

Portable Grand

DGX-630 YPG-635

Owner's Manual Bedienungsanleitung Mode d'emploi Manual de instrucciones

Keyboard Stand Assembly

For information on assembling the keyboard stand, refer to the instructions on **page 10** of this manual.

Montage des Tastatur-Stativs

Informationen über die Montage des Tastatur-Stativs finden Sie in den Anweisungen auf **Seite 10** dieser Anleitung.



Montage du support de clavier

Pour les informations relatives à l'assemblage du support de clavier, reportez-vous aux instructions figurant en **page 10** de ce manuel.

Montaje del soporte del teclado

Para información sobre el montaje del soporte del teclado, consulte las instrucciones en la **página 10** de este manual.

English

Deutsch

Français

Español

EN
DE
FR
ES

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha Music U.K. Ltd.

(2 wires)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif.
90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : Digital Piano

Model Name : DGX-630/YPG-635

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



WARNUNG

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Ausschließlich den vorgeschriebenen Adapter (PA-5D oder einen gleichwertigen, von Yamaha empfohlenen) verwenden. Wenn Sie den falschen Adapter einsetzen, kann dies zu Schäden am Instrument oder zu Überhitzung führen.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.

Öffnen verboten!

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Instrument enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Instrument nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.



VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters oder wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht benutzen den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

Aufstellort

- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Instrument oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.

Gefahr durch Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken

- Wenn das Kabel des Adapters ausgefranst oder beschädigt ist, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie sofort den Einschalter aus, ziehen Sie den Adapterstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Adapter oder sonstigen Kabelverbindungen ab.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Produkt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie nur den Ständer der bzw. das für dieses Instrument vorgeschrieben ist. Beim Anbringen des Ständers oder des Regals ausschließlich die mitgelieferten Schrauben verwenden. Andernfalls kann es zu Beschädigung von Bauteilen im Innern kommen oder das Instrument umfallen.

Anschlüsse

- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein. Auch immer sicherstellen, dass die Lautstärke aller Komponenten auf den kleinsten Pegel gestellt werden und die Lautstärke dann langsam gesteigert wird, während das Instrument gespielt wird, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.

Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, metallene oder sonstige Gegenstände in die Öffnungen des Bedienfeldes oder der Klaviatur. Lassen Sie derartige Gegenstände auch nicht in diese Öffnungen fallen. Falls dies doch geschieht, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Benutzen Sie das Instrument/Gerät oder die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht verwendet wird.

Auch wenn sich der Netzschalter in der „STANDBY“-Position, weist das Instrument noch einen minimalen Stromverbrauch auf. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.

Warenzeichen

- Die in diesem Instrument verwendeten Bitmap-Schriftarten wurden von der Ricoh Co., Ltd. zur Verfügung gestellt und sind Eigentum dieses Unternehmens.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Sichern von Daten

Sichern von Daten und Erstellen von Sicherungskopien

- Die Bedienfeldeinstellungen und einige andere Datentypen bleiben nicht im Speicher erhalten, wenn Sie das Instrument ausschalten. Speichern Sie Daten, die Sie behalten möchten, im Registration Memory (Seite 90.)
Gespeicherte Daten können aufgrund einer Fehlfunktion verloren gehen. Speichern Sie wichtige Daten auf einem USB-Speichergerät oder einem anderen externen Gerät wie z. B. einem Computer (Seiten 99, 100, 110).

Erstellen von Sicherungskopien von USB-Speichergeräten/ externen Medien

- Wir empfehlen Ihnen, wichtige Daten doppelt auf zwei USB-Speichergeräten/ externen Medien zu sichern, um bei Beschädigung eines Mediums keinen Datenverlust zu erleiden.

Urheberrechtliche Hinweise

Nachfolgend die Titel, Credits und Hinweise zum Urheberrecht für drei (3) der in diesem Digitalpiano vorinstallierten Songs:

Mona Lisa

from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans
Copyright © 1949 (Renewed 1976) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Composition Title : Against All Odds
Composer's Name : Collins 0007403
Copyright Owner's Name : EMI MUSIC PUBLISHING LTD
AND HIT & RUN MUSIC LTD

All Rights Reserved, Unauthorized copying, public performance and broadcasting are strictly prohibited.

Can't Help Falling In Love

from the Paramount Picture BLUE HAWAII
Words and Music by George David Weiss,
Hugo Peretti and Luigi Creatore
Copyright © 1961 ; Renewed 1989 Gladys Music (ASCAP)
Worldwide Rights for Gladys Music Administered by Cherry Lane
Music Publishing Company, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. **DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.**

Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.

Logos auf dem Bedienfeld



GM System Level 1

„GM System Level 1“ ist eine Erweiterung des MIDI-Standards, mit der gewährleistet wird, dass alle GM-kompatiblen Musikdaten unabhängig vom Hersteller auf jedem GM-kompatiblen Tongenerator einwandfrei wiedergegeben werden können. Das GM-Logo tragen alle Software- und Hardware-Produkte, die den General-MIDI-Standard unterstützen.



XGlite

Wie der Name vermuten lässt, ist „XGlite“ eine vereinfachte Version der hochwertigen XG-Klangerzeugung von Yamaha. Natürlich können Sie beliebige XG-Songdaten mit einem XGlite-Klangerzeuger abspielen. Bedenken Sie jedoch, dass einige Songs im Vergleich zu den Originaldaten aufgrund der geringeren Zahl von Steuerparametern und Effekten geringfügig anders klingen.



XF

Das Yamaha XF-Format erweitert den SMF-Standard (Standard MIDI File) durch mehr Funktionalität und unbeschränkte Erweiterungsmöglichkeiten für die Zukunft. Bei der Wiedergabe einer XF-Datei mit Gesangstexten können Sie die Texte auf dem Instrument anzeigen.



STYLE FILE (Style-Datei)

Das Style File Format (SFF, Style-Datenformat) ist das Originalformat der Style-Dateien von Yamaha. Es verwendet ein einzigartiges Konvertierungssystem, um hochwertige automatische Styles auf Basis vieler Akkordtypen zur Verfügung zu stellen.



USB

USB ist die Abkürzung für „Universal Serial Bus“. Hierbei handelt es sich um eine Schnittstelle für das Anschließen von Peripheriegeräten an Computer. Diese Schnittstelle ermöglicht ein „Hot Swapping“ (d. h. das Peripheriegerät kann bei eingeschaltetem Computer angeschlossen werden).

*Herzlichen Glückwunsch zum (und vielen Dank für den) Kauf des
Yamaha DGX-630/YPG-635 Portable Grand!*

*Bevor Sie das Instrument verwenden, lesen Sie sich bitte zunächst diese
Bedienungsanleitung aufmerksam durch,
um die verschiedenen Funktionen optimal ausnutzen zu können.*

*Bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren und leicht
zugänglichen Ort auf,
an dem Sie immer dann darin nachschlagen können, wenn Sie weitere Informationen
zu einem Vorgang oder einer Funktion benötigen.*

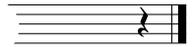
Mitgeliefertes Zubehör

Im Lieferumfang des DGX-630/YPG-635 ist folgendes Zubehör enthalten: Achten Sie darauf, dass alles vorhanden ist.

- Notenablage
 - Zubehör-CD-ROM (Accessory)
 - Bedienungsanleitung (dieses Buch)
 - Ständer
 - Fußschalter
 - Netzadapter (PA-5D oder einen von Yamaha als gleichwertig empfohlenen Adapter)
- * Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Bitte wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Fachhändler.



Besondere Leistungsmerkmale des DGX-630/YPG-635



Standard-Graded-Hammer-Tastatur

Dank unserer Erfahrung als weltweit führendem Hersteller akustischer Flügel haben wir eine Tastatur mit einem Anschlagsgefühl entwickelt, das von dem einer echten Tastatur kaum zu unterscheiden ist. Wie bei einem herkömmlichen akustischen Flügel haben die Tasten in tieferen Lagen einen schwereren Anschlag, während die höheren Tasten leichter und schneller auf den Anschlag reagieren. Die Anschlagsempfindlichkeit der Tastatur kann sogar Ihrem Spielstil angepasst werden. Die Graded-Hammer-Technik im DGX-630/YPG-635 ermöglicht ein authentisches Anschlagsgefühl auch bei einem leichtgewichtigen Instrument.

■ Spielassistenten-Technik ▶ Seite 39

Spielen Sie zu dem Song auf der Tastatur des Instruments und liefern Sie jedesmal einen perfekten Vortrag ... auch dann, wenn Sie sich verspielen! Sie müssen nur auf der Tastatur spielen – zum Beispiel abwechselnd im linken und rechten Tastaturbereich – und Sie klingen wie ein Profimusiker, solange Sie im Takt bleiben.

Und wenn Sie nicht mit beiden Händen spielen können, können Sie mit einer Hand immer noch die Melodie spielen, indem Sie immer nur eine Taste anschlagen.



Sie benötigen nur einen einzigen Finger!

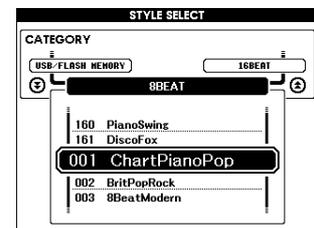
■ Spielen Sie mit vielen verschiedenen Instrumentenklangen ▶ Seite 19

Beim DGX-630/YPG-635 kann die Voice des Instruments, die erklingt, wenn Sie auf der Tastatur spielen (auch Sound oder Klang genannt), auf Violine, Flöte, Harfe oder eine von vielen anderen Voices umgeschaltet werden. Sie können zum Beispiel die Stimmung eines für Klavier geschriebenen Songs ändern, indem Sie diesen mit einer Violinen-Voice spielen. Entdecken Sie eine neue Welt der musikalischen Vielfalt.



■ Spielen zu den Styles ▶ Seite 28

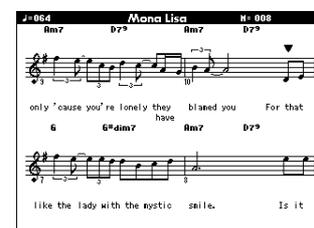
Möchten Sie mit voller Begleitung spielen? Dann probieren Sie die Styles der Begleitautomatik aus. Die Begleit-Styles fungieren quasi als komplette Hintergrund-Band. Sie können aus einer Vielzahl von Styles wählen: von Walzer über 8-Beat bis Euro-Trance ... und vielen anderen mehr. Wählen Sie einen Style aus, der zu der Musik passt, die Sie spielen möchten, oder experimentieren Sie mit neuen Styles, um Ihren musikalischen Horizont zu erweitern.



■ Einfaches Spiel mit Notendarstellung ▶ Seite 37

Wenn Sie einen Song abspielen, werden die entsprechenden Noten im Display während der Wiedergabe angezeigt. Dies ist eine tolle Art Musik zu lernen. Wenn der Song Text- und Akkorddaten enthält*, erscheinen diese ebenfalls in der Notendarstellung.

* Es erscheinen keine Text- oder Akkorddaten im Display, wenn der verwendete Song keine Text- und Akkorddaten enthält.



Inhalt

| | |
|--|-----------|
| Urheberrechtliche Hinweise | 6 |
| Logos auf dem Bedienfeld | 6 |
| Mitgeliefertes Zubehör | 7 |
| Besondere Leistungsmerkmale des DGX-630/YPG-635 | 8 |
| Aufbau | 10 |
|  Montage des Ständers | 10 |
| Stromversorgung | 13 |
| Anschließen von Kopfhörern (Buchse PHONES/OUTPUT) | 13 |
| Anschließen eines Fußschalters (Buchse SUSTAIN) | 13 |
| Anschließen einer Pedaleinheit (Buchse PEDAL UNIT) | 14 |
| Anschließen an einen Computer (USB-Schnittstelle) | 15 |
| Einschalten des Instruments | 15 |
| Bedienelemente und Anschlussbuchsen | 16 |
| Vorderes Bedienfeld | 16 |
| Rückseite | 17 |
| Quick Guide | 18 |
| Display-Sprache umschalten | 18 |
| Spiele Sie einige der vielen Voices des Instruments | 19 |
| Eine Voice auswählen und spielen – MAIN | 19 |
| Gleichzeitiges Spiel zweier Voices – DUAL | 20 |
| Spiele verschiedener Voices mit der rechten und linken Hand – SPLIT | 21 |
| Spiele der Flügel-Voice (Grand Piano) | 22 |
| Witzige Sounds | 23 |
| Schlagzeug-Sets (Drum Kits) | 23 |
| Soundeffekte | 23 |
| Das Metronom | 24 |
| Metronom starten | 24 |
| Anpassen des Metronomtempos | 24 |
| Einstellen der Schlaganzahl pro Takt, und der Länge jedes Schlags | 25 |
| Einstellen des Klanges des Metronom-Klicks | 26 |
| Anpassen der Metronomlautstärke | 26 |
| Wiedergabe von Styles | 27 |
| Style-Rhythmus auswählen | 27 |
| Zu einem Style dazuspielen | 28 |
| Akkorde der Begleitautomatik spielen | 32 |
| Verwenden von Songs | 33 |
| Auswählen und Anhören eines Songs | 33 |
| Vorspulen, Rückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe | 34 |
| Ändern des Song-Tempos | 34 |
| Wiedergabe des Demo-Songs | 35 |
| Song-Typen | 36 |
| Darstellung der Notenschrift des Songs | 37 |
| Anzeige der Liedtexte (Lyrics) | 38 |
| Die leichte Art, Klavier zu spielen | 39 |
| Typ CHORD – Spiel mit beiden Händen | 40 |
| CHORD/FREE-Typ – Chord-Typ nur auf die linke Hand anwenden | 42 |
| MELODY-Typ – Spiel mit einem Finger | 44 |
| CHORD/MELODY – Akkordtyp in der linken Hand, Melodie in der rechten Hand | 46 |
| Song für eine Lektion auswählen | 50 |
| Lektion 1 – Waiting | 51 |
| Lektion 2 – Your Tempo | 54 |
| Lektion 3 – „Minus One“ | 55 |
| Übung macht den Meister – Lernen durch Wiederholung | 56 |
| Spiele mithilfe der Musikdatenbank | 57 |
| Style eines Songs ändern | 58 |
| Einsatz des Easy Song Arrangers | 58 |
| Einsatz von Easy Song Arranger | 58 |
| Aufnahmen Ihres eigenen Spiels | 60 |
| Aufnahmevergung | 61 |
| Song Clear – User-Songs löschen | 63 |
| Track Clear – Löschen einer der Spuren eines User-Songs | 64 |
| Datensicherung (Backup) und Initialisierung | 65 |
| Datensicherung (Backup) | 65 |
| Initialisierung | 65 |
| Allgemeine Bedienung | 66 |
| Allgemeine Bedienung | 66 |
| Die Anzeigen | 68 |
| Einträge im MAIN-Display | 69 |

Referenz

| | |
|---|------------|
| Spiele mit einer Vielzahl von Effekten | 70 |
| Harmony-Effekt hinzufügen | 70 |
| Reverb (Halleffekt) hinzufügen | 71 |
| Chorus (Choreffekt) hinzufügen | 72 |
| Hinzufügen des DSP-Effekts | 73 |
| Panel Sustain | 74 |
| Pitch Bend | 74 |
| Praktische Spielfunktionen | 75 |
| Tap Start | 75 |
| Anschlagsempfindlichkeit | 75 |
| Ein-Tasten-Einstellung | 76 |
| Auswählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound | 77 |
| Tonhöhenänderung | 78 |
| Style-Funktionen (Begleitautomatik) | 79 |
| Pattern Variation (Sections) | 79 |
| Einstellen des Splitpunkts | 82 |
| Style-Wiedergabe mit Akkorden, jedoch ohne Rhythmus (Stop Accompaniment) | 83 |
| Einstellen der Style-Lautstärke | 83 |
| Grundlegendes zu Akkorden | 84 |
| Styles auf der gesamten Tastatur spielen | 86 |
| Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon) | 87 |
| Song-Einstellungen | 88 |
| Song-Lautstärke | 88 |
| A-B Repeat | 88 |
| Stummschalten einzelner Song-Parts | 89 |
| Ändern der Melodie-Voice | 89 |
| Speichern Ihrer bevorzugten Bedienfeldeinstellungen | 90 |
| Speichern von Einstellungen im Registration Memory | 90 |
| Abrufen von Registration-Memory-Setups | 91 |
| Die Funktionen („Functions“) | 92 |
| Auswählen und Einstellen der Funktionen | 92 |
| Speichern und Laden von Daten | 96 |
| Anschließen eines USB-Flash-Speichermediums | 96 |
| Formatieren des USB-Flash-Speichermediums | 98 |
| Speichern von User-Dateien (Registration Memory) im USB-Flash-Speicher | 99 |
| Speichern eines User-Songs auf einem USB-Flash-Speicher | 100 |
| Laden von Dateien auf einem USB-Flash- Speichermedium | 101 |
| Löschen von Daten auf einem USB-Flash- Speichermedium | 102 |
| User-Daten des Instruments löschen | 103 |
| Abspielen von Dateien auf einem USB-Flash- Speichermedium | 103 |
| Verbindungen | 104 |
| Anschlüsse | 104 |
| Anschließen an einen Computer | 105 |
| Übertragen von Spieldaten an und von einem Computer | 106 |
| Fernsteuerung von MIDI-Geräten | 107 |
| Initial Send (Anfangsdaten senden) | 108 |
| Datenübertragung zwischen Computer und Instrument | 108 |
| Installationsanleitung für die Zubehör-CD-ROM | 111 |
| Wichtige Hinweise zur CD-ROM | 111 |
| Inhalt der CD-ROM | 112 |
| Systemanforderungen | 113 |
| Software-Installation | 113 |
| Anhang | 118 |
| Fehlerbehebung | 118 |
| Meldungen | 120 |
| Index | 122 |
| Noten | 124 |
| Voice-Liste | 130 |
| Drum Kit-Liste | 136 |
| Style-Liste | 138 |
| Musikdatenbankliste | 139 |
| Songs auf der beiliegenden CD-ROM | 140 |
| Liste der Harmony-Typen | 141 |
| Effektypiste | 142 |
| MIDI-Implementations-tabelle | 148 |
| MIDI-Datenformat | 150 |
| Technische Daten | 157 |



Aufbau

Montage des Ständers

VORSICHT

Lesen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig, bevor Sie den Ständer montieren oder benutzen.

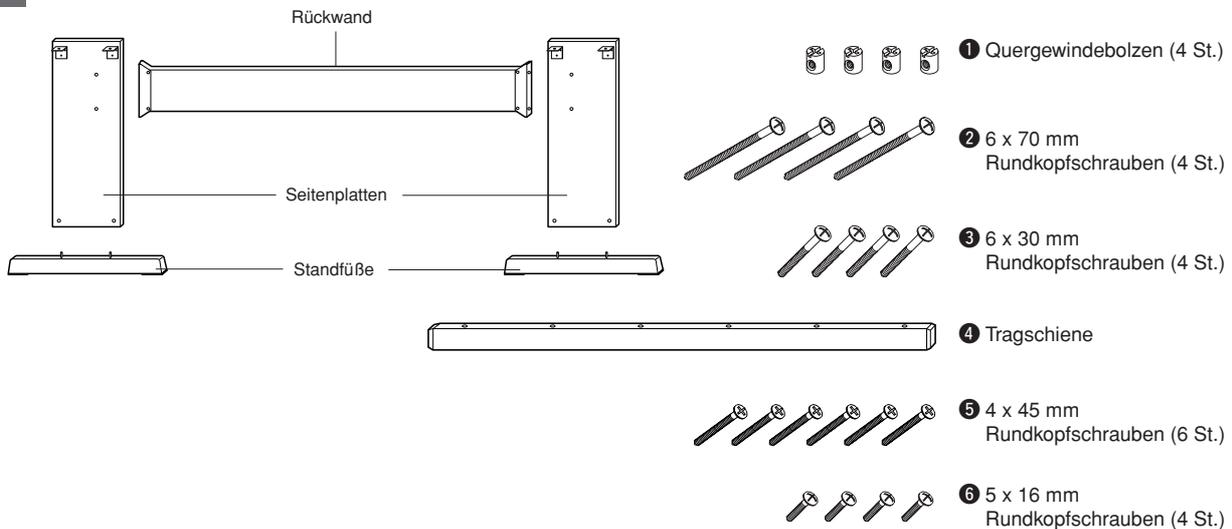
Diese Hinweisen sollen den sicheren Gebrauch des Ständers ermöglichen und Sie und Andere vor Verletzungen bewahren. Wenn Sie diese Vorsichtsmaßnahmen genau beachten, können Sie Ihren Ständer sicher und für lange Zeit benutzen.

- Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile verwechseln und alle Teile richtig herum anbringen. Halten Sie sich bei der Montage bitte an die nachfolgend angegebene Reihenfolge.
- Die Montage sollte von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die von Ihnen verwendeten Schraubengrößen den nachfolgenden Angaben entsprechen. Die Verwendung ungeeigneter Schrauben kann zu Beschädigungen führen.
- Benutzen Sie den Ständer erst nach vollständiger Montage. Ein nicht vollständig montierter Ständer könnte umfallen oder die Tastatureinheit könnte herunterfallen.
- Stellen Sie den Ständer immer auf einer ebenen und stabilen Oberfläche auf. Die Aufstellung auf unebenen Oberflächen kann dazu führen, dass der Ständer instabil wird oder umfällt, dass die Tastatureinheit herunterfällt und Verletzungen verursacht.
- Verwenden Sie diesen Ständer nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Wenn Sie andere Objekte auf dem Ständer platzieren, könnte das Objekt herunterfallen oder der Ständer umkippen.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Digitalpiano an, da hierdurch der Ständer umfallen oder die Tastatureinheit herunterfallen könnte.
- Achten Sie darauf, dass der Ständer stabil und sicher steht, und dass alle Schrauben fest sicher angezogen wurden, bevor Sie das Gerät benutzen. Anderenfalls könnte der Ständer umkippen, die Tastatureinheit herunterfallen oder Sie könnten sich daran verletzen.
- Um den Ständer auseinander zu nehmen, führen Sie die folgend erläuterten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Halten Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher (+) der richtigen Größe bereit.

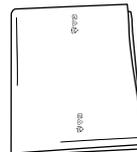
- 1** Es werden die in der Abbildung „Montagebauteile“ dargestellten Bauteile verwendet. Folgen Sie den Montageanweisungen, und nehmen Sie die jeweils benötigten Teile.

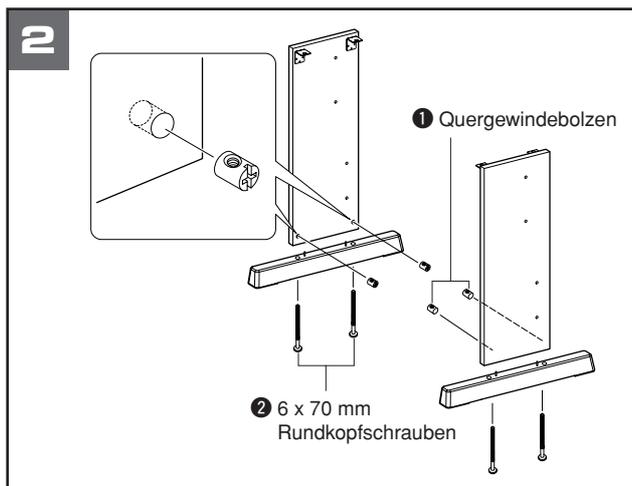
1 Montagebauteile



Verwenden Sie das Verpackungspapier zum Schutz von Instrument und Fußboden, wenn Sie es zusammenbauen.

* Das Papier ist die Tasche, in die das Instrument eingewickelt ist.





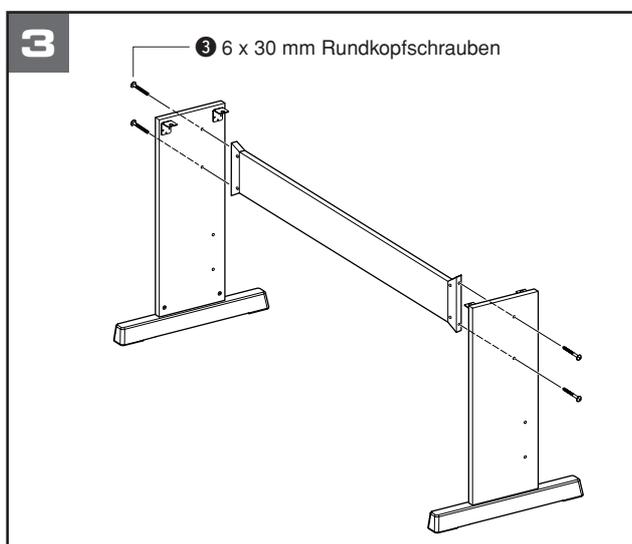
2 Bringen Sie die Standfüße an.

Setzen Sie die Quergewindebolzen **1** wie gezeigt in die Seitenplatten ein. Die Quergewindebolzen wurden richtig eingesetzt, wenn Sie den Schraubenschlitz darauf sehen können.

HINWEIS

- Wenn Sie die Quergewindebolzen in der falschen Ausrichtung eingesetzt haben und sie wieder herausnehmen möchten, klopfen Sie behutsam in Nähe der Löcher auf die Seitenplatten.

Bringen Sie die Standfüße unten an den Seitenplatten an. Verwenden Sie dazu die Schrauben **2**. Der linke und der rechte Standfuß haben dieselbe Form. Da sie symmetrisch sind, ist es egal, welches Ende nach vorn und welches nach hinten zeigt. Wenn Sie Probleme haben, die Schrauben einzudrehen, verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Quergewindebolzen so auszurichten, dass die Gewindeöffnung in Richtung der Standfüße weist.



3 Bringen Sie die Rückplatte an.

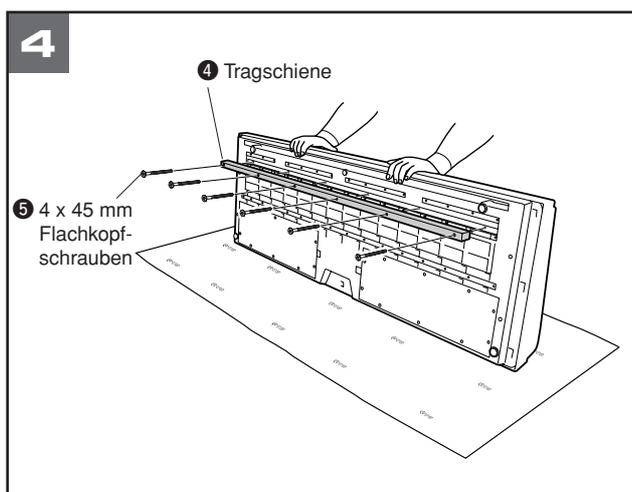
Befestigen Sie die Rückplatte mit den Schrauben **3**. Prüfen Sie die Ausrichtung der Vorder- und Rückseiten der Seitenteile. Achten Sie darauf, dass die unbehandelte Oberfläche nach unten weist.

VORSICHT

- Lassen Sie die Rückplatte nicht fallen, und berühren Sie nicht die scharfen Metallteile.

HINWEIS

- Falls Sie eine optionale Pedaleinheit erworben haben, montieren Sie die Pedaleinheit, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. Lesen Sie die Anweisungen, die Sie mit der Pedaleinheit erhalten haben.



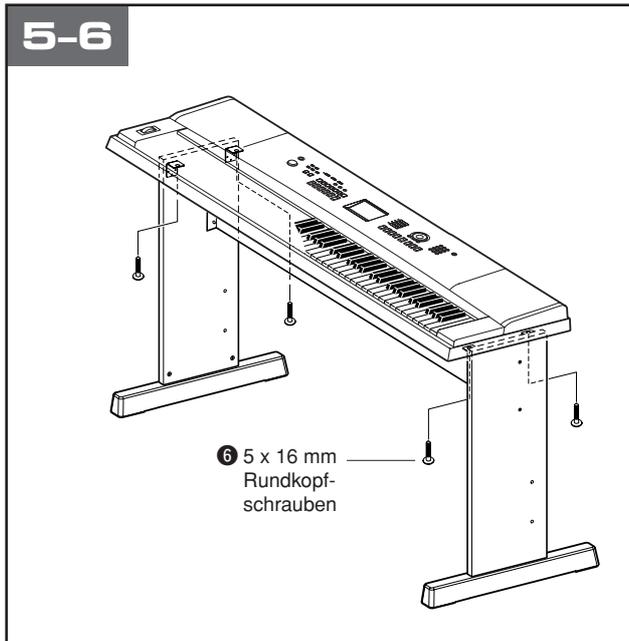
4 Bringen Sie die Tragschiene an.

Breiten Sie das Verpackungspapier auf dem Boden aus. Legen Sie das Instrument mit der Rückseite nach unten auf das Papier.

Richten Sie die Tragschiene **4** mit der Kerbe an der Unterseite des Instruments aus und befestigen Sie die Schiene mit den Schrauben **5**.

HINWEIS

- Wenn Sie das Verpackungspapier entsorgt haben, verwenden Sie eine dicke Decke oder anderes weiches Material, um den Fußboden und das Instrument zu schützen.



5 Legen Sie die Tastatureinheit auf den Ständer.

Prüfen Sie die Ausrichtung der Vorder- und Rückseiten der Seitenteile, und legen Sie die Tastatureinheit vorsichtig auf die Seitenplatten. Verschieben Sie die Tastatureinheit langsam, bis die Löcher in der Bodenplatte der Tastatureinheit genau über den Löchern in den Metallwinkeln liegen.

VORSICHT

- Lassen Sie die Tastatureinheit nicht fallen und achten Sie darauf, nicht mit den Fingern zwischen die Tastatureinheit und die Ständerteile zu geraten.

6 Montieren Sie die Tastatureinheit auf dem Ständer.

Befestigen Sie die Tastatureinheit mit den Schrauben 6 an den Metallwinkeln.

■ Checkliste nach dem Zusammenbau

Nach dem Zusammenbau des Ständers sollten Sie folgende Punkte überprüfen:

- Sind Bauteile übrig geblieben?
→ Wenn ja, dann lesen Sie die Montageanleitung noch einmal durch und korrigieren die Fehler, die Ihnen möglicherweise unterlaufen sind.
- Steht das Instrument in genügendem Abstand von Türen und anderen beweglichen Objekten?
→ Wenn nicht, stellen Sie das Instrument an einem besseren Standort auf.
- Klappert das Instrument, wenn Sie es spielen oder bewegen?
→ Wenn ja, ziehen Sie noch einmal alle Schrauben fest.
- Wenn beim Spielen Quietschgeräusche auftreten oder das Digitalpiano wackelig erscheint, lesen Sie noch einmal sorgfältig die Montageanleitung durch und ziehen Sie alle Schrauben fest.

Die folgenden Vorgänge müssen ausgeführt werden, **BEVOR** Sie das Gerät einschalten.

Stromversorgung

- 1 Vergewissern Sie sich, dass der Schalter [STANDBY/ON] am Instrument auf STANDBY gestellt ist.

⚠️ WARNUNG

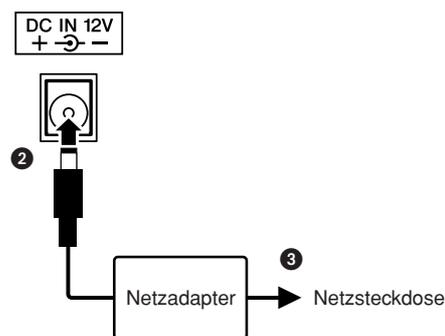
- Verwenden Sie ausschließlich den Adapter PA-5D oder einen von Yamaha empfohlenen gleichwertigen Adapter. Die Benutzung eines anderen Adapters kann zu irreparablen Schäden am Adapter und am Instrument führen.

- 2 Schließen Sie den Netzadapter an der Stromversorgungsbuchse an.

- 3 Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose.

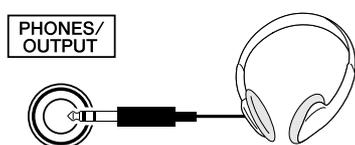
⚠️ VORSICHT

- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments oder während eines Gewitters den Netzadapter aus der Steckdose.



Stellen Sie alle erforderlichen Verbindungen her, **BEVOR** Sie das Instrument einschalten.

Anschließen von Kopfhörern (Buchse PHONES/OUTPUT)



Die Lautsprecher des Instruments werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird. Die Buchse PHONES/OUTPUT fungiert auch als externer Ausgang. Sie können die Buchse PHONES/OUTPUT an einen Keyboardverstärker, eine Stereoanlage, ein Mischpult, ein Tonbandgerät oder ein anderes Audiogerät mit Line-Eingangspegel anschließen, um das Ausgangssignal des Instruments an dieses Gerät zu schicken.

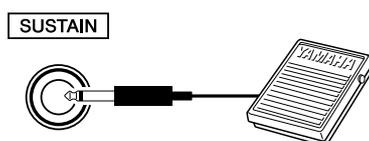
⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie Kopfhörer nicht für längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies ist nicht nur anstrengend für die Ohren, sondern kann auch zu Hörschäden führen.

⚠️ VORSICHT

- Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, sollten Sie die Lautstärke an allen externen Geräten ganz herunter regeln, bevor Sie sie anschließen. Die Missachtung dieser Vorsichtsmaßregel kann elektrische Schläge und Geräteschäden zur Folge haben. Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe einstellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Anschließen eines Fußschalters (Buchse SUSTAIN)

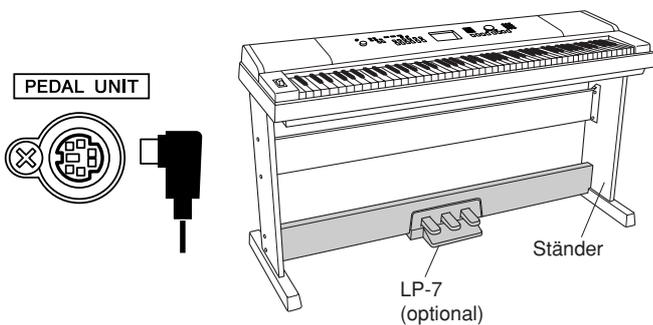


Mit der Sustain-Funktion können Sie ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie einen Fußschalter betätigen. Schließen Sie den Fußschalter FC5 von Yamaha an dieser Buchse an, und schalten Sie damit Sustain ein und aus.

⚠️ HINWEIS

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
- Vermeiden Sie eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird seine Polarität – und Funktion – umgekehrt.

Anschließen einer Pedaleinheit (Buchse PEDAL UNIT)



Diese Buchse dient dem Anschluss der optionalen Pedaleinheit LP-7. Wenn Sie die Pedaleinheit anschließen, achten Sie darauf, die Einheit am mitgelieferten Ständer zu montieren.

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Instrument ausgeschaltet ist, während Sie das Pedal anschließen oder entfernen.

Funktionen der Pedaleinheit

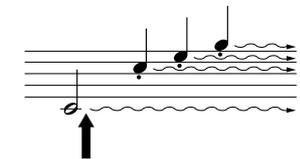
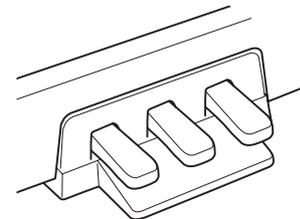
Die optionale Pedaleinheit besitzt drei Fußpedale, mit denen Sie mehrere Spielfunktionen ausführen können, die denen der Pedale eines akustischen Klaviers entsprechen. Die Pedaleinheit beeinflusst nicht die Split-Voice, wenn das Digitalpiano im Split-Modus ist.

Haltepedal (rechts)

Das Haltepedal funktioniert genauso wie das Haltepedal eines akustischen Klaviers. Wenn das Haltepedal betätigt wird, werden die Noten länger gehalten. Durch Loslassen des Pedals werden die gehaltenen Noten sofort unterbrochen (gedämpft).

Mit dem „Halbpedaleffekt“ können Sie, je nachdem, wie weit Sie das Pedal herunterdrücken, das Haltepedal einsetzen, um Klänge nur teilweise bzw. verschieden lang ausklingen zu lassen.

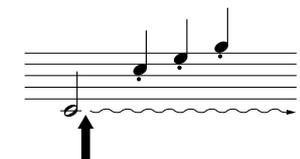
- * Wenn Sie sowohl den Fußschalter als auch die Pedaleinheit verwenden, hat der jeweils letzte Effekt Priorität.



Wenn Sie hier das Haltepedal drücken, klingen die Noten, die Sie vor dem Drücken des Pedals gespielt haben, länger nach.

Sostenuto-Pedal (Mitte)

Wenn Sie eine Note oder einen Akkord auf der Tastatur spielen und das Sostenuto-Pedal betätigen, während die Noten noch gehalten werden, werden diese solange gehalten, bis das Pedal losgelassen wird (wie bei Betätigung des Haltepedals). Alle anschließend gespielten Noten werden nicht gehalten. Auf diese Weise können Sie beispielsweise einen Akkord halten (Sustain) und gleichzeitig andere Noten „staccato“ spielen.

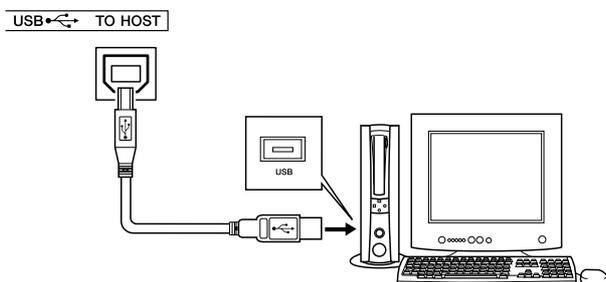


Wenn Sie das Sostenuto-Pedal hier spielen, während Sie die Taste gedrückt halten, klingt die Note so lange aus, wie Sie das Pedal gedrückt halten.

Leisepedal (links)

Das Leisepedal reduziert die Lautstärke und verändert geringfügig die Klangfarbe der Noten, die gespielt werden, wenn das Pedal gedrückt wird. Das Leisepedal hat keine Auswirkung auf Tasten, die vor dessen Betätigung angeschlagen wurden.

Anschließen an einen Computer (USB-Schnittstelle)



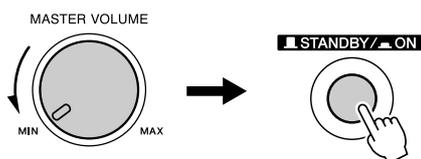
Verbinden Sie den USB-Anschluss dieses Instruments mit dem USB-Anschluss eines Computers, und Sie können Spieldaten und Song-Dateien zwischen Instrument und Computer austauschen (Seite 105). Um die Datenübertragungsfunktionen von USB nutzen zu können, müssen Sie Folgendes tun:

- **Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter POWER am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel des Typs AB, um das Instrument am Computer anzuschließen. Schalten Sie das Instrument nach dem Herstellen der Kabelverbindung ein.**
- **Installieren Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer.**

Die Installation des USB-MIDI-Treibers wird auf Seite 113 beschrieben.

Einschalten des Instruments

Stellen Sie eine minimale Lautstärke ein, indem Sie den [MASTER VOLUME]-Regler nach links drehen, und drücken Sie den [STANDBY/ON]-Schalter, um das Instrument einzuschalten. Drücken Sie den Schalter [STANDBY/ON] ein weiteres Mal, um das Gerät wieder auszuschalten.



Nach dem Einschalten des Instruments werden die im Flash-Speicher gesicherten Daten geladen. Wenn beim Einschalten im Flash-Speicher keine gesicherten Daten vorhanden sind, werden alle Instrumenteneinstellungen auf die Werksvoreinstellungen zurückgestellt.

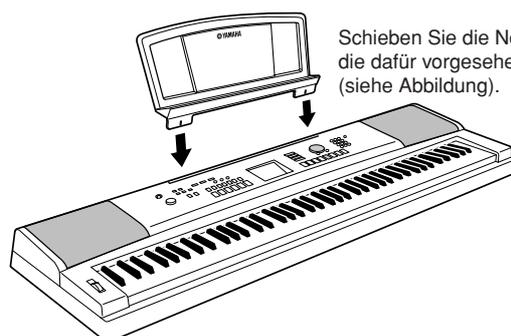
VORSICHT

- *Auch wenn sich der Schalter in der Position „STANDBY“ befindet, verbraucht das Gerät geringfügig Strom. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.*

VORSICHT

- *Schalten Sie das Gerät niemals aus, wenn im Display die Meldung „WRITING!“ (Schreibvorgang läuft) angezeigt ist. Dadurch kann der Flash-Speicher beschädigt werden, was einen Datenverlust zur Folge hat.*

●Notenablage

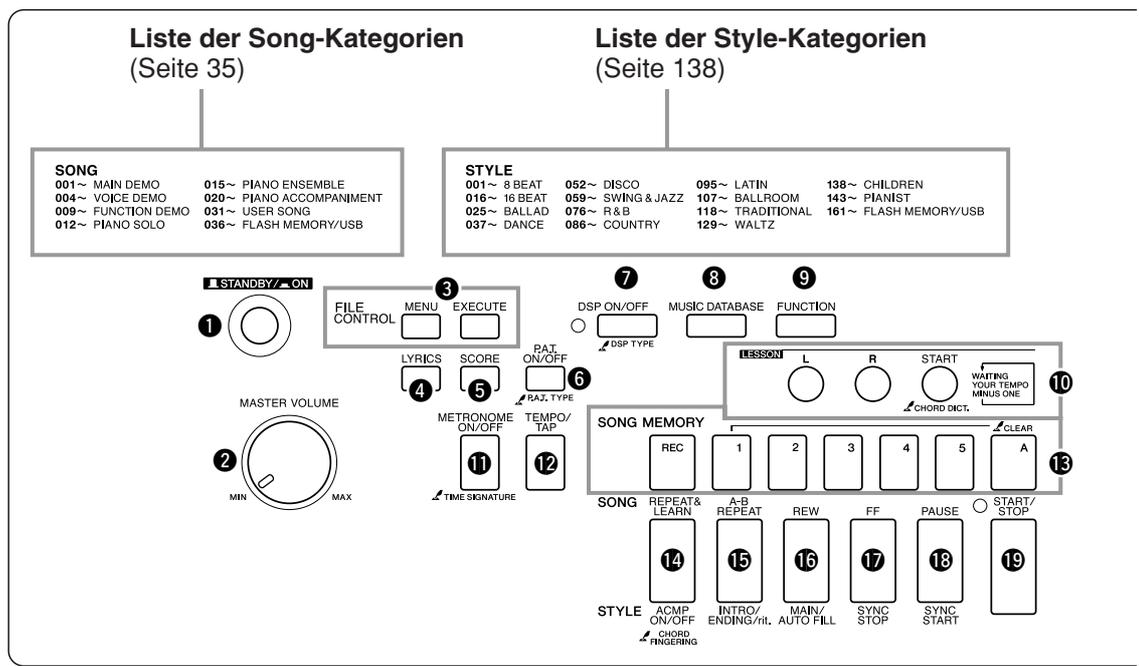


Schieben Sie die Notenablage in die dafür vorgesehenen Schlitze (siehe Abbildung).



Bedienelemente und Anschlussbuchsen

Vorderes Bedienfeld



Vorderes Bedienfeld

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ① [STANDBY/ON]-Schalter Seite 15 ② Regler [MASTER VOLUME] Seiten 15, 66 ③ FILE-CONTROL-Tasten [MENU], [EXECUTE]-Tasten Seiten 96–102 ④ [LYRICS]-Taste Seite 38 ⑤ [SCORE]-Taste Seite 37 ⑥ [P.A.T. ON/OFF]-Taste Seite 40 ⑦ [DSP ON/OFF]-Taste Seite 73 ⑧ [MUSIC DATABASE]-Taste Seite 57 ⑨ [FUNCTION]-Taste Seiten 68, 92 ⑩ LESSON-Tasten [L], [R], [START] Seite 51 ⑪ [METRONOME ON/OFF]-Taste Seite 24 ⑫ [TEMPO/TAP]-Taste Seiten 34, 75 ⑬ SONG MEMORY-Tasten [REC], [1]–[5], [A] Seite 61 ⑭ Taste [REPEAT & LEARN]/ [ACMP ON/OFF]-Taste Seiten 56, 28 ⑮ Tasten [A-B REPEAT]/ [INTRO/ENDING/rit.] Seiten 88, 79 ⑯ Taste [REW]/ [MAIN/AUTO FILL]-Taste Seiten 34, 79 ⑰ Taste [FF]/[SYNC STOP] Seiten 34, 81 ⑱ Taste [PAUSE]/ [SYNC START] Seiten 34, 80 | <ul style="list-style-type: none"> ⑲ [START/STOP]-Taste Seiten 27, 34, 67 ⑳ [SONG]-Taste Seite 33 ㉑ Taste [EASY SONG ARRANGER] Seite 58 ㉒ [STYLE]-Taste Seite 27 ㉓ [VOICE]-Taste Seite 19 ㉔ Datenrad Seiten 67, 92 ㉕ CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] Seiten 67, 92 ㉖ Zifferntasten [0]–[9], Tasten [+] und [–] Seiten 67, 92 ㉗ [DEMO]-Taste Seite 35 ㉘ [EXIT]-Taste Seite 68 ㉙ REGIST-MEMORY-Tasten [MEMORY/BANK], [1], [2] Seite 90 ㉚ [PORTABLE GRAND]-Taste Seite 22 ㉛ [SPLIT ON/OFF]-Taste Seite 21 ㉜ [DUAL ON/OFF]-Taste Seite 20 ㉝ [HARMONY ON/OFF]-Taste Seite 70 ㉞ [PITCH BEND]-Rad Seite 74 ㉟ Schlagzeug-Set (Drum Kit) Seite 23 <p>Die Abbildungen neben jeder Taste repräsentieren Schlaginstrument (Schlagzeug/Percussion), die den Tasten zugewiesen sind, wenn das Set „Standard Kit 1“ ausgewählt ist.</p> |
|---|---|

Anzeige
(Seiten 68, 69)

Musikdatenbankliste
(Seite 139)

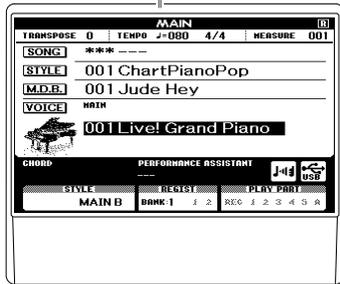
Liste der Voice-Kategorien
(Seite 130)

MUSIC DATABASE

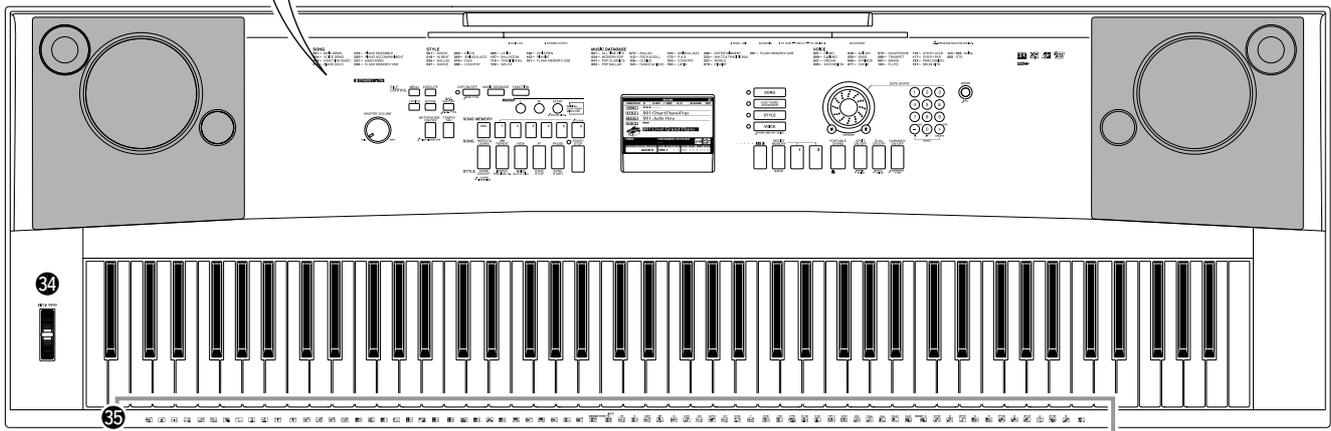
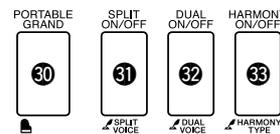
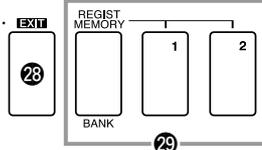
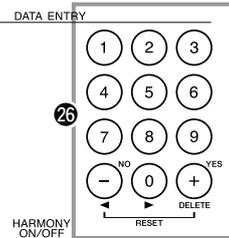
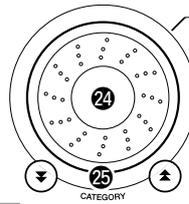
| | | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------|
| 001~ ALL TIME HITS | 073~ BALLAD | 158~ SWING & JAZZ | 206~ ENTERTAINMENT | 301~ FLASH MEMORY/USB |
| 034~ MODERN POP | 112~ ROCK & ROLL | 175~ R & B | 233~ WALTZ & TRADITIONAL | |
| 047~ POP CLASSICS | 126~ OLDIES | 183~ COUNTRY | 257~ WORLD | |
| 063~ POP BALLAD | 143~ DANCE & DISCO | 193~ LATIN | 270~ PIANIST | |

VOICE

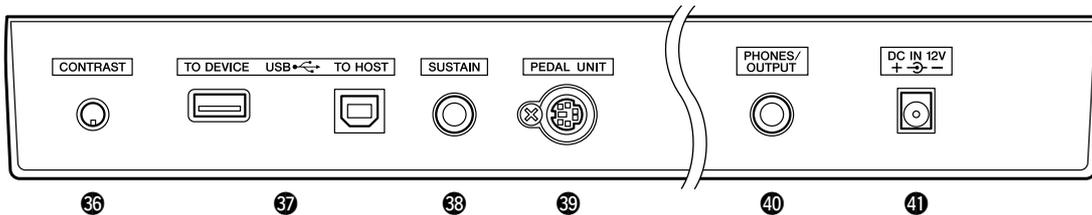
| | | | | |
|----------------|--------------|----------------|-----------------|----------------|
| 001~ PIANO | 040~ GUITAR | 075~ SAXOPHONE | 110~ SYNTH LEAD | 143~503 XGlite |
| 009~ E.PIANO | 050~ BASS | 088~ TRUMPET | 117~ SYNTH PAD | 000 OTS |
| 021~ ORGAN | 058~ STRINGS | 097~ BRASS | 123~ PERCUSSION | |
| 035~ ACCORDION | 071~ CHOIR | 103~ FLUTE | 131~ DRUM KITS | |



- 20 ○ SONG
- 21 ○ EASY SONG ARRANGER
- 22 ○ STYLE
- 23 ○ VOICE



Rückseite

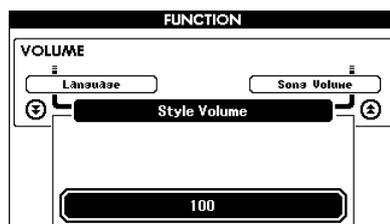
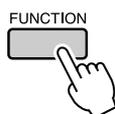


- | | |
|--|---|
| 36 CONTRAST-Regler Seite 69 | 39 Buchse PEDAL UNIT Seite 14 |
| 37 Anschluss USB TO DEVICE Seite 97 | 40 Buchse PHONES/OUTPUT Seite 13 |
| Anschluss USB TO HOST Seite 105 | 41 Buchse DC IN 12V Seite 13 |
| 38 SUSTAIN-Buchse Seite 13 | |

Display-Sprache umschalten

Bei diesem Instrument können Sie als im Display angezeigte Sprache Englisch oder Japanisch auswählen. Die voreingestellte Sprache ist Englisch, wenn Sie jedoch auf Japanisch umschalten, werden Songtexte, Dateinamen, die Demo-Darstellung und einige Meldungen in Japanisch angezeigt.

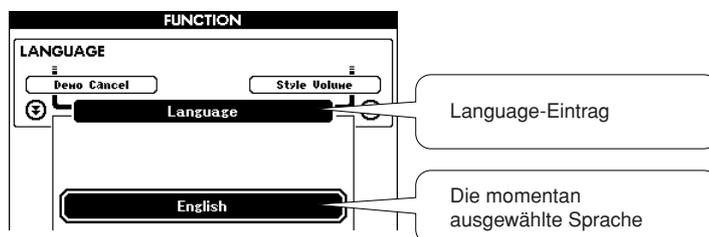
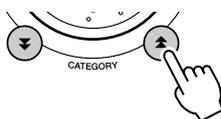
1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], bis der Eintrag „Language“ im Display erscheint.

Die momentan ausgewählte Display-Sprache erscheint unter dem „Language“-Eintrag.

Falls hervorgehoben, können Sie die Tasten [+] und [-] benutzen, um die gewünschte Sprache auszuwählen.



3 Wählen Sie eine Display-Sprache.

Die Taste [+] wählt Englisch und die Taste [-] wählt Japanisch aus.

Die Sprachenauswahl wird im internen Flash-Speicher angezeigt, so dass sie auch über den Zeitpunkt des Ausschaltens hinaus gespeichert bleibt.

4 Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

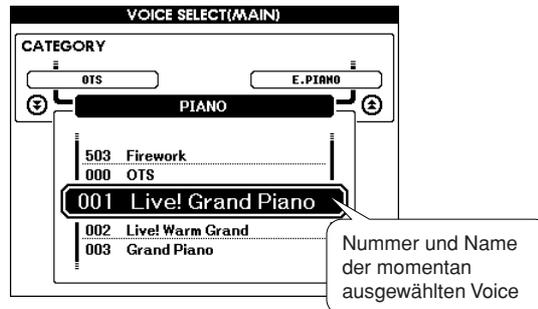
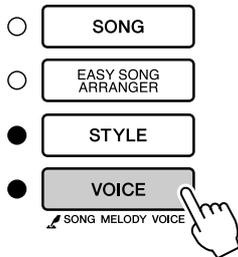
Neben Klavier- bzw. Flügelklängen („Piano“), Orgeln und anderen „klassischen“ Tasteninstrumenten verfügt dieses Instrument über viele andere Voices einschließlich Gitarre, Bass, Streicher, Saxophon, Trompete, Schlagzeug, Percussion und Sound-Effekten... eine große Auswahl musikalischer Klänge.

Eine Voice auswählen und spielen – MAIN

Mit diesem Vorgang wählen Sie die Haupt-Voice („Main Voice“), die Sie auf der Tastatur spielen möchten.

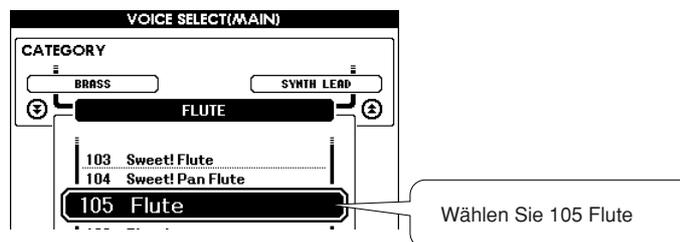
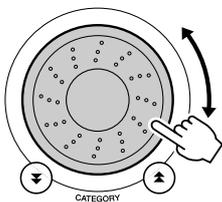
1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste.

Es erscheint die Anzeige zur Auswahl der Main Voice. Nummer und Name der momentan ausgewählten Voice werden hervorgehoben.

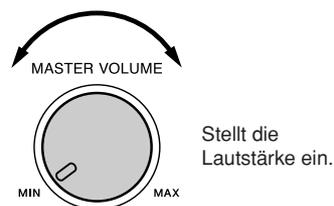
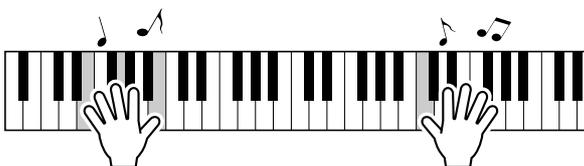


2 Wählen Sie die Voice aus, die Sie spielen möchten.

Drehen Sie am Datenrad, während Sie die jeweils hervorgehobenen Namen der Voices beobachten. Die verfügbaren Voices werden ausgewählt und nacheinander angezeigt. Die hier eingestellte Voice wird zur Main Voice. Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „105 Flute“ (Querflöte).



3 Spielen Sie auf der Tastatur.



Wählen Sie verschiedene Voices aus, und spielen Sie sie. Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

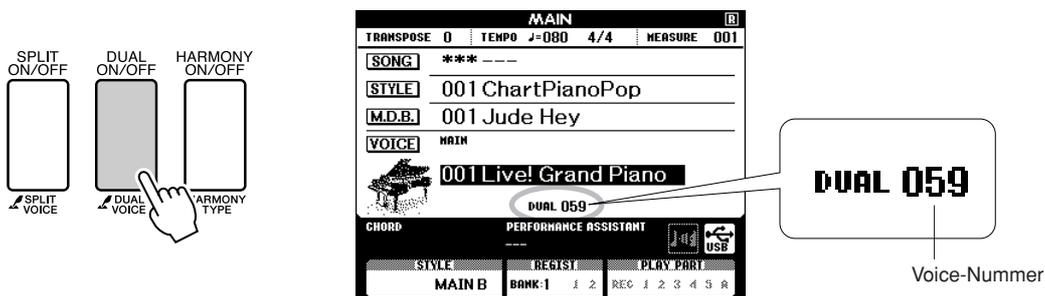
Gleichzeitiges Spiel zweier Voices – DUAL

Sie können eine zweite Voice auswählen, die zusätzlich zur Main Voice erklingt, wenn Sie auf der Tastatur spielen. Die zweite Voice wird als „Dual Voice“ bezeichnet.

1 Drücken Sie die [DUAL ON/OFF]-Taste.

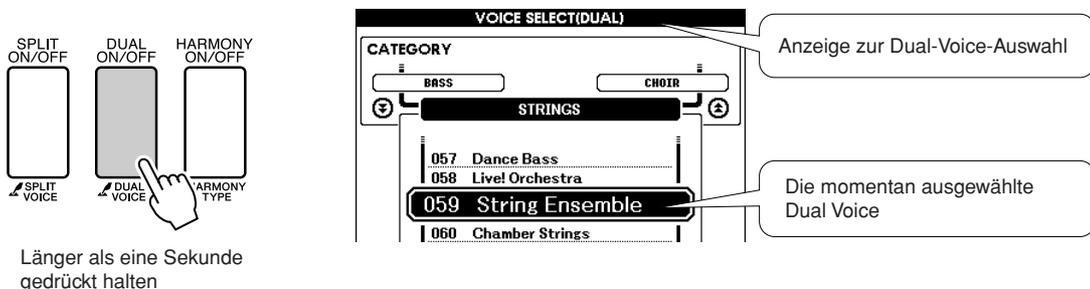
Mit der [DUAL ON/OFF]-Taste können Sie die Dual Voice ein- und ausschalten.

Wenn eingeschaltet, erscheint das Voice-Symbol „DUAL“ im MAIN-Display. Die momentan ausgewählte Dual Voice erklingt gleichzeitig mit der Main Voice, wenn Sie auf der Tastatur spielen.



2 Drücken und halten Sie die Taste [DUAL ON/OFF] länger als eine Sekunde.

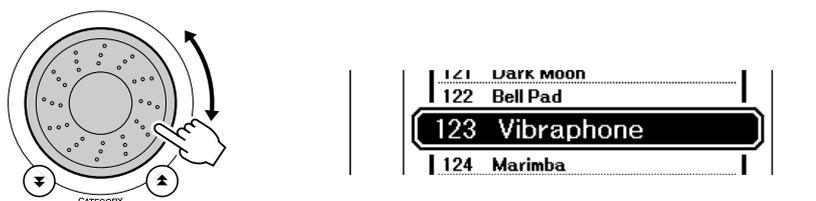
Es erscheint die Anzeige zur Dual-Voice-Auswahl.



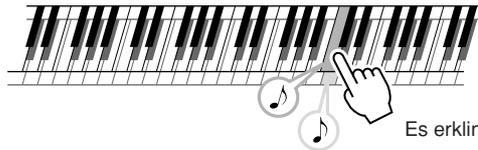
Länger als eine Sekunde gedrückt halten

3 Wählen Sie die gewünschte Dual Voice aus.

Drehen Sie am Datenrad, während Sie auf die jeweils angezeigte Dual Voice achten, bis die gewünschte Voice ausgewählt ist. Die hier eingestellte Voice wird zur Dual Voice. Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „123 Vibraphone“ aus.



4 Spielen Sie auf der Tastatur.



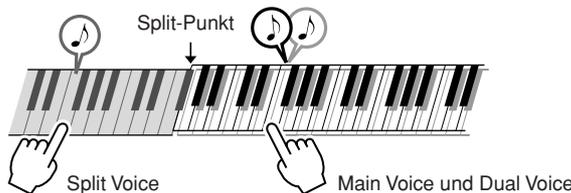
Es erklingen zwei Voices gleichzeitig.

Wählen Sie verschiedene Dual Voices aus, und spielen Sie sie.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

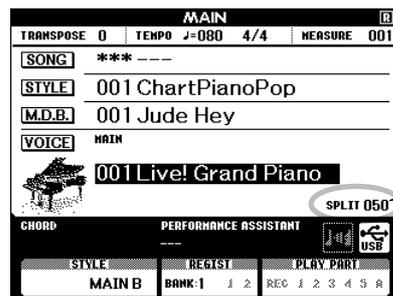
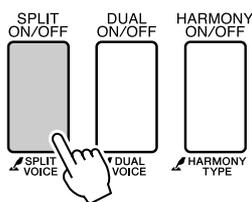
Spielen verschiedener Voices mit der rechten und linken Hand – SPLIT

Im Split-Modus können Sie links und rechts vom „Split-Punkt“ (Teilungspunkt) der Tastatur verschiedene Voices spielen. Haupt-Voice und Dual-Voice können rechts vom Split-Punkt gespielt werden, während die so genannte „Split Voice“ links vom Split-Punkt gespielt wird. Sie können die Einstellung des Split-Punkts beliebig ändern (Seite 82).



1 Drücken Sie die [SPLIT ON/OFF]-Taste.

Mit der [SPLIT ON/OFF]-Taste schalten Sie die Split Voice ein- und aus. Wenn eingeschaltet, erscheint das Voice-Symbol „SPLIT“ im MAIN-Display. Die momentan ausgewählte Split Voice erklingt links vom Split-Punkt auf der Tastatur.

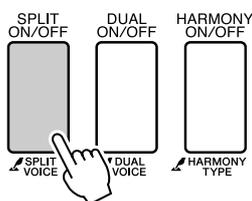


SPLIT 050

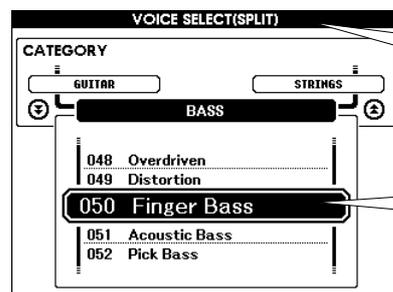
Voice-Nummer

2 Drücken und halten Sie die Taste [SPLIT ON/OFF] länger als eine Sekunde.

Es erscheint die Anzeige zur Split-Voice-Auswahl.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten

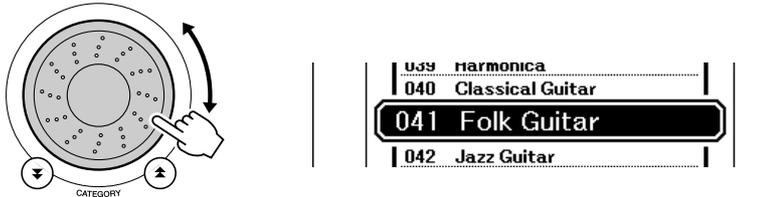


Anzeige zur Split-Voice-Auswahl

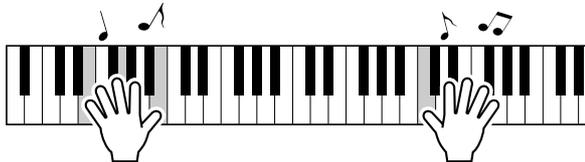
Momentan ausgewählte Split Voice

3 Wählen Sie die gewünschte Split Voice aus.

Drehen Sie am Datenrad, während Sie auf die jeweils hervorgehobene Split Voice achten, bis die gewünschte Voice ausgewählt ist. Die hier ausgewählte Voice wird die Split Voice, die links vom Split-Punkt auf der Tastatur gespielt werden kann. Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice Nr. „041 Folk Guitar“ aus.



4 Spielen Sie auf der Tastatur.



Wählen Sie verschiedene Split Voices aus, und spielen Sie sie.

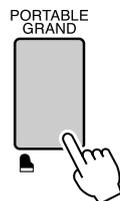
Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano)

Wenn Sie nur Klavier spielen möchten, müssen Sie bequemerweise nur eine Taste drücken.

Drücken Sie die [PORTABLE GRAND]-Taste.

Die Voice „001 Grand Piano“ wird ausgewählt.



HINWEIS

- Wenn Sie die Taste [PORTABLE GRAND] drücken, werden alle anderen Funktionen außer der Anschlagdynamik ausgeschaltet. Dual Voice und Split Voice werden ebenfalls ausgeschaltet, so dass auf der gesamten Tastatur nur die Voice „Grand Piano“ (der Klang eines Konzertflügels) gespielt werden kann.



Witzige Sounds

Dieses Instrument enthält eine Reihe von Schlagzeug-Sets und einzigartige Klangeffekte, die Ihnen noch mehr Freude bereiten können. Gelächter, plätschernde Bäche, vorbeifliegende Jets, Gruseffekte, und vieles mehr. Mit diesen Sounds können Sie die Stimmung auf Ihren Parties wirkungsvoll beeinflussen.

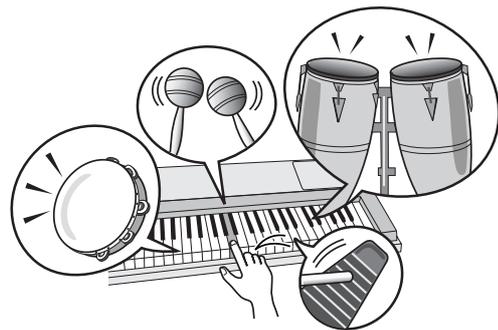
Schlagzeug-Sets (Drum Kits)

Schlagzeug-Sets sind Zusammenstellungen von Schlagzeug- und Percussion-Instrumenten. Wenn Sie z. B. eine Violine oder andere „normale“ Instrumente als Main Voice einsetzen, erzeugen alle Tasten den Klang der gleichen Violine, natürlich mit unterschiedlichen Tonhöhen. Wenn Sie als Main Voice ein Schlagzeug-Set (Drum Kit) einsetzen, erzeugt jede Taste den Klang jeweils eines anderen Schlagzeug- oder Percussion-Instruments.

◆ Auswahlmethode für Schlagzeug-Sets → (lesen Sie nach bei Schritten 1 und 2 auf Seite 19)

- 1 Drücken Sie die Taste [VOICE].
- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad „131 Standard Kit 1“ aus.
- 3 Probieren Sie jede Taste aus, und genießen Sie den Klang der Schlagzeug- und Percussion-Sounds!

Probieren Sie jede Taste aus, und hören Sie sich die Schlagzeug- und Percussion-Sounds an! Vergessen Sie nicht die schwarzen Tasten! Sie hören eine Triangel, Maracas, Bongos, Trommeln... eine umfangreiche Auswahl an Schlagzeug- und Percussion-Sounds. Näheres zu den in den Drum-Kit-Voices enthaltenen Instrumenten (Voice-Nummern 131–142) finden Sie in der „Drum Kit-Liste“ auf Seite 136.

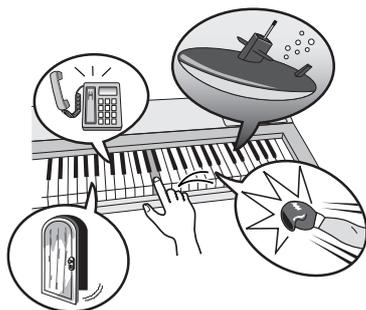


Soundeffekte

Die Soundeffekte sind in der Gruppe der Drum-Kit-Voices enthalten (Voices Nr. 141 und 142). Wenn eine dieser Voices ausgewählt wird, können Sie auf der Tastatur eine Reihe von Soundeffekten spielen.

◆ Auswahlmethode für Sound-Effekte → (lesen Sie nach bei Schritten 1 und 2 auf Seite 19)

- 1 Drücken Sie die Taste [VOICE].
- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad „142 SFX Kit 2“ aus.
- 3 Probieren Sie die einzelnen Tasten aus, und genießen Sie die Sound-Effekte!



Während Sie die verschiedenen Tasten ausprobieren, hören Sie den Klang eines U-Boots, ein Telefonklingeln, eine quietschende Tür, und viele andere interessante Effektklänge. „141 SFX Kit 1“ enthält Donner, fließende Gewässer, Hundegebell und viele andere Effekt-Sounds. Einigen Tasten sind keine Soundeffekte zugewiesen, diese erzeugen keinen Ton. Näheres zu den in den SFX-Voices enthaltenen Sounds finden Sie unter „SFX Kit 1“ und „SFX Kit 2“ in der „Drum Kit-Liste“ auf Seite 137.





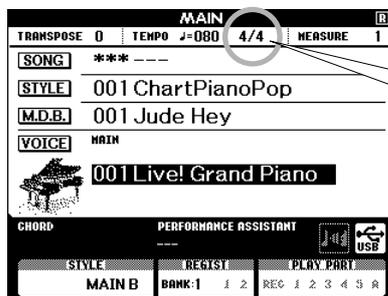
Das Metronom

Das Instrument ist mit einem Metronom mit regulierbarem Tempo und Taktmaß ausgestattet. Spielen Sie, und stellen Sie das Tempo ein, bei dem Sie sich am Wohlsten fühlen.

Metronom starten

Schalten Sie das Metronom ein und starten es mit der Taste [METRONOME ON/OFF].

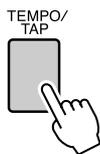
Um das Metronom zu stoppen, drücken Sie noch einmal auf die Taste [METRONOME ON/OFF].



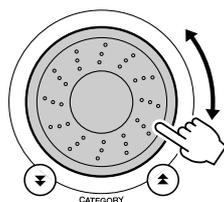
4/4
Aktuelle Einstellung

Anpassen des Metronomtempo

1 Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP] zum Aufrufen der Tempo-Einstellung.



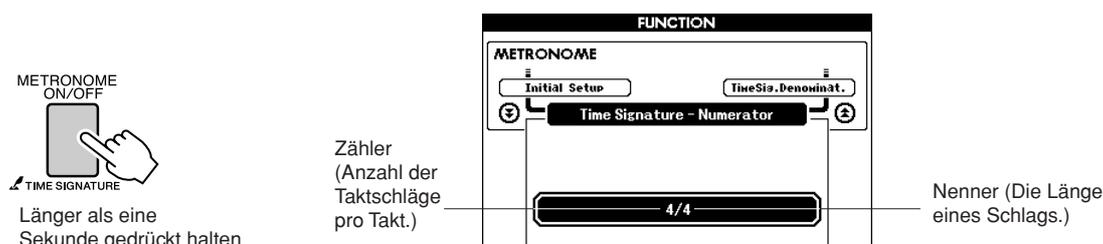
2 Benutzen Sie das Datenrad, um ein Tempo zwischen 5 und 280 einzustellen.



Einstellen der Schlaganzahl pro Takt, und der Länge jedes Schlags

In diesem Beispiel werden wir einen 5/8-Takt einstellen.

- 1 Drücken und halten Sie die Taste [METRONOME ON/OFF] länger als eine Sekunde, um die Funktion „Time Signature–Numerator“ (Taktmaß – Zähler) auszuwählen.



- 2 Benutzen Sie das Datenrad, um die Schlaganzahl einzustellen.

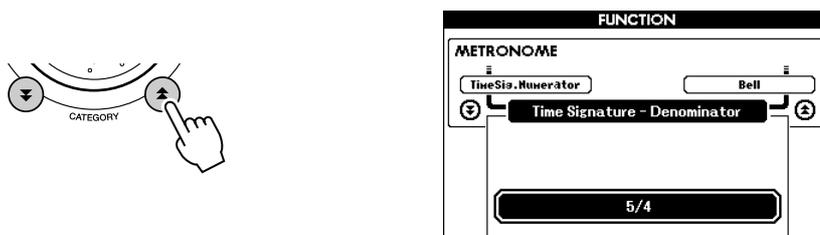
Der einstellbare Wertebereich reicht von 1 bis 60. Wählen Sie 5 für dieses Beispiel.

Der erste Taktschlag jedes Taktes wird mit einem Glockenton betont.

HINWEIS

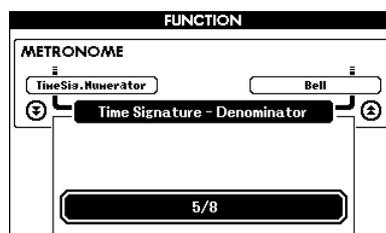
- Das Metronom-Taktmaß synchronisiert zu einem laufenden Style oder Song, diese Parameter können also bei laufender Style- oder Song-Wiedergabe nicht verändert werden.

- 3 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] so oft wie nötig, um die Länge der Schläge anzugeben: „Time Signature–Denominator“ (Taktmaß – Nenner).



- 4 Benutzen Sie das Datenrad, um die Schlaglänge zu ändern.

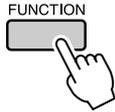
Hier können Sie die Länge der einzelnen Schläge einstellen: 2, 4, 8 oder 16 (Halbe, Viertel, Achtel, Sechzehntel). Für dieses Beispiel wählen Sie bitte 8.



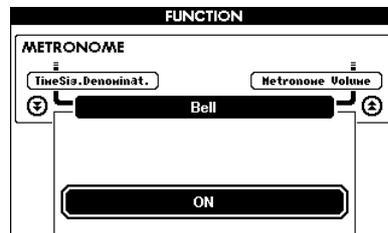
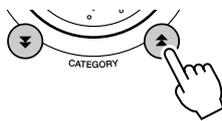
Einstellen des Klanges des Metronom-Klicks

Hier können Sie einstellen, ob das Metronom einen Klick-Sound mit Betonung durch einem Glockenton oder nur einen Klick-Sound liefert.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



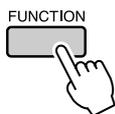
2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Bell“ (Glocke) auszuwählen.



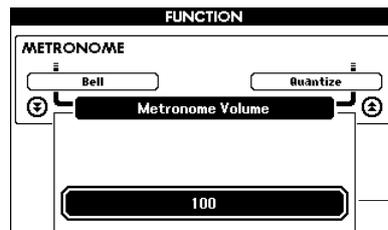
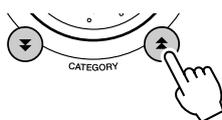
3 Sie können dann mit den Tasten [+] und [-] den Glockenklang ein- oder ausschalten.

Anpassen der Metronomlautstärke

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Metronome Volume“ auszuwählen.



Metronomlautstärke

3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Metronomlautstärke wunschgemäß ein.



Wiedergabe von Styles

Dieses Instrument enthält eine Auto-Accompaniment-Funktion, die eine Begleitung (Rhythmus + Bass + Akkorde) im gewünschten Stil („Style“) erzeugt, wenn Sie in der linken Hand Akkorde greifen. Sie können aus 160 verschiedenen Styles aus vielen Musikrichtungen und mit verschiedenen Taktmaßen auswählen (siehe Seite 138 für eine vollständige Liste aller Styles). In diesem Abschnitt werden wir lernen, wie die Begleitfunktionen genutzt werden können.

Style-Rhythmus auswählen

Die meisten Styles enthalten einen Rhythmus-Part. Sie können aus einer Vielzahl rhythmischer Genres auswählen – Rock, Blues, Euro Trance und viele mehr. Beginnen wir damit, einen einfachen Rhythmus anzuhören. Der Rhythmus-Part wird nur mit Hilfe von Schlaginstrumenten gespielt.

1 Drücken Sie die Taste [STYLE].

Es erscheint das Display für die Style-Auswahl. Nummer und Name des momentan ausgewählten Styles werden hervorgehoben.

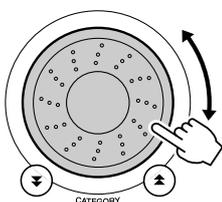


Momentan ausgewählter Style

2 Wählen Sie einen Style.

Wählen Sie mit dem Datenrad den Style aus, den Sie verwenden möchten.

Eine Liste aller verfügbaren Styles finden Sie auf Seite 138.



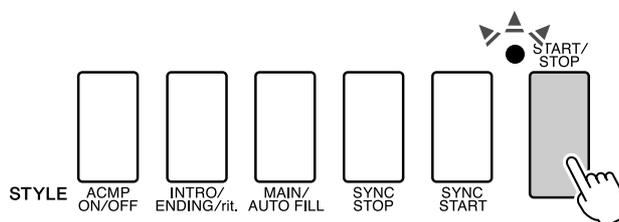
HINWEIS

- Style-Dateien, die von einem Computer übertragen wurden oder auf einem am Instrument angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät vorliegen, können auf die gleiche Weise wie die internen Styles (ab Style Nr. 161) ausgewählt und abgespielt werden. Anweisungen zur Dateiübertragung finden Sie auf Seite 108.

3 Drücken Sie die Taste [START/STOP].

Der Style-Rhythmus startet.

Drücken Sie die Taste [START/STOP] erneut, wenn Sie die Wiedergabe stoppen möchten.



HINWEIS

- Die Styles Nr. 131 und 143–160 haben keinen Rhythmus-Part, daher ist nichts zu hören, wenn Sie diese für obiges Beispiel verwenden. Schalten Sie für diese Styles zuerst die Begleitautomatik ein, wie auf Seite 28 beschrieben, drücken Sie die Taste [START/STOP], und die Bass- und Akkordspuren beginnen zu spielen, wenn Sie eine Taste im Tastaturbereich für die Begleitung anschlagen.

Zu einem Style dazuspielen

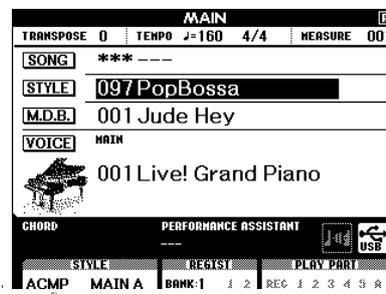
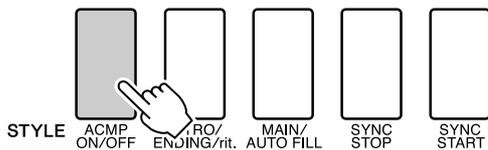
Auf der vorigen Seite haben Sie gelernt, wie Sie einen Style-Rhythmus auswählen können. Hier erfahren Sie, wie Sie dem Grundrhythmus eine Bass- und Akkordbegleitung hinzufügen können, um eine vollwertige Begleitung zu erzeugen, zu der Sie spielen können.

1 Drücken Sie die Taste [STYLE] und wählen Sie den gewünschten Style aus.

2 Schalten Sie die Begleitautomatik ein.

Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF].

Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, wenn Sie die Begleitautomatik ausschalten möchten.

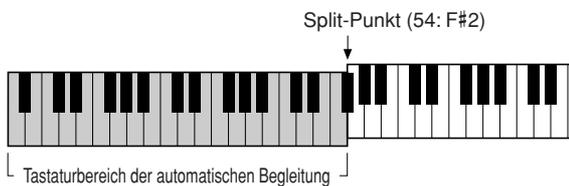


STYLE
ACMP MAIN B

Dieses Symbol erscheint, wenn die automatische Begleitung eingeschaltet ist.

● **Wenn die Begleitung eingeschaltet ist...**

Der Bereich der Tasten, die links vom Split-Punkt liegen (54: F#2) wird zum „Tastaturbereich für die Begleitung“ und wird ausschließlich zur Angabe der Begleitakkorde verwendet.

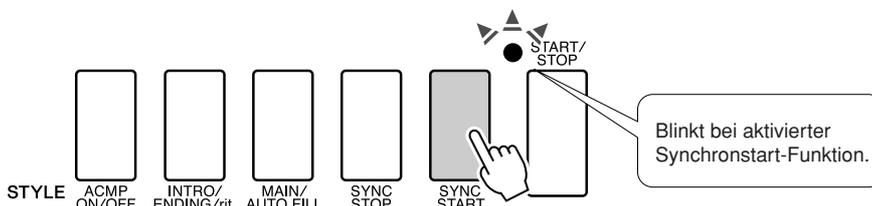


HINWEIS

- Der Split-Punkt kann beliebig eingestellt werden: Lesen Sie auf Seite 82.

3 Aktivieren Sie die Synchronstart-Funktion.

Drücken Sie die Taste [SYNC START], um die Synchronstart-Funktion einzuschalten.



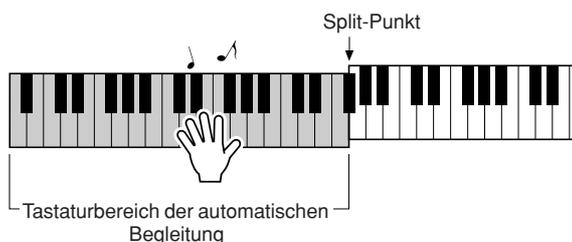
Wenn Synchronstart eingeschaltet ist, beginnt die Bass- und Akkordbegleitung eines Patterns, sobald Sie eine Note links des Split-Punkts der Tastatur anschlagen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Synchronstart-Funktion auszuschalten.

4 Starten Sie den Style durch Spielen eines Akkordes in der linken Hand.

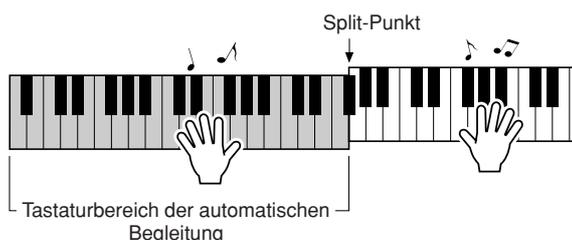
Sie können trotzdem Akkorde „spielen“, auch wenn Sie eigentlich keine Akkorde kennen. Dieses Instrument erkennt sogar eine einzelne Note als einen Akkord. Probieren Sie einmal aus, links vom Splitpunkt ein bis drei Tasten gleichzeitig anzuschlagen. Die Begleitung ändert sich je nach den Noten, die Sie in der linken Hand spielen.

Probieren Sie es aus!

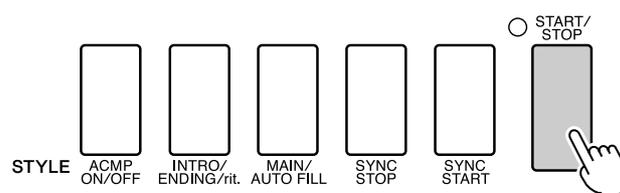
Die Noten einiger Akkordfolgen finden Sie auf Seite 30. Diese Beispiele sollten Ihnen helfen, ein Gefühl dafür zu bekommen, welche Akkordfolgen bei welchen Styles gut klingen.



5 Spielen Sie mit der rechten Hand eine Melodie und dazu verschiedene Akkorde mit der linken Hand.



6 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Style-Wiedergabe zu stoppen, wenn Sie fertig sind.



Sie können verschiedene „Sections“ (Abschnitte) eines Styles abrufen, um die Begleitung abwechslungsreicher zu gestalten. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Pattern Variation (Sections)“ auf Seite 79.

Styles machen mehr Spaß, wenn Sie Akkorde kennen!

Akkorde, zusammengesetzt aus mehreren gleichzeitig gespielten Noten, sind die Grundlage einer harmonischen Begleitung. In diesem Abschnitt werden wir einen Blick auf die Abfolge verschiedener, nacheinander gespielter Akkorde werfen, die „Akkordfolgen“. Da jeder Akkord – auch Umkehrungen des gleichen Akkords – seine eigene „Farbe“ besitzt, hat die Auswahl von Akkorden für die harmonische Abfolge einen großen Einfluss auf das gesamte Spielgefühl Ihrer Musik.

Auf Seite 28 haben Sie erfahren, wie Sie mit den Styles abwechslungsreiche Begleitungen erzeugen können. Akkordfolgen sind lebenswichtig für interessante Begleitungen, und mit ein wenig Wissen über Akkorde sollten Sie in der Lage sein, Ihre Begleitungen aufzuwerten.

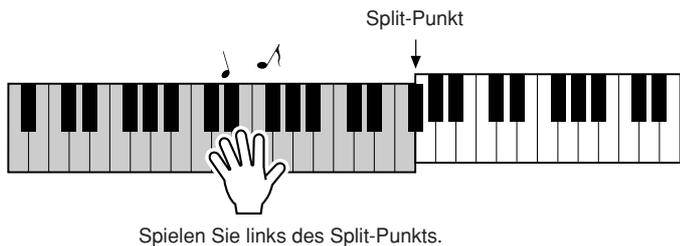
Auf diesen Seiten stellen wir Ihnen drei einfach anwendbare Akkordfolgen vor. Probieren Sie diese auf jeden Fall mit den Begleit-Styles des Instruments aus. Der Style reagiert auf die von Ihnen gespielten Akkordwechsel, wodurch praktisch ein ganzer Song entsteht.

■ Akkordfolgen spielen

Spielen Sie die Noten mit Ihrer linken Hand.

Bevor Sie die Noten spielen, folgen Sie den Schritten 1 bis 3 unter „Zu einem Style dazuspielen“ auf Seite 28.

* Die hier gegebene Notation entspricht nicht der Standard-Notation der betreffenden Songs, sondern ist eine vereinfachte Notation, die die Noten enthält, die für die Erzeugung der Akkordfolgen notwendig ist.



Empfohlener Style 041 Euro Trance

– Tanzmusik mit einfachen Akkorden –

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Die Notation zeigt vier Akkorde in der Bass-Notation (F, C, G, Am) auf einer Bass-Notenlinie. Unter jeder Notation ist eine kleine Tastaturdiagramm abgebildet, das die entsprechenden Tasten zeigt. Die Akkorde sind: F (F2, C3, G3), C (F2, C3, E3), G (F2, G3, B2) und Am (A2, C3, E3).

Dies ist eine einfache aber wirkungsvolle Akkordfolge. Wenn Sie am Ende der Notation angelangt sind, beginnen Sie wieder von vorn. Wenn Sie stoppen möchten, drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste; woraufhin die Begleitautomatik ein perfektes Schluss-Pattern abspielt und die Wiedergabe stoppt.

Empfohlener Style **148 Piano Boogie**

– Boogie Woogie mit drei Akkorden –

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Diese Akkordfolge bietet eine variantenreiche harmonische Begleitung aus nur drei Akkorden. Wenn Sie ein Feeling für die Akkordwechsel in den Noten bekommen haben, probieren Sie, die Reihenfolge der Akkorde zu ändern!

Empfohlener Style **096 Bossa Nova**

– Bossanova mit Jazz-Akkorden –

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Diese Akkordfolge enthält jazzige „Zwei-Fünf“-Verbindungen (II. Stufe – V. Stufe). Spielen Sie diese mehrmals durch. Drücken Sie zum Stoppen die Taste [INTRO/ENDING/rit.].

Akkorde der Begleitautomatik spielen

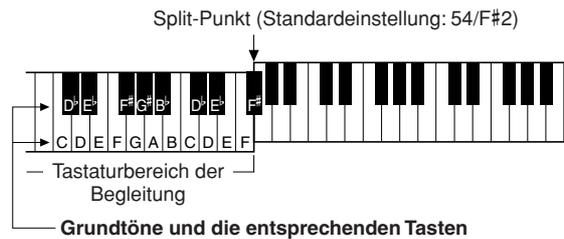
Es gibt zwei Möglichkeiten, Akkorde der Begleitautomatik zu spielen:

- **Einfache Akkorde**
- **Standardakkorde**

Das Instrument erkennt die verschiedenen Akkordarten automatisch. Diese Funktion wird „Multi Fingering“ (mehrere Griffmöglichkeiten) genannt.

Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten (Seite 28). Die Tasten links neben dem Split-Punkt (Standardeinstellung: 54/F#2) bilden den „Tastaturbereich für die Begleitung“.

Spielen Sie in diesem Bereich der Tastatur einige Begleitakkorde.



■ Einfache Akkorde

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur einen, zwei oder drei Finger benutzen.

| | |
|--|---|
| | <p>• So spielen Sie einen Dur-Akkord Drücken Sie die Taste für den Grundton (die „Tonika“) des Akkords.</p> |
| | <p>• So spielen Sie einen Moll-Akkord Drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon.</p> |
| | <p>• So spielen Sie einen Septakkord Drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon.</p> |
| | <p>• So spielen Sie einen Moll-Septakkord Drücken Sie die Taste für den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon (also drei Tasten gleichzeitig).</p> |

■ Standardakkorde

Mit dieser Methode können Sie eine Begleitung erzeugen, indem Sie mit den normalen Griffen im Tastaturbereich der Begleitung Akkorde spielen.

● **So spielen Sie Standardakkorde [Beispiel für „C“-Akkorde]**

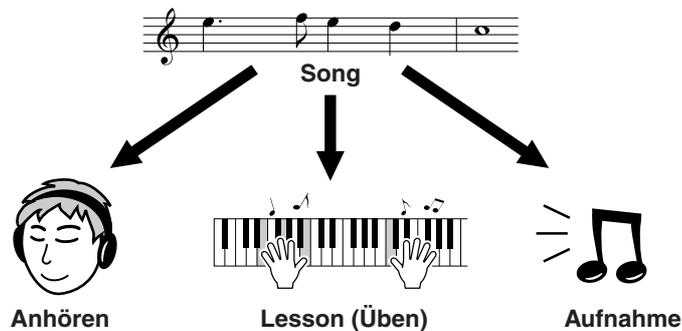
| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

* Eingeklammerte Noten () sind optional; die Akkorde werden auch ohne sie erkannt.



Verwenden von Songs

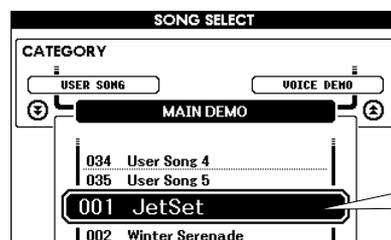
Bei diesem Instrument bezieht sich der Begriff „Song“ auf die Summe der Daten, aus denen ein Musikstück besteht. Sie können sich einfach die 30 internen Songs anhören, oder sie mit fast allen der vorgesehenen Funktionen verwenden – dem Spielassistenten, den Lessons und mehr. Die Songs sind in Kategorien eingeteilt. In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Songs auswählen und spielen können, und er enthält eine kurze Übersicht über die 30 integrierten Songs.



Auswählen und Anhören eines Songs

1 Drücken Sie die [SONG]-Taste.

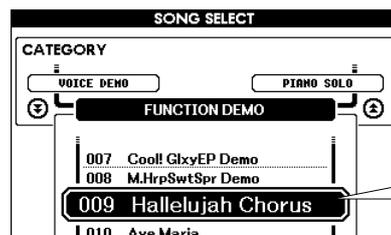
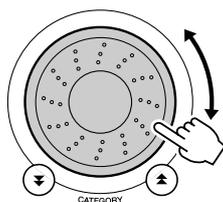
Es erscheint die Anzeige zur Song-Auswahl. Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs werden hervorgehoben.



Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs

2 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie einen Song aus, nachdem Sie in der Liste der Preset-Song-Kategorien auf Seite 35 nachgeschlagen haben. Wählen Sie mit dem Datenrad den Song aus, den Sie anhören möchten.



Der hier hervorgehobene Song kann abgespielt werden.

HINWEIS

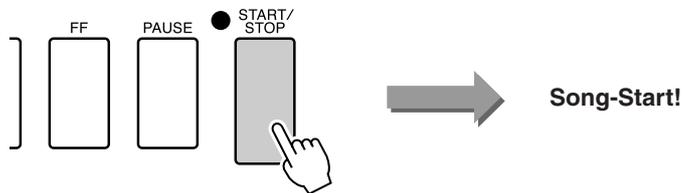
- Genau so wie die internen Songs können Sie auch Songs abspielen, die Sie selbst aufgenommen haben (User-Songs) oder Songs, die von einem Computer an das Instrument übertragen wurden.

| | |
|---------|---|
| 001–030 | Integrierte Songs (siehe Seite 35) |
| 031–035 | User-Songs (Songs, die Sie selbst aufzeichnen). |
| 036– | Songs, die von einem Computer übertragen wurden (Seiten 108–110) oder Songs in einem USB-Flash-Speicher, der am Instrument angeschlossen ist (Seite 96) |

3 Hören Sie sich den Song an.

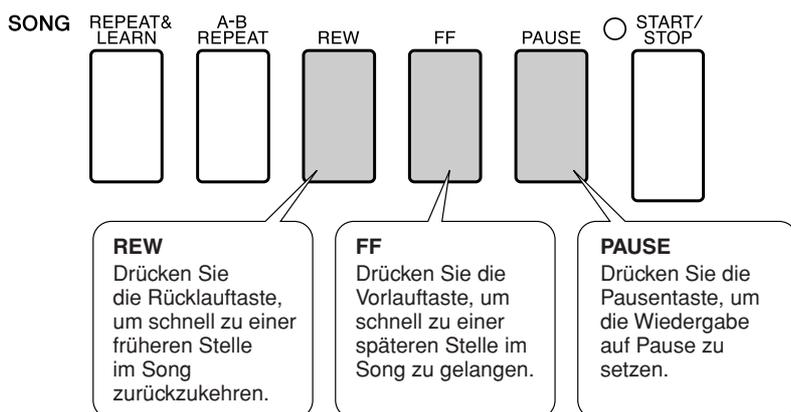
Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe des ausgewählten Songs zu starten.

Sie können den Song jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.



Vorspulen, Rückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe

Diese Tasten entsprechen den Transporttasten auf einem Kassettendeck oder CD-Spieler; Sie können hier die Song-Wiedergabe schnell vorspulen [FF], zurückspulen [REW] oder auf Pause schalten [PAUSE].



Ändern des Song-Tempos

Sie können das Song-Wiedergabetempo nach Bedarf ändern. Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP]. Die Tempoanzeige erscheint, und Sie können mit dem Datenrad, den Tasten [+] und [-] oder den Zifferntasten [0]–[9] ein Tempo zwischen 5 und 280 Viertelschlägen pro Minute einstellen.



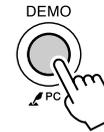
Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten [+] und [-] können Sie zum Originaltempo zurückkehren. Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

Wiedergabe des Demo-Songs

Drücken Sie die Taste [DEMO].

Die Wiedergabe des Demo-Songs beginnt. Hören Sie sich einige der außergewöhnlichen Voices des Instruments an!

Der Demo-Song wird automatisch von Anfang an wiederholt, bis er ganz durchgelaufen ist. Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.



● Song-Liste

Unter den 30 Songs gibt es einige, die die Funktionen Easy Song Arranger des Instruments wirkungsvoll vorführen, andere, die optimal für die Verwendung mit dem Spiellassistenten geeignet sind und mehr. In der Spalte „Empfohlene Anwendungen“ finden Sie einige Ideen, wie die Songs am besten verwendet werden können.

| Kategorie | Nr. | Name | Empfohlene Anwendungen |
|---------------------|--|---|--|
| Main Demo | 1 CHORD | JetSet | Die Songs dieser Kategorie wurden erstellt, um Ihnen eine Vorstellung von den vielen Fähigkeiten Ihres Instruments zu verschaffen. Sie eignen sich zum einfachen Zuhören oder zur Verwendung mit den verschiedenen Funktionen. |
| | 2 CHORD | Winter Serenade | |
| | 3 CHORD | Take off | |
| Voice Demo | 4 CHORD | Live! Grand Demo | Diese Songs stellen einige der vielen nützlichen Voices des Instruments vor. Sie machen maximalen Gebrauch der Eigenschaften der einzelnen Voices und können als Inspirationsquelle für Ihre eigenen Kompositionen dienen. |
| | 5 CHORD | Live! Orchestra Demo | |
| | 6 CHORD | Cool! RotorOrgan Demo | |
| | 7 CHORD | Cool! Galaxy Electric Piano Demo | |
| Function Demo | 8 CHORD | ModernHarp & Sweet Soprano Demo | Verwenden Sie diese Songs für Erfahrungen mit einigen der fortschrittlichsten Funktionen des Instruments: Song Nr. 9 für den Easy Song Arranger, und Songs Nrn. 10 und 11 für den Spiellassistenten. |
| | 9 CHORD | Hallelujah Chorus | |
| | 10 CHORD | Ave Maria | |
| Piano Solo | 11 CHORD | Nocturne op.9-2 | Diese Stücke für Klavier solo sind ideal für den Einsatz als Übungs-Songs (Lesson). |
| | 12 | For Elise | |
| | 13 | Maple Leaf Rag | |
| Piano Ensemble | 14 | Jeanie with the Light Brown Hair | Eine Auswahl von Klavier-Ensembles, die sich ebenfalls gut zum Üben eignen. |
| | 15 CHORD | Amazing Grace | |
| | 16 CHORD | Mona Lisa (Jay Livingston and Ray Evans) | |
| | 17 | Piano Concerto No.21 2nd mov. | |
| | 18 CHORD | Scarborough Fair | |
| Piano Accompaniment | 19 CHORD | Old Folks at Home | Wenn Sie Begleit-Patterns üben müssen, können Sie dies sehr gut mit diesen Songs tun. Diese Möglichkeit benötigen Sie, wenn Sie das Zusammenspiel mit einer Band üben möchten. Mit diesen Songs können Sie Parts der Begleitung mit jeweils einer Hand üben, was die einfachste Art darstellt, diese wichtige Aufgabe zu meistern. |
| | 20 CHORD | Ac Ballad (Against All Odds: Collins 0007403) | |
| | 21 CHORD | Ep Ballad | |
| | 22 CHORD | Boogie Woogie | |
| | 23 CHORD | Rock Piano | |
| | 24 CHORD | Salsa | |
| | 25 CHORD | Country Piano | |
| | 26 CHORD | Gospel R&B | |
| | 27 CHORD | Medium Swing | |
| | 28 CHORD | Jazz Waltz | |
| | 29 CHORD | Medium Bossa | |
| 30 CHORD | SlowRock (Can't Help Falling In Love: George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore) | | |

CHORD : Enthält Akkorddaten.

Die Noten für die internen Songs – mit Ausnahme der Songs 1–11, und Song 16, 20 und 30, die urheberrechtlich geschützt sind, befinden sich im Song Book auf der CD-ROM. Die Noten für Songs 9–11 sind in dieser Anleitung abgedruckt.

Einige der klassischen oder volkstümlichen Songs wurden gekürzt oder vereinfacht und weichen möglicherweise vom Original ab.

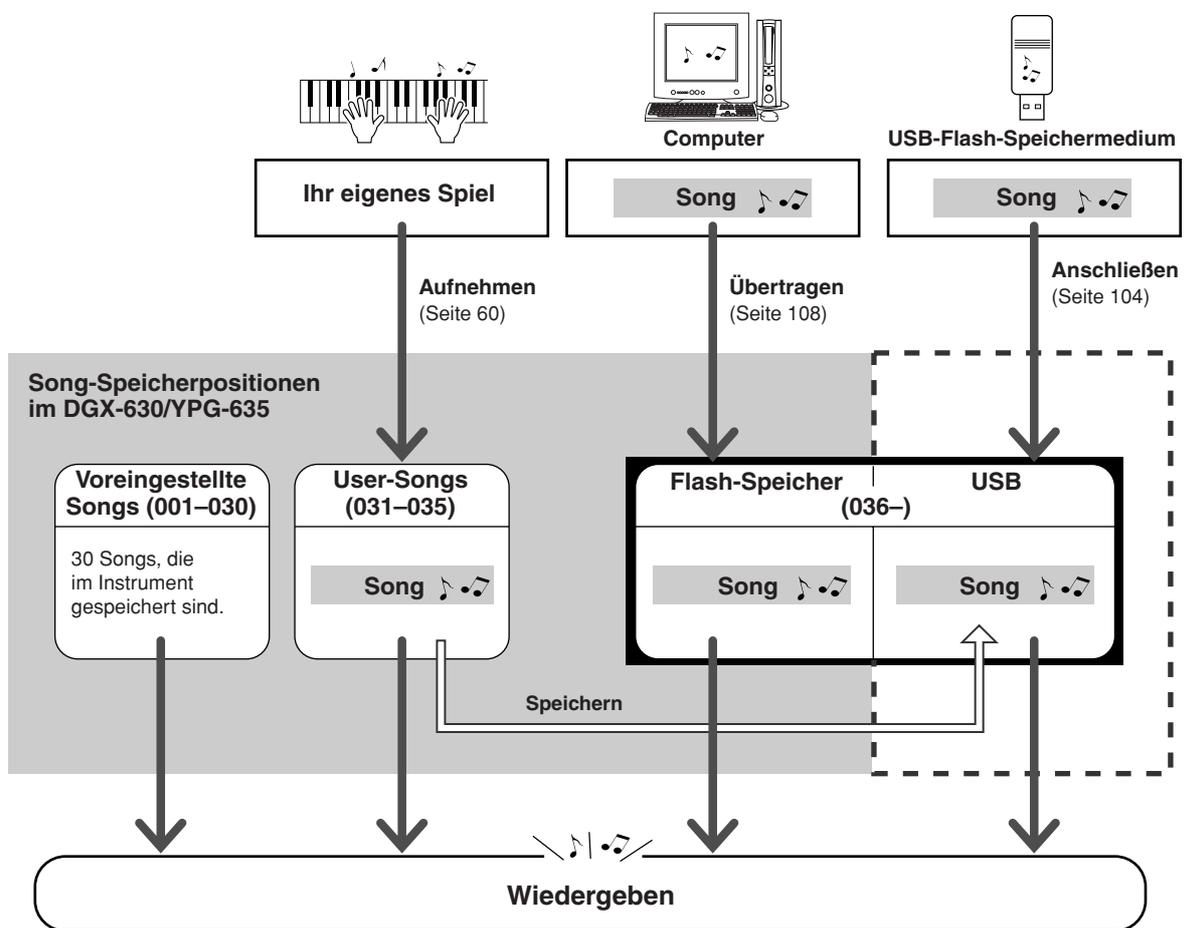
Song-Typen

Die folgenden drei Song-Arten können vom DGX-630/YPG-635 verwendet werden.

- **Preset-Songs (die 30 im Instrument gespeicherten Songs)**..... Songs Nr. 001–030.
- **User-Songs (Aufnahmen Ihres eigenen Spiels)**..... Songs Nrn. 031–035.
- **Externe Song-Dateien (Song-Daten, die von einem Computer übertragen wurden*)**.... Songs ab Nr. 036–.

* Die Accessory CD-ROM enthält eine Auswahl von 70 MIDI-Songs. Siehe Seite 109 für Anweisungen, wie die Songs zum Instrument übertragen werden können.

Die folgende Tabelle zeigt die grundlegenden Prozessabläufe im für die Verwendung der Preset-Songs, der User-Songs und der externen Song-Dateien – von der Speicherung bis zur Wiedergabe.



HINWEIS!

- Die Noten der User-Songs lassen sich nicht ohne Weiteres darstellen. Wenn Sie einen User-Song in eine SMF-Datei konvertieren und diese auf einem USB-Flash-Speicher ablegen, wird die Notendarstellung aktiviert und kann mit den Lesson-Funktionen benutzt werden.

HINWEIS!

- Verschiedene Flash-Speicherbereiche können User-Songs und externe Song-Dateien speichern, die von einem Computer übertragen wurden. User-Songs können nicht direkt als externe Song-Dateien in den Flash-Speicherbereich übertragen werden, und umgekehrt.

Darstellung der Notenschrift des Songs

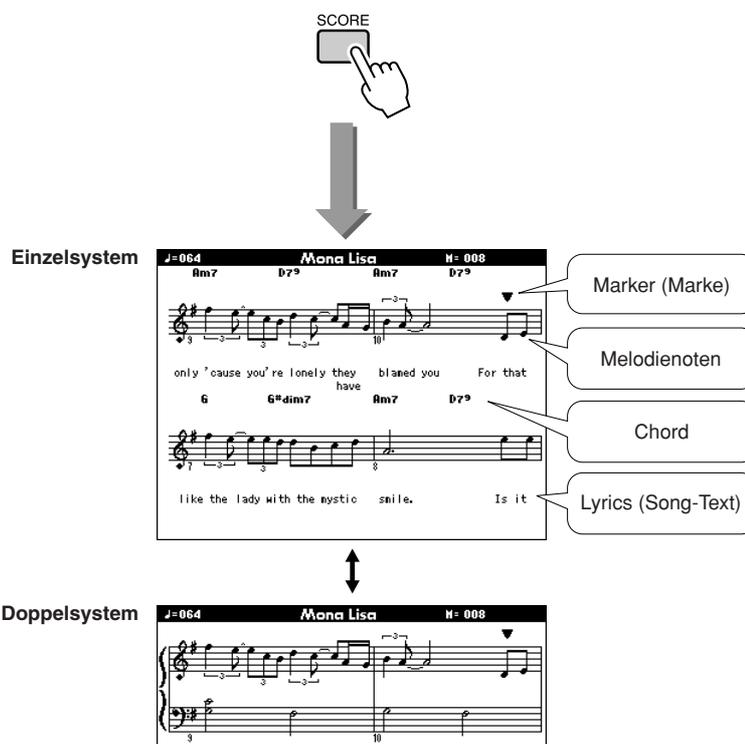
Dieses Instrument kann die Noten von Songs im Display darstellen. Noten werden für die 30 internen Preset-Songs sowie für die in einem USB-Flash-Speichergerät oder im internen Flash-Speicher des Instruments abgelegten Songs im SMF-Format dargestellt.

1 Wählen Sie einen Song aus.

Befolgen Sie Schritte 1 und 2 des auf Seite 33 beschriebenen Vorgangs.

2 Drücken Sie die [SCORE]-Taste; es erscheint ein Notenbild mit einem einzelnen System (eine Notenzeile mit fünf Linien).

Es gibt zwei Arten der Notendarstellung: Einzelsysteme und Doppelsysteme. Diese werden abwechselnd ausgewählt, wenn Sie die [SCORE]-Taste drücken.



HINWEIS

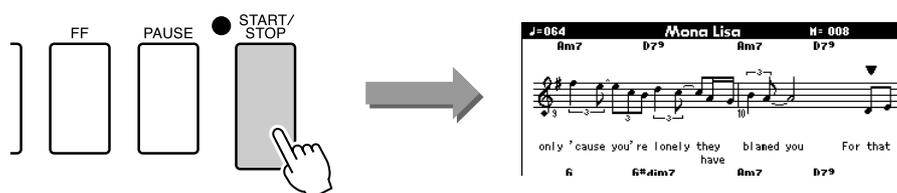
- Bei Songs, die sowohl Akkord- als auch Text-Daten enthalten, werden sowohl Akkorde als auch Text in der Darstellung mit einem Notensystem angezeigt.
- Wenn sehr viel Text enthalten ist, wird dieser unter Umständen zweizeilig dargestellt.
- Einige Textstellen sind eventuell abgekürzt, falls der ausgewählte Song viel Text enthält.
- Kleine Noten sind schwerer zu lesen; das Lesen der Noten kann erleichtert werden, indem Sie die Quantisierungsfunktion anwenden (Seite 94).

HINWEIS

- Im Doppelsystem werden keine Akkorde und kein Text angezeigt.

3 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Die Song-Wiedergabe beginnt. Das Dreieck bewegt sich nun oben entlang der Noten und zeigt die aktuelle Position an.



4 Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

Anzeige der Liedtexte (Lyrics)

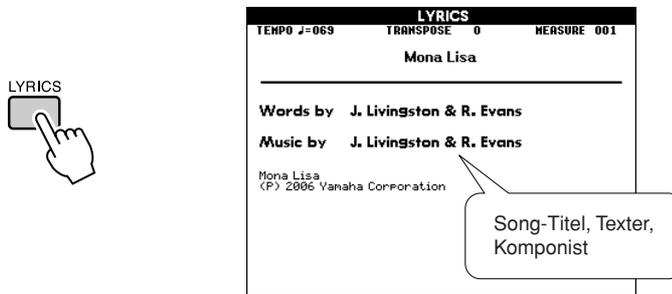
Wenn ein Song Textdaten enthält, können Sie einstellen, dass der Text im Display erscheint. Für Songs, die keine Textdaten enthalten, werden keine Texte angezeigt, auch dann, wenn die Taste [LYRICS] gedrückt wird.

1 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie einen Song zwischen 16 und 20 oder 30 aus, indem Sie Schritte 1 und 2 ausführen, wie auf Seite 33 beschrieben.

2 Drücken Sie die Taste [LYRICS].

Titel, Textautor und Komponist des Songs erscheinen im Display.



HINWEIS

- Songs, die Sie aus dem Internet heruntergeladen haben, oder im Handel erhältliche Song-Dateien, einschließlich Dateien im XF-Format (Seite 6), sind kompatibel zu den Textanzeigefunktionen, so lange es Dateien im Standard MIDI File Format mit Textdaten sind. Bei einigen Dateien wird jedoch kein Text angezeigt.

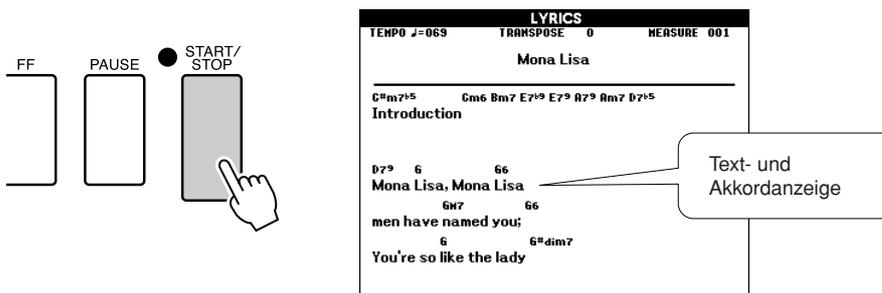
HINWEIS

- Wenn im Text seltsame Zeichen erscheinen, können Sie evtl. Abhilfe schaffen, indem Sie die Display-Sprache ändern (Seite 18).

3 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Der Song wird abgespielt, während der Text und die Akkorde im Display angezeigt werden.

Der Text wird hervorgehoben, um die aktuelle Position im Song anzuzeigen.



■ Preset-Songs, die für die Textanzeige benutzt werden können

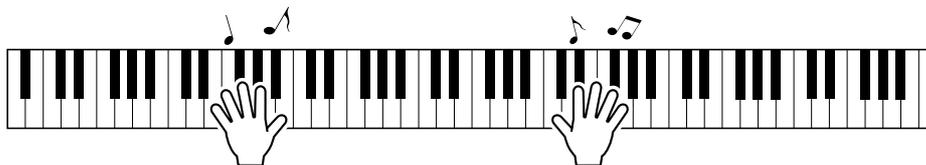
| Nummerntasten | Name |
|---------------|--|
| 016 | Mona Lisa (Jay Livingston and Ray Evans) |
| 020 | Against All Odds (Collins 0007403) |
| 030 | Can't Help Falling In Love (George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore) |

Die leichte Art, Klavier zu spielen

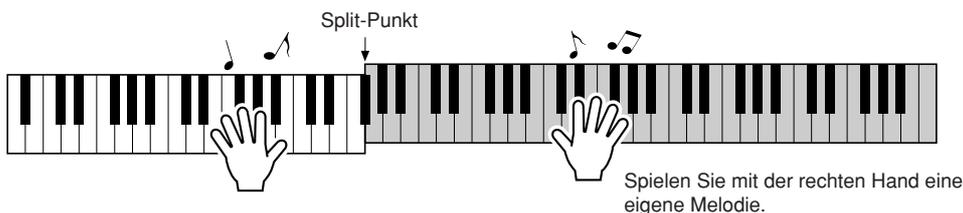
Dieses Instrument enthält eine Spielfassistenten-Technik, mit der Sie zu einem Song spielen und wie ein großartiger Pianist erscheinen können (auch wenn Sie vielleicht viele Fehler machen)! Kurzum: Sie können beliebige Noten spielen und trotzdem gut klingen! Sie können sogar immer nur eine Taste spielen, und das Ergebnis wäre eine wunderschöne Melodie. Auch wenn Sie also nicht wirklich Klavier spielen und keine Note lesen können, haben Sie Spaß an Ihrer Musik.

Die Spielfassistenten-Technik bietet vier Typen zur Auswahl. Hier können Sie den Typ auswählen, der für Sie die besten Ergebnisse erzielt.

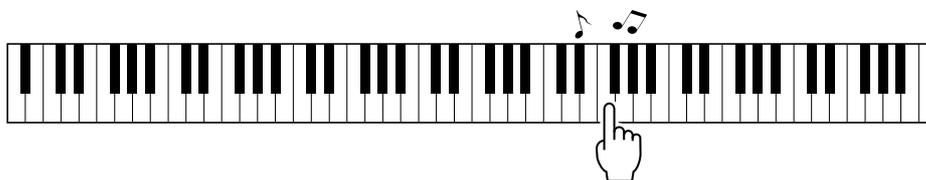
- **Chord**..... Egal was Sie spielen, das Ergebnis ist ein musikalischer, ausgewogener Klang. Dieser Typ bietet größte Freiheit, und Sie können in beiden Händen beliebige Noten spielen.



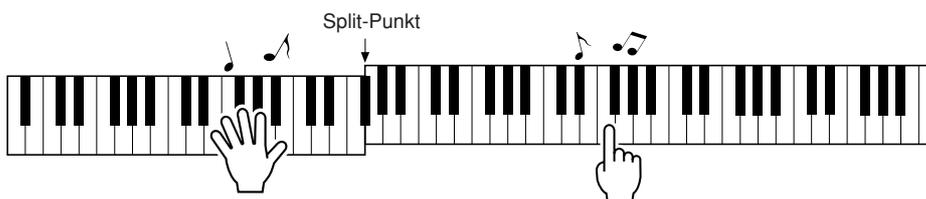
- **Chord/Free** Wenn Sie in der rechten Hand einfache Melodien spielen können, aber mit Akkorden in der linken Hand Probleme haben, ist dies der richtige Typ für Sie. Der Chord-Typ gilt nur für den linken Tastaturbereich, wodurch Sie einfach Akkorde spielen können, um die in der linken Hand gespielte Melodie zu unterstützen.



- **Melody** Mit diesem Typ können Sie die Melodie des ausgewählten Songs mit nur einem Finger auf beliebigen Tasten spielen. Beginnen Sie sofort mit dem Spiel von Melodien, auch wenn Sie vorher noch nie auf einem Tasteninstrument gespielt haben!



- **Chord/Melody** Spielen Sie die Melodie des ausgewählten Songs mit einem Finger im rechten Tastaturbereich, und spielen Sie Akkorde im linken Tastaturbereich mithilfe des Chord-Typs.

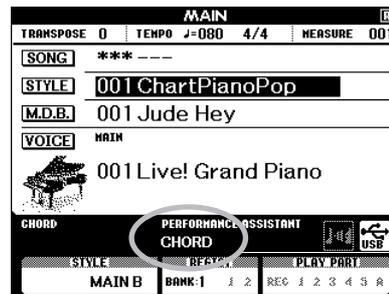


Lesen Sie auf Seite 48 für weitere Informationen zur Verwendung der Spielfassistenten-Technik, um sich beim Spiel unterstützen zu lassen.

Typ CHORD – Spiel mit beiden Händen

1 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF].

Dadurch schalten Sie den Spielassistenten ein. Der momentan ausgewählte Typ wird im MAIN-Display angezeigt, wenn die Spielassistenten-Technik eingeschaltet ist.

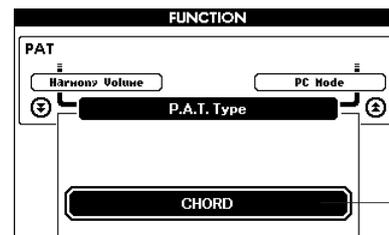
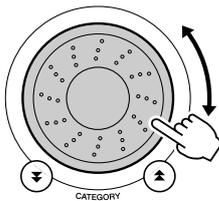


Der momentan ausgewählte Typ

2 Wählen Sie den CHORD-Typ.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten



Akkord auswählen

Drücken und halten Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis der Spielassistenten-Typ erscheint. Wählen Sie den Chord-Typ mit dem Datenrad aus.

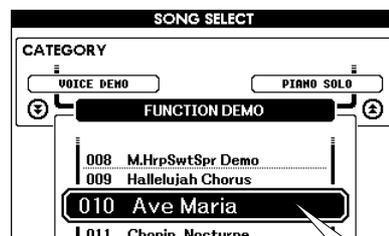
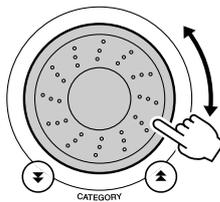
3 Wählen Sie einen Song aus.

Drücken Sie [SONG], so dass die Anzeige für die Song-Auswahl erscheint. Wählen Sie mit dem Datenrad einen Song aus. Wählen Sie für dieses Beispiel den Song „010 AveMaria“ aus.

Wenn der Chord-Typ ausgewählt ist, werden nur die für diesen Song ausgewählten Funktionen im Display angezeigt!

HINWEIS

- Verwenden von Songs (Seite 33)

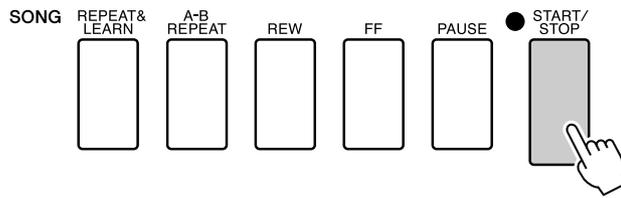


Der hier abgebildete Song wird abgespielt.

● Was ist ein „Song“?

Gegenüber der normalen Bedeutung des neudeutschen Begriffs Song (Lied, Gesangsstück) bezeichnet bei diesem Instrument der Begriff „Song“ die Gesamtheit der Daten, aus denen ein Musikstück besteht. Die Funktionen des Spielassistenten verwenden die Akkord- und Melodie-Daten und sollten immer in Verbindung mit einem Song verwendet werden (Seite 33).

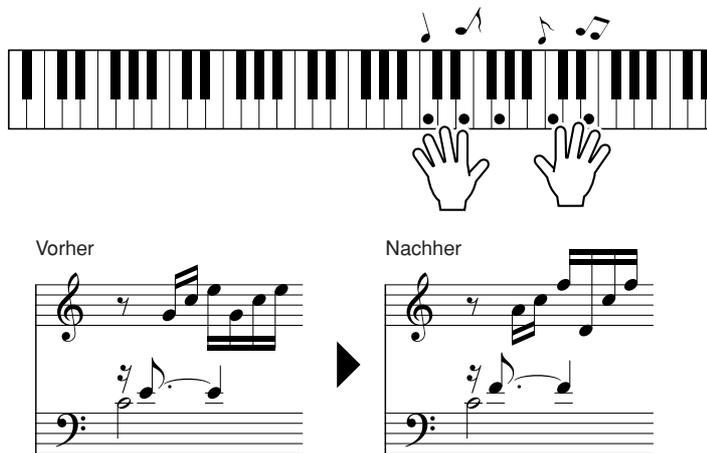
4 Drücken Sie die Taste [START/STOP].



Die Song-Wiedergabe beginnt.

Das Grund-Pattern wird wiederholt abgespielt. Hören Sie sich dieses Grund-Pattern vier Takte lang an, um ein Gefühl für dieses Pattern zu bekommen, und beginnen Sie dann im fünften Takt zu spielen. Die richtigen Tasten, die Sie spielen sollten, werden im Display angezeigt.

5 Spielen Sie auf der Tastatur.



Versuchen Sie, mit beiden Händen die links abgebildeten Noten zu spielen. Sie können auch immer wieder die gleichen Tasten anschlagen: C, E, G, C, E, G, C, E. Sie werden bemerken, dass ab Takt fünf die Noten so gespielt werden, als ob sie entsprechend den Noten rechts angeschlagen wurden. Spielen Sie weiter, der Spielassistent „korrigiert“ im Chord-Typ weiterhin die Noten, die Sie spielen. Dies ist der Chord-Typ des Spielassistenten.

Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

6 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF], um den Spielassistenten auszuschalten.

„...“ erscheint im Display, wo normalerweise der Typ der Spielassistenten-Technik angezeigt wird.

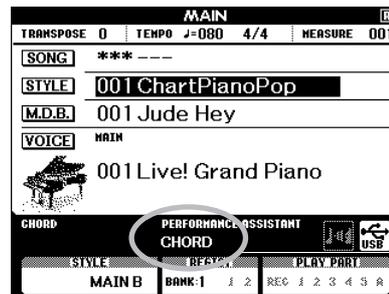
HINWEIS

- Die Noten des Ave Maria finden Sie auf Seite 126.

CHORD/FREE-Typ – Chord-Typ nur auf die linke Hand anwenden

1 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF].

Dadurch schalten Sie den Spiellassistenten ein. Der momentan ausgewählte Typ wird im MAIN-Display angezeigt, wenn die Spiellassistenten-Technik eingeschaltet ist.

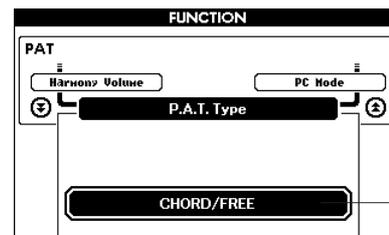
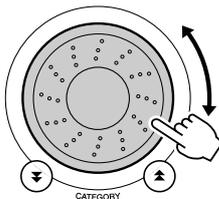


Der momentan ausgewählte Typ

2 Wählen Sie den CHORD/FREE-Typ.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten



Auswählen Chord/Free

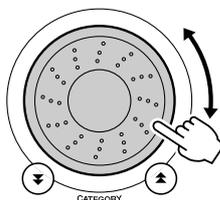
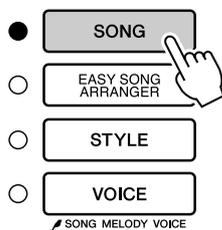
Drücken und halten Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis der Spiellassistenten-Typ erscheint. Wählen Sie den Chord/Free-Typ mit dem Datenrad aus.

3 Wählen Sie einen Song aus.

Drücken Sie [SONG], so dass die Anzeige für die Song-Auswahl erscheint. Wählen Sie mit dem Datenrad einen Song aus. Wählen Sie für dieses Beispiel den Style „011 Nocturne“ aus.

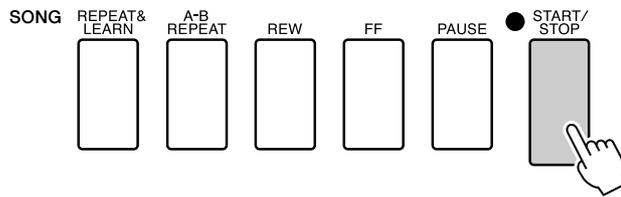
HINWEIS

- Verwenden von Songs (Seite 33)



Der hier abgebildete Song wird abgespielt.

4 Drücken Sie die Taste [START/STOP].

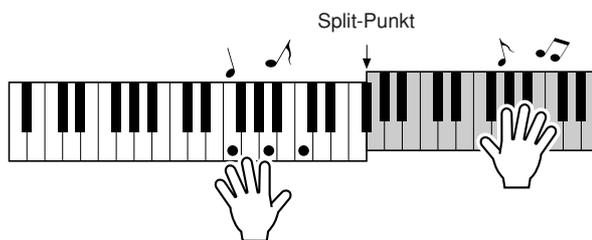


Die Song-Wiedergabe beginnt.

Die richtigen Tasten, die Sie in der linken Hand spielen sollten, werden im Display angezeigt.

5 Spielen Sie auf der Tastatur.

Spielen Sie rechts des Split-Punktes mit Ihrer rechten Hand, und links des Split-Punktes mit Ihrer linken Hand.



Bei diesem Typ erklingen Noten, die links des Split-Punkts gespielt werden, um eine Oktave höher.

Spielen Sie das Nocturne mit der rechten Hand. Spielen Sie fortwährend ein Arpeggio der Noten F-A-C mit Ihrer linken Hand, so wie es in den Noten im Display angezeigt wird. Obwohl Sie in der linken Hand immer die gleichen Noten spielen, ändern sich die erzeugten Noten passend zur Musik.

Dies ist der Chord/Free-Typ des Spielassistenten.

Drücken Sie die [SCORE]-Taste, wenn Sie die Noten für die rechte Hand im Display betrachten möchten.

Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

HINWEIS

- Die Noten des Nocturne finden Sie auf Seite 128.

6 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF], um den Spielassistenten auszuschalten.

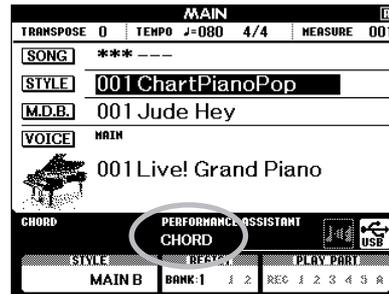
„...“ erscheint im Display, wo normalerweise der Typ der Spielassistenten-Technik angezeigt wird.

MELODY-Typ – Spiel mit einem Finger

Siehe Seite 48 für einige Tipps zum Spiel von Melodien.

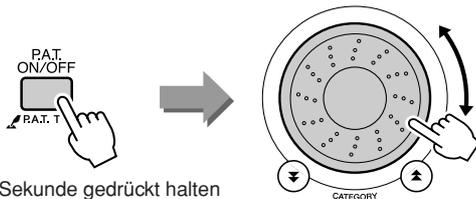
1 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF].

Dadurch schalten Sie den Spielassistenten ein.
Der momentan ausgewählte Typ wird im MAIN-Display angezeigt, wenn die Spielassistenten-Technik eingeschaltet ist.

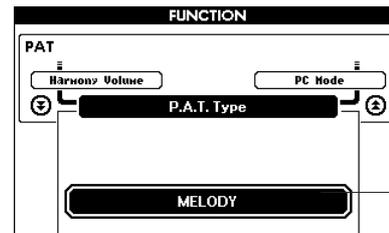


Der momentan ausgewählte Typ

2 Wählen Sie den MELODY-Typ aus.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten



Melodie auswählen

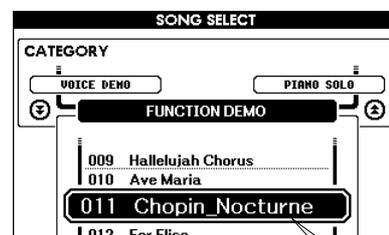
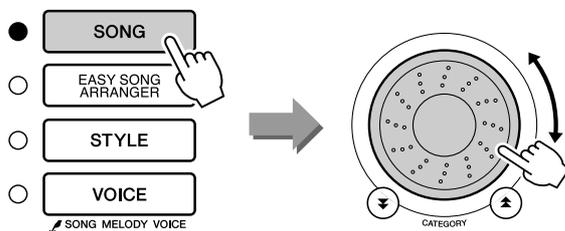
Drücken und halten Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis der Spielassistenten-Typ erscheint. Wählen Sie den Melody-Typ mit dem Datenrad aus.

3 Wählen Sie einen Song aus.

Drücken Sie [SONG], so dass die Anzeige für die Song-Auswahl erscheint. Wählen Sie mit dem Datenrad einen Song aus.

HINWEIS

• Verwenden von Songs (Seite 33)

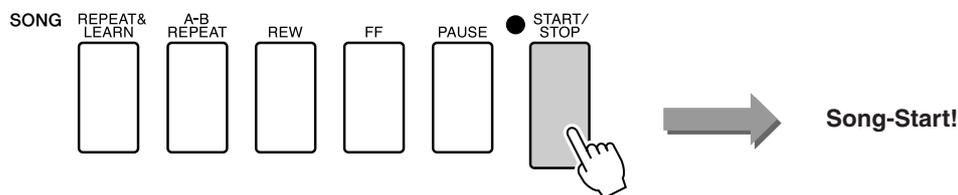


Der hier abgebildete Song wird abgespielt.

4 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

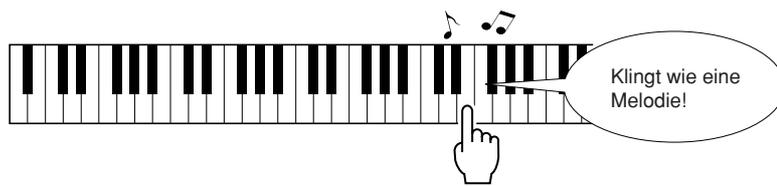
Die Song-Wiedergabe beginnt.

Da der Melody-Typ ausgewählt ist, wird die Song-Melodie nicht ausgegeben. Sie können die Melodie also selbst spielen (Schritt 5).



5 Spielen Sie auf der Tastatur.

Erspüren Sie zunächst den Rhythmus des Songs. Schlagen Sie dann mit einem Finger Ihrer rechten Hand eine Taste im Rhythmus der Musik an. Sie können jede Taste spielen. Wenn Sie die Melodie mit den Melodienoten spielen möchten, drücken Sie die Taste [SCORE], so dass die Melodienoten im Display erscheinen.



Und, wie klingt es? Dank der Spielassistent-Technologie (Melody-Typ) haben Sie die Melodie mit nur einem Finger gespielt!

Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

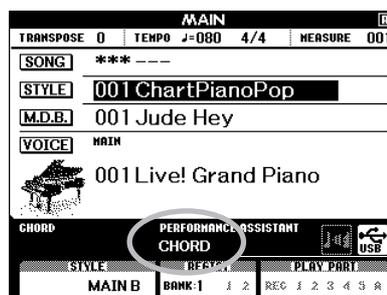
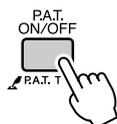
6 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF], um den Spielassistenten auszuschalten.

„...“ erscheint im Display, wo normalerweise der Typ der Spielassistenten-Technik angezeigt wird.

CHORD/MELODY – Akkordtyp in der linken Hand, Melodie in der rechten Hand

1 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF].

Dadurch schalten Sie den Spiellassistenten ein. Der momentan ausgewählte Typ wird im MAIN-Display angezeigt, wenn die Spiellassistenten-Technik eingeschaltet ist.

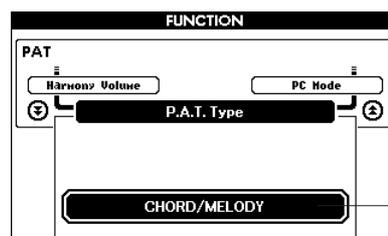
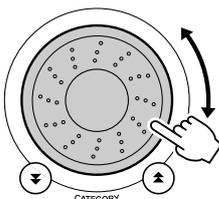


Der momentan ausgewählte Typ

2 Wählen Sie den CHORD/MELODY-Typ aus.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten



Wählen Sie Chord/Melody aus

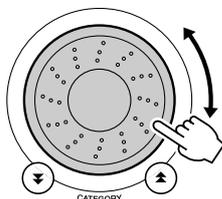
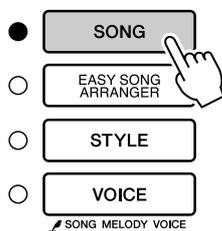
Drücken und halten Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis der Spiellassistenten-Typ erscheint. Wählen Sie den Chord/Melody-Typ mit dem Datenrad aus.

3 Wählen Sie einen Song aus.

Drücken Sie [SONG], so dass die Anzeige für die Song-Auswahl erscheint. Wählen Sie mit dem Datenrad einen Song aus.

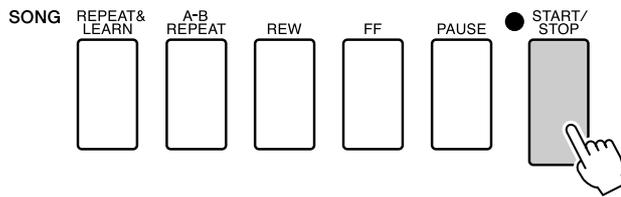
HINWEIS

- Verwenden von Songs (Seite 33)



Der hier abgebildete Song wird abgespielt.

4 Drücken Sie die Taste [START/STOP].

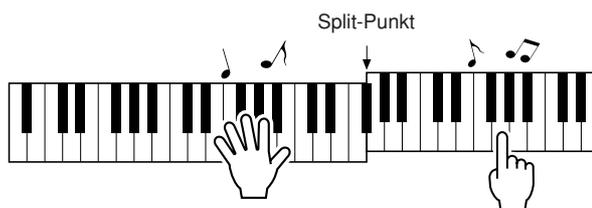


Die Song-Wiedergabe beginnt.

Es wiederholt sich das Grund-Pattern. Hören Sie acht Takte lang zu, und prägen Sie sich das Grund-Pattern ein. Im neunten Takt können Sie beginnen den Part zu spielen.

5 Spielen Sie auf der Tastatur.

Spielen Sie rechts des Split-Punktes mit Ihrer rechten Hand, und links des Split-Punktes mit Ihrer linken Hand.



Bei diesem Typ erklingen Noten, die links des Split-Punkts gespielt werden, um eine Oktave höher.

Spielen Sie mit der rechten Hand im Rhythmus der Melodie des Songs. Sie können beliebige Tasten anschlagen, so lange Sie rechts des Split-Punktes spielen. Spielen Sie gleichzeitig Begleitakkorde und Phrasen mit der linken Hand. Egal was Sie spielen, Sie erzeugen die Akkordmelodie mit der rechten und wundervolle Akkorde und Phrasen mit der linken Hand. Dies ist der Chord/Melody-Typ des Spielassistenten.

Wenn Sie die Melodie mit den Melodienoten spielen möchten, drücken Sie die Taste [SCORE], so dass die Melodienoten im Display erscheinen.

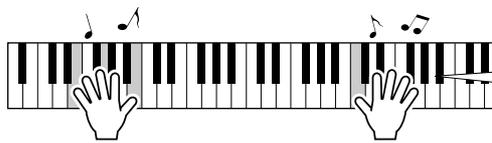
Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

6 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF], um den Spielassistenten auszuschalten.

„...“ erscheint im Display, wo normalerweise der Typ der Spielassistenten-Technik angezeigt wird.

Nutzen Sie den Spielassistenten und spielen Sie wie ein Profi!

Es folgen einige Tipps zur Verwendung des Chord-Typs.
Wenn Sie Chord/Free oder Chord/Melody auswählen, dient der linke Tastaturbereich zur Auswahl des Akkordtyps (Chord), diese Tipps gelten daher für das Spiel im linken Tastaturbereich.
Erspüren Sie zunächst den Rhythmus des Songs. Breiten Sie dann Ihre Hände aus, wie in der Abbildung gezeigt, und spielen Sie dann abwechselnd mit der linken und der rechten Hand auf der Tastatur (beliebige Noten).



Es klingt so, als ob Sie die richtigen Noten spielen!

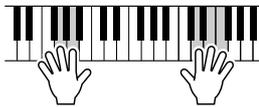
CHORD
Am7

Die im Song enthaltenen Akkordinformationen werden unten im MAIN-Display angezeigt. Sie erhalten noch bessere Ergebnisse, wenn der Rhythmus Ihrer linken Hand mit dem Rhythmus der Akkordanzeige im Display übereinstimmt.

Und, wie klingt es? Dank des Spielassistenten (Chord-Typ) erhalten Sie akzeptable Ergebnisse, egal wo oder was Sie spielen!

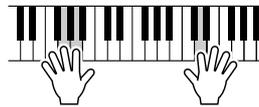
Als Nächstes probieren Sie die drei folgend illustrierten Methoden aus. Verschiedene Arten zu spielen bewirken verschiedene Ergebnisse.

● Gleichzeitiges Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 1.



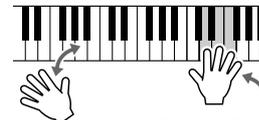
Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand 3 Noten gleichzeitig.

● Gleichzeitiges Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 2.



Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand nacheinander einzelne Noten (zum Beispiel: Zeigefinger → Mittelfinger → Ringfinger).

● Abwechselndes Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 3.



Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand 3 Noten gleichzeitig.

Sobald Sie ein Gefühl dafür bekommen haben, versuchen Sie, mit Ihrer linken Hand Akkorde zu spielen und mit der rechten Hand eine Melodie... oder eine beliebige Kombination davon.

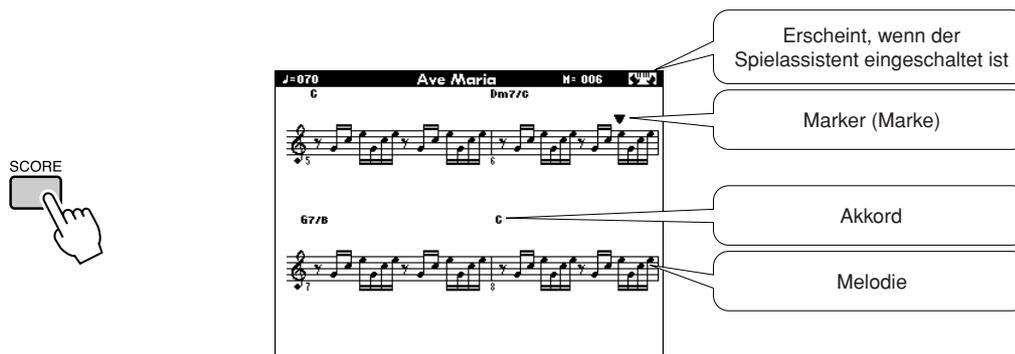
Nutzung der Notendarstellung im Typ „Melody“

Wenn Sie die Melodie im richtigen Rhythmus spielen möchten, benutzen Sie die Notationsfunktion.

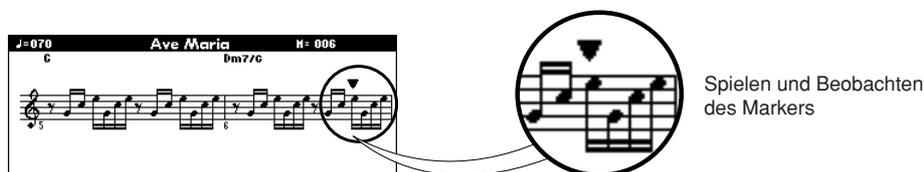
Notendarstellung anzeigen.

Nachdem Sie Schritte 1 bis 4 auf Seite 44 ausgeführt haben, drücken Sie die [SCORE]-Taste.

Die Noten der Melodie erscheinen.



Der Marker zeigt während der Wiedergabe die aktuelle Position in den Noten an. Wenn Sie jedesmal, wenn der Marker in der Notendarstellung über einer Note erscheint, eine Taste spielen, können Sie die Melodie im richtigen, „originalen“ Rhythmus spielen.



● Songs, die mit dem Spielassistenten eingesetzt werden können

Wenn der Typ Chord ausgewählt ist, kann der Spielassistent nur mit Songs eingesetzt werden, die Akkorddaten enthalten. Im Typ Melody kann der Spielassistent nur zusammen mit Songs benutzt werden, die Melodiedaten enthalten. Um herauszufinden, ob ein Song die erforderlichen Daten enthält, wählen Sie zunächst den Song aus und drücken dann eine der Tasten [SCORE]. Wenn im Display Akkorde erscheinen, sobald Sie die Taste [SCORE] drücken, können Sie den Typ „Chord“ oder jegliche Kombination mit dem Typ „Chord“ benutzen. Wenn im Display eine Melodie erscheint, nachdem Sie die Taste [SCORE] drücken, können Sie den Typ „Melody“ oder jegliche Kombination mit dem Typ „Melody“ benutzen.

● Externe Songs und der Spielassistent

Auch Songs, die aus dem Internet geladen wurden, können mit dem Spielassistenten benutzt werden, solange sie die erforderlichen Akkord-/Melodie-Daten enthalten. Siehe Seite 109 für Anweisungen, wie die Songs zum Instrument übertragen werden können.



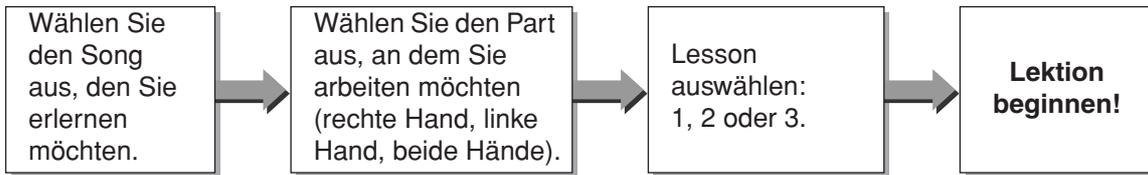
Song für eine Lektion auswählen

Yamaha Education Suite

Sie können einen beliebigen Song für Übungen („Lessons“; „Lektionen“ oder „Lerneinheiten“) der linken, rechten oder beider Hände auswählen. Sie können auch Songs verwenden (nur in den Formaten SMF 0/1), die von einem Computer aus an das Instrument übertragen wurden. (Seite 108) Während der Lektion können Sie so langsam spielen, wie Sie möchten, und Sie können sogar falsche Noten spielen. Die Song-Wiedergabe wird verlangsamt auf ein gemächliches Tempo. Zum Lernen ist es nie zu spät!

Übungsverlauf:

Wählen Sie einen Song der Kategorien Piano Solo oder Piano Ensemble aus!



Die Übungsmethoden:

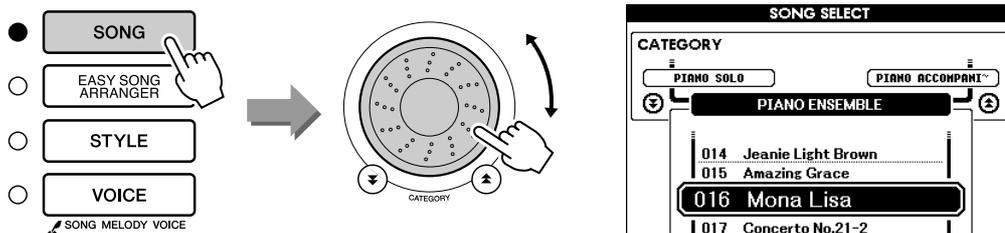
- **Lektion 1** Lernen, die richtigen Noten zu spielen.
- **Lektion 2** Lernen, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl zu spielen.
- **Lektion 3** Lernen, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl und im tatsächlichen Song-Tempo zu spielen.

Lektion 1 – Waiting

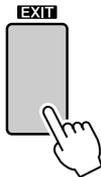
In diesem Modus müssen Sie versuchen, die richtigen Noten zu spielen. Spielen Sie die im Display angezeigte Note. Die Song-Wiedergabe wartet, bis Sie die richtige Note spielen.

1 Wählen Sie einen Song für Ihre Lektion aus.

Drücken Sie die [SONG]-Taste, und drehen Sie das Datenrad zur Auswahl des Songs, den Sie für Ihre Lektion verwenden möchten. Wie auf Seite 35 aufgeführt gibt es viele verschiedene Song-Typen.

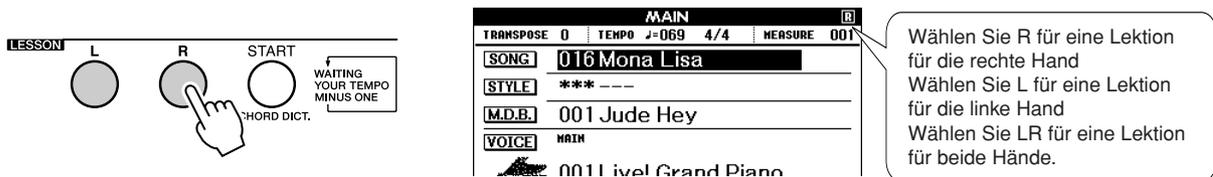


2 Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum MAIN-Display zurückzukehren.



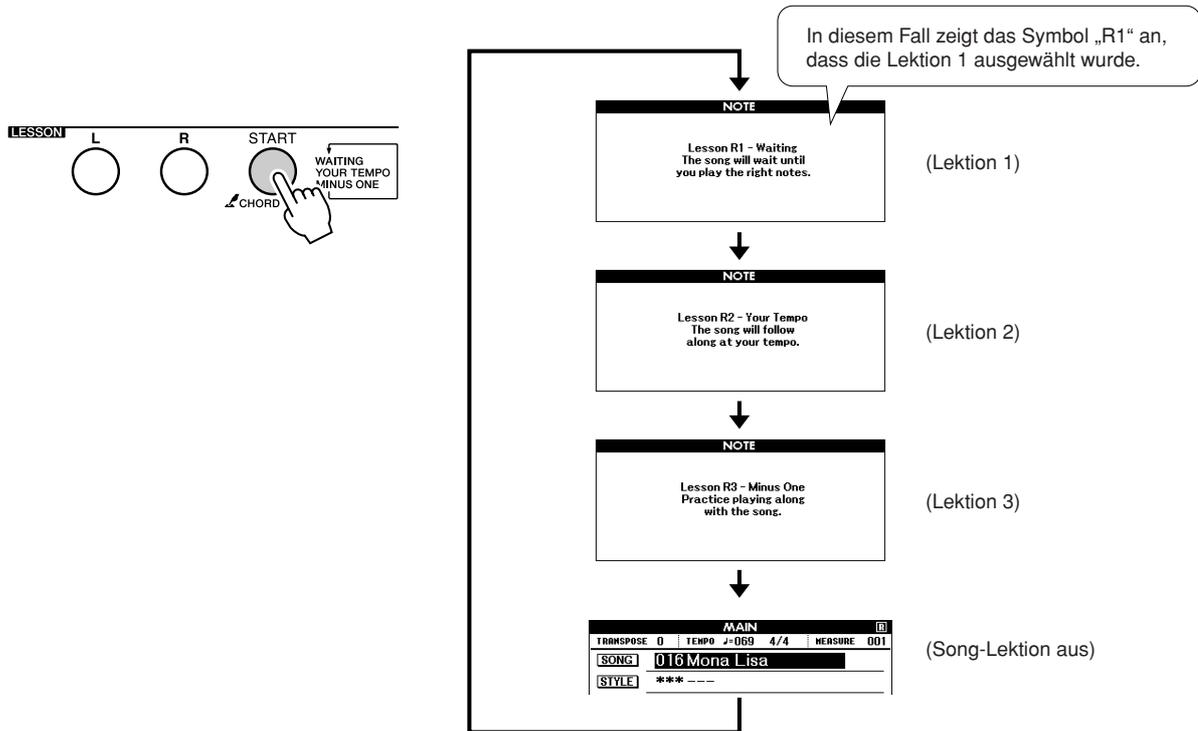
3 Wählen Sie den Part, den Sie üben möchten.

Drücken Sie die Taste [R], wenn Sie den Part der rechten Hand üben möchten, die Taste [L], wenn Sie den Part der linken Hand üben möchten, oder gleichzeitig Taste [R] und [L], um mit beiden Händen zu üben. Der momentan ausgewählte Part wird in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt.



4 Starten Sie Lektion 1.

Drücken Sie die LESSON-Taste [START] zur Auswahl von Lesson 1. Mit jedem Druck auf die LESSON-Taste [START] werden die Lektionen nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → (Aus) → Lesson 1 ... Es erscheint eine Beschreibung der ausgewählten Lerneinheit einige Sekunden lang im Display, bevor die Lerneinheit beginnt.



Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, sobald Sie Lesson 1 auswählen.

Spielen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Noten. Die nächste zu spielende Note wird auf der entsprechenden Taste der graphisch dargestellten Tastatur mit einem Punkt markiert (●). Wenn Sie die richtige Note spielen, springt die Marke zur nächsten zu spielenden Note. Die Wiedergabe pausiert und wartet darauf, dass Sie die richtige Taste anschlagen. Die dreieckige Markierung (▼) über den Noten zeigt den Fortlauf der Wiedergabe an.

● Tastatur nach links und rechts verschieben

Die verborgenen Bereiche () der Tastatur können mit den Tasten [+] oder [-] in den sichtbaren Ausschnitt gerückt werden.



61 Tasten des Tastaturbereiches werden im Display angezeigt. Das Modell DGX-630/YPG-635 hat 88 Tasten. Bei einigen Songs mit sehr hohen oder sehr tiefen Tönen können die entsprechenden Noten außerhalb des sichtbaren Bereichs liegen und nicht im Display erscheinen. In diesen Fällen erscheint links oder rechts der Tastaturdarstellung ein Hinweis „over“ (überschritten). Benutzen Sie die Tasten [+] oder [-], um die Tastaturdarstellung nach links oder rechts zu verschieben, so dass Sie diese Noten sehen können (die Marke ● erscheint im Display über der nun dargestellten Taste). Noten die sich außerhalb des maximalen Tastaturbereichs befinden, können nicht in Lessons verwendet werden.

5 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [START/STOP] drücken.

Wenn Sie Lesson 1 gelernt haben, fahren Sie fort mit Lesson 2.

■ Sehen Sie sich an, wie Sie gespielt haben.....



Wenn der Song der Lektion ganz durchgelaufen ist, wird Ihr Spiel in vier Stufen bewertet: „OK“, „Good“ (Gut), „Very Good!“ (Sehr Gut!) und „Excellent!“ (Hervorragend!). „Excellent!“ ist die höchste Bewertung.

Nachdem die Bewertungsanzeige erschienen ist, beginnt die Lesson von neuem.

HINWEIS

- Die Bewertungsfunktion lässt sich in der FUNCTION-Anzeige „Grade“ (Qualitätsgrad) auch ausschalten (Seite 95).

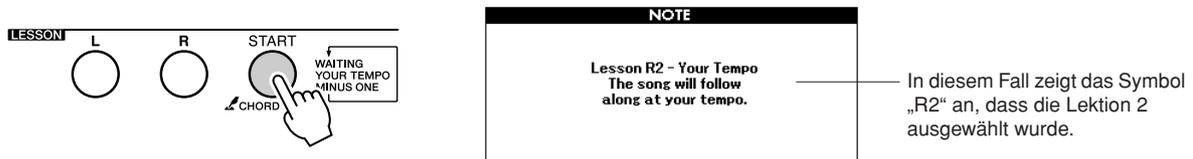
Lektion 2 – Your Tempo

Lernen, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl zu spielen. Das Song-Wiedergabetempo passt sich Ihrem Tempo an. Der Song läuft langsamer, wenn Sie falsche Noten spielen, so dass Sie in Ihrem eigenen Tempo lernen können.

1 Wählen Sie den Song und den Part aus, den Sie üben möchten (Schritte 1 und 3 auf Seite 51).

2 Starten Sie Lektion 2.

Mit jedem Druck auf die LESSON-Taste [START] werden die Lektionen nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → (Aus) → Lesson 1 ...



Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, wenn Lesson 2 ausgewählt wird.

Die dreieckige Markierung erscheint im Notenbild und bewegt sich durch den Song, um die jeweils aktuelle Note anzuzeigen. Versuchen Sie, die Noten im richtigen Timing zu spielen. Während Sie lernen, die richtigen Noten zur richtigen Zeit zu spielen, erhöht sich das Tempo, bis Sie irgendwann den Song im Originaltempo spielen können.

3 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [START/STOP] drücken.

Wenn Sie Lektion 2 gelernt haben, fahren Sie fort mit Lektion 3.

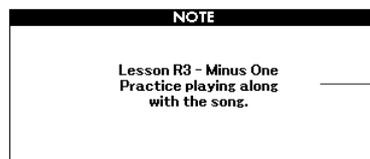
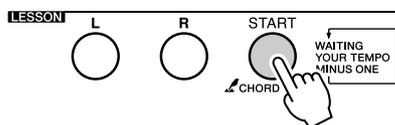
Lektion 3 – „Minus One“

Hier können Sie Ihre Technik perfektionieren. Der Song startet im normalen Tempo, jedoch ohne den Part, den Sie zum Spielen ausgewählt haben. Spielen Sie, während Sie auf die Song-Wiedergabe hören.

1 Wählen Sie den Song und den Part aus, den Sie üben möchten (Schritte 1 und 3 auf Seite 51).

2 Starten Sie Lektion 3.

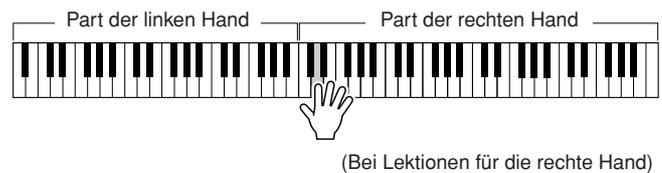
Mit jedem Druck auf die LESSON-Taste [START] werden die Lektionen nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → (Aus) → Lesson 1 ...



In diesem Fall zeigt das Symbol „R3“ an, dass die Lektion 3 ausgewählt wurde.

Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, wenn Lesson 3 ausgewählt wird.

Spielen Sie, während Sie auf die Song-Wiedergabe hören. Die Marken im Notenbild und auf der Tastaturdarstellung im Display zeigen die Noten an, die gespielt werden sollten.



3 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [START/STOP] drücken.

Übung macht den Meister – Lernen durch Wiederholung

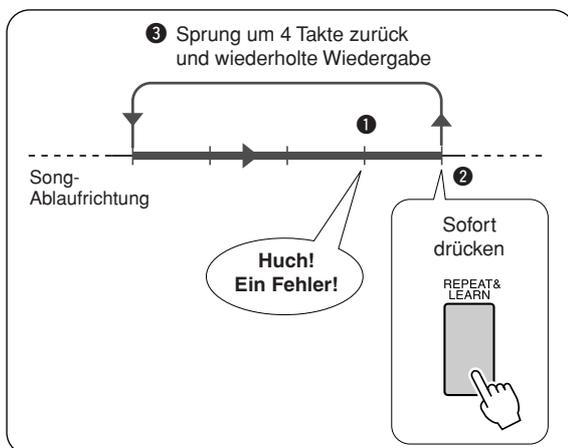
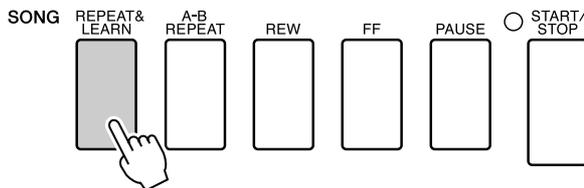
Benutzen Sie diese Funktion, wenn Sie kurz vor einer Passage beginnen möchten, in der Sie einen Fehler gemacht haben, oder um eine schwierige Passage wieder und wieder zu üben.

Drücken Sie während einer Lektion die Taste [REPEAT & LEARN].

Die Songposition bewegt sich um vier Takte von dem Punkt an zurück, an dem Sie die Taste gedrückt haben, und die Wiedergabe beginnt nach einem eintaktigen Vorzähler. Die Wiedergabe wird bis zu dem Punkt fortgesetzt, an dem Sie die Taste [REPEAT & LEARN] gedrückt hatten, springt wieder um vier Takte zurück und beginnt nach dem eintaktigen Vorzähler. Dieser Vorgang wiederholt sich, Sie müssen also nur [REPEAT & LEARN] drücken, wenn Sie einen Fehler machen, um die Passage wieder vom Anfang an zu üben, bis Sie die Stelle sicher beherrschen.

HINWEIS

- Sie können die Anzahl der Takte bestimmen, um die die Repeat&Learn-Funktion zurückspringt, indem Sie während der wiederholten Wiedergabe eine der Zifferntasten von [1]–[9] drücken.

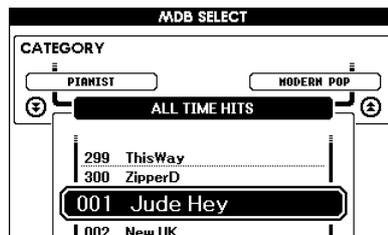
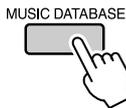




Spielen mithilfe der Musikdatenbank

Sie möchten Musik in Ihrer bevorzugten Musikrichtung spielen, sind sich aber nicht sicher, welche die beste Voice und welches der richtige „Style“ für die gewünschte Musikrichtung ist...: Wählen Sie einfach den gewünschten Style aus der Musikdatenbank aus. Die Bedieneinstellungen werden automatisch auf die ideale Kombination von Sounds (Voices) und Style eingestellt!

1 Drücken Sie die Taste [MUSIC DATABASE].

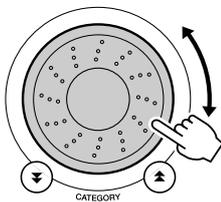


Im Display erscheint eine Liste von Musikdatenbanken.

2 Wählen Sie eine Musikdatenbank aus.

Während Sie in der Liste auf dem Bedienfeld oder auf Seite 139 in dieser Anleitung nachschauen, verwenden Sie das Datenrad, um eine Musikdatenbank auszuwählen. Wählen Sie eine aus, die am ehesten dem Song entspricht, den Sie spielen möchten.

Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „158 Patrol“.

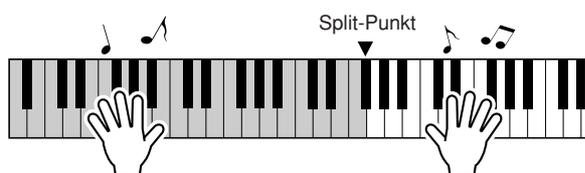


HINWEIS

- Music-Database-Dateien (MDB-Dateien), die von einem Computer übertragen wurden oder auf einem am Instrument angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät vorliegen, können auf die gleiche Weise wie die internen Musikdatenbanken (ab MBB Nr. 301) ausgewählt und abgespielt werden. Anweisungen zur Dateiübertragung finden Sie auf Seite 108.

3 Spielen Sie Akkorde in der linken und die Melodie in der rechten Hand

Der Jazz-Style wird wiedergegeben, wenn Sie in der linken Hand einen Akkord links des Split-Punkts spielen (Seite 28). Lesen Sie auf Seiten 30–32 für Informationen über das Spielen von Akkorden.



Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste [EXIT] drücken, um zum MAIN-Display zurück zu schalten, können Sie die zugewiesene Voice und den Style ablesen.

4 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.

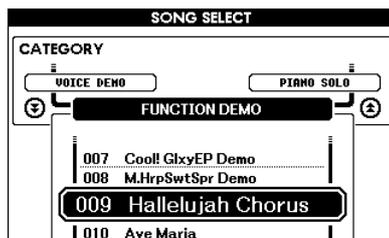
Style eines Songs ändern

Neben dem vorgegebenen Style des Songs können Sie jeden anderen Style auswählen, um den Song mit dem Easy Song Arranger zu spielen. Das bedeutet, dass Sie einen Song, der eigentlich als Ballade gedacht ist, zum Beispiel als Bossanova, als Hip-Hop-Titel usw. spielen können. Da Songs Kombinationen aus einer Melodie und einem Style sind, können Sie völlig verschiedene Arrangements erzeugen, indem Sie den Style ändern, in dem ein Song gespielt wird. Auch die Melodie-Voice und die auf der Tastatur gespielte Voice lassen sich ändern, so dass Sie das Erscheinungsbild des Songs völlig umkrempeln können.

Einsatz des Easy Song Arrangers

Sie können die Funktion Easy Song Arranger mit dem internen Song „Hallelujah Chorus“ ausprobieren.

Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie „009 Hallelujah Chorus“ mit dem Datenrad aus. Mit der Taste [START/STOP] wird die Song-Wiedergabe gestartet. Eine Beschreibung der Funktion Easy Song Arranger erscheint im Display.



Während der Song abläuft, ändern sich die Styles und somit der gesamte Eindruck des Songs.

Bedenken Sie, dass Sie den Easy Song Arranger auch mit anderen Songs einsetzen können – mit beliebigen Songs, die Akkorddaten enthalten.

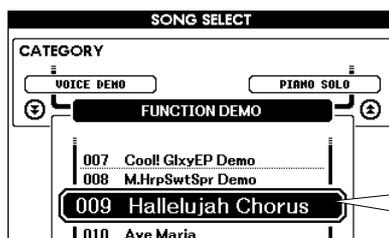
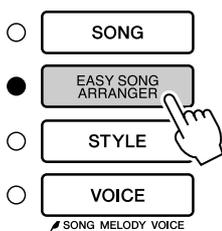
HINWEIS

- Die Noten des Songs Hallelujah Chorus finden Sie auf Seite 124.

Einsatz von Easy Song Arranger

1 Drücken Sie die Taste [EASY SONG ARRANGER].

Es erscheint die Anzeige zur Song-Auswahl. Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs werden hervorgehoben.



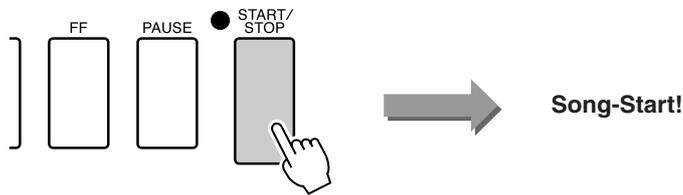
Die momentan ausgewählte Song-Nummer und dessen Name werden hier angezeigt.

2 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie mit dem Datenrad den Song aus, den Sie arrangieren möchten.

3 Hören Sie sich den Song an.

Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe des Songs zu beginnen. Fahren Sie fort mit dem nächsten Schritt, während der Song läuft.



HINWEIS

- Wenn Sie den Easy Song Arranger verwenden und dabei die Songs Nr. 010, 011 und 020 bis 030 spielen, werden die Melodiespuren automatisch stummgeschaltet, und es wird keine Melodie ausgegeben. Um die Melodiespuren hören zu können, müssen Sie die SONG-MEMORY-Tasten [3] bis [5] drücken.

4 Drücken Sie die Taste [EASY SONG ARRANGER].

Es erscheint das Display für die Style-Auswahl. Nummer und Name des momentan ausgewählten Styles werden hervorgehoben.



5 Wählen Sie einen Style.

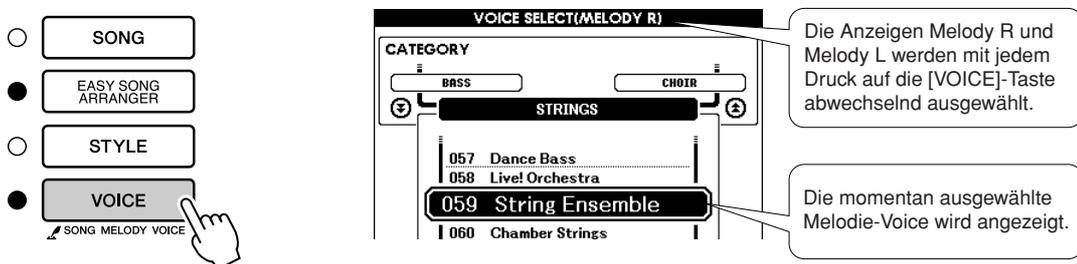
Drehen Sie am Datenrad und hören Sie, wie der Song in den verschiedenen Stilarten klingt. Während Sie die verschiedenen Styles auswählen, bleibt der Song immer der gleiche, nur der Musikstil ändert sich.

HINWEIS

- Da der Easy Song Arranger Song-Daten verwendet, können Sie keine Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung spielen. Auch die [ACMP ON/OFF]-Taste funktioniert nicht.
- Wenn die Taktmaße von Song und Style verschieden sind, wird das Taktmaß des Songs verwendet.

6 Wählen Sie einen Voice-Part aus.

Wenn Sie die Taste [VOICE] länger als eine Sekunde gedrückt halten, erscheint eine Voice-Liste. Die Anzeigen Melody R und Melody L werden mit jedem Druck auf die [VOICE]-Taste abwechselnd ausgewählt.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten

7 Wählen Sie eine Voice, mit der Sie die Song-Melodie spielen möchten.

Benutzen Sie das Datenrad, um die Melodie-Voice zu ändern. Während Sie die verschiedenen Melody-Voices auswählen, bleibt der Song der gleiche; es ändert sich nur die Melodie-Voice.

HINWEIS

- Wenn Sie hingegen während der Style-Wiedergabe die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken, stoppt der Style, jedoch läuft der Song weiter. Drücken Sie in beiden Fällen die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.



Aufnahmen Ihres eigenen Spiels

Sie können bis zu 5 eigene Stücke aufnehmen und als User-Songs 031 bis 035 speichern. Nachdem die aufgenommenen Songs als User-Songs gespeichert wurden, lassen sie sich genau wie die internen Songs abspielen. User-Songs können auch auf einem USB-Flash-Speichergerät abgelegt werden, beschrieben auf Seite 100.

■ Aufnehmbare Daten

Es können 5 Melodiespuren und 1 Style-Spur (mit Akkorden) aufgenommen werden. Wenn Sie Ihr eigenes Spiel aufnehmen möchten, geben Sie zunächst mit den SONG-MEMORY-Tasten [1]–[5] und [A] die Spur(en) an, auf denen Sie aufnehmen möchten.

● SONG MEMORY (Spur) [1]–[5]

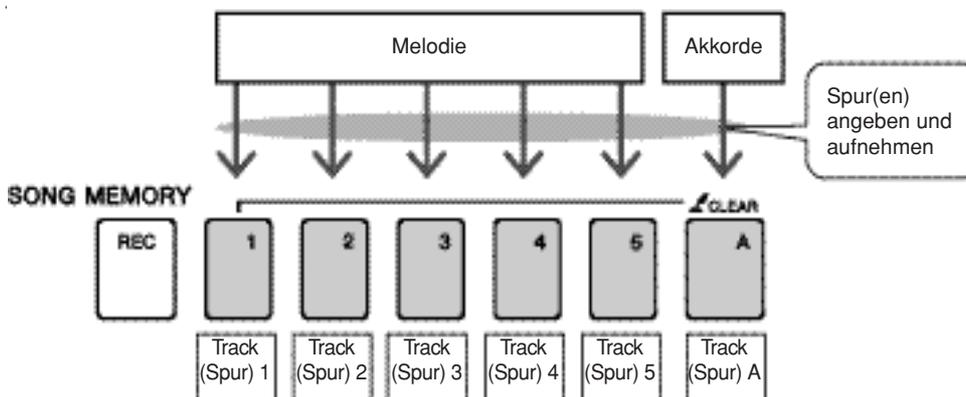
Nehmen Sie die melodischen Parts auf.

● SONG MEMORY (Spur) [A]

Nimmt das Style-Pattern und die Akkord-Parts auf.

HINWEIS

- Es können bis zu 30.000 Noten in den fünf User-Songs aufgenommen werden, falls Sie nur auf Melodiespuren aufnehmen.
- User-Songs werden als Dateien im SMF-Format 0 (Standard MIDI File) gespeichert. Siehe Seite 108 für Informationen über SMF-Dateien.

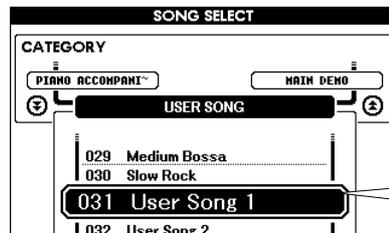


■ Track Mute (Spurstummschaltung)

Mit diesem Instrument können Sie auswählen, ob bestimmte aufgenommene Spuren während der Aufnahme oder der Wiedergabe anderer Spuren abgespielt werden oder nicht (Seite 89).

Aufnahmeprogang

- 1** Drücken Sie im MAIN-Display die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann mit dem Datenrad die Nummer (031–035) des User-Songs aus, in dem Sie aufnehmen möchten.

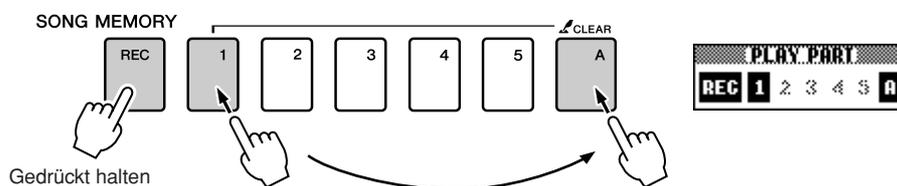


Drehen Sie am Datenrad, um eine Song-Nummer zwischen 031 und 035 auszuwählen.

- 2** Wählen Sie die Spur(en), auf der/denen Sie aufnehmen möchten, und bestätigen Sie Ihre Auswahl im Display.

◆ Gemeinsame Aufnahme einer Melodiespur und der Begleitspur

Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die Spurtaste [1]–[5] der Melodiespur, die Sie aufnehmen möchten. Drücken Sie als Nächstes bei gehaltener [REC]-Taste die Taste [A]. Die ausgewählten Spuren werden in der Liste hervorgehoben.



⚠ VORSICHT

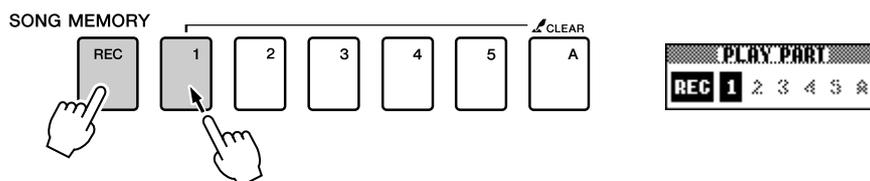
- Wenn Sie auf Spuren aufnehmen, die bereits Daten enthalten, werden die bestehenden Daten überschrieben (gelöscht).

📌 HINWEIS

- Die Style-Begleitung wird automatisch eingeschaltet, wenn Sie die Style-Spur [A] für die Aufnahme wählen.
- Die Style-Begleitung kann während des Aufnahmeprogangs nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

◆ Aufnehmen einer Melodiespur

Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die Spurtaste [1]–[5] der Melodiespur, die Sie aufnehmen möchten. Wählen Sie Taste [1]–[3], falls Sie eine Dual-Voice aufnehmen möchten. Split-Voices lassen sich nicht aufnehmen. Die ausgewählte Spur wird im Display hervorgehoben.



📌 HINWEIS

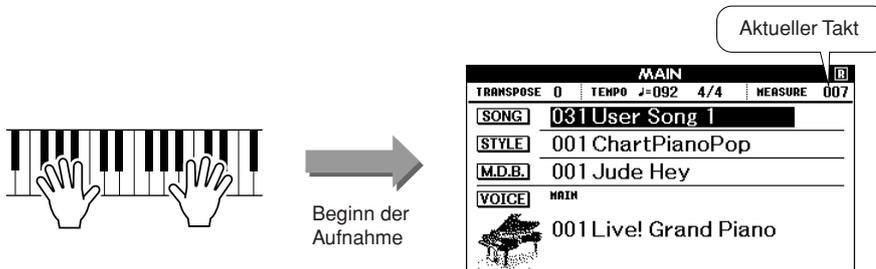
- Wenn die Begleitung eingeschaltet ist, und Spur [A] wurde noch nicht aufgenommen, wird die Style-Spur [A] automatisch für die Aufnahme ausgewählt, wenn eine Melodiespur ausgewählt wird. Wenn Sie ausschließlich eine Melodiespur aufnehmen möchten, schalten Sie in jedem Fall die Style-Spur [A] aus.

Um die Aufnahme einer ausgewählten Spur abzubrechen, drücken Sie die Taste dieser Spur ein zweites Mal. Die Style-Begleitung kann während des Aufnahmeprogangs nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

3 Die Aufnahme beginnt, sobald Sie auf der Tastatur spielen.

Sie können die Aufnahme auch starten, indem Sie die [START/STOP]-Taste drücken.

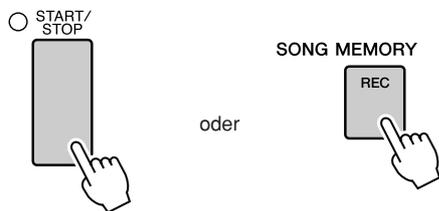
Während der Aufnahme wird im Display der aktuelle Takt angezeigt.



HINWEIS

- Wenn der Speicher während der Aufnahme voll sein sollte, erscheint ein Warnhinweis und die Aufnahme stoppt automatisch. Benutzen Sie die Löschfunktionen für Songs oder Spuren (Seite 63), um unerwünschte Daten zu löschen und Platz für neue Aufnahmen zu schaffen, und nehmen Sie dann erneut auf.

4 Um die Aufnahme anzuhalten, drücken Sie eine der Tasten [START/STOP] oder [REC].



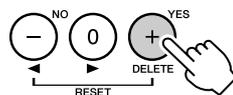
Wenn die Aufnahme stoppt, kehrt die aktuelle Taktnummer auf „001“ zurück, und die Nummern der aufgenommenen Spuren erscheinen umrahmt im Display.

HINWEIS

- Wenn Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken, während Sie die Style-Spur aufnehmen, läuft der Schlussteil einmal ab, woraufhin die Aufnahme automatisch stoppt.

5 Speichern Sie den Song.

Wenn die Aufnahme gestoppt ist, erscheint eine Abfrage, ob Sie den Song speichern möchten. Drücken Sie die Taste [+ / YES], um den Song zu speichern, oder [- / NO], wenn Sie den Song nicht speichern möchten. Der Song wird ggf. als MIDI-Datei unter Song-Nummer 031–035 gespeichert.



Wenn Sie bei der Abfrage die Taste [- / NO] drücken, wird der Song nicht als MIDI-Datei gespeichert, aber er bleibt so lange im Speicher des Instruments, bis es ausgeschaltet wird. Sie können also später noch entscheiden, ob Sie den Song in eine MIDI-Datei umwandeln und speichern möchten. Dazu drücken und halten Sie die Taste [REC] so lange, bis die Abfrage zum Speichern erscheint, und drücken Sie dann die Taste [+ / YES].

VORSICHT

- Die aufgenommenen Song-Daten gehen verloren, wenn Sie das Instrument ausschalten, ohne vorher gespeichert zu haben.

● Aufnahme weiterer Spuren

Wiederholen Sie Schritte 2 bis 5, um eine der übrigen Spuren aufzunehmen. Bei Aufnahme einer unbespielten Spur – SONG-MEMORY-Tasten [1]–[5], [A] können Sie die neue Spur aufnehmen, während Sie die anderen Spuren hören (der Rahmen um die Spurnummer erscheint im Display). Sie können auch die bereits aufgenommenen Spuren stummschalten (der Rahmen um die Spurnummer im Display verschwindet), wenn Sie neue Spuren aufnehmen.

● Nochmaliges Aufnehmen einer Spur

Wählen Sie in gewohnter Weise die Spur aus, die Sie neu aufnehmen möchten.

Das neue Material überschreibt die vorherigen Daten.

6 Nach der Aufnahme...

◆ Wiedergabe eines User-Songs

User-Songs werden genau wie reguläre Songs abgespielt (Seite 33).

- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste im MAIN-Display.
- 2 Die aktuelle Song-Nummer und dessen Name werden hervorgehoben – wählen Sie mit dem Datenrad den User-Song aus (031–035), den Sie abspielen möchten.
- 3 Mit der Taste [START/STOP] wird die Wiedergabe gestartet und gestoppt.

◆ Speichern eines User-Songs auf einem USB-Flash-Speicher → Seite 100.

● Daten, die nicht aufgezeichnet werden können

- Split Voice
- Die folgenden Daten werden am Spuranfang aufgenommen. Es werden keine Änderungen aufgenommen, die während der Song-Wiedergabe vorgenommen werden.
Taktmaß, Style-Nummer, Style-Lautstärke

Song Clear – User-Songs löschen

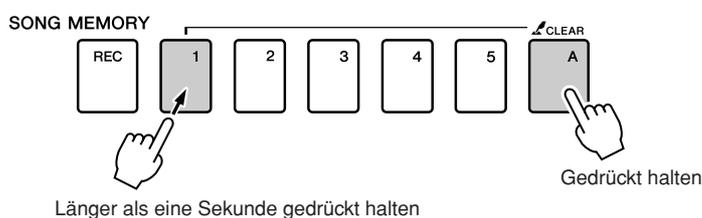
Diese Funktion löscht einen kompletten User-Song (alle Spuren).

- 1 Wählen Sie im MAIN-Display den User-Song (031–035), den Sie löschen möchten.
- 2 Drücken und halten Sie die SONG-MEMORY-Taste [1] länger als eine Sekunde fest, während Sie gleichzeitig die SONG-MEMORY-Taste [A] gedrückt halten.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Sie können den Löschvorgang mit der Taste [-] abbrechen.

HINWEIS

- Wenn Sie eine einzelne Spur eines User-Songs löschen möchten, benutzen Sie die Funktion Track Clear (Spur löschen).



3 Drücken Sie die [+]-Taste, um den Song zu löschen.

Im Display erscheint kurzzeitig ein Hinweis über den durchgeführten Löschvorgang, während der Song gelöscht wird.

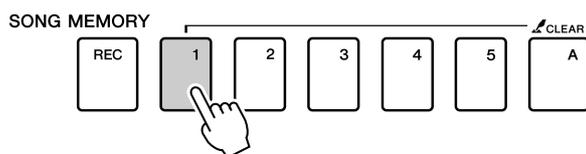
Track Clear – Löschen einer der Spuren eines User-Songs

Mit dieser Funktion können Sie die angegebene Spur eines User-Songs löschen.

1 Wählen Sie im MAIN-Display den User-Song (031–035), den Sie löschen möchten.

2 Drücken und halten Sie die SONG-MEMORY-Spurtaste ([1]–[5], [A]) der zu löschenden Spur länger als eine Sekunde lang gedrückt.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Sie können den Löschvorgang mit der Taste [-] abbrechen.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten

3 Drücken Sie die [+]-Taste, um die Spur zu löschen.

Im Display erscheint kurzzeitig ein Hinweis über den durchgeführten Löschvorgang, während die Spur gelöscht wird.



Datensicherung (Backup) und Initialisierung

Datensicherung (Backup)

Die folgenden Einstellungen werden immer gesichert und bleiben auch nach dem Ausschalten des Instruments erhalten. Wenn Sie die Einstellungen initialisieren möchten, verwenden Sie die nachfolgend beschriebene Funktion Initialize.

● Die Backup-Parameter

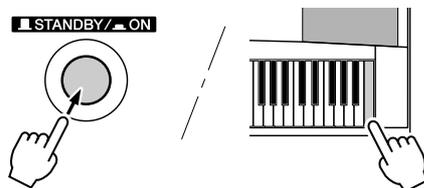
- Registration Memory (Speicher)
- FUNCTION-Einstellungen: Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Grade, Demo Cancel, Language Selection, Panel Sustain, Master EQ type, Chord Fingering

Initialisierung

Diese Funktion löscht alle im Flash-Speicher abgelegten Daten des Instruments und stellt die Werksvoreinstellungen wieder her. Die folgenden Initialisierungsfunktionen werden unterstützt.

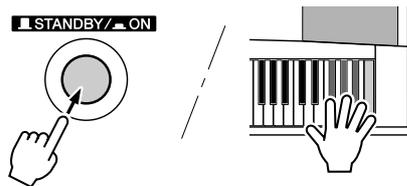
■ Backup Clear

Um die im internen Flash-Speicher gesicherten Daten – Bedienfeldeinstellung und Speicherinhalt – zu löschen, schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [STANDBY/ON] ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten. Die gespeicherten Daten werden gelöscht, und die vorgegebenen Werte werden wiederhergestellt.



■ Flash Clear

Um User-Songs sowie Song-, Style- und Music-Database-Dateien zu löschen, die von einem Computer an den internen Flash-Speicher übertragen wurden, schalten Sie das Instrument mit der Taste [STANDBY/ON] ein, während Sie die höchste weiße Taste und die drei höchsten schwarzen Tasten auf der Tastatur gedrückt halten.



⚠ VORSICHT

- Wenn Sie die Flash-Clear-Funktion ausführen, werden auch käuflich erworbene Song-Daten gelöscht. Denken Sie daran, Daten, die Sie behalten möchten, vorher an einen Computer zu übertragen.



Allgemeine Bedienung

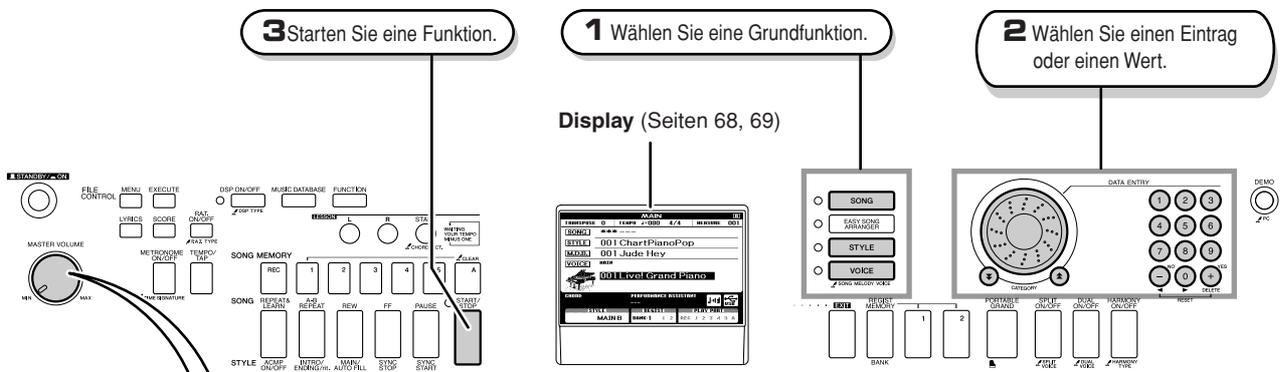
Allgemeine Bedienung

Die gesamte Bedienung des DGX-630/YPG-635 basiert auf den folgenden, einfachen Bedienungsvorgängen.

1 Drücken Sie eine Taste, um eine Grundfunktion zu wählen.

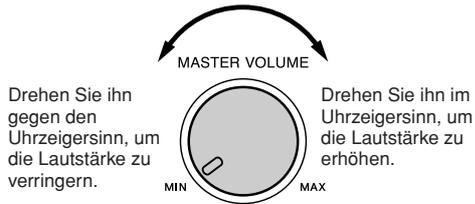
2 Benutzen Sie das Datenrad zur Auswahl eines Eintrags oder Wertes.

3 Starten Sie eine Funktion.



● Lautstärke einstellen

Stellt die Lautstärke des Klanges (Tonsignals) ein, der über den Lautsprecher des Instruments oder über einen Kopfhörer zu hören ist, der an der Buchse PHONES angeschlossen wurde.

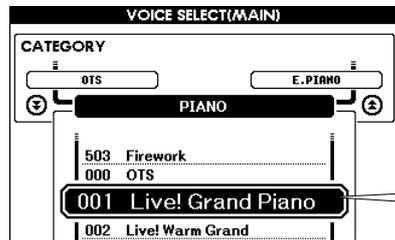


1 Drücken Sie eine Taste, um eine Grundfunktion zu wählen.

- SONG** — Wählen Sie einen Song, den Sie anhören oder für eine Lektion einsetzen möchten.
 - EASY SONG ARRANGER**
 - STYLE** — Wählen Sie einen Style für die Begleitung aus.
 - VOICE** — Wählen Sie eine Voice, die Sie auf der Tastatur spielen möchten.
- SONG MELODY VOICE

2 Benutzen Sie das Datenrad zur Auswahl eines Eintrags oder Wertes.

Wenn Sie eine Grundfunktion wählen, wird der Eintrag dieser Funktion im Display aufgeführt. Sie können dann das Datenrad oder die Zifferntasten [0]–[9] benutzen, um den gewünschten Eintrag auszuwählen.

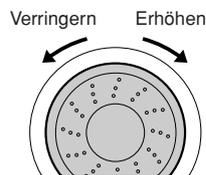


Der momentan ausgewählte Eintrag wird im Display hervorgehoben. In diesem Beispiel wurde die [VOICE]-Taste gedrückt.

Werte ändern

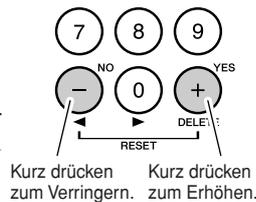
● Datenrad

Drehen Sie das Datenrad im Uhrzeigersinn, um den Wert des gewählten Eintrags zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern. Drehen Sie das Datenrad weiter, um den Wert weiter zu erhöhen oder zu verringern.



● Tasten [+] und [-]

Drücken Sie kurz die Taste [+], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz die Taste [-], um den Wert um 1 zu verringern. Drücken und halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern.

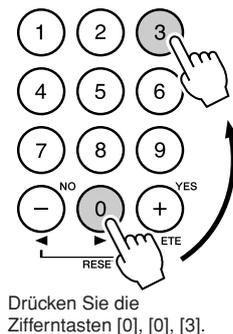


● Zifferntasten [0]–[9]

Die Zifferntasten können benutzt werden, um eine Song-Nummer oder einen Parameterwert direkt einzugeben. Hunderter- oder Zehnerstellen mit dem Wert „0“ können ausgelassen werden (siehe unten).

Beispiel: Die Song-Nummer „003“ kann auf drei verschiedene Arten eingegeben werden.

- [0] → [0] → [3]
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)
- [0] → [3]
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)
- [3]
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)



Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [3].

● CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] Tasten

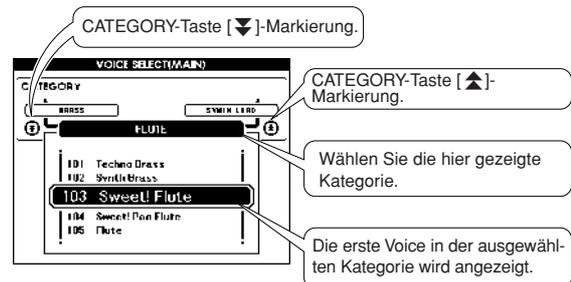


Bei der Auswahl eines Songs, eines Styles oder einer Voice können Sie diese Tasten benutzen, um zum ersten Eintrag der nächsten oder vorherigen Kategorie zu springen.

Springt zum ersten Eintrag in der nächsten oder vorherigen Kategorie.

Die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] sind hilfreich bei der Auswahl von Einträgen, die in Kategorien geordnet sind wie im folgenden Beispiel.

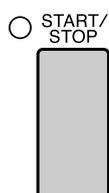
Beispiel: VOICE-SELECT-Display



Bei einem Display, in dem eine Kategorie erscheint, ist die Auswahl sehr einfach, wenn Sie zuerst die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] benutzen, um die Kategorie mit dem gewünschten Eintrag auszuwählen, und dann das Datenrad oder die Tasten [+] und [-] zur Auswahl des Eintrags zu benutzen. Dies ist besonders praktisch, wenn Sie aus einer großen Anzahl von Voices auswählen müssen.

In den meisten Bedienungsabläufen, die in dieser Anleitung beschrieben sind, wird das Datenrad für die Auswahl empfohlen, da es wirklich die einfachste und intuitivste Auswahlmethode ist. Bitte beachten Sie jedoch, dass die meisten mit dem Datenrad einstellbaren Einträge oder Werte auch mit den Tasten [+] und [-] ausgewählt werden können.

3 Starten Sie eine Funktion.



Dies ist die [START/STOP]-Taste.

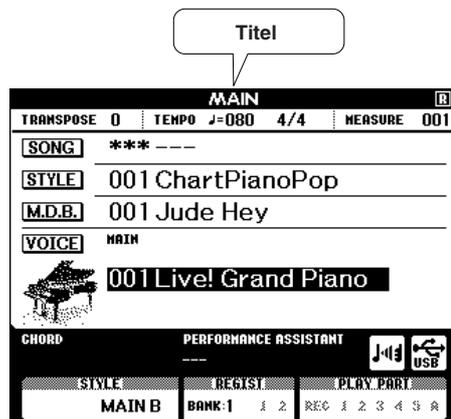
Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, nachdem Sie eine der Tasten [SONG] oder [STYLE] gedrückt haben, um die Wiedergabe des ausgewählten Songs oder Styles (Rhythmus) zu starten.

Die Anzeigen

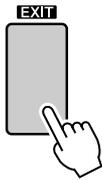
● Bezeichnungen im Display

Alle Funktionen werden mithilfe visueller Kontrolle im Display ausgeführt. Im Display erscheinen viele Arten von Anzeigen für die verschiedenen Modi und Funktionen. Der Name der aktuellen Anzeige erscheint oben im Display.

● MAIN-Display



Rückkehr zum MAIN-Display



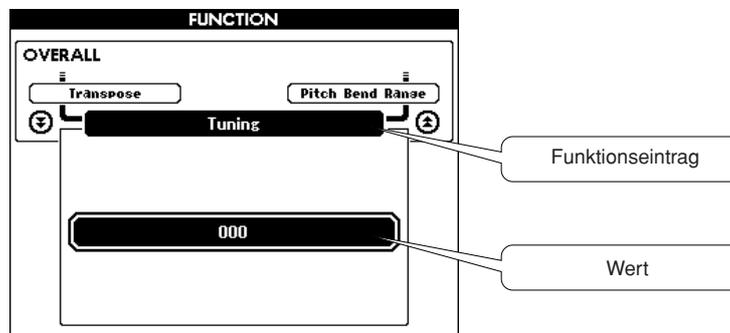
Die meisten Grundfunktionen werden im MAIN-Display (Hauptanzeige) des Instruments ausgeführt.

Sie können aus jeder anderen Anzeige in das MAIN-Display zurück schalten, indem Sie die Taste [EXIT] in der Nähe der unteren rechten Ecke des Displays drücken.

● FUNCTION-Display (Seite 92)

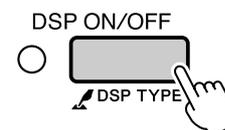
Das FUNCTION-Display bietet Zugriff auf 50 Utility-Funktionen.

Das FUNCTION-Display erscheint, wenn die Taste [FUNCTION] gedrückt wird. Im FUNCTION-Display können Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] (Seite 67) benutzen, um 50 verschiedene Funktionsgruppen auszuwählen. Drücken Sie die CATEGORY-Taste(n) so oft wie erforderlich, um die gewünschte Funktion aufzurufen. Sie können dann das Datenrad, die Tasten [+] und [-] oder die Zifferntasten [0]–[9] benutzen, um den Wert der Funktion wie gewünscht zu ändern.



Das Symbol für „Gedrückt halten“

Das „“-Symbol, das neben einigen Tasten erscheint, zeigt an, dass diese Taste gedrückt und länger als eine Sekunde gehalten werden kann, um eine entsprechende Funktion aufzurufen. Dadurch haben Sie einen bequemen Direktzugriff auf eine Reihe von Funktionen.



Einträge im MAIN-Display

Das MAIN-Display zeigt alle aktuellen Grundeinstellungen: Song, Style, Voice.
Es enthält auch eine Reihe von Anzeigen, die den Ein-/Ausschaltzustand einiger Funktionen anzeigen.

* Mit dem Regler LCD CONTRAST an der Rückseite des Instruments stellen Sie für optimale Lesbarkeit den Display-Kontrast ein.

CONTRAST



Tempo

A-B Repeat
Erscheint, wenn die wiederholte Wiedergabe eingeschaltet ist.

Transpose

Taktnummer

Akkordanzeige

Ein-/Ausschaltssymbole für Funktionen

Style (Begleitautomatik) Status (Seite 28)

STYLE
ACMP MAIN A

ACMP Erscheint, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird, um die Begleitung einzuschalten, nachdem Sie einen Style ausgewählt haben. Wenn dies angezeigt wird, wird der Tastaturbereich links des Split-Punkts für die Akkorderkennung der automatischen Begleitung benutzt.

Erscheint bei eingeschalteter Synchronstopp-Funktion.
MAIN A Der Name des Style-Patterns.

Registration Memory (Speicher) Status (Seite 90)

REGIST
BANK:1 1 2

BANK:1 Zeigt die Nummer der ausgewählten Bank an.
1 2 Zeigt die Speicherplätze an, die Daten enthalten. Es erscheint ein Rahmen um die ausgewählte Nummer.

Song-Spuren-Status (Seiten 60, 89)

PLAY.PART
REC 1 2 3 4 5 R

Wird während der Aufnahme eines User-Songs hervorgehoben.

1 2 3 4 5 R
Die für die Aufnahme ausgewählte(n) Spur(en) werden während der Aufnahme eines User-Songs hervorgehoben. Es werden nur Spuren angezeigt, die Daten enthalten. Eine Umrandung erscheint bei einer ausgewählten Spur, die Daten enthält. Bei stumm geschalteten Spuren erscheint keine Umrandung.

Ein-/Ausschaltssymbole für Funktionen

Dual-Modus

DUAL 056

Erscheint, wenn die Dual Voice eingeschaltet ist. Wenn dieses Symbol angezeigt wird, wird der Main Voice eine zweite Voice überlagert und gleichzeitig mit dieser gespielt.

Split-Modus

SPLIT 047

Erscheint, wenn die Split Voice eingeschaltet ist. Wenn dieses Symbol angezeigt wird, können links und rechts des Tastatur-Split-Punkts verschiedene Voices gespielt werden.

Spielasistenten-Technik

PERFORMANCE ASSISTANT

CHORD

Erscheint, wenn der Spielasistent eingeschaltet ist.



Harmonie

Erscheint, wenn Harmony eingeschaltet ist. Wenn dieses Symbol angezeigt wird, werden der Main Voice Harmony-Noten hinzugefügt.



File Control (Dateisteuerung)

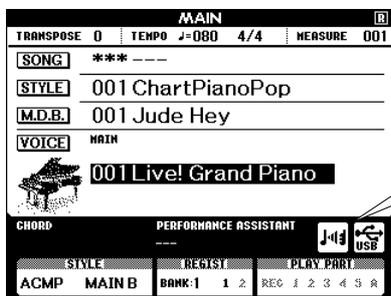
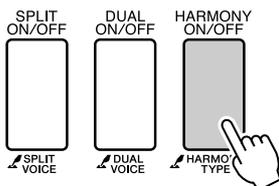
Wenn dieses Symbol erscheint, können Sie Dateioperationen ausführen.

Harmony-Effekt hinzufügen

Diese Funktion fügt der Haupt-Voice Harmonienoten hinzu.

1 Schalten Sie mit der Taste [HARMONY ON/OFF] den Harmony-Effekt ein.

Zum Ausschalten drücken Sie erneut auf Taste [HARMONY ON/OFF].



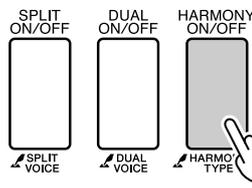
Wenn Harmony eingeschaltet ist, erscheint das Harmony-Symbol im Display.

HINWEIS

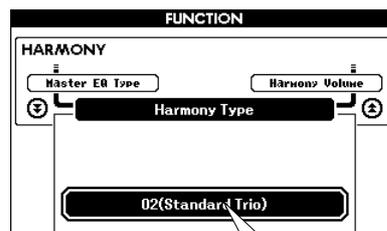
- Wenn Sie die Taste [HARMONY ON/OFF] drücken, um diese Funktion einzuschalten, wird automatisch der passende Harmony-Typ für die momentan ausgewählte Haupt-Voice (Main Voice) aufgerufen.

2 Drücken und halten Sie die [HARMONY]-Taste mindestens eine Sekunde lang.

Der momentan ausgewählte Harmony-Typ wird angezeigt.



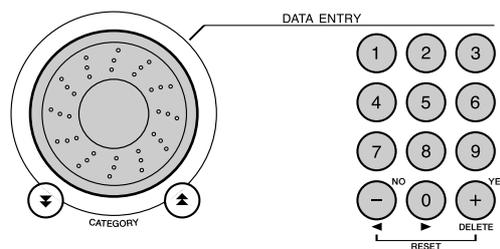
Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde lang gedrückt.



Der momentan ausgewählte Harmony-Typ

3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen anderen Harmony-Typ aus.

Näheres zu den verfügbaren Harmony-Typen finden Sie in der Liste der Effektypen auf Seite 141. Versuchen Sie einmal, mit eingeschalteter Harmony-Funktion auf der Tastatur zu spielen. Wirkung und Funktionsweise der einzelnen Harmony-Typen sind unterschiedlich – Näheres hierzu finden Sie im folgenden Abschnitt „So erzeugen Sie die einzelnen Harmony-Typen“ sowie in der Liste der Effektypen.

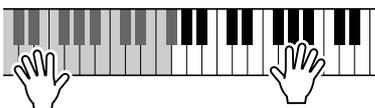


HINWEIS

- Harmonienoten können nur zur Main Voice hinzugefügt werden, nicht zur Dual oder Split Voice.
- Die Tasten links vom Split-Punkt der Tastatur erzeugen keine Harmonienoten, wenn die Begleitautomatik eingeschaltet ist (ACMP ON leuchtet).

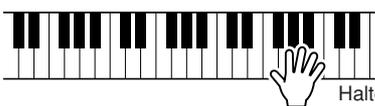
• So erzeugen Sie die einzelnen Harmony-Typen

- Harmony-Typen 01 bis 10, 13



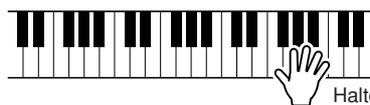
Schlagen Sie bei eingeschalteter Begleitautomatik (Seite 28) im Bereich der rechten Hand Tasten an, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen.

- Harmony-Typen 15 bis 18 (Echo)



Halten Sie diese Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 19 bis 22 (Tremolo)



Halten Sie diese Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 23 bis 26 (Triller)



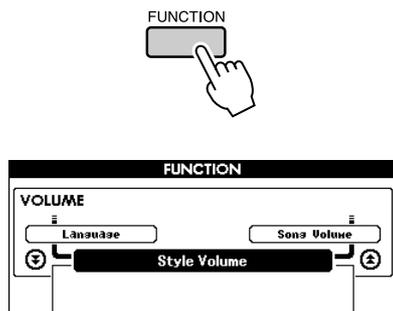
Halten Sie zwei Tasten gedrückt.

Die Harmonielautstärke können Sie in den Funktionseinstellungen (Seite 94) einstellen.

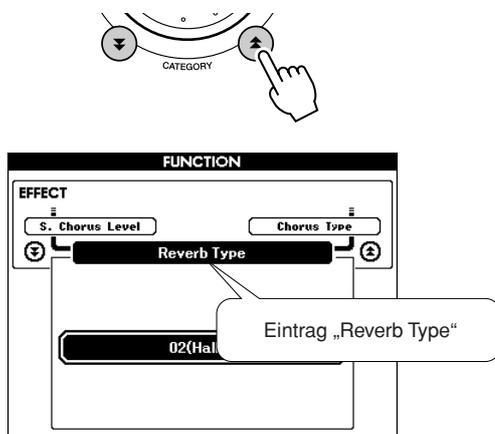
Reverb (Halleffekt) hinzufügen

Mithilfe der Hallfunktion können Sie mit der vollen Klangatmosphäre eines Konzertsaals spielen. Wenn Sie einen Style oder Song auswählen, wird automatisch der für die Voice am besten geeignete Reverb-Typ festgelegt. Wenn Sie einen anderen Halltyp auswählen möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt. Näheres zu den verfügbaren Reverb-Typen finden Sie in der Effektliste auf Seite 142.

- 1** Drücken Sie die Taste [FUNCTION], um das FUNCTION-Display aufzurufen.

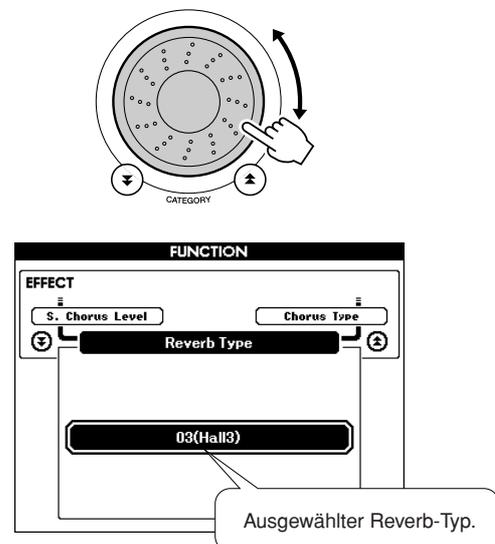


- 2** Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Reverb Type“ auszuwählen.



- 3** Wählen Sie mithilfe des Datenrads einen Reverb-Typ aus.

Sie können den Klang des ausgewählten Reverb-Typs prüfen, indem Sie auf der Tastatur spielen.



Näheres zu den verfügbaren Reverb-Typen finden Sie in der Effektliste auf Seite 142.

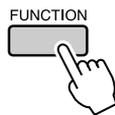
● Einstellen des Reverb-Pegels

Sie können jeweils einzeln einstellen, wie viel Hall auf die Main-, Dual- und Split Voice angewendet werden soll. (Siehe Seite 93.)

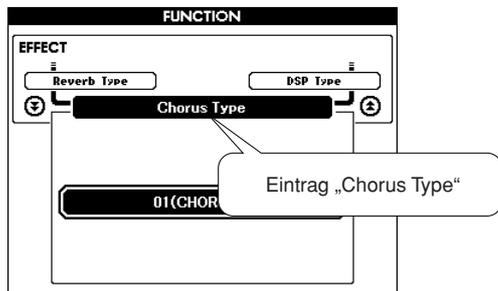
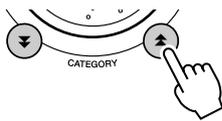
Chorus (Choreffekt) hinzufügen

Der Chorus-Effekt erzeugt einen dichten Klang, der so ähnlich klingt, als würden dieselben Voices viele Male unisono übereinander gelegt. Wenn Sie einen Style oder Song auswählen, wird automatisch der für die Voice am besten geeignete Chorus-Typ festgelegt. Wenn Sie einen anderen Chorus-Typ auswählen möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt.

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION], um das FUNCTION-Display aufzurufen.**

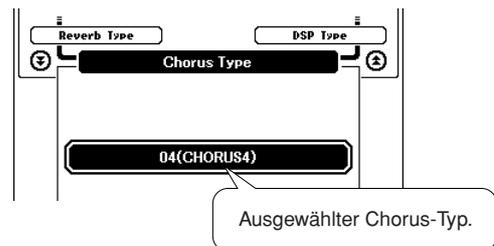
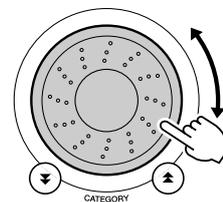


- 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Chorus Type“ auszuwählen.**



- 3 Wählen Sie mithilfe des Datenrads einen Chorus-Typ aus.**

Sie können den Klang des ausgewählten Chorus-Effekttyps prüfen, indem Sie auf der Tastatur spielen.



● Einstellen des Chorus-Pegels

Sie können jeweils einzeln einstellen, wie viel Chorus-Effekt auf die Main-, Dual- und Split Voice angewendet werden soll. (Siehe Seite 93.)

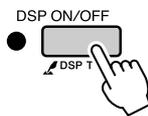
Hinzufügen des DSP-Effekts

DSP ist eine Abkürzung für Digital Signal Processor. Der DSP-Effekt kann den Main- und Dual-Voices hinzugefügt werden. Diese reichen von hallartigen atmosphärischen Effekten bis hin zu Verzerrungen und anderen Dynamikverarbeitungs-Tools, mit denen Sie den Klang bereichern oder vollständig verändern können.

1 Schalten Sie die DSP-Funktion mit der Taste [DSP ON/OFF] ein.

Die Anzeige leuchtet, wenn DSP eingeschaltet ist.

Zum Ausschalten von DSP drücken Sie erneut die Taste [DSP ON/OFF].

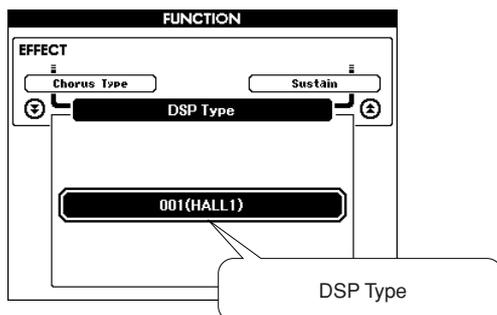
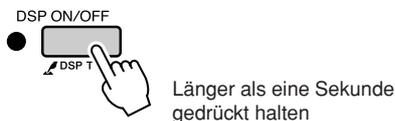


HINWEIS

- Wenn Sie DSP einschalten, wird automatisch der für die aktuelle Voice am besten geeignete DSP-Typ festgelegt.
- Beim Ein- und Ausschalten von DSP ändert sich die Lautstärke der aktuell wiedergegebenen Voice. Dies ist keine Fehlfunktion. Der Grad der Änderung hängt von der ausgewählten Voice ab.
- Der DSP-Typ ist eine allgemeine Einstellung – es kann nur ein Typ ausgewählt werden. Aus diesem Grund können die aktuellen Voices bei der Wiedergabe eines neu geladenen Songs oder Styles ein nicht erwartungsgemäßes Klangergebnis erzeugen. Das ist normal, da der Song oder Style einen eigenen DSP-Typ besitzt, der alle vor dem Ladevorgang vorgenommenen Einstellungen ersetzt. Ein ähnliches Phänomen tritt auf, wenn Sie während der Song-Wiedergabe die Tasten [FF], [REW] oder die A-B-Repeat-Funktion verwenden.

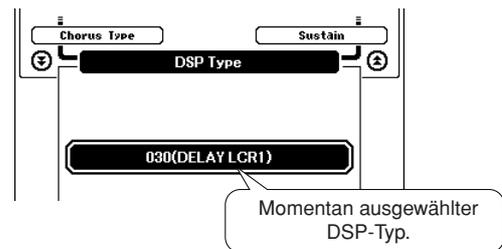
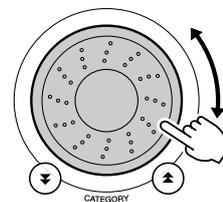
2 Drücken und halten Sie die Taste [DSP ON/OFF] mindestens eine Sekunde lang.

Der momentan ausgewählte DSP-Typ wird angezeigt.



3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen DSP-Typ aus.

Näheres zu den verfügbaren DSP-Typen finden Sie in der DSP-Typ-Liste auf Seite 143.



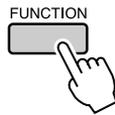
● Einstellen des DSP-Anteils (DSP Level)

Sie können jeweils einzeln einstellen, wieviel DSP-Effekt auf die Main- und Dual-Voices angewendet werden soll. (Siehe Seite 93.)

Panel Sustain

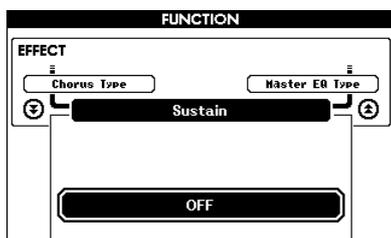
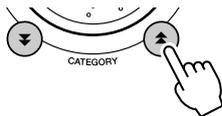
Diese Funktion fügt den Tastatur-Voices einen Sustain-Effekt (Ausklingeffekt) hinzu. Sie wird verwendet, wenn die Voices ständig mit Sustain arbeiten sollen, ungeachtet der Betätigung des Pedals. Die Split-Voice wird durch die Sustain-Funktion nicht beeinflusst.

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION], um das FUNCTION-Display aufzurufen.



- 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Sustain“ auszuwählen.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.



- 3 Sie können dann mit den Tasten [+] und [-] das Panel-Sustain ein- oder ausschalten.

HINWEIS

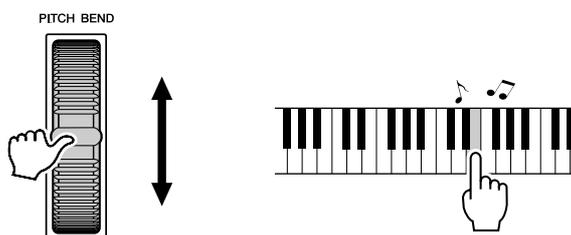
- Die Ausklingzeit einiger Voices wird durch die Aktivierung der Funktion „Panel Sustain“ möglicherweise nur geringfügig beeinflusst.

Pitch Bend

Das Pitch-Bend-Rad wird benutzt, um eine stufenlose Tonübergänge zwischen Noten zu erzeugen, die Sie auf der Tastatur spielen. Drehen Sie das Rad nach vorn (von Ihnen weg), um die Tonhöhe anzuheben, oder nach hinten (auf Sie zu), um die Tonhöhe nach unten zu verschieben.

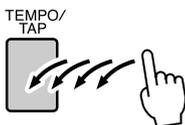
Wenn Sie diese Funktion mit einer Voice wie dem Gitarrensound „048 Overdriven“ (Seite 19) benutzen, können Sie einen bemerkenswert realistischen Effekt des „Ziehens“ der Saiten erreichen.

Die Stärke der vom Rad erzeugten Tonhöhenänderung können Sie einstellen, siehe Beschreibung auf Seite 93.



Tap Start

Sie können den Song/Style starten, indem Sie einfach die Taste [TEMPO/TAP] im gewünschten Tempo antippen – viermal für Taktmaße mit 4 Zählern, und dreimal für Taktmaße mit 3 Zählern. Sie können das Tempo während der Song-Wiedergabe durch zweimaliges Drücken weiter angleichen.

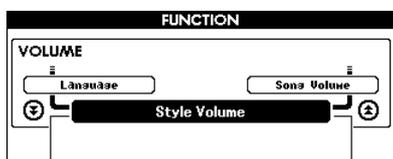
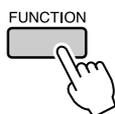


Anschlagsempfindlichkeit

Sie können die Empfindlichkeit der Tastatur auf die Anschlagsempfindlichkeit in drei Stufen einstellen.

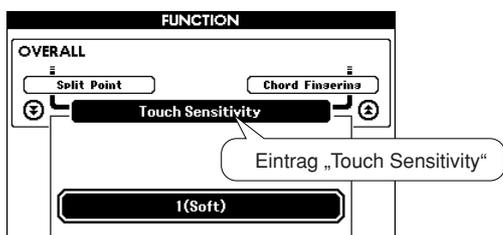
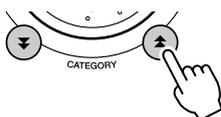
1 Drücken Sie die FUNCTION]-Taste.

Die momentan ausgewählte Funktion erscheint im Display.



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Touch-Sensitivity-Eintrag auszuwählen.

Die momentan ausgewählte Anschlagsempfindlichkeit wird angezeigt.



3 Verwenden Sie das Datenrad, um für die Anschlagsempfindlichkeit eine Einstellung von 1 bis 3 auszuwählen. Größere Werte erzeugen eine stärkere (leichteres Ansprechen) Lautstärkeänderung als Reaktion auf die Tastaturdynamik – d. h. eine größere Empfindlichkeit.

Ein Wert von „4“ bewirkt eine konstante Anschlagreaktion, d. h. die klingende Anschlagstärke ändert sich nicht, egal wie hart oder weich Sie die Tasten anschlagen.

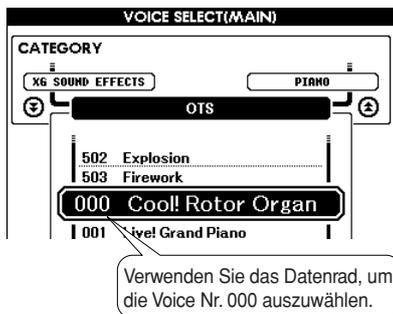
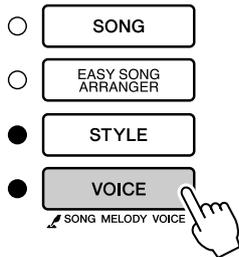
HINWEIS

• Die werksseitige Einstellung für die Anschlagsempfindlichkeit ist „2“.

Ein-Tasten-Einstellung

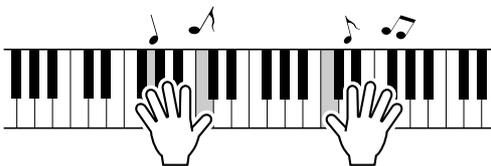
Die Auswahl einer Voice, die optimal zu einem Song oder Style passen soll, ist manchmal nicht ganz einfach. Mit der One-Touch-Einstellung wird automatisch eine passende Voice aufgerufen, wenn Sie einen Style oder Song auswählen. Wählen Sie einfach die Voice Nr. „000“, um diese Funktion einzuschalten.

1 Wählen Sie die Voice Nr. „000“ (Schritte 1 und 2 auf Seite 19).



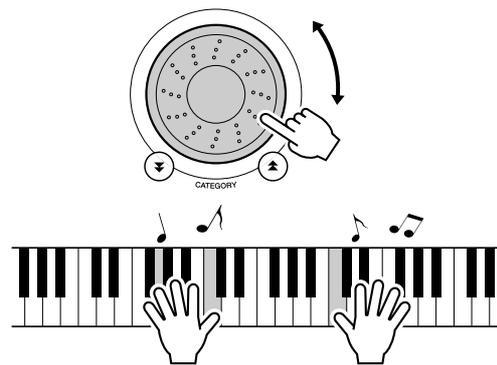
2 Wählen Sie einen beliebigen Song aus, und spielen Sie diesen ab (Schritte 1 bis 3 auf Seite 33).

3 Spielen Sie auf der Tastatur und prägen Sie sich den Klang der Voice ein.



Wenn Sie an einer Stelle dieses Verfahrens die Wiedergabe angehalten haben, drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe wieder zu starten.

4 Verwenden Sie das Datenrad, um andere Songs aufzurufen, spielen Sie dann auf der Tastatur, und hören Sie sich die Voice an.



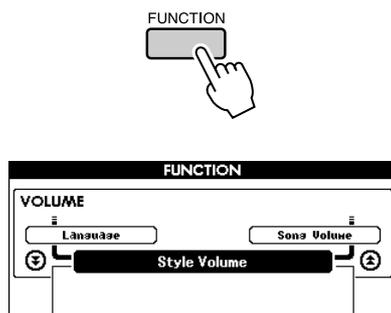
Sie sollten hier eine andere Tastatur-Voice hören als die in Schritt 3 gespielte. Beobachten Sie die Anzeige, während Sie die Songs umschalten, und Sie werden beobachten können, wie für jeden Song eine andere Voice ausgewählt wird.

Auswählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound

Es stehen fünf verschiedene Master-Equalizer-Einstellungen (EQ) zur Verfügung, so dass Sie den bestmöglichen Sound erzielen können, wenn Sie über verschiedene Tonwiedergabesysteme hören – die internen Lautsprecher des Instruments, Kopfhörer oder ein externes Lautsprechersystem.

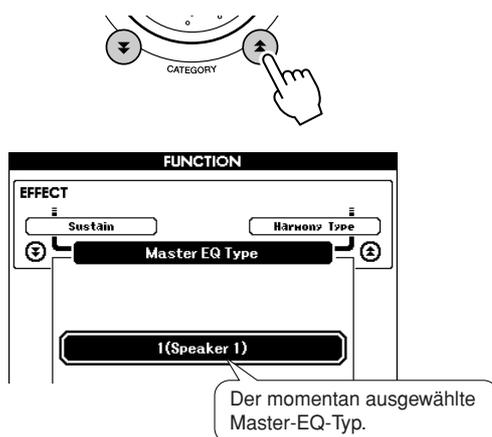
1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.

Die momentan ausgewählte Funktion erscheint im Display.



2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] so oft wie nötig, um die Master-EQ-Typ-Funktion „Master EQ Type“ aufzurufen.

Der momentan ausgewählte EQ-Typ wird angezeigt.



3 Wählen Sie die gewünschte Master-EQ-Einstellung mit dem Datenrad.

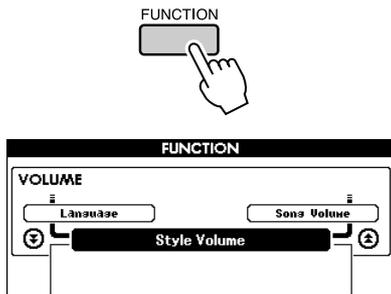
Fünf Einstellungen stehen zur Verfügung: 1–5. Die Einstellungen 1 und 2 sind am besten geeignet für das Hören über die integrierten Lautsprecher des Instruments, Einstellung 3 ist für Kopfhörer geeignet, und Einstellungen 4 und 5 sind ideal zum Hören über externe Lautsprecher.

Tonhöhenänderung

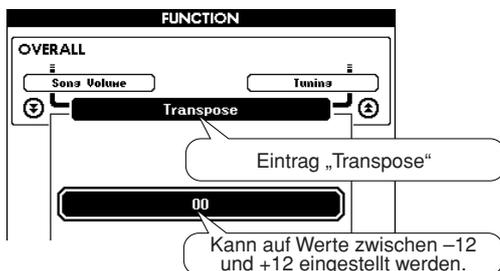
◆ Große Tonhöhenänderungen (Transpose)

Die Gesamtonhöhe des Instruments kann in Halbtonschritten um bis zu eine Oktave nach oben oder unten verschoben werden.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Transpose“ auszuwählen.



3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Transposition auf den gewünschten Wert zwischen -12 und +12 ein.

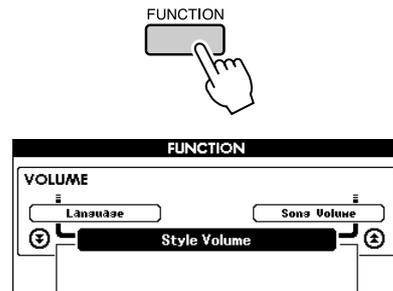
HINWEIS

• Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices kann nicht geändert werden.

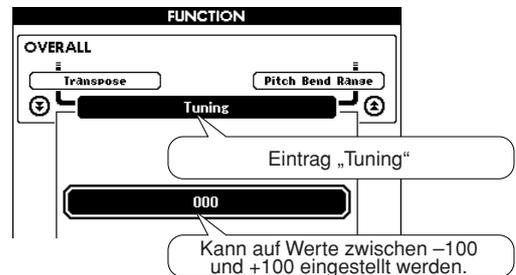
◆ Kleine Tonhöhenänderungen (Tuning)

Die Gesamtstimmung des Instruments kann in 1-Cent-Schritten (100 Cents = 1 Halbton) um bis zu 100 Cents nach oben oder nach unten verschoben werden.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Tuning“ auszuwählen.



3 Stellen Sie mit dem Datenrad das Tuning auf den gewünschten Wert zwischen -100 und +100 ein.

HINWEIS

• Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices kann nicht geändert werden.



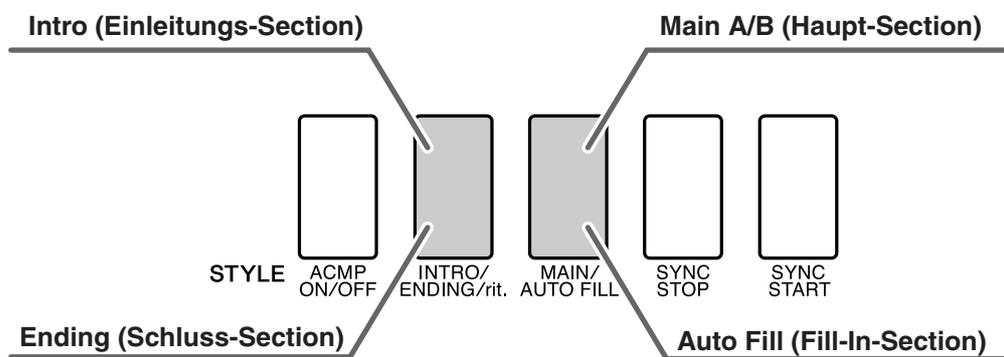
Style-Funktionen (Begleitautomatik)

Die Bedienungsgrundlagen für die Style-Funktion (Begleitautomatik) sind auf Seite 27 des Quick Guide beschrieben.

Im Folgenden werden einige Möglichkeiten beschrieben, wie Sie die Styles spielen können, wie die Style-Lautstärke eingestellt wird, wie Sie mithilfe der Styles Akkorde spielen können usw.

Pattern Variation (Sections)

Das DGX-630/YPG-635 bietet ein breites Spektrum von „Style Sections“ (Style-Abschnitten), mit denen Sie das Arrangement der Begleitung variieren können, so dass es zu dem gespielten Song passt.



● INTRO-Section

Dieser Typ wird für den Songanfang benutzt. Nach dem Ende des Intros geht die Begleitung in den Hauptteil über. Die Länge des Einführungsteils (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

● MAIN-Section

Wird für die Wiedergabe des Song-Hauptteils verwendet. Es wird ein begleitendes Grund-Pattern mit einer Länge von einigen Takten gespielt, welches sich unbegrenzt wiederholt, bis die Taste für eine andere Section gedrückt wird. Es gibt zwei Varianten des Grund-Patterns (A und B), und der Klang der Style-Wiedergabe ändert sich harmonisch auf der Grundlage der Akkorde, die Sie mit der linken Hand spielen.

● Fill-In-Section

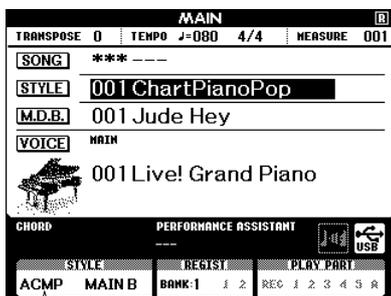
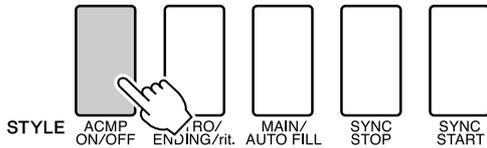
Dieser Füllteil wird automatisch hinzugefügt, bevor zu Section A und B gewechselt wird.

● ENDING-Section

Wird als Schlusssequenz eines Songs verwendet. Nach der Schlusssequenz wird die Begleitautomatik automatisch angehalten. Die Länge des Schlussteils (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

1 Drücken Sie die Taste [STYLE], und wählen Sie dann einen Style aus.

2 Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten.

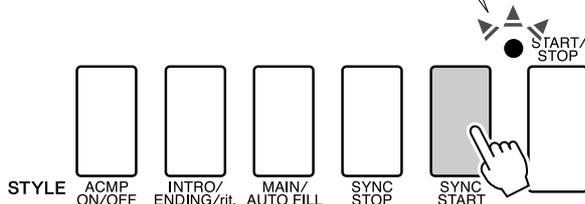


STYLE:
ACMP MAIN B

Erscheint, wenn die Begleitautomatik eingeschaltet ist.

3 Drücken Sie die [SYNC START]-Taste, um Synchronstart einzuschalten.

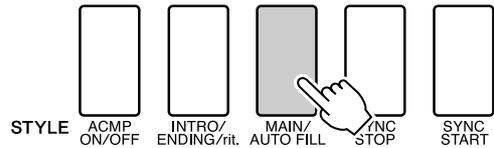
Die Anzeige blinkt, wenn das Instrument sich in Synchronstart-Bereitschaft befindet.



● Synchronstart

Wenn der Synchronstart-Bereitschaftsmodus eingeschaltet wird, beginnt die Style-Wiedergabe, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen. Sie können den Synchronstart-Standby-Modus durch erneutes Drücken der Taste [SYNC START] ausschalten.

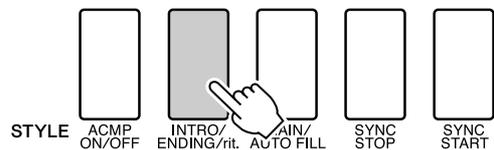
4 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL].



STYLE:
ACMP MAIN B

Der Name der ausgewählten Section – MAIN A oder MAIN B – wird angezeigt.

5 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].

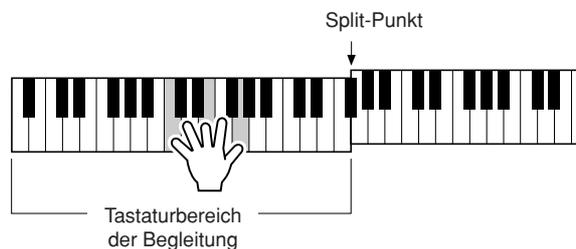


STYLE:
ACMP INTRO

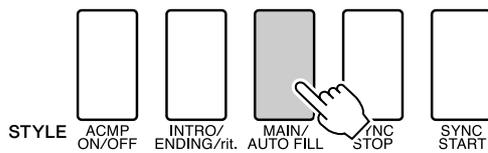
Nun können Sie das Intro starten.

6 Das Intro des ausgewählten Styles startet, sobald Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen.

Spiele Sie für dieses Beispiel einen C-Dur-Akkord (siehe unten). Informationen zur Akkordeingabe finden Sie im Abschnitt „Akkorde der Begleitautomatik spielen“ auf Seite 32.

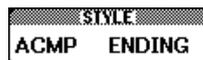
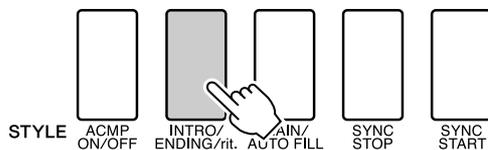


7 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL].



Wenn das Fill-In beendet ist, geht es nahtlos in die ausgewählte Main-Section A/B über.

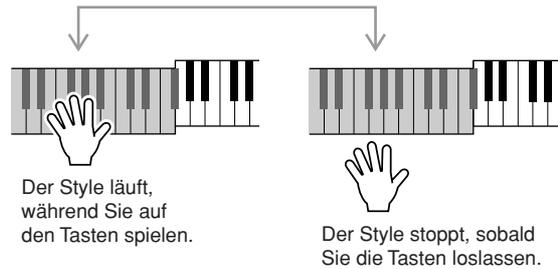
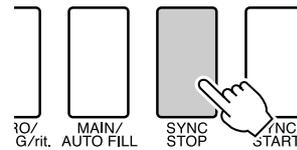
8 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].



Dies leitet zur Section ENDING über. Nach der Schlusssequenz wird die Begleitautomatik automatisch angehalten. Sie können den Schlussteil allmählich langsamer werden lassen (ritardando), indem Sie während der Wiedergabe des Schlussteils erneut die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken.

● Synchronstopp

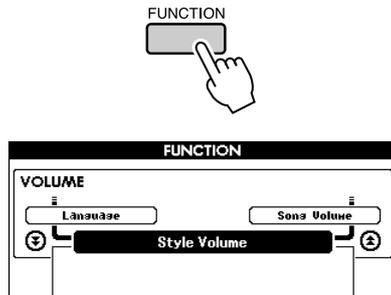
Wenn diese Funktion ausgewählt wird, läuft die Style-Begleitung nur dann, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen. Die Style-Wiedergabe stoppt, sobald Sie die Tasten loslassen. Zum Einschalten der Funktion drücken Sie die Taste [SYNC STOP].



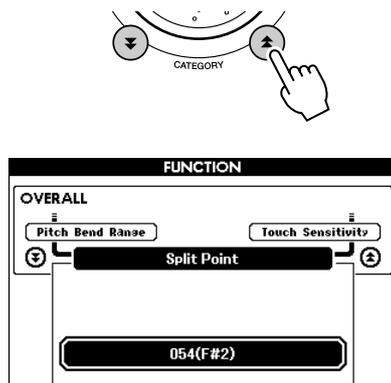
Einstellen des Splitpunkts

Werkseitig ist als Splitpunkt die Tastaturtaste Nr. 54 eingestellt (die Taste F#2), aber mit den folgenden Schritten können Sie ihn auf eine andere Taste legen.

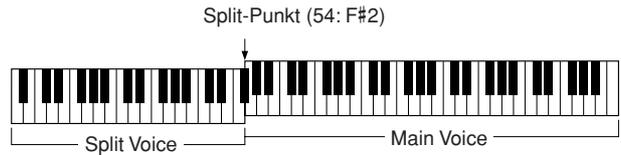
1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Split Point“ auszuwählen.



3 Stellen Sie mit dem Datenrad den Split-Punkt auf eine beliebige Taste zwischen 021 (A-1) und 108 (C7) ein.



HINWEIS

- Wenn Sie den Split-Punkt ändern, ändert sich auch der Split-Punkt der Begleitautomatik.
- Der Split-Punkt kann nicht während einer Song-Lerneinheit (Lesson) geändert werden.
- Wenn die Split-Punkt-Taste gespielt wird, erklingt die Split Voice.

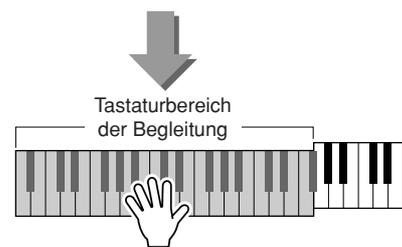
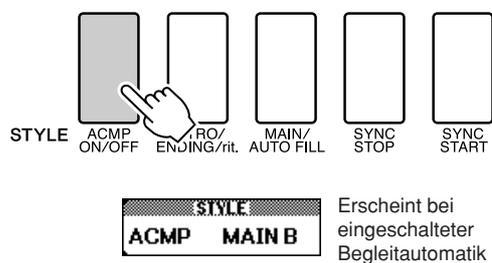
HINWEIS

- Sie erreichen das Split-Punkt-Symbol auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um zu dem Eintrag zu gehen (Seite 92).

Style-Wiedergabe mit Akkorden, jedoch ohne Rhythmus (Stop Accompaniment)

Wenn die Begleitautomatik eingeschaltet (das Symbol „ACMP ON“ wird angezeigt) und Synchronstart ausgeschaltet ist, können Sie im Tastaturbereich der linken Hand (der Begleitung) auch bei gestopptem Style Akkorde spielen und den Begleitakkord hören. Das ist die Funktion „Stop Accompaniment“ (Begleitung stoppen); hierbei können alle vom Instrument erkannten Akkordgriffe verwendet werden (Seite 32).

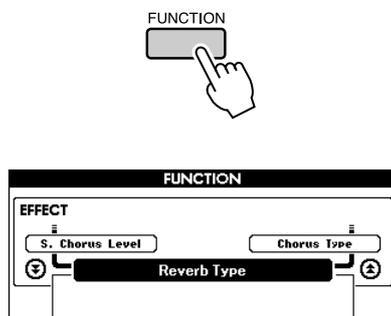
Drücken Sie, nachdem Sie die [STYLE]-Taste gedrückt haben, die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten.



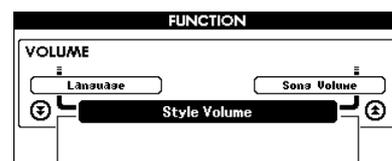
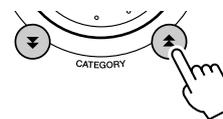
Einstellen der Style-Lautstärke

Drücken Sie die Taste [STYLE], um die Style-Funktion einzuschalten.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Style Volume“ auszuwählen.

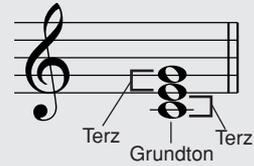


3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Style-Lautstärke auf einen Wert zwischen 000 und 127 ein.

Grundlegendes zu Akkorden

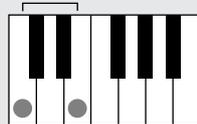
Zwei oder mehr zusammen gespielte Töne bilden einen „Akkord“.

Der Grundakkord ist der „Dreiklang“, der aus drei Tönen besteht: dem Grundton, dem dritten und dem fünften Ton der entsprechenden Tonleiter. Ein C-Dur-Dreiklang besteht beispielsweise aus den Tönen C (Grundton), E (dritte Note – „Terz“ – der C-Dur-Tonleiter) und G (fünfte Note – „Quinte“ – der C-Dur-Tonleiter).

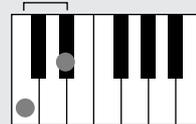


In dem oben gezeigten C-Dur-Dreiklang ist der tiefste Ton der „Grundton“ des Akkords (das ist die „Grundstellung“ des Akkords – wenn andere Akkordtöne als tiefster Ton verwendet werden, entstehen „Umkehrungen“). Der Grundton ist der zentrale Ton des Akkords die anderen Akkordtöne stützt und verankert. Der Abstand (das „Intervall“) zwischen benachbarten Tönen eines Dreiklangs in der Grundstellung ist entweder eine große oder eine kleine Terz.

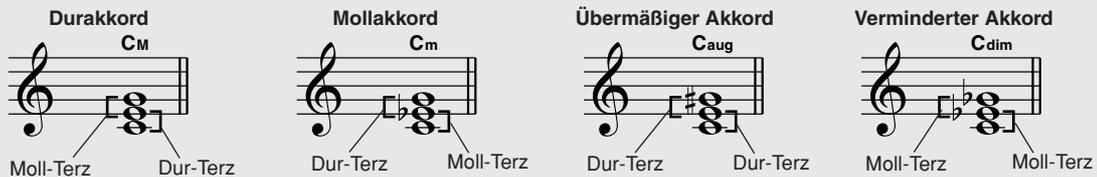
Große Terz – vier Halbtonschritte



Kleine Terz – drei Halbtonschritte



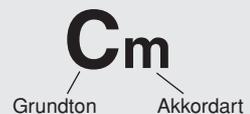
Das tiefste Intervall in unserem Grundstellungs-Dreiklang (zwischen dem Grundton und dem dritten Ton: die Terz) bestimmt, ob es sich um einen Dur- oder um einen Moll-Akkord handelt. Der höchste Ton kann um einen Halbton nach oben oder nach unten verschoben werden, um die nachstehend gezeigten zwei zusätzlichen Akkorde zu erzeugen.



Die Grundeigenschaften des Akkords bleiben auch dann erhalten, wenn wir die Reihenfolge der Töne ändern, um verschiedene Umkehrungen zu bilden. So können z.B. aufeinander folgende Akkorde in einer Akkordsequenz elegant miteinander verbunden werden, wenn man die geeigneten Umkehrungen (bzw. „Akkordführungen“) wählt.

● Akkordbezeichnungen lesen

Die Akkordbezeichnungen enthalten alles, was Sie über einen Akkord wissen müssen (abgesehen von der Umkehrung/Stimmführung). An der Akkordbezeichnung können Sie ablesen, welcher Ton der Grundton ist, ob es sich um einen Dur-, Moll- oder verminderten Akkord handelt, ob er eine große oder eine verminderte Septime benötigt, welche Alterierungen und Spannungen er verwendet ... alles auf einen Blick.



● Einige Akkordarten (Dies ist nur ein Teil der vom DGX-630/YPG-635 erkannten „Standard“-Akkordarten.)

| | | | |
|--|--|---|--|
| <p>Dur mit Quartvorhalt</p> <p>C_{sus4}</p> <p>Reine Quint Reine Quart</p> | <p>7 Dominant-</p> <p>C₇</p> <p>Kleine Sept Durakkord</p> | <p>Moll mit kleiner Septime</p> <p>C_{m7}</p> <p>Kleine Sept Mollakkord</p> | <p>Große Sept</p> <p>C_{M7}</p> <p>Große Sept Durakkord</p> |
| <p>Moll mit großer Sept</p> <p>C_{mM7}</p> <p>Große Sept Mollakkord</p> | <p>7 Dur mit großer Sept und vermindert Quint</p> <p>C₇^(b5)</p> <p>Verminderte Quint 7Kleine Septime</p> | <p>Moll-Septakkord mit vermindert Quinte</p> <p>C_{m7}^(b5)</p> <p>Verminderte Quint Moll-Sept-Akkord</p> | <p>7Dominant-Septakkord mit Quartvorhalt</p> <p>C_{7sus4}</p> <p>Kleine Sept Akkord mit Quartvorhalt</p> |

■ Erkannte Standardakkorde

Alle Akkorde in dieser Übersicht haben den Grundton „C“.

| Akkordname/[Abkürzung] | Normale Reihenfolge | Akkord (C) | Display |
|--|--|----------------------------------|----------------------|
| Dur-Akkord [M] | 1 - 3 - 5 | C | C |
| Dur-Nonakkord [(9)] | 1 - 2 - 3 - 5 | C ⁽⁹⁾ | C9 |
| Dur mit Sexte [6] | 1 - (3) - 5 - 6 | C ₆ | C6 |
| Dur-Sextnonakkord [6(9)] | 1 - 2 - 3 - (5) - 6 | C ₆ ⁽⁹⁾ | C6 ⁹ * |
| Dur mit großer Septime [M7] | 1 - 3 - (5) - 7 | CM7 | CM7 |
| Dur-Septnonakkord [M7(9)] | 1 - 2 - 3 - (5) - 7 | CM ₇ ⁽⁹⁾ | CM7 ⁹ * |
| Dur-Akkord mit großer Septime und übermäßiger Undezime [M7(#11)] | 1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 oder 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7 | C _{M7} ^(#11) | CM7#11 * |
| Dur-Akkord mit verminderter Quinte [(b5)] | 1 - 3 - b5 | C ^(b5) | C ^{b5} * |
| Dur-Akkord mit großer Septime und verminderter Quinte [M7b5] | 1 - 3 - b5 - 7 | CM ₇ ^(b5) | CM7 ^{b5} * |
| Dur mit Quartvorhalt [sus4] | 1 - 4 - 5 | Csus4 | Csus4 |
| Dur mit übermäßiger Quinte [aug] | 1 - 3 - #5 | Caug | Caug |
| Dur mit großer Septime und erhöhter Quinte [M7aug] | 1 - (3) - #5 - 7 | CM7aug | CM7aug * |
| Moll-Akkord [m] | 1 - b3 - 5 | Cm | Cm |
| Moll-Nonakkord [m(9)] | 1 - 2 - b3 - 5 | C _m ⁽⁹⁾ | Cm9 |
| Moll mit Sexte [m6] | 1 - b3 - 5 - 6 | Cm6 | Cm6 |
| Moll mit Septime [m7] | 1 - b3 - (5) - b7 | Cm7 | Cm7 |
| Moll-Septnonakkord [m7(9)] | 1 - 2 - b3 - (5) - b7 | C _{m7} ⁽⁹⁾ | Cm7 ⁹ |
| Moll-Akkord mit Septime und Undezime [m7(11)] | 1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7) | C _{m7} ⁽¹¹⁾ | Cm7 ¹¹ * |
| Moll mit großer Septime [mM7] | 1 - b3 - (5) - 7 | CmM7 | CmM7 |
| Moll-Nonakkord mit großer Sept [mM7(9)] | 1 - 2 - b3 - (5) - 7 | C _{mM7} ⁽⁹⁾ | CmM7 ⁹ * |
| Moll-Akkord mit Septime und verminderter Quinte [m7b5] | 1 - b3 - b5 - b7 | C _{m7} ^(b5) | Cm7 ^{b5} |
| Moll-Akkord mit großer Septime und verminderter Quinte [mM7b5] | 1 - b3 - b5 - 7 | C _{mM7} ^(b5) | CmM7 ^{b5} * |
| Verminderter Mollakkord [dim] | 1 - b3 - b5 | Cdim | Cdim |
| Moll mit vermindertem Septakkord [dim7] | 1 - b3 - b5 - 6 | Cdim7 | Cdim7 |
| Dominant-Septakkord [7] | 1 - 3 - (5) - b7 oder 1 - (3) - 5 - b7 | C7 | C7 |
| Dur-Septakkord mit kleiner None [7(b9)] | 1 - b2 - 3 - (5) - b7 | C ₇ ^(b9) | C7 ^{b9} |
| Dur-Septakkord mit hinzugefügter verminderter Tredezime [7(b13)] | 1 - 3 - 5 - b6 - b7 | C ₇ ^(b13) | C7 ^{b13} |
| Dur-Septakkord mit None [7(9)] | 1 - 2 - 3 - (5) - b7 | C ₇ ⁽⁹⁾ | C7 ⁹ |
| Dur-Septakkord mit hinzugefügter übermäßiger Undezime [7(#11)] | 1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 oder 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7 | C ₇ ^(#11) | C7#11 |
| Dur-Septakkord mit Terzdezime [7(13)] | 1 - 3 - (5) - 6 - b7 | C ₇ ⁽¹³⁾ | C7 ¹³ |
| Dur-Septakkord mit großer None [7(#9)] | 1 - #2 - 3 - (5) - b7 | C ₇ ^(#9) | C7#9 |
| Dur-Septakkord mit verminderter Quinte [7b5] | 1 - 3 - b5 - b7 | C _{7b5} | C7 ^{b5} * |
| Dominant-Septakkord mit erhöhter Quinte [7aug] | 1 - 3 - #5 - b7 | C7aug | C7aug |
| Dominant-Septakkord mit Quartvorhalt [7sus4] | 1 - 4 - 5 - b7 | C7sus4 | C7sus4 |
| Vorgehaltene Sekunde [sus2] | 1 - 2 - 5 | Csus2 | Csus2 * |

* Diese Akkorde werden nicht durch die Dictionary-Funktion (Akkordlexikon) angezeigt.

HINWEIS

- Eingeklammerte Noten können ausgelassen werden.
- Wenn Sie zwei Tasten mit dem gleichen Grundton in den benachbarten Oktaven drücken, wird die Begleitung lediglich auf dem Grundton aufgebaut.
- Eine reine Quinte (1 + 5) erzeugt eine Begleitung, die nur auf dem Grundton und der Quinte beruht (ohne Terz) und daher sowohl mit Dur- als auch mit Moll-Akkorden verwendet werden kann.
- Die aufgelisteten Akkordgriffe sind alle in der Grundstellung dargestellt. Es können aber auch die Umkehrungen verwendet werden – mit folgenden Ausnahmen: m7, m7^{b5}, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7^{b5}, 6(9), sus2.

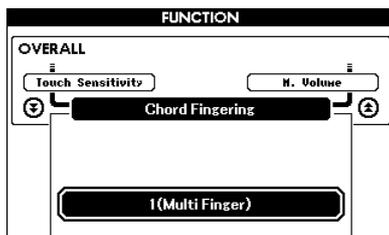
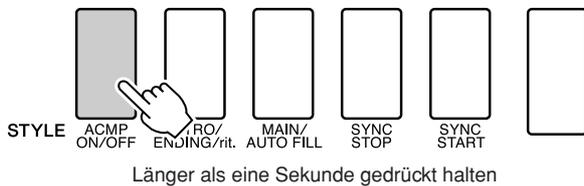
HINWEIS

- Die Umkehrungen der Akkorde m7(11) werden nicht erkannt, wenn die in Klammern angezeigten Noten ausgelassen werden.
- Wenn verwandte Akkorde hintereinander gespielt werden, folgt die Begleitautomatik in manchen Fällen nicht dem Akkordwechsel (z. B. bestimmte Moll-Akkorde, denen ein Moll-Akkord mit Septime folgt).
- Zwei-Finger-Griffe erzeugen einen Akkord, der auf dem vorangegangenen Akkord aufbaut.

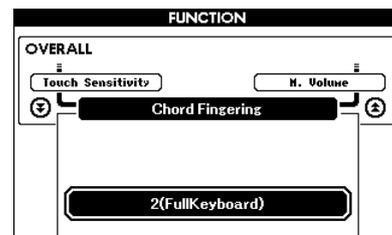
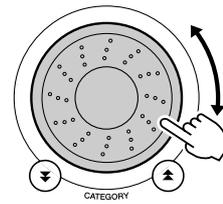
Styles auf der gesamten Tastatur spielen

Im Abschnitt „Zu einem Style dazuspielen“ auf Seite 28 wurde eine Methode zum Spielen von Styles beschrieben, bei der nur links vom Split-Punkt der Tastatur Akkorde erkannt werden. Mit den folgend beschriebenen Einstellungen funktioniert die Akkorderkennung für die Style-Wiedergabe auf der gesamten Tastatur, was ein noch dynamischeres Spiel zusammen mit den Styles erlaubt. In diesem Modus werden nur Akkorde erkannt, die auf normale Weise gespielt werden (Seite 32).

- 1 Drücken Sie die Taste [SPLIT ON/OFF] und halten Sie sie mindestens eine Sekunde lang gedrückt, um die Funktion „Chord Fingering“ (Akkordfingersatz) einzuschalten.**



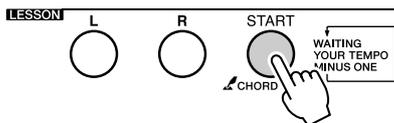
- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad die Einstellung 2 „FullKeyboard“ aus.**



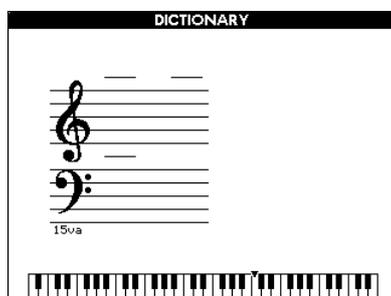
Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)

Bei der Dictionary-Funktion handelt es sich um ein eingebautes „Akkordbuch“, das Ihnen die einzelnen Noten (Töne) von Akkorden zeigt. Dies ist eine große Hilfe, wenn Sie die Griffe bestimmter Akkorde schnell erlernen möchten.

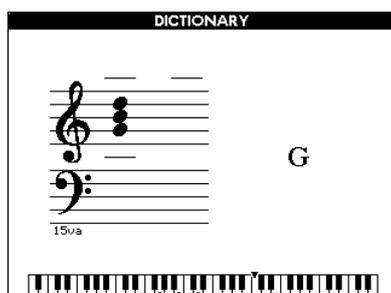
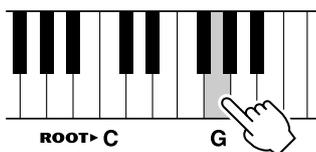
- 1** Drücken und halten Sie die LESSON-Taste [START] mindestens eine Sekunde lang fest.



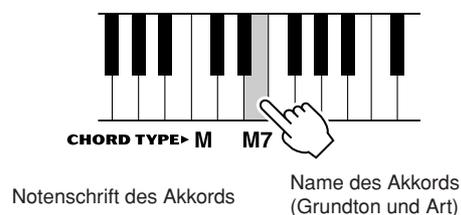
Länger als eine Sekunde gedrückt halten



- 2** Angenommen, Sie möchten wissen, wie der Akkord GM7 (G-Dur mit großer Septime) gespielt wird. Schlagen Sie im mit „ROOT“ (Grundton) beschrifteten Tastaturbereich die Note „G“ an. (Der Ton erklingt nicht.) Der von Ihnen festgelegte Grundton wird im Display angezeigt.

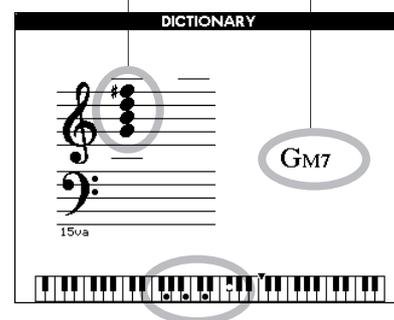


- 3** Schlagen Sie im mit „CHORD TYPE“ (Akkordart) beschrifteten Tastaturbereich die Taste mit der Beschriftung „M7“ (Dur mit großer Septime) an. (Der Ton erklingt nicht.) Die Noten, die Sie für den angegebenen Akkord (Grundton und Akkordart) spielen müssen, werden im Display dargestellt, und zwar sowohl in der Notenschrift als auch im Tastaturschaubild.



Notenschrift des Akkords

Name des Akkords (Grundton und Art)



die einzelnen Noten des Akkords (Klaviatur)

Mithilfe der Tasten [+]/[-] können Sie die möglichen Umkehrungen des Akkords anzeigen.

HINWEIS

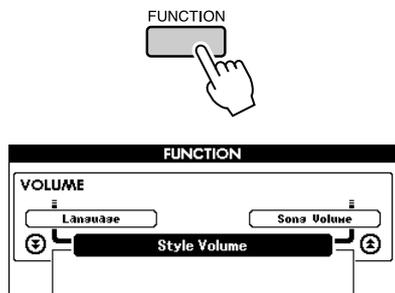
- *Dur-Akkorde:* Einfache Dur-Akkorde werden normalerweise nur mit dem Grundton gekennzeichnet. „C“ steht beispielsweise für den C-Dur-Akkord. Wenn Sie an dieser Stelle Dur-Akkorde angeben, müssen Sie jedoch „M“ (Major, engl. für Dur) auswählen, nachdem Sie den Grundton angeschlagen haben.
- *Bedenken Sie,* dass die hier beschriebenen Akkordtypen die Noten für die linke Hand in verschiedenen Styles gedacht sind und sich daher von denen des Spielassistenten unterscheiden.

- 4** Greifen Sie im Tastaturbereich der Begleitautomatik einen Akkord, während Sie die Anzeige beobachten. Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert, und der Akkordname wird im Display hervorgehoben.

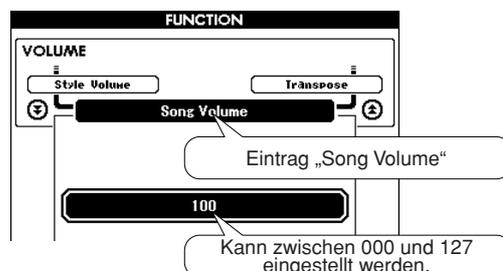
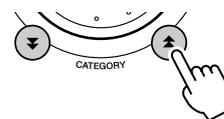
Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

Song-Lautstärke

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Song Volume“ auszuwählen.



3 Drehen Sie am Datenrad und wählen Sie einen Lautstärkewert zwischen 000 und 127.

HINWEIS

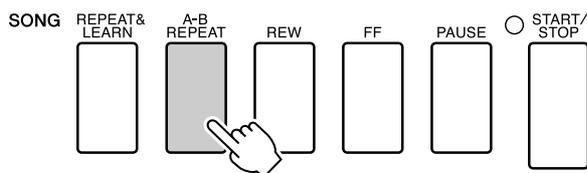
- Die Song-Lautstärke kann eingestellt werden, wenn ein Song ausgewählt wird.

A-B Repeat

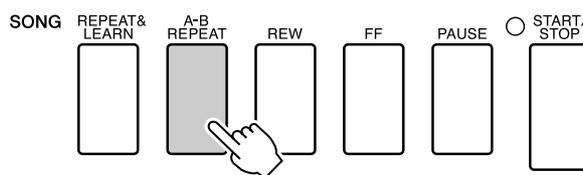
Sie können einen Song-Bereich für die wiederholte Wiedergabe festlegen – wobei „A“ der Startpunkt und „B“ der Endpunkt ist.



1 Starten Sie den Song (Seite 33) und drücken Sie zu Beginn des zu wiederholenden Abschnitts (dem Punkt „A“) die Taste [A-B REPEAT].



2 Drücken Sie die Taste [A-B REPEAT] am Ende des zu wiederholenden Abschnitts (dem Punkt „B“) ein zweites Mal.



3 Der auf diese Weise angegebene Bereich zwischen A und B wird nun wiederholt abgespielt.

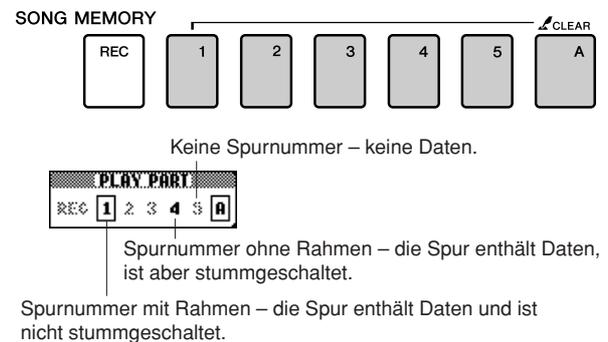
Sie können die wiederholte Wiedergabe anhalten, indem Sie die Taste [A-B REPEAT] drücken.

HINWEIS

- Start- und Endpunkte des wiederholten Bereichs können nicht innerhalb des gleichen Taktes gesetzt werden, während der Song gestoppt ist.
- Während der Wiedergabe wird im Display die aktuelle Taktnummer angezeigt.
- Wenn Sie den Startpunkt „A“ ganz am Anfang des Songs setzen möchten, drücken Sie die Taste [A-B REPEAT] vor dem Starten der Song-Wiedergabe.

Stummschalten einzelner Song-Parts

Jede „Spur“ eines Songs spielt einen anderen Part des Songs – Melodie, Schlagzeug, Begleitung usw. Sie können einzelne Spuren stummschalten und den stummsgeschalteten Part selbst auf der Tastatur spielen, oder Sie können auch einfach alle Spuren außer denjenigen stummschalten, die Sie sich anhören möchten. Um eine Spur stummzuschalten, drücken Sie die zugehörige Taste (TRACK [1]–[5], [A]). Drücken Sie dieselbe Taste, um die Spur-Stummschaltung aufzuheben.



Ändern der Melodie-Voice

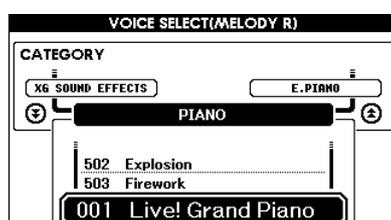
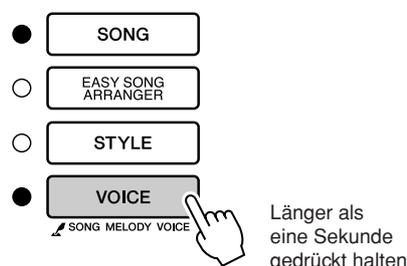
Sie können die Melodie-Voice eines Songs auf jede andere gewünschte Voice umschalten.

Drücken Sie die Lesson-Tasten [L] und [R] gleichzeitig, so dass „LR“ oben rechts im MAIN-Display erscheint.

Wählen Sie den Song aus und starten Sie ihn.

1 Halten Sie die [VOICE]-Taste mindestens eine Sekunde gedrückt.

Es erscheint das Display VOICE SELECT (MELODY R oder MELODY L), so dass Sie die Voice Melody R oder Melody L auswählen können. Durch Drücken der [VOICE]-Taste schalten Sie zwischen VOICE SELECT MELODY R und MELODY L um.

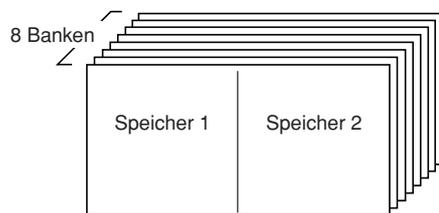


2 Benutzen Sie das Datenrad, um die Voice auszuwählen.

Während Sie die verschiedenen Melody-Voices auswählen, ändert sich nur die Melodie-Voice, der Song bleibt der gleiche.

Speichern Ihrer bevorzugten Bedienfeldeinstellungen

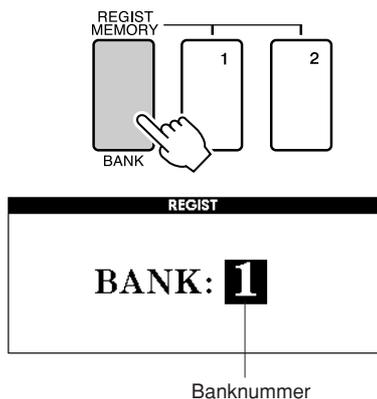
Dieses Instrument ist mit der Funktion „Registration Memory“ ausgestattet. Hier können Sie Ihre bevorzugten Einstellungen speichern und bei Bedarf jederzeit bequem aufrufen. Es können bis zu 16 vollständige Setups gespeichert werden (8 Banken mit jeweils zwei Setups).



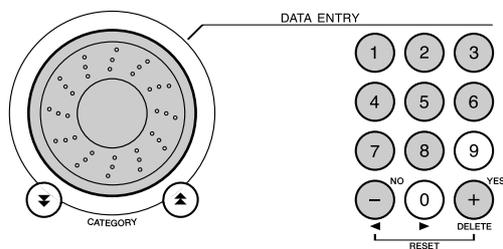
Sie können bis zu 16 Sets (acht Bänke mit je zwei Sets) speichern.

Speichern von Einstellungen im Registration Memory

- 1 Stellen Sie die Bedienelemente auf dem Bedienfeld wie gewünscht ein – wählen Sie eine Voice, einen Begleit-Style usw.
- 2 Drücken Sie die Taste [MEMORY/BANK]. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint im Display eine Bank-Nummer.



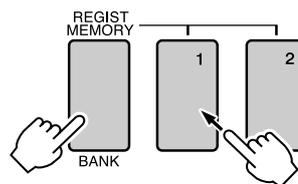
- 3 Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [1]–[8], um eine Banknummer von 1 bis 8 auszuwählen.



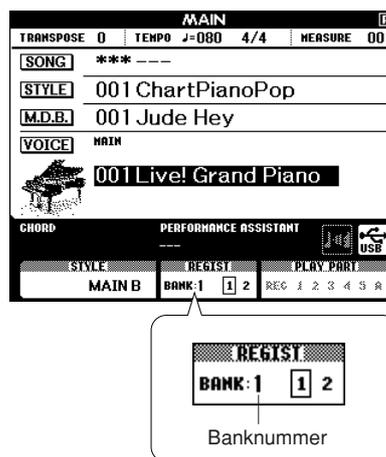
HINWEIS

- Während der Song-Wiedergabe können keine Daten im Registration Memory gespeichert werden.

- 4 Drücken Sie die REGIST-MEMORY-Tasten [1] oder [2] bei gehaltener Taste [MEMORY/BANK], um die aktuellen Bedienfeldeinstellungen auf dem angegebenen Speicherplatz im Registration Memory zu speichern.



Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste [EXIT] drücken, um zum MAIN-Display zurück zu schalten, können Sie die Bank und die Nummer im Registration Memory ablesen.



HINWEIS

- Sie können die auf einer Registration-Memory-Taste abgelegten Bedienfeldeinstellungen auch als User-Datei im USB-Flash-Speicher oder im Computer als Sicherungskopie (Backup) speichern.

HINWEIS

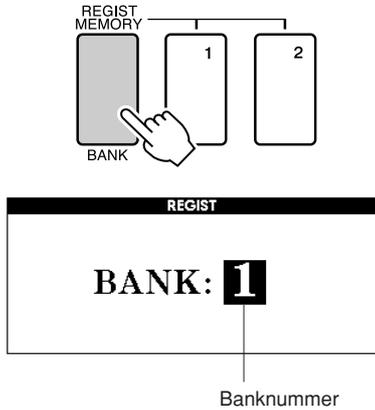
- Wenn Sie eine Registration-Memory-Nummer auswählen, die bereits Daten enthält, werden die vorherigen Daten gelöscht und mit den neuen überschrieben.

VORSICHT

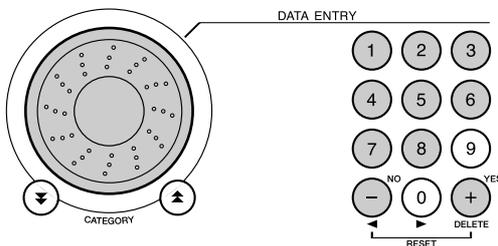
- Schalten Sie das Instrument nicht aus, während die Einstellungen im Registration Memory gespeichert werden. Andernfalls können die Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

Abrufen von Registration-Memory-Setups

- 1** Drücken Sie die Taste [MEMORY/BANK]. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint im Display eine Bank-Nummer.

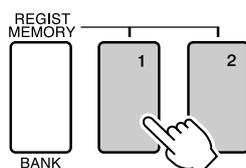


- 2** Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [1]–[8], um die Bank auszuwählen, die aufgerufen werden soll.



Sie können prüfen, ob die Bedienfeldeinstellungen in Registration Memory 1 oder 2 gespeichert wurden, indem Sie die Taste [EXIT] drücken, um zum MAIN-Display zurückzukehren.

- 3** Drücken Sie die REGIST-MEMORY-Taste [1] oder [2], unter der die Einstellungen abgelegt sind, die Sie abrufen möchten. Die Bedienelemente werden sofort auf diese Einstellungen gesetzt.



● Im Registration Memory speicherbare Einstellungen

• Style-Einstellungen*

Style-Nummer, Auto Accompaniment ON/OFF, Split Point, Style-Einstellungen (Main A/B), Style Volume (Style-Lautstärke), Tempo, Chord Fingering (Akkordfingersätze)

• Voice-Einstellungen

Main-Voice-Einstellungen (Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, DSP Level), Dual-Voice-Einstellungen (Dual ON/OFF, Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, DSP Level), Split-Voice-Einstellungen (Split ON/OFF, Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level)

• Effekteinstellungen

Reverb Type, Chorus Type, Panel Sustain ON/OFF, DSP ON/OFF, DSP Type

• Harmony-Einstellungen

Harmony ON/OFF, Harmony Type, Harmony Volume

• Weitere Einstellungen

Transpose, Pitch Bend Range (Pitch-Bend-Bereich)

* Bei Verwendung der Song-Funktionen sind die Style-Einstellungen nicht für das Registration Memory verfügbar.

Die Funktionen („Functions“)

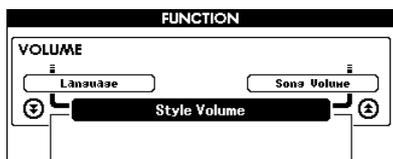
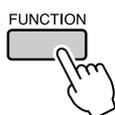
Mit den „Functions“ erhalten Sie Zugriff auf viele einzelne Instrumentparameter zur Stimmung, Einstellung des Split-Punktes und Einstellungen von Voices und Effekten. Schauen Sie sich die Liste der Funktionen auf der gegenüber liegenden Seite an. Insgesamt gibt es 50 Funktionsparameter.

Wenn Sie eine Funktion gefunden haben, die Sie einstellen möchten, wählen Sie einfach den Namen der Funktion im Display aus und nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Auswählen und Einstellen der Funktionen

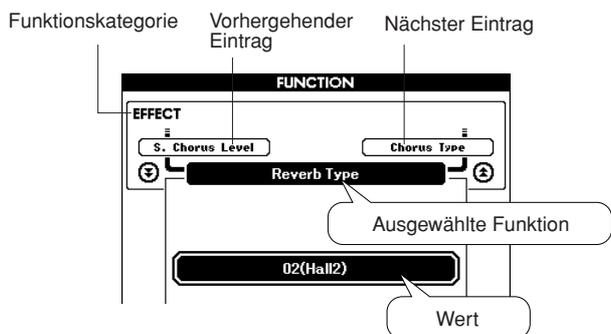
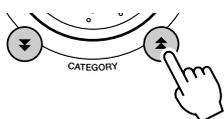
1 Suchen Sie die einzustellende Funktion aus der Liste aus, die auf Seite 93 beginnt.

2 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



3 Wählen Sie eine Funktion aus.

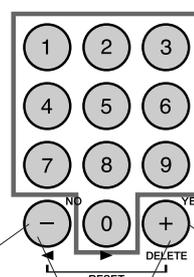
Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], bis der Displayname der Funktion in der Anzeige erscheint.



4 Sie können dann das Datenrad, die Tasten [+] und [-] oder die Zifferntasten [0]–[9] benutzen, um den Wert der Funktion wie gewünscht zu ändern.

Die Tasten [+] und [-] werden auch verwendet, um Ein-/Ausschaltfunktionen zu bedienen: [+] = ON (eingeschaltet), [-] = OFF (ausgeschaltet).

In einigen Fällen können Sie die Taste [+] verwenden, um die ausgewählte Funktion auszuführen, bzw. die Taste [-], um die Auswahl aufzuheben.



Direkte numerische Eingabe.

- Wert verringern um 1.
- OFF
- Abbrechen

- Wert erhöhen um 1.
- ON
- Ausführen

Gleichzeitig drücken, um die Voreinstellung abzurufen.

Einige Funktionseinstellungen werden gespeichert, sobald sie geändert werden. Informationen über die im Instrument gespeicherten Funktionseinstellungen finden Sie unter „Die Backup-Parameter“ auf Seite 65.

Um alle ursprünglichen Werkseinstellungen wiederherzustellen, führen Sie den Vorgang „Backup Clear“ aus, der unter „Initialisierung“ auf Seite 65 beschrieben ist.

● Liste der Funktionseinstellungen

| Kategorie | Funktionseintrag | Bereich/ Einstellungen | Beschreibung |
|------------------------------|--------------------|---|--|
| VOLUME | Style Volume | 000–127 | Bestimmt die Lautstärke des Styles. |
| | Song Volume | 000–127 | Legt die Lautstärke des Songs fest. |
| OVERALL (Gesamt) | Transpose | -12→+12 | Bestimmt die Tonhöhe des Instruments in Halbtonschritten. |
| | Tuning | -100→+100 | Stellt die Tonhöhe des Instruments in 1-Cent-Schritten ein. |
| | Pitch Bend Range | 01–12 | Gibt den Bereich der Tonhöhenverschiebung (Pitch Bend) in Halbtonschritten an. |
| | Split Point | 021(A–1)–108(C7) | Bestimmt den Splitpunkt auf der Tastatur (die höchste Taste der Split Voice) und teilt die Tastatur dadurch in zwei Bereiche auf: einen linken (unteren) für die Split Voice und einen rechten (oberen) für die Main Voice. „Split Point“ und „Accompaniment Split Point“ (Tastaturbereich für die Begleitung) werden automatisch auf den gleichen Wert eingestellt. |
| | Touch Sensitivity | 1 (Weich), 2 (Mittel), 3 (Hart), 4 (Aus) | Legt die Empfindlichkeit der Funktion fest. |
| | Chord Fingering | 1 (Multi Finger), 2 (FullKeyboard) | Stellt den Modus der Akkorderkennung ein. Im Multi-Finger-Modus (Mehrfingermodus) werden sowohl normale Akkorde als auch einfache Akkorde erkannt, die links vom Splitpunkt gespielt werden. Im Full-Keyboard-Modus werden normale Akkorde auf der gesamten Tastatur erkannt, und die gespielten Noten erklingen ebenfalls. |
| MAIN VOICE | Main Volume | 000–127 | Legt die Lautstärke der Main Voice fest. |
| | Main Octave | -2→+2 | Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Main Voice. |
| | Main Pan | 000 (links)– 64 (Mitte)– 127 (rechts) | Bestimmt die Panoramaposition der Main Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts. |
| | Main Reverb Level | 000–127 | Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird. |
| | Main Chorus Level | 000–127 | Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird. |
| | Main DSP Level | 000–127 | Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem DSP-Effekt zugeführt wird. |
| DUAL VOICE (Zweite Voice) | Dual Volume | 000–127 | Legt die Lautstärke der Dual Voice fest. |
| | Dual Octave | -2→+2 | Bestimmt die Oktavlage (d. h. die Tonhöhe auf der Tastatur) der Dual Voice. |
| | Dual Pan | 000 (links)– 64 (Mitte)– 127 (rechts) | Bestimmt die Panoramaposition der Dual Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts. |
| | Dual Reverb Level | 000–127 | Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird. |
| | Dual Chorus Level | 000–127 | Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird. |
| | Dual DSP Level | 000–127 | Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem DSP-Effekt zugeführt wird. |
| SPLIT VOICE | Split Volume | 000–127 | Bestimmt die Lautstärke der Split Voice. |
| | Split Octave | -2→+2 | Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Split Voice. |
| | Split Pan | 000 (links)– 64 (Mitte)– 127 (rechts) | Bestimmt die Panoramaposition der Split Voice im Stereo-Klangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts. |
| | Split Reverb Level | 000–127 | Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird. |
| | Split Chorus Level | 000–127 | Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird. |

| Kategorie | Funktionseintrag | Bereich/ Einstellungen | Beschreibung |
|-------------------------|------------------------------|---|--|
| EFFEKT | Reverb Type | 01–30 | Bestimmt den Reverb-Typ, wobei Reverb auch ausgeschaltet werden kann. (Siehe Liste auf Seite 142.) |
| | Chorus Type | 1–25 | Bestimmt den Chorus-Typ, wobei Chorus auch ausgeschaltet werden kann. (Siehe Liste auf Seite 142.) |
| | DSP Type | 001–183 | Bestimmt den DSP-Typ, wobei DSP auch ausgeschaltet werden kann. (Siehe Liste auf Seite 143.) |
| | Sustain | ON/OFF | Bestimmt, ob auf die MAIN-/DUAL-Voices immer Panel Sustain angewendet wird. Panel Sustain wird bei Einstellung „ON“ kontinuierlich, bei „OFF“ nicht angewendet. (Seite 74) |
| | Master EQ Type | 1 (Lautsprecher 1), 2 (Lautsprecher 2), 3 (Kopfhörer), 4 (Line Out 1), 5 (Line Out 2) | Stellt den Equalizer für die Lautsprecherausgabe auf optimalen Klang in verschiedenen Hörsituationen ein. |
| HARMONY | Harmony Type | 01–26 | Bestimmt den Harmony-Typ. (Siehe Liste auf Seite 141.) |
| | Harmony Volume | 000–127 | Legt die Lautstärke des Harmonieeffekts fest. |
| PAT | P.A.T. Type | CHORD, CHORD/FREE, MELODY, CHORD/MELODY | Bestimmt die Art der Spielassistenten-Technik (Performance Assistant Technology). (Siehe Liste auf Seite 39.) |
| PC | PC Mode | PC1/PC2/OFF | Optimiert die MIDI-Einstellungen für den Anschluss des Instruments an einen Computer (Seite 106). |
| MIDI | Local | ON/OFF | Bestimmt, ob die Tastatur des Instruments den internen Klangerzeuger steuert (ON) oder nicht (OFF). (Seite 106) |
| | External Clock | ON/OFF | Bestimmt, ob das Instrument zu seiner internen Clock (OFF) oder zu einem externen Clock-Signal (ON) synchronisiert. (Seite 106) |
| | Keyboard Out | ON/OFF | Bestimmt, ob die beim Spielen auf der Tastatur des Instruments erzeugten Daten gesendet werden (ON) oder nicht (OFF). |
| | Style Out | ON/OFF | Bestimmt, ob die Style-Daten über USB gesendet werden (ON) oder nicht (OFF). |
| | Song Out | ON/OFF | Bestimmt, ob der User-Song während der Wiedergabe über USB gesendet wird (ON) oder nicht (OFF). |
| | Initial Setup | YES/NO (Ja/Nein) | Hiermit können Sie die Daten der Bedienfeldeinstellungen an einen Computer senden. Drücken Sie [+] zum Senden, oder drücken Sie [-] für Abbruch. |
| METRONOME- | Time Signature - Numerator | 01–60 | Bestimmt das Metronom-Taktmaß. |
| | Time Signature - Denominator | 2, 4, 8, 16 | Bestimmt die Länge jedes Metronomschlags. |
| | Bell | ON/OFF | Bestimmt, ob der Glockenklang für die Betonung erklingt (ON) oder nicht (OFF). |
| | Metronome Volume | 000–127 | Bestimmt die Lautstärke des Metronoms. |
| SCORE (Notenschrift) | Quantize | 1 (Viertelnote), 2 (Vierteltriole), 3 (Achtelnote), 4 (Achteltriole), 5 (Sechzehntelnote), 6 (Sechzehnteltriole), 7 (32stel-Note), 8 (32stel-Triole) | Je nach den Song-Daten können Sie die Notendarstellung lesbarer gestalten, indem Sie die Zeitwerte der Noten korrigieren. Dies bestimmt die minimale zeitliche Auflösung (kleinster angezeigter Notenwert) des Songs. Wenn z. B. sowohl Viertelnoten als auch Achtelnoten im Song vorkommen, sollten Sie hier den Wert „Achtelnote“ einstellen. Noten oder Pausen, die kürzer als dieser Wert sind, werden im Notenbild nicht dargestellt. |

| Kategorie | Funktionseintrag | Bereich/ Einstellungen | Beschreibung |
|-----------------------|------------------|---------------------------|---|
| LESSON | Right-Part | GuideTrack 1–16 | Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der rechten Hand. Diese Einstellung ist bei Songs in den SMF-Formaten 0 und 1 wirksam, die von einem Computer übertragen wurden. |
| | Left-Part | GuideTrack 1–16 | Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der linken Hand. Diese Einstellung ist bei Songs in den SMF-Formaten 0 und 1 wirksam, die von einem Computer übertragen wurden. |
| | Grade | ON/OFF | Hiermit schalten Sie die „Grade“-Funktion („Benotung“) ein oder aus. |
| UTILITY | Demo Cancel | ON/OFF | Hier können Sie die Funktion „Demo Cancel“ ein- und ausschalten. Wenn eingeschaltet (ON), läuft der Demo-Song auch dann nicht, wenn die [DEMO]-Taste gedrückt wird. |
| LANGUAGE (Sprache) | Language | English/Japanese | Bestimmt die angezeigte Sprache für die Demo-Displays, Namen der Song-Dateien, Song-Texte und für bestimmte Meldungen im Display. Alle anderen Meldungen und Bezeichnungen werden in Englisch ausgegeben. Wenn hier „Japanese“ eingestellt ist, werden die Dateinamen in japanischer Schrift angezeigt. Die Songtextanzeige folgt der ursprünglichen Spracheinstellung in den Songdaten; wenn diese allerdings nicht vorliegen, wird die hiesige Einstellung gewählt. |

* All diese Einstellungen können sehr einfach auf ihre ursprünglichen Voreinstellungen gebracht werden, indem die Tasten [+] und [-] gleichzeitig gedrückt werden.
(Die Ausnahme hierfür ist Initial Send, die einen Vorgang darstellt und nicht eine Einstellung.)

Speichern und Laden von Daten

Der USB-Flash-Speicher ist ein Speichermedium zum Sichern von Daten.

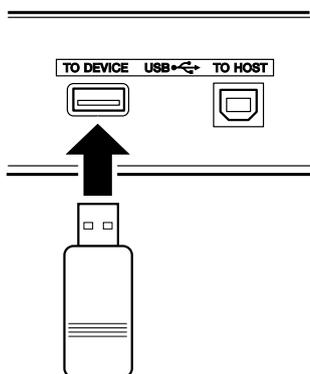
Wenn ein USB-Flash-Speichermedium (USB-Stick) am Anschluss USB TO DEVICE des Instruments angeschlossen wird, können die gespeicherten Einstellungen vom Speichermedium geladen oder darauf gesichert werden. USB-Flash-Speicher kann auch verwendet werden, um Song-, Style- und Music-Database-Dateien zum Instrument zu übertragen, wo sie genau wie die internen Daten ausgewählt und verwendet werden können.

In diesem Abschnitt wollen wir uns einmal ansehen, wie USB-Flash-Speichergeräte eingerichtet und formatiert werden und wie man Daten auf ihnen speichert und von ihnen lädt.

Bevor Sie ein USB-Gerät benutzen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der Buchse USB TO DEVICE“ auf Seite 97.

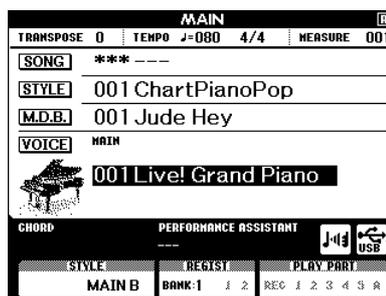
Anschließen eines USB-Flash-Speichermediums

- 1 Schließen Sie ein USB-Flash-Speichermedium an der Buchse USB TO DEVICE an, und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung.



Manchmal erscheint zur Erleichterung der Bearbeitung im Display eine Mitteilung (Information oder Bestätigungsdialog). Lesen Sie „Meldungen“ auf Seite 120 für Beschreibungen der einzelnen Meldungen.

- 2 Vergewissern Sie sich, dass im MAIN-Display das Symbol für die Dateisteuerung (File Control) zu sehen ist.



Erscheint, während ein Speichergerät gemountet wird.



Dateisteuerungssymbol



Sie können zum FILE-CONTROL-Display gehen, von wo aus Sie mit der Taste [MENU] Zugriff auf Lade- und Speichervorgänge haben. (Drücken Sie diese Taste jetzt nicht, sondern erst dann, wenn Sie in den nachstehenden Abschnitten dazu aufgefordert werden.)

| Menü | Referenzseite |
|----------------|---------------|
| Format | 98 |
| User File Save | 99 |
| User Song Save | 100 |
| Load | 101 |
| USB Delete | 102 |
| User Delete | 103 |

HINWEIS

- Wenn Sie auf der Tastatur spielen, während die FILE-CONTROL-Anzeige zu sehen ist, wird kein Ton ausgegeben. Außerdem sind in diesem Zustand nur die Tasten für die Dateifunktionen aktiv.

HINWEIS

- Das Display „FILE CONTROL“ erscheint in den folgenden Fällen nicht:
 - Während der Style- oder Song-Wiedergabe.
 - Während einer Lesson.
 - Während aus dem USB-Flash-Speicher Daten geladen werden.

■ Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der Buchse USB TO DEVICE

Dieses Instrument ist mit einer USB-TO-DEVICE-Buchse ausgestattet. Behandeln Sie das USB-Gerät mit Vorsicht, wenn Sie es an dieser Buchse anschließen. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten, wichtigen Vorsichtsmaßnahmen.

HINWEIS

- CD-R/RW-Laufwerke können zwar verwendet werden, um Daten in das Instrument zu laden, nicht jedoch zum Speichern von Daten.

● Kompatible USB-Geräte

- USB-Speichergeräte (Flash-Speicher (Stick), Diskettenlaufwerk)

Das Instrument unterstützt nicht notwendigerweise alle im Handel erhältlichen USB-Geräte. Yamaha übernimmt keine Garantie für die Betriebsfähigkeit der von Ihnen erworbenen USB-Geräte. Bevor Sie ein USB-Gerät für die Verwendung mit diesem Instrument kaufen, besuchen Sie bitte folgende Web-Adresse:

<http://music.yamaha.com/download/>

HINWEIS

- Andere Geräte wie eine Computertastatur oder Maus können nicht benutzt werden.

● Anschließen eines USB-Geräts

- Stellen Sie beim Anschließen eines USB-Speichergeräts an die Buchse USB TO DEVICE sicher, dass der Gerätestecker geeignet und richtig herum angeschlossen ist.
- Das Instrument unterstützt zwar den Standard USB 1.1, aber Sie können auch ein Speichergerät des Standards USB 2.0 an das Instrument anschließen und verwenden. Beachten Sie jedoch, dass die Übertragungsgeschwindigkeit derjenigen von USB 1.1 entspricht.

● Verwenden von USB-Speichergeräten

Wenn Sie das Instrument an ein USB-Speichergerät anschließen, können Sie die von Ihnen erstellten Daten auf dem angeschlossenen Gerät speichern sowie auf dem angeschlossenen Gerät gespeicherte Daten laden.

HINWEIS

- CD-R/RW-Laufwerke können zwar verwendet werden, um Daten in das Instrument zu laden, nicht jedoch zum Speichern von Daten.

Anzahl der verwendbaren USB-Speichergeräte

Es kann nur ein USB-Speichergerät an der Buchse USB TO DEVICE angeschlossen werden.

Formatieren von USB-Speichermedien

Wenn ein USB-Speichergerät angeschlossen oder ein Medium eingelegt wird, kann es sein, dass eine Meldung erscheint, die Sie auffordert, das Gerät/Medium zu formatieren. Führen Sie in diesem Fall den Formatierungsvorgang aus (Seite 98).

VORSICHT

- Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten überschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende Medium keine wichtigen Daten enthält.

So schützen Sie Ihre Daten (Schreibschutz)

Um das versehentliche Löschen wichtiger Daten zu verhindern, sollten Sie den an jedem Speichergerät bzw. -medium vorhandenen Schreibschutz aktivieren. Wenn Sie Daten auf dem USB-Speichergerät speichern möchten, achten Sie darauf, den Schreibschutz aufzuheben.

USB-Speichergerät anschließen/entfernen

Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Medium aus dem Gerät entnehmen, dass das Instrument nicht auf Daten zugreift (wie bei Speicher- und Löschvorgängen).

VORSICHT

- Vermeiden Sie es, das USB-Speichergerät häufig ein- und auszuschalten oder das Gerät zu häufig anzuschließen/ abzutrennen. Dies kann u. U. dazu führen, dass das Instrument „einfriert“ oder hängen bleibt. Während das Instrument auf Daten zugreift (wie während Speicher-, Lade- und Löschvorgängen) oder das USB-Speichergerät kurz nach dem Anschließen montiert, dürfen Sie den USB-Stecker NICHT abziehen, das Speichermedium NICHT aus dem Gerät entfernen und KEINES der Geräte ausschalten. Andernfalls können die Daten auf einem oder beiden Geräten beschädigt werden.

Formatieren des USB-Flash-Speichermediums

Neue USB-Flash-Speichermedien (USB-Sticks) müssen formatiert werden, bevor sie mit diesem Instrument verwendet werden können.

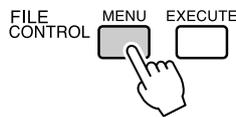
VORSICHT

- Wenn Sie ein USB-Flash-Speichergerät formatieren, das bereits Daten enthält, werden sämtliche Daten gelöscht. Achten Sie darauf, keine wichtigen Daten zu löschen, wenn Sie die Formatierungsfunktion benutzen.

- 1 Nachdem Sie das zu formatierende USB-Speichermedium an der Buchse USB TO DEVICE des Instruments angeschlossen haben, vergewissern Sie sich, dass im MAIN-Display dessen Symbol angezeigt wird.

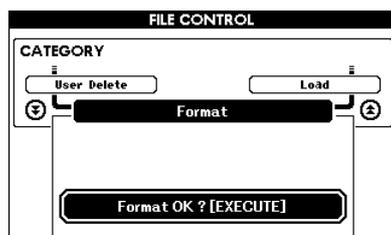
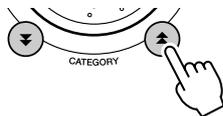


- 2 Drücken Sie die FILE-CONTROL-Taste [MENU].



- 3 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Format“ auszuwählen.

Im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.



- 4 Drücken Sie die Taste [EXECUTE]; im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.

Sie können an dieser Stelle die Taste [-] drücken, um den Vorgang abubrechen.

- 5 Drücken Sie nochmals die Taste [EXECUTE], oder drücken Sie [+], um die Formatierung zu starten.

VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Formatierungsvorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und entfernen Sie niemals das USB-Flash-Speichermedium, während dieser Vorgang läuft.

- 6 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

HINWEIS

- Falls das USB-Speichermedium mit einem Schreibschutz versehen wurde, erscheint im Display eine entsprechende Meldung, und Sie können den Vorgang nicht ausführen.

Speichern von User-Dateien (Registration Memory) im USB-Flash-Speicher

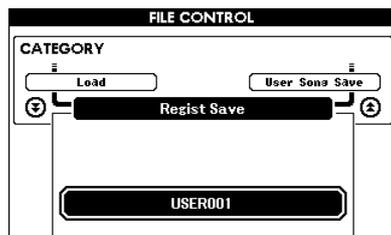
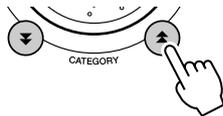
Dieser Vorgang speichert eine „User-Datei“ mit gespeicherten Daten auf einem USB-Flash-Speichergerät. Der Name der User-Datei erhält die Endung „.usr“, die jedoch nicht im Display des Instruments erscheint.

1 Überzeugen Sie sich davon, dass am Anschluss USB TO DEVICE des Instruments ein korrekt formatiertes USB-Speichermedium angeschlossen wurde und im MAIN-Display dessen Symbol angezeigt wird.

2 Drücken Sie die FILE-CONTROL-Taste [MENU].

3 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um zum Menüpunkt „Regist Save“ zu gehen.

Für die Datei wird automatisch ein Name vorgegeben.



● Überschreiben einer vorhandenen Datei

Wenn Sie eine bereits im USB-Flash-Speicher vorhandene Datei überschreiben wollen, benutzen Sie das Datenrad oder die Tasten [+] und [-], um die Datei auszuwählen, und fahren Sie mit Schritt 6 fort.

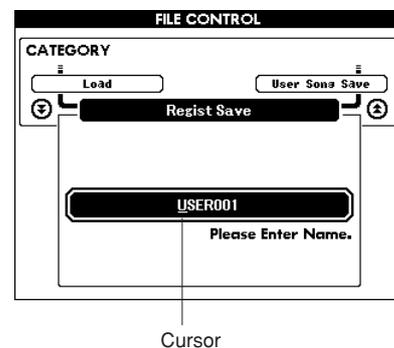
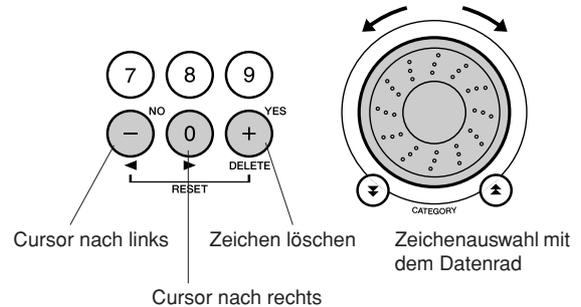
HINWEIS

- Auf einem USB-Speichermedium können bis zu 100 User-Dateien gespeichert werden.
- Falls das USB-Speichermedium mit einem Schreibschutz versehen wurde, erscheint im Display eine entsprechende Meldung, und Sie können den Vorgang nicht ausführen.
- Falls auf dem USB-Flash-Speichermedium nicht mehr genügend Speicherplatz frei ist, um die Daten zu speichern, erscheint im Display eine entsprechende Meldung, und Sie können die Daten nicht speichern. Löschen Sie nicht mehr benötigte Dateien aus dem USB-Flash-Speicher, um Speicherplatz freizugeben (Seite 102), oder benutzen Sie ein anderes Medium.
- Weitere mögliche Fehler, die das Ausführen des Vorgangs verhindern können, finden Sie in der Liste „Meldungen“ auf Seite 120.

4 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste. Unter dem ersten Zeichen des Dateinamens erscheint ein Cursor.

5 Ändern Sie den Dateinamen, falls nötig.

- Mit der Taste [-] bewegen Sie den Cursor nach links, mit [0] nach rechts.
- Benutzen Sie das Datenrad, um ein Zeichen für die aktuelle Cursorposition auszuwählen.
- Mit der Taste [+] löschen Sie das an der Cursorposition befindliche Zeichen.



6 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste. Im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.

Sie können den Speichervorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste [-] drücken.

7 Drücken Sie nochmals die Taste [EXECUTE], oder drücken Sie [+], um den Speichervorgang zu starten.

Der User-Song wird in den Ordner USER FILE auf dem USB-Flash-Speicher abgelegt.

VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Speichervorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und entfernen Sie niemals das USB-Flash-Speichermedium, während dieser Vorgang läuft.

8 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

HINWEIS

- Falls Sie einen vorhandenen Dateinamen angegeben haben, werden Sie im Display zur Bestätigung aufgefordert. Drücken Sie eine der Tasten [EXECUTE] und [+], wenn die Datei tatsächlich überschrieben werden soll, oder die Taste [-], um den Vorgang abzubrechen.
- Wie lange die Ausführung des Speichervorgangs dauert, hängt vom Zustand des USB-Flash-Speichermediums ab.

Speichern eines User-Songs auf einem USB-Flash-Speicher

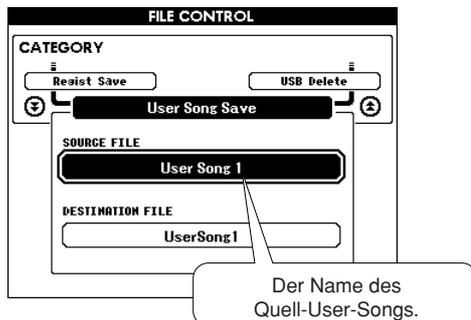
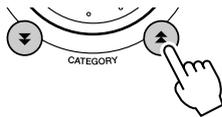
Mit diesem Vorgang wird ein User-Song (Song Nr. 031–035) im USB-Flash-Speicher gespeichert.

1 Achten Sie darauf, dass am Anschluss **USB TO DEVICE** des Instruments ein **korrekt formatiertes USB-Speichermedium** angeschlossen wurde und im **MAIN-Display** dessen Symbol angezeigt wird.

2 Drücken Sie die **FILE-CONTROL-Taste [MENU]**.

3 Benutzen Sie die **CATEGORY-Tasten [▲]** und **[▼]**, um den Eintrag „User File Save“ aufzufinden.

Unter **SOURCE FILE** wird eine Quelldatei – der Name eines User-Songs – hervorgehoben.



4 Wählen Sie den **Quell-User-Song** aus.

Um den ersten User-Song auszuwählen, können Sie gleichzeitig die Tasten **[+]** und **[-]** drücken.

5 Drücken Sie die **[EXECUTE]-Taste**.

Unter **DESTINATION SONG** wird die Zieldatei hervorgehoben, und es wird automatisch ein Vorgabename erzeugt.

● Überschreiben einer vorhandenen Datei

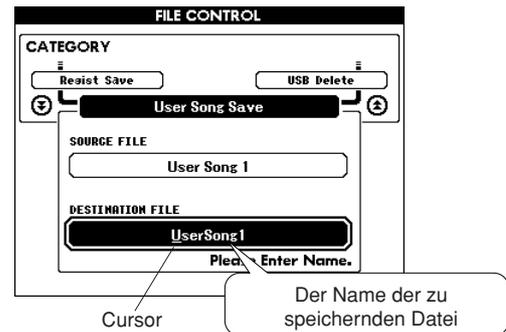
Wenn Sie eine bereits im USB-Flash-Speicher vorhandene Datei überschreiben wollen, benutzen Sie das Datenrad oder die Tasten **[+]** und **[-]**, um die Datei auszuwählen, und fahren Sie mit Schritt 7 fort.

6 Drücken Sie die **[EXECUTE]-Taste**.

Unter dem ersten Zeichen des Dateinamens erscheint ein **Cursor**.

7 Ändern Sie den **Dateinamen**, falls nötig.

Informationen zur Eingabe von Dateinamen finden Sie unter „Speichern von User-Dateien (Registration Memory) im USB-Flash-Speicher“ auf Seite 99.



8 Drücken Sie die **[EXECUTE]-Taste**. Im Display werden Sie zur **Bestätigung** aufgefordert.

Sie können den Speichervorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste **[-]** drücken.

9 Drücken Sie nochmals die Taste **[EXECUTE]**, oder drücken Sie **[+]**, um den Speichervorgang zu starten.

Der User-Song wird in den Ordner **USER FILE** auf dem USB-Flash-Speicher abgelegt.

⚠ VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Speichervorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und entfernen Sie niemals das USB-Flash-Speichermedium, während dieser Vorgang läuft.

10 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der **Vorgang abgeschlossen** ist.

Drücken Sie die Taste **[EXIT]**, um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

📌 HINWEIS

- Falls Sie einen vorhandenen Dateinamen angegeben haben, werden Sie im Display zur Bestätigung aufgefordert. Drücken Sie eine der Tasten **[EXECUTE]** und **[+]**, wenn die Datei tatsächlich überschrieben werden soll, oder die Taste **[-]**, um den Vorgang abzubreaken.
- Wie lange die Ausführung des Speichervorgangs dauert, hängt vom Zustand des USB-Flash-Speichermediums ab.

Laden von Dateien auf einem USB-Flash-Speichermedium

User-Dateien sowie Style-, Song- und Music-Database-Dateien, die sich auf einem USB-Flash-Speichermedium befinden, können in das Instrument geladen werden.

VORSICHT

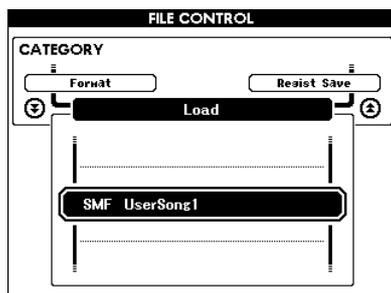
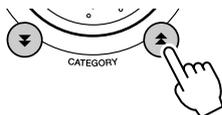
- Wenn Sie eine User-Datei laden, werden die im Registration Memory gespeicherten Daten mit den neu geladenen Daten überschrieben. Sichern Sie wichtige Daten im USB-Flash-Speicher, bevor Sie Daten laden, die diese überschreiben.

- 1 Prüfen Sie, während das USB-Speichermedium mit der zu ladenden Datei am Anschluss USB TO DEVICE angeschlossen ist, ob das File-Control-Symbol im MAIN-Display erscheint.**



- 2 Drücken Sie die FILE-CONTROL-Taste [MENU].**

- 3 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um zum Menüpunkt „Load“ (Laden) zu gehen.**



- 4 Wählen Sie mit dem Datenrad die zu ladende Datei aus.**

Alle User-Dateien im USB-Flash-Speicher werden zuerst angezeigt, gefolgt von den Style-Dateien, den Song-Dateien und den Music-Database-Dateien.

Die Dateien müssen sich im Ordner „User Files“ im USB-Flash-Speicher befinden. Dateien außerhalb dieser Ordner werden nicht erkannt.

- 5 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste. Im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.**

Sie können den Ladevorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste [-] drücken.

- 6 Drücken Sie nochmals die Taste [EXECUTE], oder drücken Sie [+], um den Ladevorgang zu starten.**

VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Ladevorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und entfernen Sie niemals das USB-Flash-Speichermedium, während dieser Vorgang läuft.

- 7 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.**

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

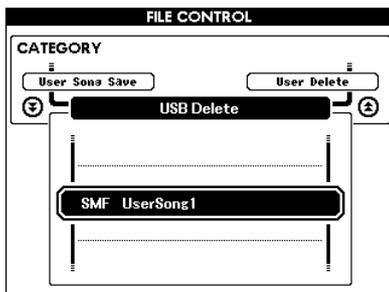
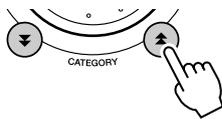
Löschen von Daten auf einem USB-Flash-Speichermedium

Dieser Vorgang löscht User-, Style, Song- und Music-Database-Dateien von einem USB-Flash-Speichermedium.

- 1 Überzeugen Sie sich davon, dass am Anschluss USB TO DEVICE des Instruments ein USB-Speichermedium mit der zu löschenden Datei angeschlossen wurde und im MAIN-Display dessen Symbol angezeigt wird.



- 2 Drücken Sie die FILE-CONTROL-Taste [MENU].
- 3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um zum Menüpunkt „Delete“ (Löschen) zu gehen.



- 4 Wählen Sie mit dem Datenrad die zu löschende Datei aus.

All-User-Dateien im USB-Flash-Speicher werden zuerst angezeigt, gefolgt von den Style-Dateien, Song-Dateien und Music-Database-Dateien.

Die Dateien müssen sich im Ordner „User Files“ im USB-Flash-Speicher befinden. Dateien außerhalb dieser Ordner werden nicht erkannt.

- 5 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste. Im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.

Sie können den Löschvorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste [-] drücken.

- 6 Drücken Sie nochmals die Taste [EXECUTE], oder drücken Sie [+], um den Löschvorgang zu starten.

VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Löschvorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und entfernen Sie niemals das USB-Flash-Speichermedium, während dieser Vorgang läuft.

- 7 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

HINWEIS

- Falls das USB-Speichermedium mit einem Schreibschutz versehen wurde, erscheint im Display eine entsprechende Meldung, und Sie können den Vorgang nicht ausführen.

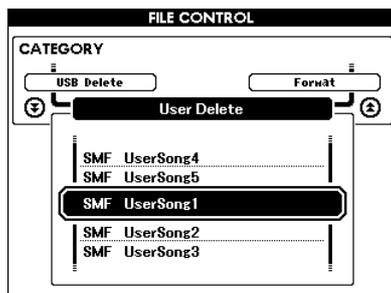
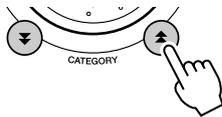
User-Daten des Instruments löschen

Dieser Vorgang löscht den User-Song sowie Style-, Song- und Music-Database-Dateien, die von einem externen Gerät wie einem Computer übertragen wurden. Der Vorgang löscht nicht die Preset-Daten.

1 Drücken Sie die **FILE-CONTROL-Taste [MENU]**.

2 Benutzen Sie die **CATEGORY-Tasten [▲]** und **[▼]**, um den Eintrag „User Delete“ aufzufinden.

„User Delete“ kann nur ausgewählt werden, wenn kein USB-Flash-Speicher am Instrument angeschlossen ist.



3 Wählen Sie mit dem Datenrad die zu löschende Datei aus.

Alle User-Songs werden zuerst angezeigt, gefolgt von den Song-, Style- und Music-Database-Dateien.

4 Drücken Sie die **[EXECUTE]-Taste**. Im Display werden Sie zur **Bestätigung aufgefordert**.

Sie können den Löschvorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste **[-]** drücken.

5 Drücken Sie nochmals die Taste **[EXECUTE]**, oder drücken Sie **[+]**, um den Löschvorgang zu starten.

⚠ VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Löschvorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden.

6 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

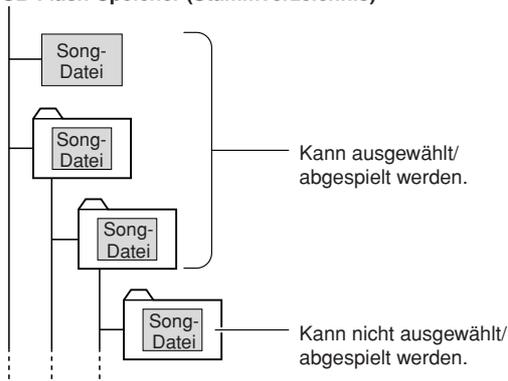
Drücken Sie die Taste **[EXIT]**, um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

Abspielen von Dateien auf einem USB-Flash-Speichermedium

WICHTIG

- Um Daten abzuspielen, die von einem Computer oder anderen Gerät auf dem USB-Flash-Speichermedium abgelegt wurden, müssen die Daten entweder im Wurzelverzeichnis des USB-Flash-Speichers oder in einem Ordner der ersten oder zweiten Hierarchieebene des Wurzelverzeichnisses liegen. Daten, die sich in Ordnern der dritten Hierarchieebene befinden (Ordner innerhalb von Ordnern der zweiten Ebene) können von diesem Instrument nicht ausgewählt und abgespielt werden.

USB-Flash-Speicher (Stammverzeichnis)



1 Überzeugen Sie sich davon, dass am Anschluss **USB TO DEVICE** des Instruments ein **USB-Speichermedium** mit der wiederzugebenden Datei angeschlossen wurde und im **MAIN-Display** dessen Symbol angezeigt wird.

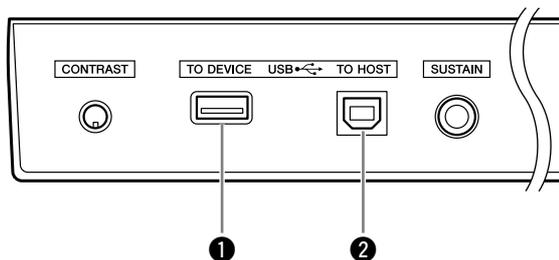


2 Drücken Sie eine der Tasten **[SONG]**, **[STYLE]** oder **[MUSIC DATABASE]**. Die Dateien des jeweiligen Typs werden angezeigt.

3 Wählen Sie mit dem Datenrad die abzuspielende Datei aus.

4 Spielen Sie die ausgewählte Datei genau so ab wie die internen Dateien: Drücken Sie die **[START/STOP]-Taste**, oder spielen Sie auf der Tastatur.

Anschlüsse



1 Anschluss USB TO DEVICE

Dieser Anschluss ermöglicht den Anschluss an USB-Speichergeräte. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der Buchse USB TO DEVICE“ auf Seite 97.

2 Anschluss USB TO HOST

Über diese Buchse können Sie eine direkte Verbindung zu einem Computer herstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Anschließen an einen Computer“ auf Seite 105.

Anschließen an einen Computer

Die folgenden Funktionen werden verfügbar, wenn dieses Instrument an einen Computer angeschlossen ist.

- Spieldaten können beliebig zwischen Instrument und Computer übertragen werden (Seite 106).
- Dateien können beliebig zwischen Instrument und Computer übertragen werden (Seite 108).

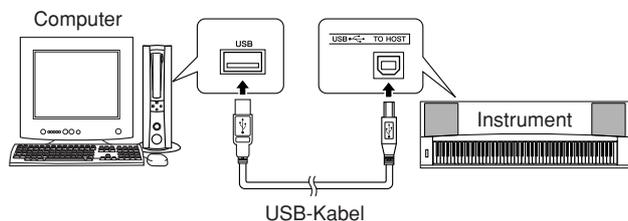
Nehmen Sie den Anschluss folgendermaßen vor:

1 Installieren Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer.

Der USB-MIDI-Treiber ist auf der CD-ROM enthalten. Die Installation des USB-MIDI-Treibers wird auf Seiten 114–115 beschrieben.

2 Verbinden Sie die USB-Schnittstelle eines Computers über ein USB-Kabel des Typs AB mit der USB-Schnittstelle des Instruments (das USB-Kabel ist gesondert erhältlich).

Die mitgelieferte CD-ROM enthält auch die Anwendung Musicsoft Downloader, mit der Sie Song-Dateien von Ihrem Computer an den Flash-Speicher des Instruments übertragen können. Für Anweisungen zur Installation von Musicsoft Downloader und zur Übertragung von Song-Dateien lesen Sie weiter auf Seiten 108, 115.



■ Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der Buchse USB TO HOST

Beachten Sie beim Anschließen des Computers an die Buchse USB TO HOST die folgenden Punkte. Durch Nichtbeachtung kann der Computer hängen bleiben, und es können Daten zerstört werden oder verloren gehen. Sollte der Computer oder das Instrument hängenbleiben, starten Sie die Anwendung oder das Computer-Betriebssystem neu, oder schalten Sie das Instrument aus und wieder ein.

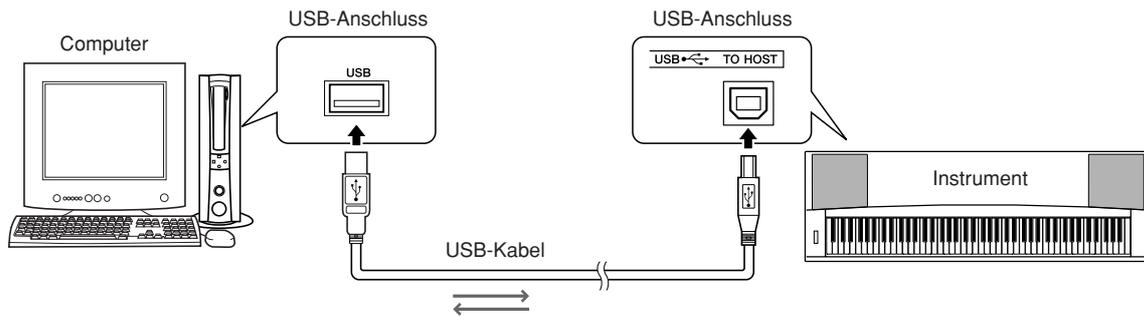
⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern.
- Beenden Sie vor dem Anschließen des Computers an die Buchse USB TO HOST den Energiesparmodus des Computers (wie z. B. Ruhezustand, Schlafmodus, Standby).
- Schließen Sie den Computer an die Buchse USB TO HOST an, bevor Sie das Instrument einschalten.
- Führen Sie die folgenden Vorgänge aus, bevor Sie das Instrument ein-/ausschalten oder das USB-Kabel an der Buchse [USB TO HOST] einstecken oder abziehen.
 - Beenden Sie alle Programme am Computer.
 - Vergewissern Sie sich, dass vom Instrument keine Daten übertragen werden. (Jedes Mal, wenn Sie auf der Tastatur spielen oder einen Song wiedergeben, werden Daten übertragen.)
- Während der Computer am Instrument angeschlossen ist, sollten Sie zwischen diesen Vorgängen mindestens sechs Sekunden warten:
 - (1) wenn Sie das Instrument aus- und wieder einschalten, oder
 - (2) wenn Sie das USB-Kabel einstecken und wieder abziehen oder umgekehrt.

Übertragen von Spieldaten an und von einem Computer

Durch Anschließen des Instruments an einen Computer können die Spieldaten des Instruments im Computer verwendet werden, und Spieldaten vom Computer lassen sich auf dem Instrument wiedergeben.

- Wenn das Instrument an einen Computer angeschlossen ist, sendet und empfängt er Spieldaten.



MIDI-Einstellungen

Diese Einstellungen betreffen die Übertragung und den Empfang von MIDI-Daten.

| Eintrag | Bereich/ Einstellungen | Beschreibung |
|--|---------------------------|---|
| Local | ON/OFF | Der Parameter „Local“ bestimmt, ob Noten, die auf der Tastatur des Instruments gespielt werden, von der internen Klangerzeugung gespielt werden sollen: Der interne Klangerzeuger ist aktiv, wenn „Local Control“ eingeschaltet ist, und inaktiv, wenn „Local Control“ ausgeschaltet ist. |
| External Clock (Externer Taktgeber) | ON/OFF | Diese Einstellungen bestimmen, ob das Instrument zu seinem eigenen internen Taktgeber (OFF) oder zum Clock-Signal eines externen Geräts (ON) synchronisiert. |
| Keyboard Out (Tastaturausgabe) | ON/OFF | Diese Einstellungen bestimmen, ob die beim Spielen auf der Tastatur des Instruments erzeugten Daten gesendet werden (ON) oder nicht (OFF). |
| Style Out | ON/OFF | Diese Einstellungen bestimmen, ob die Style-Daten während der Style-Wiedergabe gesendet werden (ON) oder nicht (OFF). |
| Song Out (Song-Ausgabe) | ON/OFF | Diese Einstellungen bestimmen, ob der User-Song während der Song-Wiedergabe gesendet wird (ON) oder nicht (OFF). |

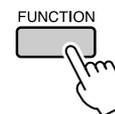
VORSICHT

- Wenn Sie aus dem Instrument keinen Ton herausbekommen, ist der wahrscheinlichste Grund dafür, dass Local Control ausgeschaltet ist.

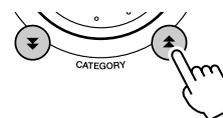
VORSICHT

- Wenn „External Clock“ eingeschaltet ist und kein Taktsignal von einem externen Gerät empfangen wird, arbeiten die Funktionen Song, Style und Metronom nicht.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt auszuwählen, dessen Wert Sie ändern möchten.



3 Benutzen Sie das Datenrad, um „ON“ (Ein) oder „OFF“ (Aus) zu wählen.

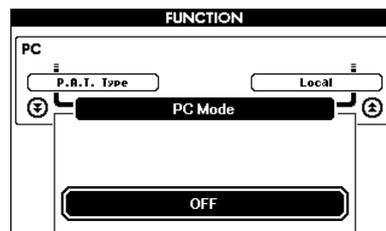
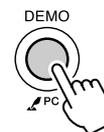
■ PC-Modus

Es müssen einige MIDI-Einstellungen vorgenommen werden, wenn Sie Spieldaten zwischen Computer und Instrument übertragen möchten. Mithilfe des Menüpunkts „PC Mode“ können Sie bequem mit einem Bedienvorgang mehrere Einstellungen vornehmen. Drei Einstellungen sind verfügbar: PC1, PC2 und OFF (Aus). Diese Einstellung ist nicht erforderlich, wenn Sie Song- oder Sicherungsdateien zwischen Computer und Instrument übertragen.

* Stellen Sie den PC-Modus auf PC2, wenn Sie Digital Music Notebook verwenden.

| | PC1 | PC2* | OFF* |
|--------------------------------|-----|------|------|
| Local | OFF | OFF | ON |
| External Clock | ON | OFF | OFF |
| Song Out (Song-Ausgabe) | OFF | OFF | OFF |
| Style Out (Style-Ausgabe) | OFF | OFF | OFF |
| Keyboard Out (Tastaturausgabe) | OFF | ON | ON |

1 Drücken und halten Sie die Taste [DEMO] länger als eine Sekunde, bis der Menüpunkt „PC Mode“ erscheint.



2 Benutzen Sie das Datenrad, um PC1, PC2 oder OFF auszuwählen.

HINWEIS

- Wenn die Einstellung PC2 ausgewählt ist, können die Instrumentenfunktionen Style, Song, Demo, Songaufnahme und Übung nicht verwendet werden.

HINWEIS

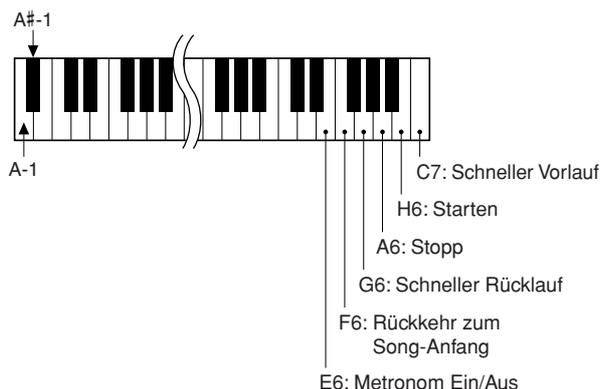
- Sie erreichen den Menüpunkt „PC Mode“ auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um dorthin zu gehen (Seite 92).

Fernsteuerung von MIDI-Geräten

Sie können dieses Instrument auch zur Fernsteuerung der Anwendung „Digital Music Notebook“ auf Ihrem Computer benutzen (über die MIDI-Verbindung) – um z. B. die Wiedergabe zu starten und stoppen und andere Transportfunktionen vom Bedienfeld aus auszuführen.

■ Tasten für die Fernsteuerung ...

Um die Fernsteuerungsfunktionen zu nutzen, halten Sie einfach die beiden tiefsten Tasten auf der Tastatur (A–1 und A#–1) gedrückt und drücken die entsprechende Taste (unten angezeigt).



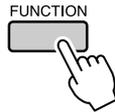
HINWEIS

- Die Fernsteuerung von MIDI-Geräten erfolgt unabhängig vom PC2-Modus.

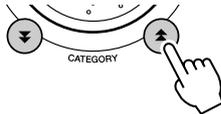
Initial Send (Anfangsdaten senden)

Mit dieser Funktion können Sie die Daten der Bedienfeldeinstellungen an einen Computer senden. Bevor Sie Spieldaten in einem Sequenzerprogramm aufnehmen, das auf Ihrem Computer ausgeführt wird, empfiehlt es sich, vor den eigentlichen Spieldaten zunächst die Daten der Bedienfeldeinstellungen zu senden und aufzuzeichnen.

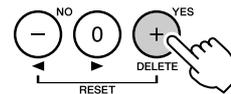
1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] zur Auswahl des Initial-Send-Symbols.



3 Drücken Sie [+ / YES] zum Senden, oder drücken Sie [- / NO] für Abbruch.



Datenübertragung zwischen Computer und Instrument

Songs, Styles oder Music-Database-Dateien, die sich auf einem Computer oder der mitgelieferten CD-ROM befinden, können an das Instrument übertragen werden. Auch Sicherungskopien können beliebig zwischen Instrument und Computer hin und her übertragen werden. Um Songs zwischen Ihrem Computer und dem Instrument übertragen zu können, müssen Sie auf Ihrem Computer die Anwendung „Musicsoft Downloader“ und den USB-MIDI Driver installieren, die auf der Zubehör-CD-ROM (Accessory CD-ROM) enthalten sind. Näheres zur Installation finden Sie in der Installationsanleitung der „Accessory CD-ROM“ auf Seite 111.

● Daten, die vom an einen Computer übertragen werden können.

- Datenkapazität: 1895 KB
502 Dateien insgesamt (Song-, Style- und Music-Database-Dateien).
- Datenformat
Song: .mid SMF-Format 0/1
Style: .sty
Musikdatenbank: .mfd
Sicherungsdatei (Backup): 08PG88G.bup

● Was ist SMF (Standard MIDI File)?

Das Format SMF (Standard MIDI File) ist eines der gebräuchlichsten und kompatibelsten Sequenzformate, die zum Speichern von Sequenzdaten verwendet werden. Es gibt zwei Varianten: Format 0 und Format 1. Sehr viele MIDI-Geräte sind mit dem SMF-Format 0 kompatibel, und die meisten im Handel erhältlichen MIDI-Sequenzdaten werden im SMF-Format 0 angeboten.

■ Mit Musicsoft Downloader können Sie:.....

- Dateien vom Computer an den Flash-Speicher des Instruments übertragen.
⇒ **Lesen Sie hierzu die auf Seite 109 beschriebene Vorgehensweise.**
Als Beispiel wird beschrieben, wie Sie auf der mitgelieferten Zubehör-CD-ROM enthaltene Songs von Ihrem Computer an das Instrument senden.
- Sicherungskopien können beliebig zwischen Instrument und Computer hin und her übertragen werden.
⇒ **Lesen Sie hierzu die auf Seite 110 beschriebene Vorgehensweise.**

Verwenden Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“ mit Internet Explorer 5.5 oder einer höheren Version.

■ Einsatz von Musicsoft Downloader zur Übertragung von Songs von der beiliegenden CD-ROM zum Flash-Speicher des Instruments ..

HINWEIS

- Falls gerade ein Song oder ein Style gespielt wird, stoppen Sie die Wiedergabe, bevor Sie fortfahren.

1 Installieren Sie die Anwendung Musicsoft Downloader und den USB-MIDI-Treiber auf Ihrem Computer, und verbinden Sie dann den Computer mit dem Instrument (Seite 113).

2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster.

3 Doppelklicken Sie auf das Verknüpfungssymbol für Musicsoft Downloader, das auf dem Desktop erzeugt wurde.

Dadurch starten Sie die Anwendung Musicsoft Downloader, und das Hauptfenster erscheint.

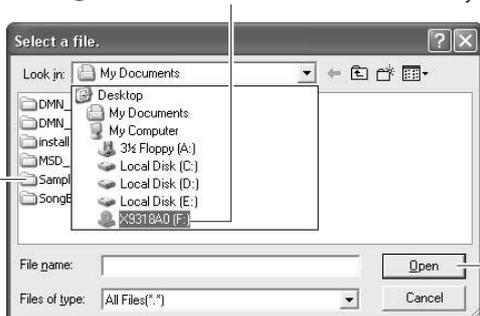
HINWEIS

- Während Musicsoft Downloader läuft, können Sie am Instrument keine Bedienungsvorgänge ausführen.

4 Klicken Sie auf die Schaltfläche „Add File“ (Datei hinzufügen). Daraufhin erscheint das Fenster „Add File“.

5 Klicken Sie auf die Schaltfläche rechts neben „Look in“ (Suchen in), und wählen Sie aus dem Dropdown-Menü, das daraufhin erscheint, das CD-ROM-Laufwerk aus. Doppelklicken Sie auf das Verzeichnis „SampleData“ im Fenster. Wählen Sie aus dem Verzeichnis „SongData“ die Datei aus, die an das Instrument gesendet werden soll, und klicken Sie auf „Open“ (Öffnen).

① Klicken Sie auf das CD-ROM-Laufwerkssymbol



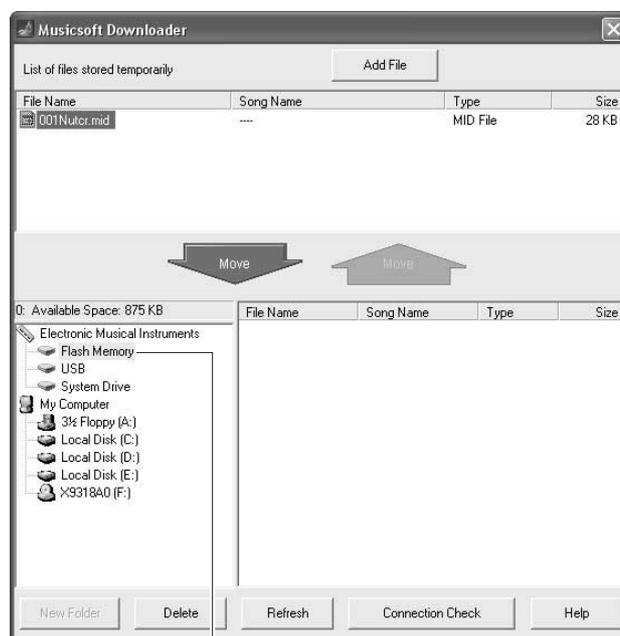
② Doppelklicken Sie auf den Ordner „SampleData“ → „SongData“, und klicken Sie auf eine Song-Datei.

③ Klicken Sie auf „Open“ (Öffnen)

Hier können Sie eine Style- oder Music-Database-Datei auf dem Computer oder der CD-ROM auswählen und sie genau wie eine Song-Datei an das Instrument übertragen.

6 In der „List of files stored temporarily“ (Liste der temporär gespeicherten Dateien) im oberen Fensterbereich erscheint eine Kopie der ausgewählten MIDI-Song-Datei.

Das Speichermedium wird unten im Display ebenfalls angezeigt, um das Übertragungsziel anzugeben. Klicken Sie auf „Instrument“, und dann auf „Flash Memory“.



① Klicken Sie auf „Electronic Musical Instruments“, und dann auf „Flash memory“

7 Nachdem Sie in der „List of files stored temporarily“ die Datei ausgewählt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche [Move] (Verschieben) in Form eines Abwärtspfeils. Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Klicken Sie auf [OK], und der Song wird von der „List of files stored temporarily“ an den Speicher des Instruments gesendet.

HINWEIS

- Dateien, die mit Musicsoft Downloader an das Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichers übertragen wurden – an irgend einen anderen Ort als den Ordner USER FILES im USB-Flash-Speichergerät – können nicht vom File-Contro-Display des Instruments aus gelöscht werden. Verwenden Sie die Lösch-Schaltfläche in Musicsoft Downloader zum Löschen solcher Dateien.

8 Schließen Sie das Fenster, um Musicsoft Downloader zu beenden.

HINWEIS

- Beenden Sie Musicsoft Downloader, um die von Ihrem Computer gesendete Datei wiederzugeben.

9 Um einen im Flash-Speicher gespeicherten Song wiederzugeben, drücken Sie die Taste [SONG]. Wählen Sie mithilfe des Datenrads den gewünschten Song aus, und drücken Sie dann die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe zu starten.

VORSICHT

- Ziehen Sie während einer Datenübertragung nicht das USB-Kabel ab. Dadurch verhindern Sie nicht nur die Übertragung und Speicherung der Daten, sondern auch der Betrieb des Speichermediums kann instabil werden und sein Inhalt beim Ausschalten vollständig verlorengehen.

VORSICHT

- Speicherdaten können aufgrund einer Gerätefehlfunktion oder eines Bedienfehlers verloren gehen. Wir empfehlen Ihnen, zur Sicherheit eine Kopie aller wichtigen gespeicherten Daten auf Ihrem Computer aufzubewahren.

● Übertragene Songs für Übungen verwenden...

Damit die von einem Computer gesendeten Songs (in den SMF-Formaten 0 und 1) für Übungen genutzt werden können, müssen Sie angeben, welche Kanäle als die Parts der rechten und linken Hand wiedergegeben werden sollen.

- 1 Drücken Sie die Taste [SONG], und wählen Sie den im Flash-Speicher befindlichen Song (ab 036 aufwärts) aus, dessen Guide Track Sie einstellen möchten.
- 2 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].
- 3 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [**▲**] und [**▼**], um den Menüpunkt „R-Part“ oder „L-Part“ auszuwählen.
- 4 Benutzen Sie das Datenrad, um den Kanal auszuwählen, der als der angegebene Part der rechten bzw. linken Hand wiedergegeben werden soll.

Wir empfehlen Ihnen, Kanal 1 für den Part der rechten Hand und Kanal 2 für den Part der linken Hand auszuwählen.

■ Übertragen einer Sicherungskopie vom Instrument an einen Computer..

Sie können Musicsoft Downloader verwenden, um „Backup“-Dateien mit Registration-Memory-Einstellungen und FUNCTION-Einstellungen (Seite 65) an einen Computer zu übertragen. Wenn Sie im Display von Musicsoft Downloader auf „Electronic Musical Instruments“ und dann auf „System Drive“ klicken, erscheint in der unteren rechten Ecke des Musicsoft-Downloader-Displays eine Datei namens „08PG88G.bup“. Dies ist die Backup-Datei (Sicherungsdatei). Einzelheiten zur Übertragung von Backup-Dateien mit Hilfe der Anwendung Musicsoft Downloader finden Sie im Online-Hilfethema „Übertragung von Song-Daten zwischen Computer und Instrument (für ungeschützte Daten)“ von Musicsoft Downloader.

HINWEIS

- Daten von Preset-Songs können vom Instrument nicht übertragen werden.

VORSICHT

- Die Backup-Datei wird als einzelne Datei übertragen/empfangen. Daher werden bei jedem Sendevorgang sämtliche Daten im Registration Memory überschrieben. Beachten Sie dies beim Übertragen von Daten.

VORSICHT

- Benennen Sie die Sicherungsdatei nicht am Computer um. Andernfalls wird sie nicht erkannt, wenn sie an das Instrument gesendet wird.



Installationsanleitung für die Zubehör-CD-ROM

BESONDERE HINWEISE

- Die Yamaha Corporation besitzt das ausschließliche Urheberrecht an der Software und diesem Handbuch.
- Die Verwendung der Software sowie dieses Handbuchs unterliegen der Lizenzvereinbarung, mit deren Bestimmungen sich der Käufer beim Öffnen des Softwarepakets in vollem Umfang einverstanden erklärt. (Bitte lesen Sie sich die Software-Lizenzvereinbarung am Ende dieses Handbuchs vor der Installation des Programms sorgfältig durch.)
- Das Kopieren der Software und die Vervielfältigung dieses Handbuchs als Ganzes oder in Teilen sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt.
- Yamaha übernimmt keinerlei Garantie hinsichtlich der Benutzung der Software und der dazugehörigen Dokumentation und kann nicht für die Folgen der Benutzung von Handbuch und Software verantwortlich gemacht werden.
- Diese Disc, auf der sich die Software befindet, ist nicht zur Verwendung mit einem Audio-/Videosystem gedacht (CD-Player, DVD-Player usw.). Verwenden Sie die Disc ausschließlich an einem Computer.
- Zukünftige Aktualisierungen von Anwendungs- und Systemsoftware sowie jede Änderung der technischen Daten und Funktionen werden separat bekannt gegeben.
- Die Bildschirmdarstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von den Bildschirmanzeigen auf Ihrem Computer abweichen.

Wichtige Hinweise zur CD-ROM

● Datentypen

Diese CD-ROM enthält Anwendungssoftware. Anweisungen zur Installation der Software finden Sie auf Seite 113.

VORSICHT

- *Spiele Sie diese CD-ROM nicht auf einem anderen Gerät als einem Computer ab. Die dabei entstehenden Geräusche hoher Lautstärke könnten Gehörschäden verursachen oder Schäden am Abspielgerät verursachen.*

● Betriebssysteme

Die Anwendungen auf dieser CD-ROM werden in Versionen für Windows-Betriebssysteme bereitgestellt.

Inhalt der CD-ROM



| Ordnername | | Bezeichnung der Anwendung/Daten | Inhalt |
|------------|---------------|---|---|
| 1 | MSD_ | Musicsoft Downloader | Diese Anwendung kann verwendet werden, um MIDI-Songdaten aus dem Internet herunterzuladen und vom Computer an den Speicher des Instruments zu senden. |
| 2 | DMN_ | Digital Music Notebook | Digital Music Notebook (Digitales Notenheft) ist eine Kombination aus einem Musik-Lernprogramm und einem Online-Service, mit dem Sie Ihre Lieblings-Songs einfach und mit Freude üben und erlernen können. Sie können Digital Music Notebook mit dem Demo-Song kennenlernen, sobald Sie Digital Music Notebook installiert haben. |
| | DMN_FlashDemo | Flash-Demo für Digital Music Notebook | Demosoftware mit Filmmaterial, die alle Funktionen des Digital Music Notebook vorstellt. |
| 3 | SongBook | Song Book (Notenheft) | Enthält Notendaten für die 30 internen Songs des Instruments sowie 70 MIDI-Songs, die sich auf der CD-ROM befinden. Ausnahmen sind die Songs 1–11 sowie 16, 20 und 30, die urheberrechtlich geschützt sind. Die Noten für die Songs 9–11 befinden sich in dieser Anleitung ab Seite 124. |
| 4 | USBdrv2k_ | USB-MIDI-Treiber (Windows 2000/XP) | Diese Treibersoftware benötigen Sie, um MIDI-Geräte über USB an Ihren Computer anschließen zu können. |
| | USBdrvVista_ | USB-MIDI-Treiber (Windows Vista/XP x64) | |
| SampleData | SongData | 70 MIDI-Songs | Diese Songs, Styles oder Music-Database-Dateien können an das Instrument übertragen und abgespielt oder mit anderen Funktionen des Instruments verwendet werden. |
| | StyleData | 5 Style-Dateien | |
| | MDB | 5 Music-Database-Dateien | |

Um PDF-Noten anzeigen zu können, müssen Sie Adobe Reader auf Ihrem Computer installieren. Sie können Adobe Reader herunterladen. Gehen Sie hierzu bitte zu folgender URL: <http://www.adobe.com/>

■ Verwenden der CD-ROM

Bitte lesen Sie vor dem Öffnen der CD-ROM-Verpackung die Software-Lizenzvereinbarung auf Seite 152.

1 Überprüfen Sie die Systemanforderungen, um sicherzustellen, dass die Software auf Ihrem Computer ausgeführt werden kann.

2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.
Das Startfenster sollte automatisch erscheinen.

3 Installieren Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer.
Anweisungen zur Installation und Einrichtung finden Sie unter „Installieren des USB-MIDI-Treibers“ auf Seite 113.

4 Schließen Sie das Instrument an den Computer an.

Der Vorgang des Anschließens ist auf Seite 105 beschrieben.

5 Installieren Sie die Software.

Musicsoft Downloader:
Siehe Seite 115.

6 Starten Sie die Software.

Hinweise zur weiteren Bedienung der Software finden Sie in der mit der Software ausgelieferten Online-Hilfe.

Lesen Sie bitte das Kapitel „Fehlerbehebung“ auf Seite 116, wenn Sie Probleme mit der Installation des Treibers haben.

Systemanforderungen

| Anwendung/Daten | Betriebssystem | Prozessor | Speicher | Festplatte | Display |
|---|--|--|---|--|--------------------------------|
| Musicsoft Downloader | Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista * Es wird nur 32-Bit unterstützt. | Mindestens 233 MHz; Intel® Pentium®- oder Celeron®-Prozessor (500 MHz oder mehr werden empfohlen.) | 64 MB oder mehr (256 MB oder mehr empfohlen) | mindestens 128 MB freier Speicher (empfohlen werden mindestens 512 MB freier Speicher) | 800 x 600 High Color (16-Bit) |
| USB-Treiber für Windows 2000/XP | Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional | Mindestens 166 MHz; Intel® Pentium®- oder Celeron®-Prozessor | 32 MB oder mehr (64 MB oder mehr empfohlen) | mindestens 3 MB freier Speicherplatz | — |
| USB Driver für Windows Vista/XP x64 | Windows Vista/XP Professional x64 Edition | 800 MHz oder höher; Intel®-Pentium®/Celeron®-Prozessor oder Intel®-64-kompatibler Prozessor | 512 MB oder mehr | mindestens 3 MB freier Speicherplatz | — |
| Digital Music Notebook | Windows XP Home/ Professional Edition, Service Pack 1a (SP1a) und höher/Windows Vista * Es wird nur 32-Bit unterstützt. | Prozessor mit mindestens 400 MHz Taktung (Intel®-Pentium®/ Celeron®-Prozessor, oder kompatibler Prozessor empfohlen) | 128 MB oder mehr (256 MB oder mehr empfohlen) | mindestens 150 MB freier Speicherplatz | 1024 x 768 High Color (16-Bit) |
| Digital Music Notebook (Voraussetzungen zum Abspielen von Inhalten mit Videodaten.) | Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista * Es wird nur 32-Bit unterstützt. | Mindestens 1 GHz; Intel® Pentium®/Celeron® Prozessor (1,4 GHz oder mehr werden empfohlen) | 256 MB oder mehr | | |

Software-Installation

● Deinstallation (Entfernen der Software)

Installierte Software können Sie folgendermaßen von Ihrem Computer entfernen:
Wählen Sie im Startmenü von Windows [Start → Einstellungen → Systemsteuerung → Software → Installieren/Deinstallieren]. Wählen Sie das zu entfernende Programm aus, und klicken Sie auf [Hinzufügen/Entfernen]. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die ausgewählte Software zu entfernen.

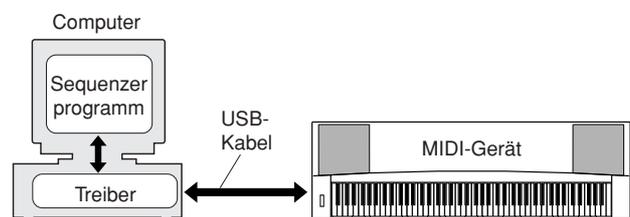
HINWEIS

- Die tatsächlichen Namen der Menüoptionen und Schaltflächen hängen davon ab, welches Betriebssystem Sie verwenden.

■ Installieren des USB-MIDI-Treibers

Damit Sie mit den an Ihren Computer angeschlossenen MIDI-Geräte kommunizieren und sie verwenden können, muss auf Ihrem Computer ordnungsgemäß der entsprechende Softwaretreiber installiert sein.

Der USB-MIDI-Treiber ermöglicht Sequenzer-Software und ähnlichen Anwendungen auf Ihrem Computer, über ein USB-Kabel von MIDI-Geräten MIDI-Daten zu empfangen und MIDI-Daten an die Geräte zu senden.



- Installation unter Windows 2000 → Seite 114.
- Installation unter Windows XP → Seite 114.
- Installation unter Windows Vista → Seite 115.

Überprüfen Sie den Namen des zu verwendenden CD-ROM-Laufwerks (D:, E:, Q: usw.) Den Laufwerksbuchstaben finden Sie im Ordner „Arbeitsplatz“ neben dem CD-ROM-Symbol. (Das Stammverzeichnis des CD-ROM-Laufwerks ist beispielsweise D:\, E:\ oder Q:\ usw.)

Installieren des Treibers unter Windows 2000

- 1** Starten Sie den Computer, und melden Sie sich bei Windows 2000 mit dem Zugang „Administrator“ an.
- 2** Wählen Sie [Arbeitsplatz] → [Systemsteuerung] → [System] → [Hardware] → [Treibersignierung] → [Dateisignaturverifizierung], wählen Sie die Option „Ignorieren - Alle Dateien installieren, unabhängig von der Dateisignatur“ aus, und klicken Sie auf [OK].
- 3** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster.
- 4** Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter POWER am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um das MIDI-Gerät mit dem Computer zu verbinden. Schalten Sie das MIDI-Gerät nach dem Herstellen der Kabelverbindung ein. Das System startet automatisch den Hardware-Assistenten. Klicken Sie auf [Weiter]. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Assistentenfenster angezeigt wird.)

Lesen Sie andernfalls den Abschnitt „Fehlerbehebung“ im Kapitel „Installationsanleitung für die Zubehör-CD-ROM“ der Bedienungsanleitung.

- 5** Wählen Sie die Option „Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)“ aus, und klicken Sie dann auf [Weiter].
- 6** Kreuzen Sie das Kästchen bei „CD-ROM-Laufwerke“ an, deaktivieren Sie alle anderen Kästchen, und klicken Sie dann auf [Weiter].

HINWEIS

- Falls Sie das System während der Treibererkennung auffordert, die Windows-CD-ROM einzulegen, wählen Sie den Ordner „USBdrv2k_“ (z.B. D:\USBdrv2k_) aus, und setzen Sie die Installation fort.

- 7** Deaktivieren Sie die Option „Einen der anderen Treiber installieren“, und klicken Sie dann auf [Weiter].

HINWEIS

- Falls im Assistentenfenster die Meldung „The software you are about to install does not contain a Microsoft digital signature“ (Die Software, die Sie zu installieren versuchen, enthält keine digitale Microsoft-Signatur) erscheint, klicken Sie auf [Yes] (Ja).

- 8** Nach Beendigung der Installation zeigt das System automatisch „Fertigstellen des Assistenten“ an.

Klicken Sie auf [Fertig stellen]. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Assistentenfenster angezeigt wird.)

- 9** Starten Sie den Computer neu. Die Installation des USB-MIDI-Treibers ist abgeschlossen.

Installieren des Treibers unter Windows XP

- 1** Starten Sie den Computer, und melden Sie sich bei Windows XP mit dem Zugang „Administrator“ an.
- 2** Klicken Sie auf [Start] → [Systemsteuerung]. Falls im rechten Fenster der Systemsteuerung „Wählen Sie eine Kategorie“ angezeigt ist, klicken Sie oben links im Fenster auf „Zur klassischen Ansicht wechseln“. Alle Symbole der Systemsteuerung werden angezeigt.
- 3** Gehen Sie zu [System] → [Hardware] → [Treibersignaturoptionen], aktivieren Sie die Option „Ignorieren“, und klicken Sie auf [OK].
- 4** Klicken Sie auf [OK], um das Fenster „Eigenschaften von System“ zu schließen, und klicken Sie dann oben rechts im Fenster auf die Schaltfläche „X“, um die Systemsteuerung zu schließen.
- 5** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster.
- 6** Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter [POWER] am MIDI-Gerät auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um die USB-Schnittstelle des Computers mit der USB-Buchse des MIDI-Geräts zu verbinden. Schalten Sie das MIDI-Gerät nach dem Herstellen der Kabelverbindung ein. Das System startet automatisch den Hardware-Assistenten. Lesen Sie andernfalls den Abschnitt „Fehlerbehebung“ im Kapitel „Installationsanleitung für die Zubehör-CD-ROM“ der Bedienungsanleitung. Wenn das System „Neue Hardware gefunden“ in der unteren rechten Ecke anzeigt, warten Sie, bis das Assistentenfenster erscheint. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Fenster angezeigt wird.)

Falls Sie das Assistentenfenster auffordert, anzugeben, ob eine Verbindung zu Windows Update hergestellt werden soll, wählen Sie die Option „Nein, diesmal nicht“, und klicken Sie dann auf [Weiter].

- 7** Aktivieren Sie die Option „Software automatisch installieren (empfohlen)“, und klicken Sie dann auf [Weiter].

HINWEIS

- Falls während der Installation die Meldung „...has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP“ (...hat den Windows-Logo-Test zur Verifizierung seiner Kompatibilität mit Windows XP nicht bestanden) angezeigt wird, klicken Sie auf [Continue Anyway] (Trotzdem fortfahren).

- 8** Nach Beendigung der Installation zeigt das System automatisch „Fertigstellen des Assistenten“ an.

Klicken Sie auf [Fertig stellen]. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Assistentenfenster angezeigt wird.)

- 9** Starten Sie den Computer neu. Wenn das System „Neue Hardware gefunden“ in der unteren rechten Ecke anzeigt, warten Sie, bis das Assistentenfenster erscheint. (Bei einigen Computern

kann es eine Weile dauern, bis das Assistentenfenster angezeigt wird.)

Die Installation des USB-MIDI-Treibers ist abgeschlossen.

HINWEIS

- Dieses Wizard-Fenster erscheint nicht, wenn Sie Windows XP Professional x64 Edition verwenden. Es ist nicht erforderlich, den Computer neu zu starten.

10 Wenn Sie Windows XP Professional x64 Edition verwenden, muss zunächst das Support-Modul installiert werden.

Nach Installation der USB-MIDI-Treiber für alle angeschlossenen USB-Geräte, wählen Sie „Arbeitsplatz“ aus dem Startmenü. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD-ROM-Laufwerks und wählen Sie [Öffnen] aus dem Aufklappmenü. Wählen Sie „USBdrv Vista_“ → „XPx64SupportModule“ → „Setup.exe“ und starten Sie „Setup.exe“. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

HINWEIS

- Nachdem das Support-Modul installiert wurde, ist dieser Schritt auch dann nicht mehr notwendig, wenn Sie ein neues USB-Gerät angeschlossen oder den USB-MIDI-Treiber aktualisiert haben.

Installieren des Treibers unter Windows Vista

1 Starten Sie den Computer, und melden Sie sich bei Windows Vista mit dem Zugang „Administrator“ an.

2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster.

3 Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter POWER am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um das MIDI-Gerät mit dem Computer zu verbinden. Schalten Sie das MIDI-Gerät nach dem Herstellen der Kabelverbindung ein. Das System startet automatisch den Hardware-Assistenten. Klicken Sie auf „Locate and install driver software (recommended)“ (Treibersoftware finden und installieren (empfohlen)).

Anderenfalls lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“ unter „Installationsanleitung der beiliegenden CD-ROM“ in dieser Bedienungsanleitung. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Fenster angezeigt wird.)

HINWEIS

- Wenn das Fenster „Benutzerkontensteuerung“ erscheint, klicken Sie auf [Fortfahren].

4 Wenn eine Meldung erscheint, mit der Sie Windows erlauben können, online nach Treibersoftware zu suchen, klicken Sie auf „Nicht online suchen“.

5 Wenn eine Meldung erscheint, die Sie auffordert, die mit Ihrem Gerät gelieferte CD einzulegen, klicken Sie auf [Weiter].

Das System beginnt mit der Installation.

HINWEIS

- Wenn das Fenster „Windows-Sicherheit“ erscheint, bestätigen Sie, dass diese Software durch die Yamaha Corporation autorisiert wurde, und klicken Sie dann auf [Installieren].

6 Wenn die Installation abgeschlossen ist, zeigt das System die Meldung „Die Software für dieses Gerät wurde erfolgreich installiert.“ Klicken Sie auf [Schließen].

(Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Fenster angezeigt wird.)

Die Installation des USB-MIDI-Treibers ist abgeschlossen.

■ Installieren von Musicsoft Downloader und Digital Music Notebook ●●●●●●●●

WICHTIG

- Um auf einem Computer mit dem Betriebssystem Windows 2000, XP oder Vista Musicsoft Downloader installieren zu können, müssen Sie sich mit den Administratorrechten (Stammrechten) anmelden.
- Um auf einem Computer mit dem Betriebssystem Windows 2000, XP oder Vista die Software Digital Music Notebook installieren zu können, müssen Sie sich mit den Administratorrechten (Stammrechten) anmelden.

WICHTIG

- Stellen Sie bei der Installation von Digital Music Notebook sicher, dass auf Ihrem Computer Internet Explorer 6.0 (mit SP1) oder eine spätere Version installiert ist.

WICHTIG

- Um Inhalte für Digital Music Notebook kaufen zu können, müssen Sie eine Kreditkarte haben. Es kann sein, dass die Verarbeitung von Kreditkarten in einigen Regionen nicht möglich ist. Erkundigen Sie sich daher bitte bei Ihrer dafür zuständigen Behörde, um sich zu vergewissern, dass Ihre Kreditkarte verwendet werden kann.

HINWEIS

- Die Nutzung von DMN (Digital Music Notebook) unterliegt der SIBELIUS-SCORCH-LIZENZVEREINBARUNG, mit der sich der Erwerber durch Nutzung der Anwendung uneingeschränkt einverstanden erklärt. Bitte lesen Sie sich die VEREINBARUNG am Ende dieser Bedienungsanleitung vor Nutzung der Anwendung sorgfältig durch.

1 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Daraufhin erscheint automatisch das Startfenster mit den Software-Anwendungen.

HINWEIS

- Falls das Startfenster nicht automatisch erscheint, doppelklicken Sie auf den Ordner „Arbeitsplatz“, um es zu öffnen. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD-ROM-Laufwerks und wählen Sie [Öffnen] aus dem Aufklappmenü. Doppelklicken Sie auf „Start.exe“, und fahren Sie mit Schritt 2 fort (siehe unten).

2 Klicken Sie auf [Musicsoft Downloader] bzw. [Digital Music Notebook].

3 Klicken Sie auf die Schaltfläche [install], und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, um die Software zu installieren.

Hinweise zur Bedienung von Digital Music Notebook finden Sie im Hilfenü: Starten Sie die Anwendung Digital Music Notebook, und klicken Sie auf „Help“.

Hinweise zur Bedienung von Musicsoft Downloader finden Sie im Hilfenü: Starten Sie die Anwendung Musicsoft Downloader, und klicken Sie auf „Help“.

* Die neueste Version von Musicsoft Downloader erhalten Sie unter folgender Internet-URL.

<http://music.yamaha.com/download/>

WICHTIG

- Um Dateien zwischen diesem Instrument und einem Computer zu übertragen, kann ausschließlich Musicsoft Downloader verwendet werden. Andere Dateiübertragungsanwendungen können nicht verwendet werden.

■ Fehlerbehebung

Der Treiber kann nicht installiert werden.

- **Ist das USB-Kabel richtig angeschlossen?**
Überprüfen Sie die USB-Kabelverbindung. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und stecken Sie es wieder ein.
- **Wurde die USB-Funktion auf Ihrem Computer aktiviert?**
Falls beim erstmaligen Anschließen des Instruments an den Computer das Fenster „Hardware-Assistent“ nicht angezeigt wird, ist auf dem Computer die USB-Funktion möglicherweise nicht aktiviert. Führen Sie die folgenden Schritte durch.

1 Wählen Sie [Systemsteuerung]* → [System] → [Hardware] → [Geräte manager] (bei Windows 2000/XP), oder wählen Sie [Systemsteuerung] → [Geräte manager] (bei Windows Vista).

* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

2 Vergewissern Sie sich, dass neben „Universeller serieller Bus Controller“ oder „USB Root Hub“ keine der Markierungen „!“ oder „x“ angezeigt wird. Falls dort ein solches Zeichen zu sehen ist, ist der USB-Controller nicht aktiviert.

- **Wurde ein unbekanntes Gerät registriert?**
Falls die Treiberinstallation fehlschlägt, wird das Instrument als „Unbekanntes Gerät“ registriert, und Sie können den Treiber nicht installieren. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um das „unbekannte Gerät“ zu löschen.

1 Wählen Sie [Systemsteuerung]* → [System] → [Hardware] → [Geräte manager] (bei Windows 2000/XP), oder wählen Sie [Systemsteuerung] → [Geräte manager] (bei Windows Vista).

* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

2 Wählen Sie die Option „Modelle nach Typ anzeigen“ aus, und suchen Sie nach „anderen Geräten“.

3 Wenn Sie einen Eintrag bei „Andere Geräte“ finden, öffnen Sie dessen Baumstruktur, indem Sie darauf doppelklicken, und suchen Sie dort nach einem „unbekannten Gerät“. Falls Sie eines finden, markieren Sie es, und klicken auf die Schaltfläche [Entfernen].

4 Ziehen Sie das USB-Kabel vom Instrument ab, und stecken Sie es sogleich wieder ein.

5 Installieren Sie den Treiber erneut.

- **Windows-2000-Benutzer**siehe Seite 114
- **Windows-XP-Benutzer**siehe Seite 114
- **Windows-Vista-Benutzer**siehe Seite 115

Wenn das Instrument vom Computer aus über USB bedient wird, funktioniert es nicht richtig oder erzeugt keinen Ton.

- Haben Sie den Treiber installiert? (Seite 113)
- Ist das USB-Kabel richtig angeschlossen?
- Sind die Lautstärkeinstellungen des Instruments, des Wiedergabegeräts und der Anwendungssoftware auf geeignete Werte gestellt?
- Wurde im Sequenzerprogramm der richtige Port ausgewählt?
- Benutzen Sie den aktuellen USB-MIDI-Treiber? Der neueste Treiber kann von folgender Website heruntergeladen werden.
<http://music.yamaha.com/download/>

Die Wiedergabe erfolgt verzögert.

- Erfüllt Ihr Computer die Systemanforderungen?
- Werden gleichzeitig andere Anwendungen oder Gerätetreiber ausgeführt?

Der Standby-Modus des Rechners lässt sich nicht richtig aktivieren bzw. beenden.

- Versetzen Sie den Computer nicht in den Ruhezustand, während das MIDI-Programm läuft.
Sie können je nach Systemkonfiguration (USB Host Controller usw.) den Computer eventuell nicht wie gewohnt in den Ruhezustand versetzen. Dennoch sollte ein simples Abziehen und Wiederanschließen des USB-Kabels dazu führen, dass Sie das Instrument wieder steuern können.

Wie kann ich den Treiber entfernen?**[Windows 2000/XP/Vista]**

- 1** Starten Sie den Computer, und melden Sie sich über den „Administrator“-Login in Windows an.
Schließen Sie sämtliche geöffneten Anwendungen und Fenster.
- 2** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- 3** Wählen Sie „Arbeitsplatz“ aus dem Startmenü.
- 4** Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das CD-ROM-Symbol und wählen Sie aus dem Einblendmenü den Befehl „Öffnen“ aus.
- 5** Wählen Sie den Ordner „USBdrvVista_“ oder „USBdrv2k_“ → Ordner „uninstall“ → Datei „uninstall.exe“ aus und starten Sie die Datei „uninstall.exe“.
Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Treiber zu deinstallieren.

HINWEIS

- Wenn Sie ein 64-Bit-OS verwenden, klicken Sie auf „uninstall_x64.exe“ im Ordner „USBdrvVista_“.

HINWEIS

- Wenn das Fenster „Benutzerkontensteuerung“ erscheint, klicken Sie auf [Fortfahren].

- 6** Es erscheint eine Meldung, die Sie auffordert, Ihren Computer neu zu starten, um den Deinstallationsvorgang abzuschließen.
Die Treiberdeinstallation ist abgeschlossen, wenn Sie Ihren Computer neu gestartet haben.



Fehlerbehebung

■ Für das Instrument

| Problem | Mögliche Ursache und Lösung |
|--|---|
| Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Popp“-Geräusch zu hören. | Dies ist normal und entsteht durch den Einschaltstrom, der durch das Instrument fließt. |
| Durch die Benutzung eines Mobiltelefons entsteht ein Störgeräusch. | Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Interferenzen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument. |
| Es ist nichts zu hören, obwohl Sie Tasten anschlagen oder einen Song oder Style abspielen. | Überprüfen Sie, dass an der PHONES/OUTPUT-Buchse an der Rückwand des Instruments nichts angeschlossen ist. Wurden dort Kopfhörer angeschlossen, wird kein Lautsprecher ton erzeugt. |
| | Aktivieren/deaktivieren Sie „Local Control“. (Siehe Seite 106.) |
| | Wird die Anzeige FILE CONTROL angezeigt? Die Tastatur usw. des Instruments erzeugen keinen Ton, solange FILE CONTROL angezeigt wird. Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren. |
| Beim Spielen im Tastaturbereich für die rechte Hand ist kein Ton zu hören. | Bei Verwendung der Dictionary-Funktion (Seite 87) dienen die Tasten der rechten Hand ausschließlich zur Eingabe von Grundton und Akkordtyp. |
| Der Style oder der Song werden nicht wiedergegeben, wenn die Taste [START/STOP] gedrückt wird. | Ist External Clock eingeschaltet (ON)? Achten Sie darauf, dass External Clock ausgeschaltet ist (OFF); lesen Sie dazu „External Clock“ auf Seite 106. |
| Der Style klingt nicht richtig. | Kontrollieren Sie, ob die Style-Lautstärke (Seite 93) angemessen eingestellt ist. |
| | Ist der Splitpunkt passend für die gespielten Akkorde eingestellt? Stellen Sie den Split-Punkt auf eine geeignete Taste ein (Seite 82). Erscheint der Eintrag „ACMP“ im Display? Wenn nicht, drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], so dass dies angezeigt wird. |
| Es läuft keine Rhythmusbegleitung, wenn die Taste [START/STOP] gespielt wird, nachdem Style Nr. 131 oder einer der Styles 143 bis 160 (Pianist) ausgewählt wurde. | Dies ist keine Fehlfunktion. Style Nr. 131 und die Styles Nr. 143–160 („Pianist Styles“) enthalten keine Rhythmusspuren, es wird also kein Rhythmus abgespielt. Die anderen Parts werden, falls die Style-Wiedergabe eingeschaltet ist, wiedergegeben, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen. |
| Es erklingen scheinbar nicht alle Voices, oder der Klang erscheint abgeschnitten. | Die Polyphonie des Instruments beträgt 64 Noten. Falls die Dual-Voice oder die Split-Voice verwendet und gleichzeitig ein Pattern oder Song wiedergegeben wird, werden möglicherweise einige Noten oder Klänge der Begleitung oder des Songs ausgelassen (bzw. „gestohlen“). |
| Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. der Ton durch Drücken des Fußschalters abgeschnitten und durch Loslassen des Fußschalters verlängert. | Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt. |
| Der Klang einer Voice ändert sich von Note zu Note. | Dies ist normal. Das AWM-Klangerzeugungsverfahren verwendet für verschiedene Tastaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren. |

| Problem | Mögliche Ursache und Lösung |
|---|---|
| Die Demo-Anzeige wird in Japanisch angezeigt, und/oder es sind japanische Schriftzeichen im Display zu sehen. | Achten Sie darauf, dass die Spracheneinstellung (Language) im FUNCTION-Display auf „English“ eingestellt ist. (Siehe Seite 18.) |
| Das entsprechende Display erscheint nicht, wenn eine der Tasten [SONG], [EASY SONG ARRANGER], [STYLE] oder [VOICE] gedrückt wird. | Wird ein anderes Display angezeigt? Versuchen Sie es damit, die [EXIT]-Taste zu drücken, um zum MAIN-Display zurückzukehren, und drücken Sie dann eine der erwähnten Tasten erneut. |
| Es erklingen die falschen Noten, wenn auf der Tastatur gespielt wird. | Eventuell ist der Spielassistent eingeschaltet. Drücken Sie die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT], um diese Funktion auszuschalten. |
| Die Anzeige ACMP erscheint nicht, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird. | Leuchtet die Taste [STYLE] auf? Drücken Sie immer zuerst die Taste [STYLE], wenn Sie eine Style-Funktion ausführen möchten. |
| Es gibt keinen Harmony-Klang. | Die Harmony-Effekte (01–26) verhalten sich je nach Typ unterschiedlich. Die Typen 01–10 und 13 sind bei eingeschalteter Style-Wiedergabe aktiv; wenn Akkorde im Begleitbereich gespielt werden und wenn im rechten Tastaturbereich eine Melodie gespielt wird. Die Typen 15–26 sind aktiv; unabhängig davon, ob die Style-Wiedergabe ein- oder ausgeschaltet ist. Bei den Typen 23–26 müssen Sie zwei Noten gleichzeitig spielen. |
| Die Meldung „OverCurrent“ (Überstrom) erscheint oben im MAIN-Display, und das USB-Gerät reagiert nicht. | Die Kommunikation mit dem USB-Gerät wurde aufgrund zu hohen Strombedarfs des USB-Gerätes beendet. Ziehen Sie das Gerät von der Buchse USB TO DEVICE ab, und schalten Sie dann das Instrument ein. |



Meldungen

| LCD-Meldung | Beschreibung |
|--|--|
| Access error! (Zugriffsfehler) | Zeigt einen Fehler an beim Lesen oder Schreiben vom/auf dem Medium oder dem Flash-Speicher. |
| All Memory Clearing... (gesamten Speicher löschen...) | Wird angezeigt, während alle Daten im Flash-Speicher gelöscht werden. Schalten Sie während der Datenübertragung niemals die Stromversorgung aus. |
| Are you sure? (Sind Sie sicher?) | Fragt nach, ob die Funktionen Song Clear oder Track Clear ausgeführt werden sollen oder nicht. |
| Backup Clear... (Datensicherung löschen...) | Wird angezeigt, während die gesicherten Daten im Flash-Speicher gelöscht werden. |
| Cancel (Abbrechen) | Wird angezeigt, wenn die Übertragung von Initial-Daten abgebrochen wird. |
| Can't clear TrackA. (Kann Spur A nicht löschen.) | Wird angezeigt, wenn beim Löschen einer Spur ein Fehler auftritt. |
| Clearing... (Wird gelöscht...) | Wird angezeigt, während die Funktionen Song Clear oder Track Clear für die User-Songs ausgeführt werden. |
| Com Mode (Kommunikationsmodus) | Wird angezeigt, wenn der Musicsoft Downloader auf dem am Instrument angeschlossenen Computer gestartet wird. Dies wird während der Wiedergabe des Instruments nicht angezeigt. |
| Completed (Beendet) | Zeigt den Abschluss des aktuellen Vorgangs an, zum Beispiel Datenspeicherung oder -übertragung. |
| Create Directory (Ordner erstellen) | Wird angezeigt, während im Programm Musicsoft Downloader ein Ordner erstellt wird. |
| Data Error ! (Datenfehler) | Wird angezeigt, wenn der User-Song fehlerhafte oder unzulässige Daten enthält. |
| Delete File (Datei löschen) | Wird angezeigt, während eine Datei im Programm Musicsoft Downloader gelöscht wird. |
| Delete OK ? (Löschen OK?) | Fragt nach, ob der Löschvorgang ausgeführt werden soll oder nicht. |
| Delete Directory (Ordner löschen) | Wird angezeigt, während ein Ordner im Programm Musicsoft Downloader gelöscht wird. |
| Deleting... (Löschen...) | Wird angezeigt, während die Löschfunktion aktiv ist. |
| End (Ende) | Wird angezeigt, wenn die Übertragung von Initial-Daten abgeschlossen ist. |
| Error! (Fehler!) | Wird angezeigt, wenn ein Schreibversuch fehlgeschlagen ist. |
| Exit. (Beenden.) | Wird angezeigt, wenn der Aufnahmebereitschaftsmodus verlassen wird, da während der Style-Aufnahmebereitschaft ein unpassender Style ausgewählt wurde. |
| „File information area is not large enough.“ (Bereich der Dateiinformationen ist nicht groß genug) | Zeigt an, dass der Speichervorgang auf dem Medium nicht ausgeführt werden kann, da die Gesamtanzahl der darauf befindlichen Dateien zu hoch ist. |
| File is not found. (Datei wurde nicht gefunden.) | Zeigt an, dass die betreffende Datei nicht vorhanden ist. |
| „File too large. Loading is impossible.“ (Datei zu groß. Laden ist nicht möglich.) | Zeigt an, dass das Laden der Datei nicht ausgeführt werden kann, da die Datei zu groß ist. |
| Flash Clearing... (Flash-Speicher löschen...) | Wird angezeigt, während die Song- oder Style-Daten im internen Flash-Speicher gelöscht werden. |
| Format OK ? (Formatieren OK?) [EXECUTE] | Fragt nach, ob die Formatierung des Mediums ausgeführt werden soll oder nicht. |
| Formatting... (Wird formatiert...) | Wird während der Formatierung angezeigt. |
| Load OK ? (Laden OK?) | Fragt nach, ob der Ladevorgang ausgeführt werden soll oder nicht. |
| Loading... (Wird geladen...) | Wird während des Ladevorgangs angezeigt. |
| Media is not inserted. (Medium ist nicht eingelegt.) | Wird angezeigt wenn versucht wird, auf das Medium zuzugreifen, während dieses nicht eingelegt ist. |
| Media capacity is full. (Das Speichermedium ist voll.) | Wird angezeigt, wenn das Speichern von Daten nicht ausgeführt werden kann, da die der Speicher des Mediums voll ist. |
| Memory Full (Speicher voll) | Wird angezeigt, wenn der interne Speicher während der Aufnahme voll ist. |
| „MIDI receive buffer overflow.“ (MIDI-Empfangspufferspeicher voll.) | Wird angezeigt, wenn zu viele MIDI-Daten zur Zeit empfangen wurden, die nicht verarbeitet werden konnten. |
| Move File (Datei verschieben) | Wird angezeigt, während eine Datei im Programm Musicsoft Downloader verschoben wird. |

| LCD-Meldung | Beschreibung |
|---|--|
| „Now Writing... (Don't turn off the power now, otherwise the data may be damaged.)“ (Speichervorgang läuft. Bitte schalten Sie das Instrument jetzt nicht aus, da hierdurch Daten beschädigt werden könnten.) | Wird angezeigt, während Daten in den Speicher geschrieben werden. Schalten Sie das Instrument niemals während des Speicherns aus. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen. |
| OverCurrent (Überstrom) | Die Kommunikation mit dem USB-Gerät wurde aufgrund zu hohen Strombedarfs des USB-Gerätes beendet. Ziehen Sie das Gerät von der Buchse USB TO DEVICE ab, und schalten Sie dann das Instrument ein. |
| Overwrite? (Überschreiben?) | Fragt nach, ob der Vorgang des Überschreibens ausgeführt werden soll oder nicht. |
| Please Wait... (Bitte warten...) | Wird angezeigt, wenn Aufträge ausgeführt werden, die etwas Zeit beanspruchen, zum Beispiel die Anzeige von Noten und Text, oder das Stoppen einer Aufnahme. |
| Rename File (Datei umbenennen) | Wird angezeigt, während der Dateiname im Programm Musicsoft Downloader geändert wird. |
| Save OK ? (Speichern OK?) | Fragt nach, ob der Speichervorgang ausgeführt werden soll oder nicht. |
| Saved data is not found. (Gespeicherte Daten nicht gefunden.) | Wird angezeigt, wenn keine zu speichernden Daten vorhanden sind. |
| Saving... (Wird gespeichert...) | Wird angezeigt, während die Daten im Speicher gesichert werden. Schalten Sie das Instrument niemals während des Speicherns aus. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen. |
| Send OK? (Senden OK?) | Fragt nach, ob die Datenübertragung ausgeführt werden soll oder nicht. |
| Sending... (Wird gesendet...) | Wird während der Datenübertragung angezeigt. |
| „Since the media is in use now, this function is not available.“ (Da das Medium in Gebrauch ist, ist diese Funktion nicht verfügbar.) | Zeigt an, dass die Dateisteuerungs-Funktion momentan nicht verfügbar ist, da auf das Medium zugegriffen wird. |
| Style data is too large to load. (Style-Daten sind zu groß zum Laden.) | Zeigt an, dass die Style-Daten nicht geladen werden können, da die Style-Daten zu groß sind. |
| Sure? (Sicher?) [YES/NO] | Fragt nach, ob der jeweilige Vorgang ausgeführt werden soll oder nicht. |
| „The limit of the media has been reached.“ (Die Speichergrenze des Mediums wurde erreicht.) | Zeigt an, dass das Speichern der Daten nicht ausgeführt werden kann, da sonst die Ordnerstruktur zu komplex würde. |
| The media is not formatted. (Das Medium ist nicht formatiert.) | Zeigt an, dass das eingelegte Medium nicht formatiert wurde. |
| „The media is write-protected.“ (Das Medium ist schreibgeschützt.) | Zeigt an, dass das eingelegte Medium nicht beschrieben werden kann, da es schreibgeschützt ist. Bringen Sie den Schreibschutzschalter in die Position „Überschreiben“, bevor Sie das Medium verwenden. |
| „The song data is too large to be converted to notation.“ (Die Song-Daten sind zu umfangreich, um in Notationsdaten umgewandelt werden zu können.) | Zeigt an, dass die Noten nicht angezeigt werden können, da die Song-Daten zu umfangreich sind. |
| There are too many files. (Zu viele Dateien vorhanden.) | Zeigt an, dass das Speichern der Daten nicht ausgeführt werden kann, da die Gesamtanzahl der Dateien die Speicherkapazität überschreitet. |
| „This function is not available now.“ (Diese Funktion ist momentan nicht verfügbar.) | Zeigt an, dass die angegebene Funktion nicht verfügbar ist, da das Instrument einen anderen Auftrag ausführt. |
| [nnn] „file name“ (Dateiname) | Zeigt den Namen der momentan übertragenen Datei an. „nnn“ gibt den empfangenen Block an. |

HINWEIS

- Es sind nicht alle Meldungen in dieser Tabelle zu finden: Hier sind nur die Meldungen aufgeführt, die Erklärungsbedarf haben.



Index

Bedienelemente und Anschlüsse

| | |
|---------------------------|----------------|
| +/- | 16, 67 |
| | 68 |
| 0-9 | 16, 67 |
| A-B REPEAT | 16, 88 |
| ACMP ON/OFF | 16, 28 |
| CATEGORY-Tasten [] und [] | 16, 67 |
| Datenrad | 16, 67 |
| DC IN 12 V | 13, 17 |
| DEMO | 16, 35 |
| DSP ON/OFF | 16, 73 |
| DUAL ON/OFF | 16, 20 |
| EASY SONG ARRANGER | 16, 58 |
| EXECUTE | 16, 98 |
| EXIT | 16, 68 |
| FF | 16, 34 |
| FILE CONTROL | |
| (Dateisteuerung) | 16, 96 |
| FUNCTION | 16, 92 |
| HARMONY ON/OFF | 16, 70 |
| INTRO/ENDING/rit. | 16, 79 |
| LCD CONTRAST | 17, 69 |
| LESSON L, R | 16 |
| LESSON L/R | 51 |
| LESSON START | 16, 50 |
| LYRICS (Song-Text) | 16, 38 |
| MAIN/AUTO FILL | 16, 79 |
| MASTER VOLUME | 15-16 |
| MEMORY/BANK, 1, 2 | 16, 90 |
| MENU | 16, 96 |
| METRONOME ON/OFF | 16, 24 |
| MUSIC DATABASE | 16, 57 |
| P.A.T. ON/OFF | 16, 40, 48 |
| PAUSE | 16, 34 |
| PC | 107 |
| PHONES/OUTPUT | 13, 17 |
| PITCH-BEND-Rad | 16, 74 |
| PORTABLE GRAND | 16, 22 |
| REC, 1-5, A | 16, 60 |
| REGIST. MEMORY | 16, 90 |
| REPEAT & LEARN | 16, 56 |
| REW | 16, 34 |
| SCORE (Notenschrift) | 16, 37 |
| SONG | 33 |
| SONG (Chain-Song) | 16 |
| SONG MEMORY | 16, 61 |
| SPLIT ON/OFF | 16, 21 |
| STANDBY/ON | 15-16 |
| START/STOP | 16, 67 |
| STYLE | 16, 27-31, 79 |
| SUSTAIN | 17 |
| SUSTAIN (Halten) | 13 |
| SYNC START | 16, 28, 80 |
| SYNC STOP | 16, 81 |
| TEMPO/TAP | 16, 24, 34, 75 |
| USB TO DEVICE | 17, 104 |
| USB TO HOST | 17, 105 |
| VOICE | 16, 19 |

Alphabetische Reihenfolge

| | |
|-----------------------------|--------------|
| A | |
| A-B Repeat | 88 |
| ACMP | 28 |
| Akkord | 30-32, 84 |
| Akkordlexikon | 87 |
| Akkordspielmethoden | 32, 86 |
| Akkordtyp (Akkordlexikon) | 87 |
| Akkordtyp | |
| (Spielassistenten-Technik) | 40 |
| Anschlagdynamik | 75 |
| Aufnahmen | 60 |
| Automatische Begleitung | 28, 30, 32 |
| B | |
| Backup (Datensicherung) | 65 |
| Bell | 26 |
| C | |
| CD-ROM | 111 |
| Chord | 85 |
| Chord/Free-Typ | |
| (Spielassistenten-Technik) | 39, 42 |
| Chord/Melody-Typ | |
| (Spielassistenten-Technik) | 39, 46 |
| Chord-Typ | |
| (Spielassistenten-Technik) | 39 |
| Chorus | 72 |
| Chorus-Typen | 142 |
| Computer | 105-106, 108 |
| D | |
| Dateiname | 99 |
| Datensicherung (Backup) | 110 |
| Delete (USB-Flash-Speicher) | 102 |
| Delete (User-Daten) | 103 |
| Demo | 35 |
| Demo Cancel | 95 |
| Display | 68-69 |
| Doppelte Notenzeile | 37 |
| Drum Kit | 23 |
| Drum Kit-Liste | 136 |
| DSP | 73 |
| DSP Type | 73 |
| DSP Typen | 143 |
| Dual Chorus Level | 93 |
| Dual Octave | 93 |
| Dual Pan | 93 |
| Dual Reverb Level | 93 |
| Dual Voice-Auswahl | 20 |
| Dual Volume | 93 |

| | |
|--|-----------|
| E | |
| Easy Song Arranger | 58 |
| Effektypiste | 142 |
| Einfache Akkorde | 32 |
| Ein-Tasten-Einstellung | 76 |
| Einzelne Notenzeile | 37 |
| External Clock | 94, 106 |
| Externer Song | 36 |
| F | |
| Fehlerbehebung | 116, 118 |
| Fernsteuerung | 107 |
| File Control (Dateisteuerung) | 96 |
| Flash-Speicher | 36 |
| Formatieren (File Control) | 98 |
| Funktion | 68, 92-95 |
| Fußschalter | 13 |
| G | |
| Grundton | 87 |
| H | |
| Harmony | 70 |
| Harmony Volume | 94 |
| Harmony-Typen | 142 |
| Haupt-Voice | 19 |
| I | |
| Initial Send (Anfangsdaten senden) ... | 108 |
| Initialisierung | 65 |
| K | |
| Keyboard Out | 94, 106 |
| Kopfhörer | 13 |
| L | |
| Laden | 101 |
| Lesson (Lektion) | 50 |
| Local | 94, 106 |
| Löschen (Song-Spur) | 64 |
| Löschen (User-Song) | 63 |
| L-Part | 95, 110 |
| Lyric (Liedtext) | 38 |
| M | |
| Main Chorus Level | 93 |
| Main Octave | 93 |
| Main Pan | 93 |
| Main Reverb Level | 93 |
| Main Volume | 93 |

MAIN-Display 68
 Master EQ Type 77, 94
 Measure 69
 Meldungen 120
 Melodie 37, 49
 Melodienoten 37
 Melodie-Voice 59, 89
 Melody-Typ
 (Spielassistenten-Technik) 39, 44
 Metronom 24
 MIDI 106
 MIDI-Datenformat 150
 MIDI-Implementationstabelle 148
 Montage des Ständers 10
 Musikdatenbank 57
 Mute (Stummschaltung) 89

N

Netzadapter 13
 Note 124
 Notenablage 15
 Notenschrift 69

P

P.A.T. Type 39, 94
 Panel Sustain (Ausklingeffect) 74, 94
 PC-Modus 107
 Pedaleinheit 14
 Pitch Bend Range 93
 Preset-Song 33, 35–36

Q

Qualitätsgrad 53
 Quantize 94

R

Registration Memory 90
 Repeat (Wiederholen) 56, 88
 Reverb (Hall) 71
 Reverb-Typen 142
 R-Part 95, 110

S

Save (User-Datei) 99
 Save (User-Song) 100
 Score (Notenschrift) 37, 49
 SMF (Standard-MIDI-Datei) 108
 Software-Lizenzvereinbarung 153
 Song 33
 Song Clear 63
 Song Memory (Song-Speicher) 60–61

Song Out (Song-Ausgabe) 94, 106
 Song-Lautstärke 88
 Song-Liste 35
 Spielassistenten-Technik 39
 Split Chorus Level 93
 Split Octave 93
 Split Pan 93
 Split Reverb Level 93
 Split Voice 21
 Split Volume 93
 Split-Punkt 21, 82
 Sprache 18
 Standardakkorde 32
 Stimmung 78
 Style 27, 30, 79
 Style Out (Style-Ausgabe) 94, 106
 Style-Datei 101
 Style-Lautstärke 83
 Style-Liste 138
 Sustain (Bedienfeld) 74
 Sustain (Panel) 94
 Synchronstart 28, 80
 Synchronstoppfunktion 81

T

Taktmaß (Nenner, Zähler) 25
 Tastaturbereich der automatischen
 Begleitung 28
 Technische Daten 157
 Tempo 34, 75
 Touch Sensitivity
 (Anschlagempfindlichkeit) 75
 Track (Spur) 60
 Track Clear (Spur löschen) 64
 Transpose-Funktion 78

U

Übertragung 106, 108
 USB 104
 USB-MIDI-Treiber 114–115
 User File Save
 (Als User-Datei speichern) 99
 User-Datei 99, 101
 User-Song 36, 60

V

Voice 19
 Voice-Liste 130
 Voreinstellung 92

X

XF 6, 38
 XGLite 6

Z

Zubehör 7



Scores / Noten / Partitions / Partituras

This demo is an example of how the Easy Song Arranger can be used to change styles throughout a piece.

Song No. 9

♩ = 123

(Function Demo for Easy Song Arranger)

Hallelujah Chorus

Intro **A** D G/D D

Melody

Style Progression

5/23 D G/D D G/D D G/D D A7 D A D/A A

Melody

Style Progression

9/27 A D/A A D/A A D/A A D A/C# E7/B A **B** A A/G

Melody

Style Progression

13/31 D/F# Bm7 E7sus4 E7 A D/A A D/A A D/A A D/A A

Melody

Style Progression

17/35

D D/C G/B Em7 A7sus4 A7 D G/D D G/D D

Main

<Tango> Main Fill Main

21/39

G/D D G/D D C D 8va G/D D D G/D D

Fill

<Dream Dance> Fill Main

42

G/D D G/D D A7 D D 10

Fill Ending

This score is provided with the intent that the pitch will be corrected by the performance assistant technology feature. If you play the “Play These Notes” part using the performance assistant technology feature, the part will be corrected and played so that it matches the backing part.

Song No. 10

♩ = 61

(Function Demo for performance assistant technology)

Ave Maria

Melody

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Notes Will Sound

Turn **P.A.T.** ON
Type=CHORD

5

Your Turn.

Repeatedly Play the Same Key.

C + Dm7/C + G7/B + C

9

Am/C + D7/C + G/B + CM7/B

13

Am7 + D7 + G

This score is provided with the intent that the pitch will be corrected by the performance assistant technology feature. If you play the “Play These Notes” part using the performance assistant technology feature, the part will be corrected and played so that it matches the backing part.

Song No. 11

♩ = 108

(Function Demo for performance assistant technology)

Nocturne op.9-2

Turn **P.A.T.** ON
Type = CHORD/FREE
2nd time only

1/5

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Left-hand Notes Will Sound

9/25

You Can Even Play the Same Keys!

F + B^bm/F + F + Am/E + D7

14/30

D7 + Am^b7/G + Gm + C7 + A7/C#

19/35

Dm + Bdim7 + C7sus4 + C7

1. 2.

23

F + F + F + F + F

42

rit.

F + F + F + F + F

● Panel Voice List / Verzeichnis der Bedienfeld-Voices / Liste des voix de panneau / Lista de voces del panel

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|------------------|-------------|-------------|------------------------------|-------------------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| PIANO | | | | |
| 001 | 000 | 113 | 001 | Live! Grand Piano |
| 002 | 000 | 114 | 001 | Live! Warm Grand Piano |
| 003 | 000 | 112 | 001 | Grand Piano |
| 004 | 000 | 112 | 002 | Bright Piano |
| 005 | 000 | 112 | 007 | Harpichord |
| 006 | 000 | 112 | 004 | Honky-tonk Piano |
| 007 | 000 | 112 | 003 | MIDI Grand Piano |
| 008 | 000 | 113 | 003 | CP 80 |
| E.PIANO | | | | |
| 009 | 000 | 114 | 005 | Cool! Galaxy Electric Piano |
| 010 | 000 | 118 | 005 | Cool! Suitcase Electric Piano |
| 011 | 000 | 119 | 005 | Cool! Electric Piano |
| 012 | 000 | 120 | 005 | Phase Electric Piano |
| 013 | 000 | 113 | 006 | Hyper Tines |
| 014 | 000 | 112 | 005 | Funky Electric Piano |
| 015 | 000 | 112 | 006 | DX Modern Electric Piano |
| 016 | 000 | 114 | 006 | Venus Electric Piano |
| 017 | 000 | 113 | 005 | Tremolo Electric Piano |
| 018 | 000 | 114 | 008 | E.Clavichord |
| 019 | 000 | 112 | 008 | Clavi |
| 020 | 000 | 113 | 008 | WahClavi |
| ORGAN | | | | |
| 021 | 000 | 118 | 019 | Cool! Organ |
| 022 | 000 | 117 | 019 | Cool! Rotor Organ |
| 023 | 000 | 112 | 017 | Jazz Organ 1 |
| 024 | 000 | 113 | 017 | Jazz Organ 2 |
| 025 | 000 | 112 | 019 | Rock Organ |
| 026 | 000 | 114 | 019 | Purple Organ |
| 027 | 000 | 112 | 018 | Click Organ |
| 028 | 000 | 116 | 017 | Bright Organ |
| 029 | 000 | 127 | 019 | Theater Organ |
| 030 | 000 | 121 | 020 | 16'+2' Organ |
| 031 | 000 | 120 | 020 | 16'+4' Organ |
| 032 | 000 | 113 | 020 | Chapel Organ |
| 033 | 000 | 112 | 020 | Church Organ |
| 034 | 000 | 112 | 021 | Reed Organ |
| ACCORDION | | | | |
| 035 | 000 | 112 | 022 | Musette Accordion |
| 036 | 000 | 113 | 022 | Traditional Accordion |
| 037 | 000 | 113 | 024 | Bandoneon |
| 038 | 000 | 113 | 023 | Modern Harp |
| 039 | 000 | 112 | 023 | Harmonica |
| GUITAR | | | | |
| 040 | 000 | 112 | 025 | Classical Guitar |
| 041 | 000 | 112 | 026 | Folk Guitar |
| 042 | 000 | 112 | 027 | Jazz Guitar |
| 043 | 000 | 117 | 028 | 60's Clean Guitar |
| 044 | 000 | 113 | 026 | 12Strings Guitar |
| 045 | 000 | 112 | 028 | Clean Guitar |
| 046 | 000 | 113 | 027 | Octave Guitar |
| 047 | 000 | 112 | 029 | Muted Guitar |
| 048 | 000 | 112 | 030 | Overdriven Guitar |
| 049 | 000 | 112 | 031 | Distortion Guitar |
| BASS | | | | |
| 050 | 000 | 112 | 034 | Finger Bass |
| 051 | 000 | 112 | 033 | Acoustic Bass |
| 052 | 000 | 112 | 035 | Pick Bass |
| 053 | 000 | 112 | 036 | Fretless Bass |
| 054 | 000 | 112 | 037 | Slap Bass |
| 055 | 000 | 112 | 039 | Synth Bass |
| 056 | 000 | 113 | 039 | Hi-Q Bass |
| 057 | 000 | 113 | 040 | Dance Bass |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|-------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| STRINGS | | | | |
| 058 | 000 | 116 | 050 | Live! Orchestra |
| 059 | 000 | 112 | 049 | String Ensemble |
| 060 | 000 | 112 | 050 | Chamber Strings |
| 061 | 000 | 113 | 050 | Slow Strings |
| 062 | 000 | 112 | 045 | Tremolo Strings |
| 063 | 000 | 112 | 051 | Synth Strings |
| 064 | 000 | 112 | 046 | Pizzicato Strings |
| 065 | 000 | 112 | 041 | Violin |
| 066 | 000 | 112 | 043 | Cello |
| 067 | 000 | 112 | 044 | Contrabass |
| 068 | 000 | 112 | 047 | Harp |
| 069 | 000 | 112 | 106 | Banjo |
| 070 | 000 | 112 | 056 | Orchestra Hit |
| CHOIR | | | | |
| 071 | 000 | 112 | 053 | Choir |
| 072 | 000 | 113 | 053 | Vocal Ensemble |
| 073 | 000 | 112 | 055 | Air Choir |
| 074 | 000 | 112 | 054 | Vox Humana |
| SAXOPHONE | | | | |
| 075 | 000 | 117 | 067 | Sweet! Tenor Sax |
| 076 | 000 | 113 | 065 | Sweet! Soprano Sax |
| 077 | 000 | 114 | 072 | Sweet! Clarinet |
| 078 | 000 | 118 | 067 | Growl Sax |
| 079 | 000 | 112 | 067 | Tenor Sax |
| 080 | 000 | 112 | 066 | Alto Sax |
| 081 | 000 | 112 | 065 | Soprano Sax |
| 082 | 000 | 112 | 068 | Baritone Sax |
| 083 | 000 | 114 | 067 | Breathy Tenor Sax |
| 084 | 000 | 112 | 072 | Clarinet |
| 085 | 000 | 112 | 069 | Oboe |
| 086 | 000 | 112 | 070 | English Horn |
| 087 | 000 | 112 | 071 | Bassoon |
| TRUMPET | | | | |
| 088 | 000 | 115 | 057 | Sweet! Trumpet |
| 089 | 000 | 117 | 058 | Sweet! Trombone |
| 090 | 000 | 114 | 060 | Sweet! Muted Trumpet |
| 091 | 000 | 112 | 057 | Trumpet |
| 092 | 000 | 112 | 058 | Trombone |
| 093 | 000 | 113 | 058 | Trombone Section |
| 094 | 000 | 112 | 060 | Muted Trumpet |
| 095 | 000 | 112 | 061 | French Horn |
| 096 | 000 | 112 | 059 | Tuba |
| BRASS | | | | |
| 097 | 000 | 112 | 062 | Brass Section |
| 098 | 000 | 113 | 062 | Big Band Brass |
| 099 | 000 | 113 | 063 | 80's Brass |
| 100 | 000 | 119 | 062 | Mellow Horns |
| 101 | 000 | 114 | 063 | Techno Brass |
| 102 | 000 | 112 | 063 | Synth Brass |
| FLUTE | | | | |
| 103 | 000 | 114 | 074 | Sweet! Flute |
| 104 | 000 | 113 | 076 | Sweet! Pan Flute |
| 105 | 000 | 112 | 074 | Flute |
| 106 | 000 | 112 | 073 | Piccolo |
| 107 | 000 | 112 | 076 | Pan Flute |
| 108 | 000 | 112 | 075 | Recorder |
| 109 | 000 | 112 | 080 | Ocarina |
| SYNTH LEAD | | | | |
| 110 | 000 | 112 | 081 | Square Lead |
| 111 | 000 | 112 | 082 | Sawtooth Lead |
| 112 | 000 | 115 | 082 | Analogon |
| 113 | 000 | 119 | 082 | Fargo |
| 114 | 000 | 112 | 099 | Star Dust |
| 115 | 000 | 112 | 086 | Voice Lead |
| 116 | 000 | 112 | 101 | Brightness |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|-------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| SYNTH PAD | | | | |
| 117 | 000 | 118 | 089 | SweetHeaven |
| 118 | 000 | 112 | 092 | Xenon Pad |
| 119 | 000 | 112 | 095 | Equinox |
| 120 | 000 | 112 | 089 | Fantasia |
| 121 | 000 | 113 | 090 | Dark Moon |
| 122 | 000 | 113 | 101 | Bell Pad |
| PERCUSSION | | | | |
| 123 | 000 | 112 | 012 | Vibraphone |
| 124 | 000 | 112 | 013 | Marimba |
| 125 | 000 | 112 | 014 | Xylophone |
| 126 | 000 | 112 | 115 | Steel Drums |
| 127 | 000 | 112 | 009 | Celesta |
| 128 | 000 | 112 | 011 | Music Box |
| 129 | 000 | 112 | 015 | Tubular Bells |
| 130 | 000 | 112 | 048 | Timpani |
| DRUM KITS | | | | |
| 131 | 127 | 000 | 001 | Standard Kit 1 |
| 132 | 127 | 000 | 002 | Standard Kit 2 |
| 133 | 127 | 000 | 009 | Room Kit |
| 134 | 127 | 000 | 017 | Rock Kit |
| 135 | 127 | 000 | 025 | Electronic Kit |
| 136 | 127 | 000 | 026 | Analog Kit |
| 137 | 127 | 000 | 113 | Dance Kit |
| 138 | 127 | 000 | 033 | Jazz Kit |
| 139 | 127 | 000 | 041 | Brush Kit |
| 140 | 127 | 000 | 049 | Symphony Kit |
| 141 | 126 | 000 | 001 | SFX Kit 1 |
| 142 | 126 | 000 | 002 | SFX Kit 2 |

● XGlite Voice/XGlite Optional Voice* List / Liste der XGlite-Voices/optionale XGlite-Voices* / Voix XGlite/liste des voix* XGlite en option / Lista de voces de XGlite/voces opcionales de XGlite*

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|---------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| XG PIANO | | | | |
| 143 | 000 | 000 | 001 | Grand Piano |
| 144 | 000 | 001 | 001 | Grand Piano KSP |
| 145 | 000 | 040 | 001 | Piano Strings |
| 146 | 000 | 041 | 001 | Dream |
| 147 | 000 | 000 | 002 | Bright Piano |
| 148 | 000 | 001 | 002 | Bright Piano KSP |
| 149 | 000 | 000 | 003 | Electric Grand Piano |
| 150 | 000 | 001 | 003 | Electric Grand Piano KSP |
| 151 | 000 | 032 | 003 | Detuned CP80 |
| 152 | 000 | 000 | 004 | Honky-tonk Piano |
| 153 | 000 | 001 | 004 | Honky-tonk Piano KSP |
| 154 | 000 | 000 | 005 | Electric Piano 1 |
| 155 | 000 | 001 | 005 | Electric Piano 1 KSP |
| 156 | 000 | 032 | 005 | Chorus Electric Piano 1 |
| 157 | 000 | 000 | 006 | Electric Piano 2 |
| 158 | 000 | 001 | 006 | Electric Piano 2 KSP |
| *159 | 000 | 032 | 006 | Chorus Electric Piano 2 |
| 160 | 000 | 041 | 006 | DX + Analog Electric Piano |
| 161 | 000 | 000 | 007 | Harpsichord |
| 162 | 000 | 001 | 007 | Harpsichord KSP |
| 163 | 000 | 035 | 007 | Harpsichord 2 |
| 164 | 000 | 000 | 008 | Clavi |
| 165 | 000 | 001 | 008 | Clavi KSP |
| XG CHROMATIC | | | | |
| 166 | 000 | 000 | 009 | Celesta |
| 167 | 000 | 000 | 010 | Glockenspiel |
| 168 | 000 | 000 | 011 | Music Box |
| 169 | 000 | 064 | 011 | Orgel |
| 170 | 000 | 000 | 012 | Vibraphone |
| 171 | 000 | 001 | 012 | Vibraphone KSP |
| 172 | 000 | 000 | 013 | Marimba |
| 173 | 000 | 001 | 013 | Marimba KSP |
| 174 | 000 | 064 | 013 | Sine Marimba |
| 175 | 000 | 097 | 013 | Balimba |
| 176 | 000 | 098 | 013 | Log Drums |
| 177 | 000 | 000 | 014 | Xylophone |
| 178 | 000 | 000 | 015 | Tubular Bells |
| 179 | 000 | 096 | 015 | Church Bells |
| 180 | 000 | 097 | 015 | Carillon |
| 181 | 000 | 000 | 016 | Dulcimer |
| 182 | 000 | 035 | 016 | Dulcimer 2 |
| 183 | 000 | 096 | 016 | Cimbalom |
| 184 | 000 | 097 | 016 | Santur |
| XG ORGAN | | | | |
| 185 | 000 | 000 | 017 | Drawbar Organ |
| 186 | 000 | 032 | 017 | Detuned Drawbar Organ |
| 187 | 000 | 033 | 017 | 60's Drawbar Organ 1 |
| 188 | 000 | 034 | 017 | 60's Drawbar Organ 2 |
| 189 | 000 | 035 | 017 | 70's Drawbar Organ 1 |
| 190 | 000 | 037 | 017 | 60's Drawbar Organ 3 |
| 191 | 000 | 040 | 017 | 16+2'2/3 |
| 192 | 000 | 064 | 017 | Organ Bass |
| 193 | 000 | 065 | 017 | 70's Drawbar Organ 2 |
| 194 | 000 | 066 | 017 | Cheezy Organ |
| 195 | 000 | 067 | 017 | Drawbar Organ 2 |
| 196 | 000 | 000 | 018 | Percussive Organ |
| 197 | 000 | 024 | 018 | 70's Percussive Organ |
| 198 | 000 | 032 | 018 | Detuned Percussive Organ |
| 199 | 000 | 033 | 018 | Light Organ |
| 200 | 000 | 037 | 018 | Percussive Organ 2 |
| 201 | 000 | 000 | 019 | Rock Organ |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 202 | 000 | 064 | 019 | Rotary Organ |
| 203 | 000 | 065 | 019 | Slow Rotary |
| 204 | 000 | 066 | 019 | Fast Rotary |
| 205 | 000 | 000 | 020 | Church Organ |
| 206 | 000 | 032 | 020 | Church Organ 3 |
| 207 | 000 | 035 | 020 | Church Organ 2 |
| 208 | 000 | 040 | 020 | Notre Dame |
| 209 | 000 | 064 | 020 | Organ Flute |
| 210 | 000 | 065 | 020 | Tremolo Organ Flute |
| 211 | 000 | 000 | 021 | Reed Organ |
| 212 | 000 | 040 | 021 | Puff Organ |
| 213 | 000 | 000 | 022 | Accordion |
| 214 | 000 | 000 | 023 | Harmonica |
| 215 | 000 | 032 | 023 | Harmonica 2 |
| 216 | 000 | 000 | 024 | Tango Accordion |
| 217 | 000 | 064 | 024 | Tango Accordion 2 |
| XG GUITAR | | | | |
| 218 | 000 | 000 | 025 | Nylon Guitar |
| 219 | 000 | 043 | 025 | Velocity Guitar Harmonics |
| 220 | 000 | 096 | 025 | Ukulele |
| 221 | 000 | 000 | 026 | Steel Guitar |
| 222 | 000 | 035 | 026 | 12-string Guitar |
| 223 | 000 | 040 | 026 | Nylon & Steel Guitar |
| 224 | 000 | 041 | 026 | Steel Guitar with Body Sound |
| 225 | 000 | 096 | 026 | Mandolin |
| 226 | 000 | 000 | 027 | Jazz Guitar |
| 227 | 000 | 032 | 027 | Jazz Amp |
| 228 | 000 | 000 | 028 | Clean Guitar |
| 229 | 000 | 032 | 028 | Chorus Guitar |
| 230 | 000 | 000 | 029 | Muted Guitar |
| 231 | 000 | 040 | 029 | Funk Guitar |
| 232 | 000 | 041 | 029 | Muted Steel Guitar |
| 233 | 000 | 045 | 029 | Jazz Man |
| 234 | 000 | 000 | 030 | Overdriven Guitar |
| 235 | 000 | 043 | 030 | Guitar Pinch |
| 236 | 000 | 000 | 031 | Distortion Guitar |
| 237 | 000 | 040 | 031 | Feedback Guitar |
| 238 | 000 | 041 | 031 | Feedback Guitar 2 |
| 239 | 000 | 000 | 032 | Guitar Harmonics |
| 240 | 000 | 065 | 032 | Guitar Feedback |
| 241 | 000 | 066 | 032 | Guitar Harmonics 2 |
| XG BASS | | | | |
| 242 | 000 | 000 | 033 | Acoustic Bass |
| 243 | 000 | 040 | 033 | Jazz Rhythm |
| 244 | 000 | 045 | 033 | Velocity Crossfade Upright Bass |
| 245 | 000 | 000 | 034 | Finger Bass |
| 246 | 000 | 018 | 034 | Finger Dark |
| 247 | 000 | 040 | 034 | Bass & Distorted Electric Guitar |
| 248 | 000 | 043 | 034 | Finger Slap Bass |
| 249 | 000 | 045 | 034 | Finger Bass 2 |
| 250 | 000 | 065 | 034 | Modulated Bass |
| 251 | 000 | 000 | 035 | Pick Bass |
| 252 | 000 | 028 | 035 | Muted Pick Bass |
| 253 | 000 | 000 | 036 | Fretless Bass |
| 254 | 000 | 032 | 036 | Fretless Bass 2 |
| 255 | 000 | 033 | 036 | Fretless Bass 3 |
| 256 | 000 | 034 | 036 | Fretless Bass 4 |
| 257 | 000 | 000 | 037 | Slap Bass 1 |
| 258 | 000 | 032 | 037 | Punch Thumb Bass |
| 259 | 000 | 000 | 038 | Slap Bass 2 |
| 260 | 000 | 043 | 038 | Velocity Switch Slap |
| 261 | 000 | 000 | 039 | Synth Bass 1 |
| 262 | 000 | 040 | 039 | Techno Synth Bass |
| 263 | 000 | 000 | 040 | Synth Bass 2 |
| 264 | 000 | 006 | 040 | Mellow Synth Bass |
| 265 | 000 | 012 | 040 | Sequenced Bass |
| 266 | 000 | 018 | 040 | Click Synth Bass |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|--------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 267 | 000 | 019 | 040 | Synth Bass 2 Dark |
| *268 | 000 | 040 | 040 | Modular Synth Bass |
| 269 | 000 | 041 | 040 | DX Bass |
| XG STRINGS | | | | |
| 270 | 000 | 000 | 041 | Violin |
| 271 | 000 | 008 | 041 | Slow Violin |
| 272 | 000 | 000 | 042 | Viola |
| 273 | 000 | 000 | 043 | Cello |
| 274 | 000 | 000 | 044 | Contrabass |
| 275 | 000 | 000 | 045 | Tremolo Strings |
| 276 | 000 | 008 | 045 | Slow Tremolo Strings |
| 277 | 000 | 040 | 045 | Suspense Strings |
| 278 | 000 | 000 | 046 | Pizzicato Strings |
| 279 | 000 | 000 | 047 | Orchestral Harp |
| 280 | 000 | 040 | 047 | Yang Chin |
| 281 | 000 | 000 | 048 | Timpani |
| XG ENSEMBLE | | | | |
| 282 | 000 | 000 | 049 | Strings 1 |
| 283 | 000 | 003 | 049 | Stereo Strings |
| 284 | 000 | 008 | 049 | Slow Strings |
| 285 | 000 | 035 | 049 | 60's Strings |
| 286 | 000 | 040 | 049 | Orchestra |
| 287 | 000 | 041 | 049 | Orchestra 2 |
| 288 | 000 | 042 | 049 | Tremolo Orchestra |
| 289 | 000 | 045 | 049 | Velocity Strings |
| 290 | 000 | 000 | 050 | Strings 2 |
| 291 | 000 | 003 | 050 | Stereo Slow Strings |
| 292 | 000 | 008 | 050 | Legato Strings |
| 293 | 000 | 040 | 050 | Warm Strings |
| 294 | 000 | 041 | 050 | Kingdom |
| 295 | 000 | 000 | 051 | Synth Strings 1 |
| 296 | 000 | 000 | 052 | Synth Strings 2 |
| 297 | 000 | 000 | 053 | Choir Aahs |
| 298 | 000 | 003 | 053 | Stereo Choir |
| 299 | 000 | 032 | 053 | Mellow Choir |
| 300 | 000 | 040 | 053 | Choir Strings |
| 301 | 000 | 000 | 054 | Voice Oohs |
| 302 | 000 | 000 | 055 | Synth Voice |
| 303 | 000 | 040 | 055 | Synth Voice 2 |
| 304 | 000 | 041 | 055 | Choral |
| 305 | 000 | 064 | 055 | Analog Voice |
| 306 | 000 | 000 | 056 | Orchestra Hit |
| 307 | 000 | 035 | 056 | Orchestra Hit 2 |
| 308 | 000 | 064 | 056 | Impact |
| XG BRASS | | | | |
| 309 | 000 | 000 | 057 | Trumpet |
| 310 | 000 | 032 | 057 | Warm Trumpet |
| 311 | 000 | 000 | 058 | Trombone |
| 312 | 000 | 018 | 058 | Trombone 2 |
| 313 | 000 | 000 | 059 | Tuba |
| 314 | 000 | 000 | 060 | Muted Trumpet |
| 315 | 000 | 000 | 061 | French Horn |
| 316 | 000 | 006 | 061 | French Horn Solo |
| 317 | 000 | 032 | 061 | French Horn 2 |
| 318 | 000 | 037 | 061 | Horn Orchestra |
| 319 | 000 | 000 | 062 | Brass Section |
| 320 | 000 | 035 | 062 | Trumpet & Trombone Section |
| 321 | 000 | 000 | 063 | Synth Brass 1 |
| 322 | 000 | 020 | 063 | Resonant Synth Brass |
| 323 | 000 | 000 | 064 | Synth Brass 2 |
| 324 | 000 | 018 | 064 | Soft Brass |
| 325 | 000 | 041 | 064 | Choir Brass |
| XG REED | | | | |
| 326 | 000 | 000 | 065 | Soprano Sax |
| 327 | 000 | 000 | 066 | Alto Sax |
| 328 | 000 | 040 | 066 | Sax Section |
| 329 | 000 | 000 | 067 | Tenor Sax |

Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|-------------------------|-------------|-------------|------------------------------|---------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 330 | 000 | 040 | 067 | Breathy Tenor Sax |
| 331 | 000 | 000 | 068 | Baritone Sax |
| 332 | 000 | 000 | 069 | Oboe |
| 333 | 000 | 000 | 070 | English Horn |
| 334 | 000 | 000 | 071 | Bassoon |
| 335 | 000 | 000 | 072 | Clarinet |
| XG PIPE | | | | |
| 336 | 000 | 000 | 073 | Piccolo |
| 337 | 000 | 000 | 074 | Flute |
| 338 | 000 | 000 | 075 | Recorder |
| 339 | 000 | 000 | 076 | Pan Flute |
| 340 | 000 | 000 | 077 | Blown Bottle |
| 341 | 000 | 000 | 078 | Shakuhachi |
| 342 | 000 | 000 | 079 | Whistle |
| 343 | 000 | 000 | 080 | Ocarina |
| XG SYNTH LEAD | | | | |
| 344 | 000 | 000 | 081 | Square Lead |
| 345 | 000 | 006 | 081 | Square Lead 2 |
| 346 | 000 | 008 | 081 | LM Square |
| 347 | 000 | 018 | 081 | Hollow |
| 348 | 000 | 019 | 081 | Shroud |
| 349 | 000 | 064 | 081 | Mellow |
| 350 | 000 | 065 | 081 | Solo Sine |
| 351 | 000 | 066 | 081 | Sine Lead |
| 352 | 000 | 000 | 082 | Sawtooth Lead |
| 353 | 000 | 006 | 082 | Sawtooth Lead 2 |
| 354 | 000 | 008 | 082 | Thick Sawtooth |
| 355 | 000 | 018 | 082 | Dynamic Sawtooth |
| 356 | 000 | 019 | 082 | Digital Sawtooth |
| 357 | 000 | 020 | 082 | Big Lead |
| 358 | 000 | 096 | 082 | Sequenced Analog |
| 359 | 000 | 000 | 083 | Calliope Lead |
| 360 | 000 | 065 | 083 | Pure Lead |
| 361 | 000 | 000 | 084 | Chiff Lead |
| 362 | 000 | 000 | 085 | Charang Lead |
| 363 | 000 | 064 | 085 | Distorted Lead |
| 364 | 000 | 000 | 086 | Voice Lead |
| 365 | 000 | 000 | 087 | Fifths Lead |
| 366 | 000 | 035 | 087 | Big Five |
| 367 | 000 | 000 | 088 | Bass & Lead |
| 368 | 000 | 016 | 088 | Big & Low |
| 369 | 000 | 064 | 088 | Fat & Perky |
| 370 | 000 | 065 | 088 | Soft Whirl |
| XG SYNTH PAD | | | | |
| 371 | 000 | 000 | 089 | New Age Pad |
| 372 | 000 | 064 | 089 | Fantasy |
| 373 | 000 | 000 | 090 | Warm Pad |
| 374 | 000 | 000 | 091 | Poly Synth Pad |
| 375 | 000 | 000 | 092 | Choir Pad |
| 376 | 000 | 066 | 092 | Itopia |
| 377 | 000 | 000 | 093 | Bowed Pad |
| 378 | 000 | 000 | 094 | Metallic Pad |
| 379 | 000 | 000 | 095 | Halo Pad |
| 380 | 000 | 000 | 096 | Sweep Pad |
| XG SYNTH EFFECTS | | | | |
| 381 | 000 | 000 | 097 | Rain |
| 382 | 000 | 065 | 097 | African Wind |
| 383 | 000 | 066 | 097 | Carib |
| 384 | 000 | 000 | 098 | Sound Track |
| 385 | 000 | 027 | 098 | Prologue |
| 386 | 000 | 000 | 099 | Crystal |
| 387 | 000 | 012 | 099 | Synth Drum Comp |
| 388 | 000 | 014 | 099 | Popcorn |
| 389 | 000 | 018 | 099 | Tiny Bells |
| 390 | 000 | 035 | 099 | Round Glockenspiel |
| 391 | 000 | 040 | 099 | Glockenspiel Chimes |
| 392 | 000 | 041 | 099 | Clear Bells |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|-------------------------|-------------|-------------|------------------------------|-----------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 393 | 000 | 042 | 099 | Chorus Bells |
| 394 | 000 | 065 | 099 | Soft Crystal |
| 395 | 000 | 070 | 099 | Air Bells |
| 396 | 000 | 071 | 099 | Bell Harp |
| 397 | 000 | 072 | 099 | Gamelimba |
| 398 | 000 | 000 | 100 | Atmosphere |
| 399 | 000 | 018 | 100 | Warm Atmosphere |
| 400 | 000 | 019 | 100 | Hollow Release |
| 401 | 000 | 040 | 100 | Nylon Electric Piano |
| 402 | 000 | 064 | 100 | Nylon Harp |
| 403 | 000 | 065 | 100 | Harp Vox |
| 404 | 000 | 066 | 100 | Atmosphere Pad |
| 405 | 000 | 000 | 101 | Brightness |
| 406 | 000 | 000 | 102 | Goblins |
| 407 | 000 | 064 | 102 | Goblins Synth |
| 408 | 000 | 065 | 102 | Creeper |
| 409 | 000 | 067 | 102 | Ritual |
| 410 | 000 | 068 | 102 | To Heaven |
| 411 | 000 | 070 | 102 | Night |
| 412 | 000 | 071 | 102 | Glisten |
| 413 | 000 | 096 | 102 | Bell Choir |
| 414 | 000 | 000 | 103 | Echoes |
| 415 | 000 | 000 | 104 | Sci-Fi |
| XG WORLD | | | | |
| 416 | 000 | 000 | 105 | Sitar |
| 417 | 000 | 032 | 105 | Detuned Sitar |
| 418 | 000 | 035 | 105 | Sitar 2 |
| 419 | 000 | 097 | 105 | Tamboura |
| 420 | 000 | 000 | 106 | Banjo |
| 421 | 000 | 028 | 106 | Muted Banjo |
| 422 | 000 | 096 | 106 | Rabab |
| 423 | 000 | 097 | 106 | Gopichant |
| 424 | 000 | 098 | 106 | Oud |
| 425 | 000 | 000 | 107 | Shamisen |
| 426 | 000 | 000 | 108 | Koto |
| 427 | 000 | 096 | 108 | Taisho-kin |
| 428 | 000 | 097 | 108 | Kanoon |
| 429 | 000 | 000 | 109 | Kalimba |
| 430 | 000 | 000 | 110 | Bagpipe |
| 431 | 000 | 000 | 111 | Fiddle |
| 432 | 000 | 000 | 112 | Shanai |
| XG PERCUSSIVE | | | | |
| 433 | 000 | 000 | 113 | Tinkle Bell |
| 434 | 000 | 096 | 113 | Bonang |
| 435 | 000 | 097 | 113 | Altair |
| 436 | 000 | 098 | 113 | Gamelan Gongs |
| 437 | 000 | 099 | 113 | Stereo Gamelan Gongs |
| 438 | 000 | 100 | 113 | Rama Cymbal |
| 439 | 000 | 000 | 114 | Agogo |
| 440 | 000 | 000 | 115 | Steel Drums |
| 441 | 000 | 097 | 115 | Glass Percussion |
| 442 | 000 | 098 | 115 | Thai Bells |
| 443 | 000 | 000 | 116 | Woodblock |
| 444 | 000 | 096 | 116 | Castanets |
| 445 | 000 | 000 | 117 | Taiko Drum |
| 446 | 000 | 096 | 117 | Gran Cassa |
| 447 | 000 | 000 | 118 | Melodic Tom |
| 448 | 000 | 064 | 118 | Melodic Tom 2 |
| 449 | 000 | 065 | 118 | Real Tom |
| 450 | 000 | 066 | 118 | Rock Tom |
| 451 | 000 | 000 | 119 | Synth Drum |
| 452 | 000 | 064 | 119 | Analog Tom |
| 453 | 000 | 065 | 119 | Electronic Percussion |
| 454 | 000 | 000 | 120 | Reverse Cymbal |
| XG SOUND EFFECTS | | | | |
| 455 | 000 | 000 | 121 | Fret Noise |
| 456 | 000 | 000 | 122 | Breath Noise |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|-----------|-------------|-------------|------------------------------|---------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 457 | 000 | 000 | 123 | Seashore |
| 458 | 000 | 000 | 124 | Bird Tweet |
| 459 | 000 | 000 | 125 | Telephone Ring |
| 460 | 000 | 000 | 126 | Helicopter |
| 461 | 000 | 000 | 127 | Applause |
| 462 | 000 | 000 | 128 | Gunshot |
| 463 | 064 | 000 | 001 | Cutting Noise |
| 464 | 064 | 000 | 002 | Cutting Noise 2 |
| 465 | 064 | 000 | 004 | String Slap |
| 466 | 064 | 000 | 017 | Flute Key Click |
| 467 | 064 | 000 | 033 | Shower |
| 468 | 064 | 000 | 034 | Thunder |
| 469 | 064 | 000 | 035 | Wind |
| 470 | 064 | 000 | 036 | Stream |
| 471 | 064 | 000 | 037 | Bubble |
| 472 | 064 | 000 | 038 | Feed |
| 473 | 064 | 000 | 049 | Dog |
| 474 | 064 | 000 | 050 | Horse |
| 475 | 064 | 000 | 051 | Bird Tweet 2 |
| 476 | 064 | 000 | 056 | Maou |
| 477 | 064 | 000 | 065 | Phone Call |
| 478 | 064 | 000 | 066 | Door Squeak |
| 479 | 064 | 000 | 067 | Door Slam |
| 480 | 064 | 000 | 068 | Scratch Cut |
| 481 | 064 | 000 | 069 | Scratch Split |
| 482 | 064 | 000 | 070 | Wind Chime |
| 483 | 064 | 000 | 071 | Telephone Ring 2 |
| 484 | 064 | 000 | 081 | Car Engine Ignition |
| 485 | 064 | 000 | 082 | Car Tires Squeal |
| 486 | 064 | 000 | 083 | Car Passing |
| 487 | 064 | 000 | 084 | Car Crash |
| 488 | 064 | 000 | 085 | Siren |
| 489 | 064 | 000 | 086 | Train |
| 490 | 064 | 000 | 087 | Jet Plane |
| 491 | 064 | 000 | 088 | Starship |
| 492 | 064 | 000 | 089 | Burst |
| 493 | 064 | 000 | 090 | Roller Coaster |
| 494 | 064 | 000 | 091 | Submarine |
| 495 | 064 | 000 | 097 | Laugh |
| 496 | 064 | 000 | 098 | Scream |
| 497 | 064 | 000 | 099 | Punch |
| 498 | 064 | 000 | 100 | Heartbeat |
| 499 | 064 | 000 | 101 | Footsteps |
| 500 | 064 | 000 | 113 | Machine Gun |
| 501 | 064 | 000 | 114 | Laser Gun |
| 502 | 064 | 000 | 115 | Explosion |
| 503 | 064 | 000 | 116 | Firework |

The voice number with an asterisk (*) is XGlite optional voice.

Voice-Nummern mit einem Stern (*) sind optionale Xglite-Voices.

Le numéro de voix porteur d'un astérisque (*) est une voix XGlite en option.

El número de voz con un asterisco (*) es una voz opcional de XGlite.



Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de

- " " indicates that the drum sound is the same as "Standard Kit 1".
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in "131: Standard Kit 1", the "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Keys marked "O" stop sounding the instant they are released.
- Voices with the same Alternate Note Number (*1 ... 4) cannot be played simultaneously. (They are designed to be played alternately with each other.)

- " " bedeutet, dass der Schlagzeugklang gleich „Standard Kit 1“ ist.
- Jede Perkussionsnote belegt eine Note.
- Die MIDI-Note # und Note sind in Wirklichkeit eine Octave tiefer als hier aufgeführt. Beispiel: In „131: Standard Kit 1“ entspricht die „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) der Note (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Mit „O“ bezeichnete Tasten hören sofort auf zu klingen, sobald sie losgelassen werden.
- Stimmen mit derselben Alternate Note Number (*1 ... 4) können nicht gleichzeitig gespielt werden. (Diese Stimmen sind dazu gedacht, wechselweise gespielt zu werden.)

| | Voice No. | | | | | | 131 | 132 | 133 | 134 | 135 | 136 | | | | | | | | |
|-----|--|------|-------------|------------------|----------------|----------------|-----|-----------------|-----------------------|--------------------|----------------|----------------------|------------------------|----------|----------------|------------|-------------|--|-------------|--|
| | MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128) | | 127/000/001 | | 127/000/002 | | | | | | | | 127/000/009 | | 127/000/017 | | 127/000/025 | | 127/000/026 | |
| | Keyboard | MIDI | Key Off | Alternate assign | Standard Kit 1 | Standard Kit 2 | | | | | | | Room Kit | Rock Kit | Electronic Kit | Analog Kit | | | | |
| D0 | C#0 | 25 | C# 0 | 13 | C# -1 | | 3 | Surdo Mute | | | | | | | | | | | | |
| | | 26 | D 0 | 14 | D -1 | | 3 | Surdo Open | | | | | | | | | | | | |
| E0 | D#0 | 27 | D# 0 | 15 | D# -1 | | | Hi Q | | | | | | | | | | | | |
| F0 | | 28 | E 0 | 16 | E -1 | | | Whip Slap | | | | | | | | | | | | |
| | | 29 | F 0 | 17 | F -1 | | 4 | Scratch H | | | | | | | | | | | | |
| F#0 | | 30 | F# 0 | 18 | F# -1 | | 4 | Scratch L | | | | | | | | | | | | |
| G0 | | 31 | G 0 | 19 | G -1 | | | Finger Snap | | | | | | | | | | | | |
| G#0 | | 32 | G# 0 | 20 | G# -1 | | | Click Noise | | | | | | | | | | | | |
| A0 | | 33 | A 0 | 21 | A -1 | | | Metronome Click | | | | | | | | | | | | |
| A#0 | | 34 | A# 0 | 22 | A# -1 | | | Metronome Bell | | | | | | | | | | | | |
| B0 | | 35 | B 0 | 23 | B -1 | | | Seq Click L | | | | | | | | | | | | |
| C1 | | 36 | C 1 | 24 | C 0 | | | Seq Click H | | | | | | | | | | | | |
| C#1 | | 37 | C# 1 | 25 | C# 0 | | | Brush Tap | | | | | | | | | | | | |
| D1 | | 38 | D 1 | 26 | D 0 | O | | Brush Swirl | | | | | | | | | | | | |
| D#1 | | 39 | D# 1 | 27 | D# 0 | | | Brush Slap | | | | | | | | | | | | |
| E1 | | 40 | E 1 | 28 | E 0 | O | | Brush Tap Swirl | | | | Reverse Cymbal | Reverse Cymbal | | | | | | | |
| F1 | | 41 | F 1 | 29 | F 0 | O | | Snare Roll | Snare Roll 2 | | | | | | | | | | | |
| F#1 | | 42 | F# 1 | 30 | F# 0 | | | Castanet | | | | Hi Q 2 | Hi Q 2 | | | | | | | |
| G1 | | 43 | G 1 | 31 | G 0 | | | Snare Soft | Snare Soft 2 | | Snare Noisy | Snare Snappy Electro | Snare Noisy 4 | | | | | | | |
| G#1 | | 44 | G# 1 | 32 | G# 0 | | | Sticks | | | | | | | | | | | | |
| A1 | | 45 | A 1 | 33 | A 0 | | | Kick Soft | | | Kick Tight 2 | Kick 3 | Kick Tight 2 | | | | | | | |
| A#1 | | 46 | A# 1 | 34 | A# 0 | | | Open Rim Shot | Open Rim Shot H Short | | | | | | | | | | | |
| B1 | | 47 | B 1 | 35 | B 0 | | | Kick Tight | Kick Tight Short | | Kick 2 | Kick Gate | Kick Analog Short | | | | | | | |
| C2 | | 48 | C 2 | 36 | C 1 | | | Kick | Kick Short | | Kick Gate | Kick Gate Heavy | Kick Analog | | | | | | | |
| C#2 | | 49 | C# 2 | 37 | C# 1 | | | Side Stick | | | | | Side Stick Analog | | | | | | | |
| D2 | | 50 | D 2 | 38 | D 1 | | | Snare | Snare Short | Snare Snappy | Snare Rock | Snare Noisy 2 | Snare Analog | | | | | | | |
| D#2 | | 51 | D# 2 | 39 | D# 1 | | | Hand Clap | | | | | | | | | | | | |
| E2 | | 52 | E 2 | 40 | E 1 | | | Snare Tight | Snare Tight H | Snare Tight Snappy | Snare Rock Rim | Snare Noisy 3 | Snare Analog 2 | | | | | | | |
| F2 | | 53 | F 2 | 41 | F 1 | | | Floor Tom L | | Tom Room 1 | Tom Rock 1 | Tom Electro 1 | Tom Analog 1 | | | | | | | |
| F#2 | | 54 | F# 2 | 42 | F# 1 | 1 | | Hi-Hat Closed | | | | | Hi-Hat Closed Analog | | | | | | | |
| G2 | | 55 | G 2 | 43 | G 1 | | | Floor Tom H | | Tom Room 2 | Tom Rock 2 | Tom Electro 2 | Tom Analog 2 | | | | | | | |
| G#2 | | 56 | G# 2 | 44 | G# 1 | 1 | | Hi-Hat Pedal | | | | | Hi-Hat Closed Analog 2 | | | | | | | |
| A2 | | 57 | A 2 | 45 | A 1 | | | Low Tom | | Tom Room 3 | Tom Rock 3 | Tom Electro 3 | Tom Analog 3 | | | | | | | |
| A#2 | | 58 | A# 2 | 46 | A# 1 | 1 | | Hi-Hat Open | | | | | Hi-Hat Open Analog | | | | | | | |
| B2 | | 59 | B 2 | 47 | B 1 | | | Mid Tom L | | Tom Room 4 | Tom Rock 4 | Tom Electro 4 | Tom Analog 4 | | | | | | | |
| C3 | | 60 | C 3 | 48 | C 2 | | | Mid Tom H | | Tom Room 5 | Tom Rock 5 | Tom Electro 5 | Tom Analog 5 | | | | | | | |
| C#3 | | 61 | C# 3 | 49 | C# 2 | | | Crash Cymbal 1 | | | | | Crash Analog | | | | | | | |
| D3 | | 62 | D 3 | 50 | D 2 | | | High Tom | | Tom Room 6 | Tom Rock 6 | Tom Electro 6 | Tom Analog 6 | | | | | | | |
| D#3 | | 63 | D# 3 | 51 | D# 2 | | | Ride Cymbal 1 | | | | | | | | | | | | |
| E3 | | 64 | E 3 | 52 | E 2 | | | Chinese Cymbal | | | | | | | | | | | | |
| F3 | | 65 | F 3 | 53 | F 2 | | | Ride Cymbal Cup | | | | | | | | | | | | |
| F#3 | | 66 | F# 3 | 54 | F# 2 | | | Tambourine | | | | | | | | | | | | |
| G3 | | 67 | G 3 | 55 | G 2 | | | Splash Cymbal | | | | | | | | | | | | |
| G#3 | | 68 | G# 3 | 56 | G# 2 | | | Cowbell | | | | | Cowbell Analog | | | | | | | |
| A3 | | 69 | A 3 | 57 | A 2 | | | Crash Cymbal 2 | | | | | | | | | | | | |
| A#3 | | 70 | A# 3 | 58 | A# 2 | | | Vibraslap | | | | | | | | | | | | |
| B3 | | 71 | B 3 | 59 | B 2 | | | Ride Cymbal 2 | | | | | | | | | | | | |
| C4 | | 72 | C 4 | 60 | C 3 | | | Bongo H | | | | | | | | | | | | |
| C#4 | | 73 | C# 4 | 61 | C# 3 | | | Bongo L | | | | | | | | | | | | |
| D4 | | 74 | D 4 | 62 | D 3 | | | Conga H Mute | | | | | Conga Analog H | | | | | | | |
| D#4 | | 75 | D# 4 | 63 | D# 3 | | | Conga H Open | | | | | Conga Analog M | | | | | | | |
| E4 | | 76 | E 4 | 64 | E 3 | | | Conga L | | | | | Conga Analog L | | | | | | | |
| F4 | | 77 | F 4 | 65 | F 3 | | | Timbale H | | | | | | | | | | | | |
| F#4 | | 78 | F# 4 | 66 | F# 3 | | | Timbale L | | | | | | | | | | | | |
| G4 | | 79 | G 4 | 67 | G 3 | | | Agogo H | | | | | | | | | | | | |
| G#4 | | 80 | G# 4 | 68 | G# 3 | | | Agogo L | | | | | | | | | | | | |
| A4 | | 81 | A 4 | 69 | A 3 | | | Cabasa | | | | | | | | | | | | |
| A#4 | | 82 | A# 4 | 70 | A# 3 | | | Maracas | | | | | Maracas 2 | | | | | | | |
| B4 | | 83 | B 4 | 71 | B 3 | O | | Samba Whistle H | | | | | | | | | | | | |
| C5 | | 84 | C 5 | 72 | C 4 | O | | Samba Whistle L | | | | | | | | | | | | |
| C#5 | | 85 | C# 5 | 73 | C# 4 | | | Guiro Short | | | | | | | | | | | | |
| D5 | | 86 | D 5 | 74 | D 4 | O | | Guiro Long | | | | | | | | | | | | |
| D#5 | | 87 | D# 5 | 75 | D# 4 | | | Claves | | | | | Claves 2 | | | | | | | |
| E5 | | 88 | E 5 | 76 | E 4 | | | Wood Block H | | | | | | | | | | | | |
| F5 | | 89 | F 5 | 77 | F 4 | | | Wood Block L | | | | | | | | | | | | |
| F#5 | | 90 | F# 5 | 78 | F# 4 | | | Cuica Mute | | | Scratch H 2 | Scratch H 2 | Scratch H 2 | | | | | | | |
| G5 | | 91 | G 5 | 79 | G 4 | | | Cuica Open | | | Scratch L 2 | Scratch L 2 | Scratch L 3 | | | | | | | |
| G#5 | | 92 | G# 5 | 80 | G# 4 | 2 | | Triangle Mute | | | | | | | | | | | | |
| A5 | | 93 | A 5 | 81 | A 4 | 2 | | Triangle Open | | | | | | | | | | | | |
| A#5 | | 94 | A# 5 | 82 | A# 4 | | | Shaker | | | | | | | | | | | | |
| B5 | | 95 | B 5 | 83 | B 4 | | | Jingle Bells | | | | | | | | | | | | |
| C6 | | 96 | C 6 | 84 | C 5 | | | Bell Tree | | | | | | | | | | | | |
| C#6 | | 97 | C# 6 | 85 | C# 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| D6 | | 98 | D 6 | 86 | D 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| D#6 | | 99 | D# 6 | 87 | D# 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| E6 | | 100 | E 6 | 88 | E 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| F6 | | 101 | F 6 | 89 | F 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| F#6 | | 102 | F# 6 | 90 | F# 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| G6 | | 103 | G 6 | 91 | G 5 | | | | | | | | | | | | | | | |

percussion / Lista de juegos de batería

- « **■** » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans « 131 : Standard Kit 1 », « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).
- Key Off : pour les touches signalées par « O », l'émission de sons s'arrête instantanément aussitôt que les touches sont relâchées.
- Les voix portant un même numéro de note alternative (*1 ... 4) ne peuvent pas être jouées simultanément. (Elles sont en effet conçues pour être interprétées en alternance).

- « **■** » indica que el sonido de batería es el mismo que el "Standard Kit 1".
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- La nota MIDI # y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en "131: Standard Kit 1", el "Seq Click H" (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Tecla desactivada: las teclas marcadas con "O" dejan de sonar en el momento en que se sueltan.
- Los sonidos con el mismo número alterno de nota (*1 ... 4) no pueden tocarse simultáneamente. (Están diseñados para tocarse alternativamente el uno con el otro.)

| | | Voice No. | | | | 131 | 137 | 138 | 139 | 140 | 141 | 142 |
|----|-----|--|------|-------|-------|-----------------|------------------------|--------------|--------------|---------------------|------------------|---------------------|
| | | MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128) | | | | 127/000/001 | 127/000/113 | 127/000/033 | 127/000/041 | 127/000/049 | 126/000/001 | 126/000/002 |
| | | Keyboard | | MIDI | | Standard Kit 1 | Dance Kit | Jazz Kit | Brush Kit | Symphony Kit | SFX Kit 1 | SFX Kit 2 |
| | | Note# | Note | Note# | Note | | | | | | | |
| D0 | C#0 | 25 | C# 0 | 13 | C# -1 | Surdo Mute | | | | | | |
| | | 26 | D 0 | 14 | D -1 | Surdo Open | | | | | | |
| E0 | D#0 | 27 | D# 0 | 15 | D# -1 | Hi Q | | | | | | |
| | | 28 | E 0 | 16 | E -1 | Whip Slap | | | | | | |
| F0 | F#0 | 29 | F 0 | 17 | F -1 | Scratch H | | | | | | |
| | | 30 | F# 0 | 18 | F# -1 | Scratch L | | | | | | |
| G0 | G#0 | 31 | G 0 | 19 | G -1 | Finger Snap | | | | | | |
| | | 32 | G# 0 | 20 | G# -1 | Click Noise | | | | | | |
| A0 | A#0 | 33 | A 0 | 21 | A -1 | Metronome Click | | | | | | |
| | | 34 | A# 0 | 22 | A# -1 | Metronome Bell | | | | | | |
| B0 | | 35 | B 0 | 23 | B -1 | Seq Click L | | | | | | |
| C1 | C#1 | 36 | C 1 | 24 | C 0 | Seq Click H | | | | | | |
| | | 37 | C# 1 | 25 | C# 0 | Brush Tap | | | | | | |
| D1 | D#1 | 38 | D 1 | 26 | D 0 | Brush Swirl | | | | | | |
| | | 39 | D# 1 | 27 | D# 0 | Brush Slap | | | | | | |
| E1 | | 40 | E 1 | 28 | E 0 | Brush Tap Swirl | Reverse Cymbal | | | | | |
| F1 | F#1 | 41 | F 1 | 29 | F 0 | Snare Roll | | | | | | |
| | | 42 | F# 1 | 30 | F# 0 | Castanet | Hi Q 2 | | | | | |
| G1 | G#1 | 43 | G 1 | 31 | G 0 | Snare Soft | Snare Techno | Snare Jazz H | Brush Slap 2 | | | |
| | | 44 | G# 1 | 32 | G# 0 | Sticks | | | | | | |
| A1 | A#1 | 45 | A 1 | 33 | A 0 | Kick Soft | Kick Techno Q | | | Kick Soft 2 | | |
| | | 46 | A# 1 | 34 | A# 0 | Open Rim Shot | Rim Gate | | | | | |
| B1 | | 47 | B 1 | 35 | B 0 | Kick Tight | Kick Techno L | | | Gran Cassa | | |
| | | 48 | C 2 | 36 | C 1 | Kick | Kick Techno | Kick Jazz | Kick Small | Gran Cassa Mute | Cutting Noise | Phone Call |
| C2 | C#2 | 49 | C# 2 | 37 | C# 1 | Side Stick | Side Stick Analog | | | Cutting Noise 2 | Door Squeak | |
| | | 50 | D 2 | 38 | D 1 | Snare | Snare Clap | Snare Jazz L | Brush Slap 3 | Band Snare | | Door Slam |
| D2 | D#2 | 51 | D# 2 | 39 | D# 1 | Hand Clap | | | | String Slap | Scratch Cut | |
| | | 52 | E 2 | 40 | E 1 | Snare Tight | Snare Dry | Snare Jazz M | Brush Tap 2 | Band Snare 2 | Scratch H 3 | |
| F2 | F#2 | 53 | F 2 | 41 | F 1 | Floor Tom L | Tom Analog 1 | Tom Jazz 1 | Tom Brush 1 | Tom Jazz 1 | Wind Chime | |
| | | 54 | F# 2 | 42 | F# 1 | Hi-Hat Closed | Hi-Hat Closed Analog3 | | | | Telephone Ring 2 | |
| G2 | G#2 | 55 | G 2 | 43 | G 1 | Floor Tom H | Tom Analog 2 | Tom Jazz 2 | Tom Brush 2 | Tom Jazz 2 | | |
| | | 56 | G# 2 | 44 | G# 1 | Hi-Hat Pedal | Hi-Hat Closed Analog 4 | | | | | |
| A2 | A#2 | 57 | A 2 | 45 | A 1 | Low Tom | Tom Analog 3 | Tom Jazz 3 | Tom Brush 3 | Tom Jazz 3 | | |
| | | 58 | A# 2 | 46 | A# 1 | Hi-Hat Open | Hi-Hat Open Analog 2 | | | | | |
| B2 | | 59 | B 2 | 47 | B 1 | Mid Tom L | Tom Analog 4 | Tom Jazz 4 | Tom Brush 4 | Tom Jazz 4 | | |
| | | 60 | C 3 | 48 | C 2 | Mid Tom H | Tom Analog 5 | Tom Jazz 5 | Tom Brush 5 | Tom Jazz 5 | | |
| C3 | C#3 | 61 | C# 3 | 49 | C# 2 | Crash Cymbal 1 | Crash Analog | | | Hand Cymbal | | |
| | | 62 | D 3 | 50 | D 2 | High Tom | Tom Analog 6 | Tom Jazz 6 | Tom Brush 6 | Tom Jazz 6 | | |
| D3 | D#3 | 63 | D# 3 | 51 | D# 2 | Ride Cymbal 1 | | | | Hand Cymbal Short | | |
| | | 64 | E 3 | 52 | E 2 | Chinese Cymbal | | | | | Flute Key Click | Car Engine Ignition |
| F3 | F#3 | 65 | F 3 | 53 | F 2 | Ride Cymbal Cup | | | | | | Car Tires Squeal |
| | | 66 | F# 3 | 54 | F# 2 | Tambourine | | | | | | Car Passing |
| G3 | G#3 | 67 | G 3 | 55 | G 2 | Splash Cymbal | | | | | | Car Crash |
| | | 68 | G# 3 | 56 | G# 2 | Cowbell | Cowbell Analog | | | | | Siren |
| A3 | A#3 | 69 | A 3 | 57 | A 2 | Crash Cymbal 2 | | | | Hand Cymbal 2 | | Train |
| | | 70 | A# 3 | 58 | A# 2 | Vibraslap | | | | | | Jet Plane |
| B3 | | 71 | B 3 | 59 | B 2 | Ride Cymbal 2 | | | | Hand Cymbal 2 Short | | Starship |
| | | 72 | C 4 | 60 | C 3 | Bongo H | | | | | | Burst |
| C4 | C#4 | 73 | C# 4 | 61 | C# 3 | Bongo L | | | | | | Roller Coaster |
| | | 74 | D 4 | 62 | D 3 | Conga H Mute | Conga Analog H | | | | | Submarine |
| D4 | D#4 | 75 | D# 4 | 63 | D# 3 | Conga H Open | Conga Analog M | | | | | |
| E4 | | 76 | E 4 | 64 | E 3 | Conga L | Conga Analog L | | | | | |
| F4 | F#4 | 77 | F 4 | 65 | F 3 | Timbale H | | | | | | |
| | | 78 | F# 4 | 66 | F# 3 | Timbale L | | | | | | |
| G4 | G#4 | 79 | G 4 | 67 | G 3 | Agogo H | | | | | | |
| | | 80 | G# 4 | 68 | G# 3 | Agogo L | | | | | Shower | Laugh |
| A4 | A#4 | 81 | A 4 | 69 | A 3 | Cabasa | | | | Thunder | Scream | |
| | | 82 | A# 4 | 70 | A# 3 | Maracas | Maracas 2 | | | Wind | Punch | |
| B4 | | 83 | B 4 | 71 | B 3 | Samba Whistle H | | | | Stream | Heartbeat | |
| | | 84 | C 5 | 72 | C 4 | Samba Whistle L | | | | Bubble | Footsteps | |
| C5 | C#5 | 85 | C# 5 | 73 | C# 4 | Guiro Short | | | | Feed | | |
| | | 86 | D 5 | 74 | D 4 | Guiro Long | | | | | | |
| D5 | D#5 | 87 | D# 5 | 75 | D# 4 | Claves | Claves 2 | | | | | |
| E5 | | 88 | E 5 | 76 | E 4 | Wood Block H | | | | | | |
| | | 89 | F 5 | 77 | F 4 | Wood Block L | | | | | | |
| F5 | F#5 | 90 | F# 5 | 78 | F# 4 | Cuica Mute | Scratch H 2 | | | | | |
| | | 91 | G 5 | 79 | G 4 | Cuica Open | Scratch L 3 | | | | | |
| G5 | G#5 | 92 | G# 5 | 80 | G# 4 | Triangle Mute | | | | | | |
| | | 93 | A 5 | 81 | A 4 | Triangle Open | | | | | | |
| A5 | A#5 | 94 | A# 5 | 82 | A# 4 | Shaker | | | | | | |
| | | 95 | B 5 | 83 | B 4 | Jingle Bells | | | | | | |
| B5 | | 96 | C 6 | 84 | C 5 | Bell Tree | | | | | | |
| C6 | C#6 | 97 | C# 6 | 85 | C# 5 | | | | | Dog | Machine Gun | |
| | | 98 | D 6 | 86 | D 5 | | | | | Horse | Laser Gun | |
| D6 | D#6 | 99 | D# 6 | 87 | D# 5 | | | | | Bird Tweet 2 | Explosion | |
| | | 100 | E 6 | 88 | E 5 | | | | | | Firework | |
| E6 | | 101 | F 6 | 89 | F 5 | | | | | | | |
| F6 | F#6 | 102 | F# 6 | 90 | F# 5 | | | | | | | |
| | | 103 | G 6 | 91 | G 5 | | | | | | | |
| G6 | | | | | | | | | | Maou | | |



Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos

| Style No. | Style Name |
|---------------|-----------------|
| 8BEAT | |
| 1 | ChartPianoPop |
| 2 | BritPopRock |
| 3 | 8BeatModern |
| 4 | Cool8Beat |
| 5 | Classic8Beat |
| 6 | 60'sGuitarPop |
| 7 | 8BeatAdria |
| 8 | 60's8Beat |
| 9 | BubblegumPop |
| 10 | BritPopSwing |
| 11 | OffBeat |
| 12 | 60'sRock |
| 13 | HardRock |
| 14 | RockShuffle |
| 15 | 8BeatRock |
| 16BEAT | |
| 16 | 16Beat |
| 17 | PianoPopShuffle |
| 18 | PopShuffle1 |
| 19 | PopShuffle2 |
| 20 | GuitarPop |
| 21 | 16BeatUptempo |
| 22 | KoolShuffle |
| 23 | JazzRock |
| 24 | HipHopLight |
| BALLAD | |
| 25 | ChartPianoBld |
| 26 | PopGtrBallad |
| 27 | 80'sBallad |
| 28 | PianoBallad |
| 29 | LoveSong |
| 30 | 6-8ModernEP |
| 31 | 6-8SlowRock |
| 32 | 6-8OrchBallad |
| 33 | OrganBallad |
| 34 | PopBallad |
| 35 | 16BeatBallad1 |
| 36 | 16BeatBallad2 |
| DANCE | |
| 37 | ClubBeat |
| 38 | Electronica |
| 39 | FunkyHouse |
| 40 | MellowHipHop |
| 41 | EuroTrance |
| 42 | Ibiza |
| 43 | DreamDance |
| 44 | TechnoPolis |
| 45 | Clubdance |
| 46 | ClubLatin |
| 47 | Garage |
| 48 | UKPop |
| 49 | HipHopGroove |
| 50 | HipShuffle |
| 51 | HipHopPop |
| DISCO | |
| 52 | 70'sDisco1 |
| 53 | 70'sDisco2 |
| 54 | LatinDisco |
| 55 | DiscoPhilly |

| Style No. | Style Name |
|-----------------------|----------------|
| 56 | SaturdayNight |
| 57 | DiscoChocolate |
| 58 | DiscoHands |
| SWING&JAZZ | |
| 59 | TradJazzPiano1 |
| 60 | TradJazzPiano2 |
| 61 | PianoBarBlues |
| 62 | BigBandFast |
| 63 | BigBandMedium |
| 64 | BigBandBallad |
| 65 | BigBandShuffle |
| 66 | JazzClub |
| 67 | Swing1 |
| 68 | Swing2 |
| 69 | OrchestraSwing |
| 70 | Five-Four |
| 71 | JazzBallad |
| 72 | Dixieland |
| 73 | Ragtime |
| 74 | AfroCuban |
| 75 | Charleston |
| R&B | |
| 76 | Soul |
| 77 | DetroitPop1 |
| 78 | 60'sRock&Roll |
| 79 | 6-8Soul |
| 80 | CrocoTwist |
| 81 | Rock&Roll |
| 82 | DetroitPop2 |
| 83 | BoogieWoogie |
| 84 | ComboBoogie |
| 85 | 6-8Blues |
| COUNTRY | |
| 86 | 70'sCountry |
| 87 | Country8Beat |
| 88 | CountryPop |
| 89 | CountrySwing |
| 90 | CountryBallad |
| 91 | Country2-4 |
| 92 | CowboyBoogie |
| 93 | CountryShuffle |
| 94 | Bluegrass |
| LATIN | |
| 95 | BrazilianSamba |
| 96 | BossaNova |
| 97 | PopBossa |
| 98 | Tijuana |
| 99 | DiscoLatin |
| 100 | Mambo |
| 101 | Salsa |
| 102 | Beguine |
| 103 | GuitarRumba |
| 104 | RumbaFlamenco |
| 105 | Rumbalsland |
| 106 | Reggae |
| BALLROOM | |
| 107 | VienneseWaltz |
| 108 | EnglishWaltz |
| 109 | Slowfox |
| 110 | Foxtrot |

| Style No. | Style Name |
|--------------------|----------------|
| 111 | Quickstep |
| 112 | Tango |
| 113 | Pasodoble |
| 114 | Samba |
| 115 | ChaChaCha |
| 116 | Rumba |
| 117 | Jive |
| TRADITIONAL | |
| 118 | USMarch |
| 119 | 6-8March |
| 120 | GermanMarch |
| 121 | PolkaPop |
| 122 | OberPolka |
| 123 | Tarantella |
| 124 | Showtune |
| 125 | ChristmasSwing |
| 126 | ChristmasWaltz |
| 127 | ScottishReel |
| 128 | Hawaiian |
| WALTZ | |
| 129 | ItalianWaltz |
| 130 | MariachiWaltz |
| 131 | GuitarSerenade |
| 132 | SwingWaltz |
| 133 | JazzWaltz1 |
| 134 | JazzWaltz2 |
| 135 | CountryWaltz |
| 136 | OberWaltzer |
| 137 | Musette |
| CHILDREN | |
| 138 | Learning2-4 |
| 139 | Learning4-4 |
| 140 | Learning6-8 |
| 141 | Fun 3-4 |
| 142 | Fun 4-4 |
| PIANIST | |
| 143 | Stride |
| 144 | PianoBlues1 |
| 145 | PianoBlues2 |
| 146 | PianoRag |
| 147 | PianoRock&Roll |
| 148 | PianoBoogie |
| 149 | PianoJazzWaltz |
| 150 | PianoJazzBld |
| 151 | Arpeggio |
| 152 | Musical |
| 153 | Habanera |
| 154 | SlowRock |
| 155 | 8BtPianoBallad |
| 156 | PianoMarch |
| 157 | 6-8PianoMarch |
| 158 | PianoWaltz |
| 159 | PianoBeguine |
| 160 | PianoSwing |



Music Database List / Musikdatenbankliste / Liste des bases de données musicales / Lista de la base de datos musical

| MDB No. | MDB Name | MDB No. | MDB Name | MDB No. | MDB Name | MDB No. | MDB Name | MDB No. | MDB Name |
|----------------------|----------|------------------------|----------|--------------------------|------------|--------------------------------|-----------|----------------|-------------|
| ALL TIME HITS | | 62 | WatchGrl | 123 | Shouting | COUNTRY | | 243 | Donald's |
| 1 | Jude Hey | POP BALLAD | | 124 | Rock&Rll | 183 | OnTheRd | 244 | MoonWlz |
| 2 | New UK | 63 | WnderLnd | 125 | HonkyTnk | 184 | Breathe | 245 | MoulinHt |
| 3 | MyLoving | 64 | CanIStop | OLDIES | | 185 | InMyMind | 246 | Sunshine |
| 4 | All OK | 65 | EvryTime | 126 | Daydream | 186 | ContryHw | 247 | PieceOf |
| 5 | Buttercp | 66 | IvoryAnd | 127 | Sumertme | 187 | GreenGrS | 248 | GreenSlv |
| 6 | JustCall | 67 | TheWorld | 128 | Diana's | 188 | EverNeed | 249 | TakeFour |
| 7 | CheepChp | 68 | LovWoman | 129 | Uptown | 189 | Lonesone | 250 | TexRose |
| 8 | Daddy's | 69 | Dolannes | 130 | Apache | 190 | Lucille | 251 | ThePolka |
| 9 | Dance? | 70 | Madigan | 131 | IGotIt | 191 | HomeRng | 252 | Scarboro |
| 10 | GetBack | 71 | Paradise | 132 | Tonight | 192 | Tennesse | 253 | Edelweis |
| 11 | GtrWheel | 72 | Whisper | 133 | MyPillow | LATIN | | 254 | AroundWd |
| 12 | HighTide | BALLAD | | 134 | NoRain | 193 | Bananabt | 255 | Whatever |
| 13 | IWasBorn | 73 | AllOdds | 135 | FlnalDance | 194 | DanceMng | 256 | Yankee's |
| 14 | Sailing | 74 | AtonalFl | 136 | SlprnLion | 195 | DntWorry | WORLD | |
| 15 | BluJeans | 75 | Hero | 137 | Ghetto | 196 | Jamaica | 257 | Hawaii |
| 16 | Holiday | 76 | Woman | 138 | LipsLcky | 197 | FleaSpa | 258 | D'amor |
| 17 | Imagine | 77 | RunToYou | 139 | PrettyWm | 198 | I'mPola | 259 | EIcondor |
| 18 | LoveMe | 78 | LoveOfAl | 140 | TikiGr | 199 | MamboJm | 260 | GoodbyRm |
| 19 | LetItBld | 79 | CndleWnd | 141 | TurnThre | 200 | OneNote | 261 | ILandOn |
| 20 | LdyMdon | 80 | Cavatina | 142 | Sherry | 201 | PasoCani | 262 | ItalyBel |
| 21 | YelowSub | 81 | Cherish | DANCE & DISCO | | 202 | SayNoMor | 263 | Cucarumb |
| 22 | Marriage | 82 | ToLoveMe | 143 | Babylon | 203 | Beguine | 264 | Puntuali |
| 23 | MovinOut | 83 | YouKnow | 144 | Goodbye | 204 | Tijuana | 265 | Cielito |
| 24 | My Shell | 84 | Evrythng | 145 | Catch22 | 205 | Picture | 266 | ItalySun |
| 25 | NowNever | 85 | EyesOfBl | 146 | DISCO | ENTERTAINMENT | | 267 | SantaLuc |
| 26 | DoLoveMe | 86 | Hello | 147 | Survival | 206 | OnTheHil | 268 | Trumpetr |
| 27 | TcktRide | 87 | BeThere | 148 | TheNavy | 207 | Barnacle | 269 | VanMass |
| 28 | SeeClear | 88 | FlyAway | 149 | DontHide | 208 | Califrag | PIANIST | |
| 29 | Masachus | 89 | LoveYou | 150 | Celebrat | 209 | DadClock | 270 | ItalySun |
| 30 | Hard Day | 90 | NeverLet | 151 | LondonRU | 210 | DanceLd | 271 | BeGood |
| 31 | USA Pie | 91 | JustOnce | 152 | 10,2 Sun | 211 | DnceFire | 272 | Chaie's |
| 32 | Norway | 92 | IfYouGo | 153 | ShakeYou | 212 | BigCntry | 273 | Flower |
| 33 | YesterBd | 93 | SavingAl | 154 | Believe | 213 | Cabaret | 274 | Frenetic |
| MODERN POP | | 94 | InTheDrk | 155 | BoySumer | 214 | OdeToJoy | 275 | Highwy66 |
| 34 | Watches | 95 | LovePwr | 156 | I'mSexy | 215 | Mi-Re-Do | 276 | Leaves |
| 35 | SoundMPH | 96 | Vision | 157 | StuffHot | 216 | MyPrince | 277 | Miload |
| 36 | Hold Us | 97 | Beautifl | SWING & JAZZ | | 217 | Necessary | 278 | Cabaret |
| 37 | Unfound | 98 | AllAlone | 158 | Patrol | 218 | NoBuiz | 279 | Wonderfl |
| 38 | NeedSome | 99 | Opposite | 159 | Charles | 219 | NoisyOld | 280 | Submarin |
| 39 | PrtTmLvr | 100 | BeHonest | 160 | GiveLove | 220 | Sleigh | 281 | Mi-Re-Do |
| 40 | MoonShdw | 101 | SayYou | 161 | Rhythm | 221 | RockBasy | 282 | MoreRhum |
| 41 | NikitSng | 102 | SayNthng | 162 | LOVE | 222 | Magnifiq | 283 | NoBuiz |
| 42 | Sure of | 103 | Stranger | 163 | LeroyBad | 223 | Magnfcnt | 284 | BeautifulSn |
| 43 | Off Day | 104 | OneDay | 164 | Caraban | 224 | SilentNt | 285 | OhBlah |
| 44 | Tell Her | 105 | TheBayou | 165 | Misbehav | 225 | Nabucco | 286 | Charades |
| 45 | GirlsMne | 106 | ThisSong | 166 | Safari | 226 | Standing | 287 | Sally's |
| 46 | NeedLove | 107 | Distance | 167 | Smiling | 227 | SummerPI | 288 | Nabucco |
| POP CLASSICS | | 108 | ThisWay | 168 | SoWhatIs | 228 | Christms | 289 | Spanish |
| 47 | Standing | 109 | LoveGone | 169 | TimeGone | 229 | Favorite | 290 | SunnyStr |
| 48 | RainLaff | 110 | Inspirng | 170 | TasteHny | 230 | Tubbie | 291 | MistyFln |
| 49 | Sunshine | 111 | TrueColr | 171 | Sandman | 231 | Turkish | 292 | LdnBridg |
| 50 | ForNamdo | ROCK & ROLL | | 172 | Tunisian | 232 | 12OClock | 293 | GrndClck |
| 51 | ThankFor | 112 | ShakenUp | 173 | TwoFoot | WALTZ & TRADITIONAL | | 294 | Importnc |
| 52 | ManPiano | 113 | Beethovn | 174 | MyBaby | 233 | Blk&White | 295 | Snowman |
| 53 | CoinLane | 114 | HurryLov | R&B | | 234 | CanCan | 296 | Favorite |
| 54 | LovesYou | 115 | BeCruel | 175 | AsPlayed | 235 | Charmain | 297 | SugerSpn |
| 55 | Tmbourin | 116 | Jumping | 176 | BabyGro | 236 | Musicbox | 298 | Washngtn |
| 56 | Alone | 117 | Countdwn | 177 | Highwy66 | 237 | Clementn | 299 | ThisWay |
| 57 | GldField | 118 | SuePeggy | 178 | SweetCHI | 238 | Doodah! | 300 | ZipperD |
| 58 | Raindrop | 119 | Champion | 179 | JustU&Me | 239 | Dreamer | | |
| 59 | SultanSw | 120 | Jailhous | 180 | ManLoves | 240 | EnterRag | | |
| 60 | Life'sWk | 121 | BlueShoe | 181 | OurLove | 241 | Birthday | | |
| 61 | TopWorld | 122 | Rockin24 | 182 | Wish I | 242 | MaryLamb | | |



Songs Provided On the Supplied CD-ROM / Songs auf der beiliegenden CD-ROM / Morceaux disponibles sur le CD-ROM fourni / Canciones incluidas en el CD-ROM proporcionado

| File Name | Song Name | Composer |
|--------------|--|------------------|
| 001Nutcr.mid | Danse des Mirlitons from "The Nutcracker" | P.I. Tchaikovsky |
| 002Orphe.mid | "Orphée aux Enfers" Overture | J. Offenbach |
| 003Slavo.mid | Slavonic Dances op.72-2 | A. Dvořák |
| 004Prima.mid | La Primavera (from Le Quattro Stagioni) | A. Vivaldi |
| 005Medit.mid | Méditation (Thais) | J. Massenet |
| 006Guill.mid | Guillaume Tell | G. Rossini |
| 007Fruhl.mid | Frühlingslied | F. Mendelssohn |
| 008Ungar.mid | Ungarische Tänze Nr.5 | J. Brahms |
| 009Fruhl.mid | Frühlingsstimmen | J. Strauss II |
| 010Dolly.mid | Dolly's Dreaming and Awakening | T.Oesten |
| 011Cande.mid | La Candeur | J.F.Burgmüller |
| 012Arabe.mid | Arabesque | J.F.Burgmüller |
| 013Pasto.mid | Pastorale | J.F.Burgmüller |
| 014Petit.mid | Petite Réunion | J.F.Burgmüller |
| 015Innoc.mid | Innocence | J.F.Burgmüller |
| 016Progr.mid | Progrès | J.F.Burgmüller |
| 017Taren.mid | Tarentelle | J.F.Burgmüller |
| 018Cheva.mid | La Chevaleresque | J.F.Burgmüller |
| 019Etude.mid | Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" | F.Chopin |
| 020Marci.mid | Marcia alla Turca | L.v. Beethoven |
| 021Turki.mid | Turkish March | W.A. Mozart |
| 022Valse.mid | Valse op.64-1 "Petit Chien" | F.Chopin |
| 023Menue.mid | Menuett | L. Boccherini |
| 024Momen.mid | Moments Musicaux op.94-3 | F. Schubert |
| 025Enter.mid | The Entertainer | S. Joplin |
| 026Prelu.mid | Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1) | J.S. Bach |
| 027Violl.mid | La Violette | L. Streabbog |
| 028Angel.mid | Angels Serenade | Traditional |
| 029Saraf.mid | Krasnyj Sarafan | Traditional |
| 030Ameri.mid | America the Beautiful | S.A. Ward |
| 031Brown.mid | Little Brown Jug | Traditional |
| 032Lomon.mid | Loch Lomond | Traditional |
| 033Bonni.mid | My Bonnie | Traditional |
| 034Londo.mid | Londonderry Air | Traditional |
| 035Banjo.mid | Ring de Banjo | S.C. Foster |
| 036Vogle.mid | Wenn ich ein Vöglein wär ? | Traditional |
| 037Lorel.mid | Die Lorelei | F. Silcher |
| 038Funic.mid | Funiculi Funicula | L. Denza |
| 039Turke.mid | Turkey in the Straw | Traditional |
| 040Campt.mid | Campdown Races | S.C. Foster |
| 041Jingl.mid | Jingle Bells | J.S. Pierpont |
| 042Muss.mid | Muss i denn | F. Silcher |
| 043Liebe.mid | Liebesträume Nr.3 | F. Liszt |
| 044Jesu.mid | Jesu, Joy Of Man's Desiring | J.S. Bach |
| 045Joy.mid | Ode to Joy | L.v. Beethoven |
| 046Pearl.mid | Pearl Fisher | G. Bizet |
| 047Gavot.mid | Gavotte | F.J. Gossec |
| 048Seren.mid | Serenade/Haydn | F.J. Haydn |
| 049Menue.mid | Menuett BWV. Anh.114 | J.S. Bach |
| 050Canon.mid | Canon in D | J. Pachelbel |
| 051Vogel.mid | Der Vogelfänger Bin Ich Ja "Die Zauberflöte" | W.A. Mozart |
| 052Piano.mid | Piano Sonate No.14 op.27-2 "Mondschein" | L.v. Beethoven |
| 053Surpr.mid | The "Surprise" Symphony No.94 | F.J. Haydn |
| 054WildR.mid | To a Wild Rose | E.A. MacDowell |
| 055Chans.mid | Chanson du Toreador | G. Bizet |
| 056Babbi.mid | O Mio Babbino Caro | G. Puccini |
| 057RowRo.mid | Row Row Row Your Boat (DUET) | Traditional |
| 058Smoky.mid | On Top of Old Smoky (DUET) | Traditional |
| 059WeWis.mid | We Wish You A Merry Christmas (DUET) | Traditional |
| 060ImMai.mid | Im Mai (DUET) | Traditional |
| 061Chris.mid | O Christmas Tree (DUET) | Traditional |
| 062MaryH.mid | Mary Had a Little Lamb (DUET) | Traditional |
| 063TenLi.mid | Ten Little Indians (DUET) | S. Winner |
| 064PopGo.mid | Pop Goes The Weasel (DUET) | Traditional |
| 065Twink.mid | Twinkle Twinkle Little Star (DUET) | Traditional |
| 066Close.mid | Close Your Hands, Open Your Hands (DUET) | J.J. Rousseau |
| 067Cucko.mid | The Cuckoo (DUET) | Traditional |
| 068Augus.mid | O du lieber Augustin (DUET) | Traditional |
| 069Londo.mid | London Bridge (DUET) | Traditional |
| 070Three.mid | Three Blind Mice (DUET) | Traditional |

The easy song arranger can only be used with songs that include chord data.

Easy Song Arranger kann nur zusammen mit Songs verwendet werden, die Akkorddaten enthalten.

La fonction Easy Song Arranger ne s'utilise qu'avec des morceaux comportant des données d'accord.

La función Easy Song Arranger (arreglos sencillos de canciones) sólo puede utilizarse con canciones que incluyan datos de acordes.



Harmony Type List / Liste der Harmony-Typen / Liste des types d'harmonie / Lista de tipos de armonías

| No. | Harmony Type | Description |
|-----|-------------------|--|
| 1 | 01(Standard Duet) | <p>Harmony types 01–10, 13 are pitch-based and add one-, two- or three-note harmonies to the single-note melody played in the right hand. These types sound when chords are played in the auto accompaniment range of the keyboard. These Harmony types will also work when playing songs that contain chord data.</p> <p>Die Harmony-Typen 01 bis 10, 13 sind Tonhöheneffekte und bereichern eine monophon im rechten Tastaturbereich gespielte Melodie um ein-, zwei- oder dreistimmige Harmonien. Diese Typen werden nur erzeugt, wenn Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung gespielt werden.</p> <p>Les types d'effets Harmony 01–10, 13 sont des effets basés sur la hauteur et ajoutent des harmonies à une, deux ou trois notes à la mélodie à une seule note jouée de la main droite. Ces effets ne sont audibles que lorsque des accords sont joués dans la section d'accompagnement automatique du clavier.</p> <p>Los tipos de armonía 01–10, 13 se basan en el tono y añaden armonías de una, dos o tres notas a la melodía de una sola nota tocada en la parte de la mano derecha. Estos tipos sólo suenan cuando se tocan acordes en la sección del acompañamiento automático del teclado.</p> |
| 2 | 02(Standard Trio) | |
| 3 | 03(Full Chord) | |
| 4 | 04(Rock Duet) | |
| 5 | 05(Country Duet) | |
| 6 | 06(Country Trio) | |
| 7 | 07(Block) | |
| 8 | 08(4-Way Close 1) | |
| 9 | 09(4-Way Close 2) | |
| 10 | 10(4-Way Open) | |
| 11 | 11(1+5) | |
| 12 | 12(Octave) | |
| 13 | 13(Strum) | |
| 14 | 14(Multi Assign) | |
| 15 | 15(Echo 1/4) | <p>Types 15–26 are rhythm-based effects and add embellishments or delayed repeats in time with the auto accompaniment. These types sound whether the auto accompaniment is on or not; however, the actual speed of the effect depends on the Tempo setting (page 34). The individual note values in each type let you synchronize the effect precisely to the rhythm. Triplet settings are also available: 1/6 = quarter-note triplets, 1/12 = eighth-note triplets, 1/24 = sixteenth-note triplets.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Echo effect Types (15–18) create delayed repeats of each note played. • The Tremolo effect Types (19–22) repeat all held notes (up to four). • The Trill effect Types (23–26) create two-note trills (alternating notes) when two notes are held. <p>Die Harmony-Typen 15 bis 26 sind Rhythmusseffekte und erzeugen im Takt zur Begleitautomatik Verzerrungen oder verzögerte Wiederholungen. Der jeweilige Harmony-Effekt wird sowohl bei eingeschalteter als auch bei ausgeschalteter automatischer Bass/Akkord-Begleitung erzeugt; die Effektgeschwindigkeit hängt jedoch stets von der aktuellen Tempoeinstellung ab (Seite 34). Dank der spezifischen Notenwerte der einzelnen Harmony-Typen können Sie den Effekt präzise mit dem Rhythmus synchronisieren. Es gibt auch Triolen-Einstellungen: 1/6 = Viertelnotentriolen, 1/12 = Achtelnotentriolen, 1/24 = Sechzehntelnotentriolen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Echo-Effekttypen (15 bis 18) erzeugen verzögerte Wiederholungen jeder gespielten Note. • Mit den Tremolo-Effekttypen (19 bis 22) werden alle gehaltenen Noten (maximal vier Töne) wiederholt. • Die Triller-Effekttypen (23 bis 26) erzeugen Triller (zwei Töne in schnellem Wechsel), wenn zwei Tasten gehalten werden. <p>Les types 15–26 sont des effets reposant sur le rythme qui ajoutent des embellissements ou des répétitions retardées synchronisées avec l'accompagnement automatique. Ces types d'effets sont audibles que l'accompagnement automatique soit activé ou non. Cependant, la vitesse réelle de l'effet dépend du réglage du tempo (page 34). La valeur individuelle des notes pour chaque type vous permet de synchroniser avec précision l'effet sur le rythme. Des réglages de triole sont également disponibles : 1/6 = triolets de noires, 1/12 = triolets de croches, 1/24 = triolets de doubles croches.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les types d'effets Echo (15–18) créent des répétitions retardées de chaque note jouée. • Les types d'effets Tremolo (19–22) répètent toutes les notes maintenues (jusqu'à quatre notes). • Les types d'effet Trill (23–26) créent des trilles à deux notes (notes alternées) lorsque deux notes sont maintenues enfoncées. <p>Los tipos 15 a 26 son efectos basados en el ritmo y añaden embellecimientos o repeticiones retardadas en sincronización con el acompañamiento automático. Estos tipos suenan tanto si el acompañamiento automático está activado como si no; sin embargo, la velocidad real del efecto depende del ajuste de tempo (página 34). Los valores de las notas individuales en cada tipo le permiten sincronizar el efecto y el ritmo con una gran precisión. También hay disponibles ajustes de tresillos: 1/6 = tresillos de notas negras, 1/12 = tresillos de corcheas, 1/24 = tresillos de semicorcheas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los tipos de efectos de eco (15 a 18) crean repeticiones retardadas de cada nota tocada. • Los tipos de efectos de trémolo (19 a 22) repiten todas las notas que se mantienen pulsadas (hasta cuatro). • Los tipos de efectos de trino (23 a 26) crean trinos de dos notas (notas alternadas) cuando se mantienen pulsadas dos teclas. |
| 16 | 16(Echo 1/6) | |
| 17 | 17(Echo 1/8) | |
| 18 | 18(Echo 1/12) | |
| 19 | 19(Tremolo 1/8) | |
| 20 | 20(Tremolo 1/12) | |
| 21 | 21(Tremolo 1/16) | |
| 22 | 22(Tremolo 1/32) | |
| 23 | 23(Trill 1/12) | |
| 24 | 24(Trill 1/16) | |
| 25 | 25(Trill 1/24) | |
| 26 | 26(Trill 1/32) | |



Effect Type List / Effekttypiste / Liste des types

● Reverb Types / Reverb-Typen / Types d'effets Reverb / Tipos de reverberación

| No. | Type | Description | MSB | LSB |
|-----|------------|--|-----|-----|
| 1 | HALL1 | Reverb simulating the acoustics of a hall. | 1 | 0 |
| 2 | HALL2 | | 1 | 16 |
| 3 | HALL3 | | 1 | 17 |
| 4 | HALL4 | | 1 | 18 |
| 5 | HALL5 | | 1 | 1 |
| 6 | HALL M | | 1 | 6 |
| 7 | HALL L | | 1 | 7 |
| 8 | ROOM1 | Reverb simulating the acoustics of a room. | 2 | 16 |
| 9 | ROOM2 | | 2 | 17 |
| 10 | ROOM3 | | 2 | 18 |
| 11 | ROOM4 | | 2 | 19 |
| 12 | ROOM5 | | 2 | 0 |
| 13 | ROOM6 | | 2 | 1 |
| 14 | ROOM7 | | 2 | 2 |
| 15 | ROOM S | | 2 | 5 |
| 16 | ROOM M | | 2 | 6 |
| 17 | ROOM L | | 2 | 7 |
| 18 | STAGE1 | Reverb suitable for a solo instrument. | 3 | 16 |
| 19 | STAGE2 | | 3 | 17 |
| 20 | STAGE3 | | 3 | 0 |
| 21 | STAGE4 | | 3 | 1 |
| 22 | PLATE1 | Reverb simulating a plate reverb unit. | 4 | 16 |
| 23 | PLATE2 | | 4 | 17 |
| 24 | PLATE3 | | 4 | 0 |
| 25 | GM PLATE | | 4 | 7 |
| 26 | WHITE ROOM | A unique short reverb with a bit of initial delay. | 16 | 0 |
| 27 | TUNNEL | Simulates a cylindrical space expanding to left and right. | 17 | 0 |
| 28 | CANYON | A hypothetical acoustic space which extends without limit. | 18 | 0 |
| 29 | BASEMENT | A bit of initial delay followed by reverb with a unique resonance. | 19 | 0 |
| 30 | NO EFFECT | No effect. | 0 | 0 |

● Chorus Types / Chorus-Typen / Types d'effets Chorus / Tipos de coro

| No. | Type | Description | MSB | LSB |
|-----|------------|--|-----|-----|
| 1 | CHORUS1 | Conventional chorus program with rich, warm chorusing. | 66 | 17 |
| 2 | CHORUS2 | | 66 | 8 |
| 3 | CHORUS3 | | 66 | 16 |
| 4 | CHORUS4 | | 66 | 1 |
| 5 | CHORUS5 | | 65 | 2 |
| 6 | CHORUS6 | | 65 | 0 |
| 7 | CHORUS7 | | 65 | 1 |
| 8 | CHORUS8 | | 65 | 8 |
| 9 | GM CHORUS1 | | 65 | 3 |
| 10 | GM CHORUS2 | | 65 | 4 |
| 11 | GM CHORUS3 | | 65 | 5 |
| 12 | GM CHORUS4 | | 65 | 6 |
| 13 | FB CHORUS | | 65 | 7 |
| 14 | CELESTE1 | A 3-phase LFO adds modulation and spaciousness to the sound. | 66 | 0 |
| 15 | CELESTE2 | | 66 | 2 |
| 16 | FLANGER1 | Creates a sound reminiscent of a jet airplane. | 67 | 8 |
| 17 | FLANGER2 | | 67 | 16 |
| 18 | FLANGER3 | | 67 | 17 |
| 19 | FLANGER4 | | 67 | 1 |
| 20 | FLANGER5 | | 67 | 0 |
| 21 | GM FLANGER | | 67 | 7 |
| 22 | SYMPHONIC1 | Adds more stages to the modulation of Celeste. | 68 | 16 |
| 23 | SYMPHONIC2 | | 68 | 0 |
| 24 | ROTARY SP5 | Simulates a rotary speaker. | 66 | 18 |
| 25 | NO EFFECT | No effect. | 0 | 0 |

d'effets / Lista de tipos de efectos

● DSP Types / DSP Typen / Types de DSP / Tipos de DSP

| No. | Type | Description | MSB | LSB |
|-----|-------------|--|--|-----|
| 1 | HALL1 | Reverb simulating the acoustics of a hall. | 1 | 0 |
| 2 | HALL2 | | 1 | 16 |
| 3 | HALL3 | | 1 | 17 |
| 4 | HALL4 | | 1 | 18 |
| 5 | HALL5 | | 1 | 1 |
| 6 | HALL M | | 1 | 6 |
| 7 | HALL L | | 1 | 7 |
| 8 | ROOM1 | Reverb simulating the acoustics of a room. | 2 | 16 |
| 9 | ROOM2 | | 2 | 17 |
| 10 | ROOM3 | | 2 | 18 |
| 11 | ROOM4 | | 2 | 19 |
| 12 | ROOM5 | | 2 | 0 |
| 13 | ROOM6 | | 2 | 1 |
| 14 | ROOM7 | | 2 | 2 |
| 15 | ROOM S | | 2 | 5 |
| 16 | ROOM M | | 2 | 6 |
| 17 | ROOM L | 2 | 7 | |
| 18 | STAGE1 | Reverb suitable for a solo instrument. | 3 | 16 |
| 19 | STAGE2 | | 3 | 17 |
| 20 | STAGE3 | | 3 | 0 |
| 21 | STAGE4 | | 3 | 1 |
| 22 | PLATE1 | Reverb simulating a plate reverb unit. | 4 | 16 |
| 23 | PLATE2 | | 4 | 17 |
| 24 | PLATE3 | | 4 | 0 |
| 25 | GM PLATE | | 4 | 7 |
| 26 | WHITE ROOM | A unique short reverb with a bit of initial delay. | 16 | 0 |
| 27 | TUNNEL | Simulates a cylindrical space expanding to left and right. | 17 | 0 |
| 28 | CANYON | A hypothetical acoustic space which extends without limit. | 18 | 0 |
| 29 | BASEMENT | A bit of initial delay followed by reverb with a unique resonance. | 19 | 0 |
| 30 | DELAY LCR1 | Produces three delayed sounds: L, R and C (center). | 5 | 16 |
| 31 | DELAY LCR2 | | 5 | 0 |
| 32 | DELAY LR | Produces two delayed sounds: L and R. Two feedback delays are provided. | 6 | 0 |
| 33 | ECHO | Two delayed sounds (L and R), and independent feedback delays for L and R. | 7 | 0 |
| 34 | CROSS DELAY | The feedback of the two delayed sounds is crossed. | 8 | 0 |
| 35 | TEMPO DELAY | Tempo-synchronized delay. | 21 | 0 |
| 36 | TEMPO ECHO | Tempo-synchronized echo. | 21 | 8 |
| 37 | TEMPO CROSS | Tempo-synchronized cross delay. | 22 | 0 |
| 38 | KARAOKE1 | Echo for karaoke. | 20 | 0 |
| 39 | KARAOKE2 | | 20 | 1 |
| 40 | KARAOKE3 | | 20 | 2 |
| 41 | ER1 | This effect isolates only the early reflection components of the reverb. | 9 | 0 |
| 42 | ER2 | | 9 | 1 |
| 43 | GATE REVERB | Simulation of gated reverb. | 10 | 0 |
| 44 | REVERS GATE | Simulation of gated reverb played back in reverse. | 11 | 0 |
| 45 | CHORUS1 | Conventional chorus program with rich, warm chorusing. | 66 | 17 |
| 46 | CHORUS2 | | 66 | 8 |
| 47 | CHORUS3 | | 66 | 16 |
| 48 | CHORUS4 | | 66 | 1 |
| 49 | CHORUS5 | | 65 | 2 |
| 50 | CHORUS6 | | 65 | 0 |
| 51 | CHORUS7 | | 65 | 1 |
| 52 | CHORUS8 | | 65 | 8 |
| 53 | GM CHORUS1 | | 65 | 3 |
| 54 | GM CHORUS2 | | 65 | 4 |
| 55 | GM CHORUS3 | | 65 | 5 |
| 56 | GM CHORUS4 | | 65 | 6 |
| 57 | FB CHORUS | | 65 | 7 |
| 58 | CELESTE1 | | A 3-phase LFO adds modulation and spaciousness to the sound. | 66 |
| 59 | CELESTE2 | 66 | | 2 |

Effect Type List / Effektypliste / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos

| No. | Type | Description | MSB | LSB |
|-----|--|--|-----|-----|
| 60 | SYMPHONIC1 | Adds more stages to the modulation of Celeste. | 68 | 16 |
| 61 | SYMPHONIC2 | | 68 | 0 |
| 62 | ENS DETUNE (Ensemble Detune) | Chorus effect without modulation, created by adding a slightly pitch-shifted sound. | 87 | 0 |
| 63 | FLANGER1 | Creates a sound reminiscent of a jet airplane. | 67 | 8 |
| 64 | FLANGER2 | | 67 | 16 |
| 65 | FLANGER3 | | 67 | 17 |
| 66 | FLANGER4 | | 67 | 1 |
| 67 | FLANGER5 | | 67 | 0 |
| 68 | GM FLANGER | | 67 | 7 |
| 69 | T_FLANGER | | 107 | 0 |
| 70 | PHASER1 | Cyclically modulates the phase to add modulation to the sound. | 72 | 0 |
| 71 | PHASER2 | | 72 | 8 |
| 72 | EP PHASER2 | | 72 | 18 |
| 73 | EP PHASER3 | | 72 | 16 |
| 74 | T_PHASER | | 108 | 0 |
| 75 | DIST HEAVY (Distortion Heavy) | Heavy distortion. | 73 | 0 |
| 76 | ST DIST (Stereo Distortion) | Stereo distortion. | 73 | 8 |
| 77 | COMP+DIST1 (Compressor + Distortion1) | Since a Compressor is included in the first stage, steady distortion can be produced regardless of changes in input level. | 73 | 16 |
| 78 | COMP+DIST2 (Compressor + Distortion2) | | 73 | 1 |
| 79 | OVERDRIVE | Adds mild distortion to the sound. | 74 | 0 |
| 80 | ST OD (Stereo Overdrive) | Stereo Overdrive. | 74 | 8 |
| 81 | DIST HARD (Distortion Hard) | Hard-edge distortion. | 75 | 16 |
| 82 | DIST HARD2 (Distortion Hard2) | | 75 | 22 |
| 83 | DIST SOFT (Distortion Soft) | Soft, warm distortion. | 75 | 17 |
| 84 | DIST SOFT2 (Distortion Soft2) | | 75 | 23 |
| 85 | ST DIST HARD (Stereo Distortion Hard) | Hard-edge stereo distortion. | 75 | 18 |
| 86 | ST DIST SOFT (Stereo Distortion Soft) | Soft, warm soft distortion. | 75 | 19 |
| 87 | V_DIST HARD (V Distortion Hard) | Distortion which simulates vintage tube and fuzz sounds. | 98 | 0 |
| 88 | V_DIST SOFT (V Distortion Soft) | | 98 | 2 |
| 89 | AMP SIM1 (Amp Simulator 1) | A simulation of a guitar amp. | 75 | 0 |
| 90 | AMP SIM2 (Amp Simulator 2) | | 75 | 1 |
| 91 | ST AMP1 (Stereo Amp Simulator1) | Stereo amp simulator. | 75 | 20 |
| 92 | ST AMP2 (Stereo Amp Simulator2) | | 75 | 21 |
| 93 | ST AMP3 (Stereo Amp Simulator3) | | 75 | 8 |
| 94 | ST AMP4 (Stereo Amp Simulator4) | | 75 | 24 |
| 95 | ST AMP5 (Stereo Amp Simulator5) | | 75 | 25 |
| 96 | ST AMP6 (Stereo Amp Simulator6) | | 75 | 26 |
| 97 | DST+DELAY1 (Distortion + Delay1) | Distortion and Delay are connected in series. | 95 | 16 |
| 98 | DST+DELAY2 (Distortion + Delay2) | | 95 | 0 |

Effect Type List / Effekttypiliste / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos

| No. | Type | Description | MSB | LSB |
|-----|---|--|-----|-----|
| 99 | OD+DELAY1 (Overdrive + Delay1) | Overdrive and Delay are connected in series. | 95 | 17 |
| 100 | OD+DELAY2 (Overdrive + Delay2) | | 95 | 1 |
| 101 | CMP+DST+DLY1 (Compressor + Distortion + Delay1) | Compressor, Distortion and Delay are connected in series. | 96 | 16 |
| 102 | CMP+DST+DLY2 (Compressor + Distortion + Delay2) | | 96 | 0 |
| 103 | CMP+OD+DLY1 (Compressor + Overdrive + Delay1) | Compressor, Overdrive and Delay are connected in series. | 96 | 17 |
| 104 | CMP+OD+DLY2 (Compressor + Overdrive + Delay2) | | 96 | 1 |
| 105 | V_DST H+DLY (V Distortion Hard + Delay) | V Distortion Hard and Delay are connected in series. | 98 | 1 |
| 106 | V_DST S+DLY (V Distortion Soft + Delay) | V Distortion Soft and Delay are connected in series. | 98 | 3 |
| 107 | DST+TDLY (Distortion + Tempo Delay) | Distortion and Tempo Delay are connected in series. | 100 | 0 |
| 108 | OD+TDLY (Overdrive + Tempo Delay) | Overdrive and Tempo Delay are connected in series. | 100 | 1 |
| 109 | CMP+DST+TDL (Compressor + Distortion + Tempo Delay) | Compressor, Distortion and Tempo Delay are connected in series. | 101 | 0 |
| 110 | CMP+OD+TDLY1 (Compressor + Overdrive + Tempo Delay1) | Compressor, Overdrive and Tempo Delay are connected in series. | 101 | 1 |
| 111 | CMP+OD+TDLY2 (Compressor + Overdrive + Tempo Delay2) | | 101 | 16 |
| 112 | CMP+OD+TDLY3 (Compressor + Overdrive + Tempo Delay3) | | 101 | 17 |
| 113 | CMP+OD+TDLY4 (Compressor + Overdrive + Tempo Delay4) | | 101 | 18 |
| 114 | CMP+OD+TDLY5 (Compressor + Overdrive + Tempo Delay5) | | 101 | 19 |
| 115 | CMP+OD+TDLY6 (Compressor + Overdrive + Tempo Delay6) | | 101 | 20 |
| 116 | V_DST H+TDLY (V Distortion Hard + Tempo Delay) | V Distortion Hard and Tempo Delay are connected in series. | 103 | 0 |
| 117 | V_DST S+TDL1 (V Distortion Soft + Tempo Delay1) | V Distortion Soft and Tempo Delay are connected in series. | 103 | 1 |
| 118 | PITCH CHG1 (Pitch Change1) | Changes the pitch of the input signal. | 80 | 16 |
| 119 | PITCH CHG2 (Pitch Change2) | | 80 | 0 |
| 120 | PITCH CHG3 (Pitch Change3) | | 80 | 1 |
| 121 | AUTO WAH1 | Cyclically modulates the center frequency of a wah filter. | 78 | 16 |
| 122 | AUTO WAH2 | | 78 | 0 |
| 123 | AT WAH+DST1 (Auto Wah + Distortion1) | The output of an Auto Wah can be distorted by Distortion. | 78 | 17 |
| 124 | AT WAH+DST2 (Auto Wah + Distortion2) | | 78 | 1 |
| 125 | AT WAH+OD1 (Auto Wah + Overdrive1) | The output of an Auto Wah can be distorted by Overdrive. | 78 | 18 |
| 126 | AT WAH+OD2 (Auto Wah + Overdrive2) | | 78 | 2 |
| 127 | TOUCH WAH1 | Changes the center frequency of a wah filter according to the input level. | 82 | 0 |
| 128 | TOUCH WAH2 | | 82 | 8 |
| 129 | TC WAH+DST1 (Touch Wah + Distortion1) | The output of an Touch Wah can be distorted by Distortion. | 82 | 16 |
| 130 | TC WAH+DST2 (Touch Wah + Distortion2) | | 82 | 1 |
| 131 | TC WAH+OD1 (Touch Wah + Overdrive1) | The output of an Touch Wah can be distorted by Overdrive. | 82 | 17 |
| 132 | TC WAH+OD2 (Touch Wah + Overdrive2) | | 82 | 2 |
| 133 | CLAVI TC WAH (Clavi Touch Wah) | Clavinet Touch Wah | 82 | 18 |

Effect Type List / Effektypiste / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos

| No. | Type | Description | MSB | LSB |
|-----|--|---|---|-----|
| 134 | EP TC WAH (EP Touch Wah) | EP Touch Wah | 82 | 19 |
| 135 | WH+DST+DLY1 (Wah + Distortion + Delay1) | Wah, Distortion and Delay are connected in series. | 97 | 16 |
| 136 | WH+DST+DLY2 (Wah + Distortion + Delay2) | | 97 | 0 |
| 137 | WH+DST+TDLY (Wah + Distortion + Tempo Delay) | Wah, Distortion and Tempo Delay are connected in series. | 102 | 0 |
| 138 | WH+OD+DLY1 (Wah + Overdrive + Delay1) | Wah, Overdrive and Delay are connected in series. | 97 | 17 |
| 139 | WH+OD+DLY2 (Wah + Overdrive + Delay2) | | 97 | 1 |
| 140 | WH+OD+TDLY1 (Wah + Overdrive + Tempo Delay1) | Wah, Overdrive and Tempo Delay are connected in series. | 102 | 1 |
| 141 | WH+OD+TDLY2 (Wah + Overdrive + Tempo Delay2) | | 102 | 16 |
| 142 | MBAND COMP | Multi-band compressor that allows you to adjust the compression effect for individual frequency bands. | 105 | 0 |
| 143 | COMPRESSOR | Holds down the output level when a specified input level is exceeded. A sense of attack can also be added to the sound. | 83 | 0 |
| 144 | NOISE GATE | Gates the input when the input signal falls below a specified level. | 84 | 0 |
| 145 | ROTARY SP1 (Rotary Speaker1) | Simulates a rotary speaker. | 69 | 16 |
| 146 | ROTARY SP2 (Rotary Speaker2) | | 71 | 17 |
| 147 | ROTARY SP3 (Rotary Speaker3) | | 71 | 18 |
| 148 | ROTARY SP4 (Rotary Speaker4) | | 70 | 17 |
| 149 | ROTARY SP5 (Rotary Speaker5) | | 66 | 18 |
| 150 | ROTARY SP6 (Rotary Speaker6) | | 69 | 0 |
| 151 | ROTARY SP7 (Rotary Speaker7) | | 71 | 22 |
| 152 | 2WAY ROT SP (2way Rotary Speaker) | | 86 | 0 |
| 153 | DST+ROT SP (Distortion + Rotary Speaker) | Distortion and rotary speaker connected in series. | 69 | 1 |
| 154 | DST+2ROT SP (Distortion + 2way Rotary Speaker) | Distortion and 2-way rotary speaker connected in series. | 86 | 1 |
| 155 | OD+ROT SP (Overdrive + Rotary Speaker) | Overdrive and rotary speaker connected in series. | 69 | 2 |
| 156 | OD+2ROT SP (Overdrive + 2way Rotary Speaker) | Overdrive and 2-way rotary speaker connected in series. | 86 | 2 |
| 157 | AMP+ROT SP (Amp Simulator + Rotary Speaker) | Amp simulator and rotary speaker connected in series. | 69 | 3 |
| 158 | AMP+2ROT SP (Amp Simulator + 2way Rotary Speaker) | Amp simulator and 2-way rotary speaker connected in series. | 86 | 3 |
| 159 | DUAL ROT SP1 (Dual Rotor Speaker1) | Rotary speaker simulation with speed switching. | 99 | 0 |
| 160 | DUAL ROT SP2 (Dual Rotor Speaker2) | | 99 | 1 |
| 161 | TREMOLO1 | Rich Tremolo effect with both volume and pitch modulation. | 70 | 16 |
| 162 | TREMOLO2 | | 71 | 19 |
| 163 | TREMOLO3 | | 70 | 0 |
| 164 | EP TREMOLO | | 70 | 18 |
| 165 | GT TREMOLO1 (Guitar Tremolo1) | | 71 | 20 |
| 166 | GT TREMOLO2 (Guitar Tremolo2) | | 70 | 19 |
| 167 | AUTO PAN1 | | Several panning effects that automatically shift the sound position (left, right, front, back). | 71 |
| 168 | AUTO PAN2 | 71 | | 0 |
| 169 | EP AUTOPAN | 71 | | 21 |
| 170 | AUTO PAN3 | 71 | | 1 |

Effect Type List / Effekttypiliste / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos

| No. | Type | Description | MSB | LSB |
|-----|-------------------------------------|---|-----|-----|
| 171 | EQ DISCO | Equalizer effect that boosts both high and low frequencies, as is typical in most disco music. | 76 | 16 |
| 172 | EQ TEL | Equalizer effect that cuts both high and low frequencies, to simulate the sound heard through a telephone receiver. | 76 | 17 |
| 173 | 2BAND EQ | A stereo EQ with adjustable LOW and HIGH. Ideal for drum Parts. | 77 | 0 |
| 174 | 3BAND EQ | A mono EQ with adjustable LOW, MID, and HIGH equalizing. | 76 | 0 |
| 175 | HM ENHANCE1 (Harmonic Enhancer1) | Adds new harmonics to the input signal to make the sound stand out. | 81 | 16 |
| 176 | HM ENHANCE2 (Harmonic Enhancer2) | | 81 | 0 |
| 177 | ST 3BAND EQ | An EQ which allows equalization of low, mid and high bands. | 76 | 18 |
| 178 | VCE CANCEL (Voice Cancel) | Attenuates the vocal part of a CD or other source. | 85 | 0 |
| 179 | AMBIENCE | Blurs the stereo positioning of the sound to add spatial width. | 88 | 0 |
| 180 | TALKING MOD (Talking Modulation) | Adds a vowel sound to the input signal. | 93 | 0 |
| 181 | ISOLATOR | Controls the level of a specified frequency band of the input signal. | 115 | 0 |
| 182 | NO EFFECT | No effect. | 0 | 0 |
| 183 | THRU | Bypass without applying an effect. | 64 | 0 |

Feuille d'implémentation MIDI / Gráfica de implementación MIDI

| | | | |
|-------------------------|--|---------------------------------------|--|
| Prog Change : True # | <input type="radio"/> 0 - 127 ***** | <input type="radio"/> 0 - 127 | |
| System Exclusive | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| : Song Pos. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| : Song Sel. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| : Tune | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| System : Clock | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| Real Time: Commands | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| Aux :All Sound OFF | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="radio"/> (120, 126, 127) | |
| :Reset All Cntrls | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="radio"/> (121) | |
| :Local ON/OFF | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="radio"/> (122) | |
| :All Notes OFF | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="radio"/> (123-125) | |
| Mes- :Active Sense | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| sages:Reset | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | |

*1 Refer to #2 on page 150.

Mode 1 : OMNI ON , POLY

Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO

Mode 4 : OMNI OFF, MONO

: Yes

: No



MIDI Data Format / MIDI-Datenformat /

NOTE:

- 1 By default (factory settings) the instrument ordinarily functions as a 16-channel multi-timbral tone generator, and incoming data does not affect the panel voices or panel settings. However, the MIDI messages listed below do affect the panel voices, auto accompaniment, and songs.
 - MIDI Master Tuning
 - System exclusive messages for changing the Reverb Type, Chorus Type and DSP Type.
- 2 Messages for these control change numbers cannot be transmitted from the instrument itself. However, they may be transmitted when playing the accompaniment, song or using the Harmony effect.
- 3 Exclusive
 - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.
 - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).
 - The values of "mm" is used for MIDI Master Volume. (Values for "II" are ignored.)
 - <XG Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 00H, 00H, 00H, ddH, ddH, ddH, ddH, F7H
 - This message simultaneously changes the tuning value of all channels.
 - The values of "dd" are used for XG Master Tuning.
 - The default value of "dd" are 00H, 04H, 00H, 00H, respectively.
 - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSB
 Refer to the Effect Type List (page 142) for details.
 - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSB
 Refer to the Effect Type List (page 142) for details.
 - <DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 - mm: DSP Type MSB
 - II: DSP Type LSB
 Refer to the Effect Type List (page 142) for details.
- 4 When the accompaniment is started, an FAH message is transmitted. When accompaniment is stopped, an FCH message is transmitted. When the clock is set to External, both FAH (accompaniment start) and FCH (accompaniment stop) are recognized.
- 5 Local ON/OFF
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00
 - Value for "n" is ignored.

HINWEIS:

- 1 Im Standardbetrieb (Werkseinstellungen) funktioniert das Instrument gewöhnlich als multi-timbraler 16-Kanal-Klangerzeuger, und eingehende Daten haben keinen Einfluß auf die Bedienfeld-Voices und die Bedienfeld-Einstellungen. Die im folgenden aufgeführten Befehle verändern jedoch die Bedienfeld-Voices, die automatische Begleitung und die Songs.
 - MIDI Master Tuning
 - Systemexklusive Meldungen zum Ändern von Reverb-Typ, Chorus-Typ und DSP-Typ.
- 2 Befehle für diese Controller-Nummern können nicht vom Instrument selbst gesendet werden. Sie können jedoch gesendet werden, wenn die Begleitung gespielt oder der Harmony-Effekt verwendet wird.
- 3 Exclusive
 - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Durch diese Meldung werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme des „MIDI Master Tuning“ (der Gesamtstimmung), wieder hergestellt.
 - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).
 - Die Werte für „mm“ werden für MIDI Master Volume verwendet. (Werte für „II“ werden ignoriert.)
 - <XG Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 00H, 00H, 00H, ddH, ddH, ddH, ddH, F7H
 - Durch diesen Befehl wird der Stimmungswert für alle Kanäle gleichzeitig geändert.
 - Die Werte von „dd“ werden für XG Master Tuning verwendet.
 - Die Standardwerte für „dd“ sind 00H, 04H, 00H und 00H.
 - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSB
 Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effektypliste (Seite 142).
 - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSB
 Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effektypliste (Seite 142).
 - <DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 - mm : DSP Type MSB
 - II : DSP Type LSB
 Einzelheiten finden Sie in der Effektypliste (Seite 142).
- 4 Beim Starten der Begleitung wird eine FAH-Meldung gesendet. Wenn die Begleitung gestoppt wird, wird die Meldung FCH ausgegeben. Wenn die Clock auf „External“ eingestellt ist, werden sowohl FAH (Begleitung Start) als auch FCH (Begleitung Stop) erkannt.
- 5 Local ON/OFF
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00
 - Der Wert für „n“ wird ignoriert.

Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

NOTE:

- 1 Le DGX-630/YPG-635 fonctionne par défaut (réglages d'usine) comme un générateur de son multi timbre à 16 canaux. De ce fait, la réception de données n'affecte ni les voix de panneau ni les réglages de panneau. Cependant, les messages MIDI figurant dans la liste ci-dessous affectent les voix de panneau, l'accompagnement automatique et les morceaux.
 - MIDI Master Tuning
 - Messages exclusifs au système permettant de modifier respectivement les types d'effets Reverb, Chorus et DSP.
- 2 Les messages relatifs à ces numéros de changement de commande ne peuvent pas être transmis depuis le DGX-630/YPG-635. Il est toutefois possible de les émettre pendant la reproduction de l'accompagnement ou l'exécution d'un morceau, et à l'aide de l'effet Harmony.
- 3 Messages exclusifs au système
 - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning.
 - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).
 - Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Volume. (Les valeurs « II » sont ignorées).
 - <XG Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 00H, 00H, 00H, ddH, ddH, ddH, ddH, F7H
 - Ce message modifie simultanément la valeur de l'accord de tous les canaux.
 - Les valeurs « dd » sont utilisées pour XG Master Tuning.
 - Les valeurs par défaut de « dd » sont 00H, 04H, 00H et 00H, respectivement.
 - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSBReportez-vous à la liste des types d'effets (page 142) pour les détails.
 - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSBReportez-vous à la liste des types d'effets (page 142) pour les détails.
 - <DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Type d'effet DSP MSB
 - II : Type d'effet DSP LSBPour les détails, reportez-vous à la liste des types d'effets (page 142).
- 4 Lors du lancement de l'accompagnement, un message FAH est envoyé. A l'arrêt de l'accompagnement, c'est un message FCH qui est transmis. Lorsque l'horloge est réglée sur External, les messages FAH (début de l'accompagnement) et FCH (arrêt de l'accompagnement) sont reconnus.
- 5 Local ON/OFF
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00La valeur « n » est ignorée.

NOTA:

- 1 Con los ajustes iniciales (ajustes de fabricación), el instrumento funciona normalmente como un generador de tonos de varios timbres de 16 canales, y los datos de entrada no afectan a las voces ni a los ajustes del panel. Sin embargo, los mensajes MIDI enumerados a continuación sí afectan a las voces del panel, al acompañamiento automático y a las canciones.
 - Afinación principal MIDI
 - Mensajes exclusivos del sistema para cambiar Reverb Type (tipo de reverberación), Chorus Type (tipo de coro) y DSP Type (tipo DSP).
- 2 Los mensajes para estos números de cambio de control no pueden transmitirse desde el instrumento. Sin embargo, podrían transmitirse al tocar el acompañamiento, la canción o bien al usar el efecto Harmony (Armonía).
- 3 Exclusivo
 - <GM System ON> (Sistema GM activado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales del instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.
 - <MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales [Universal System Exclusive (Exclusivo del Sistema Universal)].
 - Los valores de "mm" se usan para el volumen principal MIDI. (Los valores para "II" se omiten).
 - <XG Master Tuning> (Afinación principal XG) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 00H, 00H, 00H, ddH, ddH, ddH, ddH, F7H
 - Este mensaje cambia simultáneamente el valor de afinación de todos los canales.
 - Los valores de "dd" se usan para la afinación principal XG.
 - El valor predeterminado para "dd" es 00H, 04H, 00H, 00H, respectivamente.
 - <Reverb Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm: Tipo de reverberación MSB
 - II: Tipo de reverberación LSBPara obtener más detalles, consulte la lista de tipos de efectos (página 142).
 - <Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm: Tipo de coro MSB
 - II: Tipo de coro LSBPara obtener más detalles, consulte la lista de tipos de efectos (página 142).
 - <DSP Type> (Tipo de DSP) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 - mm: Tipo de DSP MSB
 - II: Tipo de DSP LSBConsulte la lista de tipos de efectos (página 142) para obtener más información.
- 4 Cuando se inicia el acompañamiento se transmite un mensaje FAH. Cuando se para el acompañamiento, se transmite un mensaje FCH. Cuando el reloj está ajustado en externo, FAH (inicio del acompañamiento) y FCH (parada del acompañamiento) se reconocen.
- 5 Local ON/OFF (Local activado/desactivado)
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00El valor para "n" se omite.

ATTENTION

SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

PLEASE READ THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT (“AGREEMENT”) CAREFULLY BEFORE USING THIS SOFTWARE. YOU ARE ONLY PERMITTED TO USE THIS SOFTWARE PURSUANT TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. THIS AGREEMENT IS BETWEEN YOU (AS AN INDIVIDUAL OR LEGAL ENTITY) AND YAMAHA CORPORATION (“YAMAHA”).

BY BREAKING THE SEAL OF THIS PACKAGE YOU ARE AGREEING TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS, DO NOT INSTALL, COPY, OR OTHERWISE USE THIS SOFTWARE.

1. GRANT OF LICENSE AND COPYRIGHT

Yamaha hereby grants you the right to use one copy of the software program(s) and data (“SOFTWARE”) accompanying this Agreement. The term SOFTWARE shall encompass any updates to the accompanying software and data. The SOFTWARE is owned by Yamaha and/or Yamaha’s licensor(s), and is protected by relevant copyright laws and all applicable treaty provisions. While you are entitled to claim ownership of the data created with the use of SOFTWARE, the SOFTWARE will continue to be protected under relevant copyrights.

- **You may** use the SOFTWARE on a **single computer**.
- **You may** make one copy of the SOFTWARE in machine-readable form for backup purposes only, if the SOFTWARE is on media where such backup copy is permitted. On the backup copy, you must reproduce Yamaha’s copyright notice and any other proprietary legends that were on the original copy of the SOFTWARE.
- **You may** permanently transfer to a third party all your rights in the SOFTWARE, provided that you do not retain any copies and the recipient reads and agrees to the terms of this Agreement.

2. RESTRICTIONS

- **You may not** engage in reverse engineering, disassembly, decompilation or otherwise deriving a source code form of the SOFTWARE by any method whatsoever.
- **You may not** reproduce, modify, change, rent, lease, or distribute the SOFTWARE in whole or in part, or create derivative works of the SOFTWARE.
- **You may not** electronically transmit the SOFTWARE from one computer to another or share the SOFTWARE in a network with other computers.
- **You may not** use the SOFTWARE to distribute illegal data or data that violates public policy.
- **You may not** initiate services based on the use of the SOFTWARE without permission by Yamaha Corporation.

Copyrighted data, including but not limited to MIDI data for songs, obtained by means of the SOFTWARE, are subject to the following restrictions which you must observe.

- Data received by means of the SOFTWARE may not be used for any commercial purposes without permission of the copyright owner.
- Data received by means of the SOFTWARE may not be duplicated, transferred, or distributed, or played back or performed for listeners in public without permission of the copyright owner.
- The encryption of data received by means of the SOFTWARE may not be removed nor may the electronic watermark be modified without permission of the copyright owner.

3. TERMINATION

This Agreement becomes effective on the day that you receive the SOFTWARE and remains effective until terminated. If any copyright law or provisions of this Agreement is violated, the Agreement shall terminate automatically and immediately without notice from Yamaha. Upon such termination, you must immediately destroy the licensed SOFTWARE, any accompanying written documents and all copies thereof.

4. LIMITED WARRANTY ON MEDIA

As to SOFTWARE sold on tangible media, Yamaha warrants that the tangible media on which the SOFTWARE is recorded will be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of fourteen (14) days from the date of receipt, as evidenced by a copy of the receipt. Yamaha’s entire liability and your exclusive remedy will be replacement of the defective media if it is returned to Yamaha or an authorized Yamaha dealer within fourteen days with a copy of the receipt. Yamaha is not responsible for replacing media damaged by accident, abuse or misapplication. TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, YAMAHA EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES ON THE TANGIBLE MEDIA, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

5. DISCLAIMER OF WARRANTY ON SOFTWARE

You expressly acknowledge and agree that use of the SOFTWARE is at your sole risk. The SOFTWARE and related documentation are provided “AS IS” and without warranty of any kind. NOTWITHSTANDING ANY OTHER PROVISION OF THIS AGREEMENT, YAMAHA EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AS TO THE SOFTWARE, EXPRESS, AND IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. SPECIFICALLY, BUT WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YAMAHA DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE SOFTWARE WILL BE CORRECTED.

6. LIMITATION OF LIABILITY

YAMAHA’S ENTIRE OBLIGATION HEREUNDER SHALL BE TO PERMIT USE OF THE SOFTWARE UNDER THE TERMS HEREOF. IN NO EVENT SHALL YAMAHA BE LIABLE TO YOU OR ANY OTHER PERSON FOR ANY DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, EXPENSES, LOST PROFITS, LOST DATA OR OTHER DAMAGES ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF YAMAHA OR AN AUTHORIZED DEALER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. In no event shall Yamaha’s total liability to you for all damages, losses and causes of action (whether in contract, tort or otherwise) exceed the amount paid for the SOFTWARE.

7. THIRD PARTY SOFTWARE

Third party software and data (“THIRD PARTY SOFTWARE”) may be attached to the SOFTWARE. If, in the written materials or the electronic data accompanying the Software, Yamaha identifies any software and data as THIRD PARTY SOFTWARE, you acknowledge and agree that you must abide by the provisions of any Agreement provided with the THIRD PARTY SOFTWARE and that the party providing the THIRD PARTY SOFTWARE is responsible for any warranty or liability related to or arising from the THIRD PARTY SOFTWARE. Yamaha is not responsible in any way for the THIRD PARTY SOFTWARE or your use thereof.

- Yamaha provides no express warranties as to the THIRD PARTY SOFTWARE. IN ADDITION, YAMAHA EXPRESSLY DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, as to the THIRD PARTY SOFTWARE.
- Yamaha shall not provide you with any service or maintenance as to the THIRD PARTY SOFTWARE.
- Yamaha is not liable to you or any other person for any damages, including, without limitation, any direct, indirect, incidental or consequential damages, expenses, lost profits, lost data or other damages arising out of the use, misuse or inability to use the THIRD PARTY SOFTWARE.

8. GENERAL

This Agreement shall be interpreted according to and governed by Japanese law without reference to principles of conflict of laws. Any dispute or procedure shall be heard before the Tokyo District Court in Japan. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any portion of this Agreement to be unenforceable, the remainder of this Agreement shall continue in full force and effect.

9. COMPLETE AGREEMENT

This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to use of the SOFTWARE and any accompanying written materials and supersedes all prior or contemporaneous understandings or agreements, written or oral, regarding the subject matter of this Agreement. No amendment or revision of this Agreement will be binding unless in writing and signed by a fully authorized representative of Yamaha.

ACHTUNG SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE LIZENZVEREINBARUNG ("VEREINBARUNG"), BEVOR SIE DIE SOFTWARE BENUTZEN. DER GEBRAUCH DIESER SOFTWARE IST IHNEN NUR GEMÄSS DEN BEDINGUNGEN UND VORAUSSETZUNGEN DIESER VEREINBARUNG GESTATTET. DIES IST EINE VEREINBARUNG ZWISCHEN IHNEN (ALS PRIVATPERSON ODER ALS NATÜRLICHE PERSON) UND DER YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA").

DURCH DAS ÖFFNEN DIESER VERSIEGELTEN VERPACKUNG BRINGEN SIE ZUM AUSDRUCK, AN DIE BEDINGUNGEN DIESER LIZENZ GEBUNDEN ZU SEIN. WENN SIE NICHT MIT DEN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN SIND, INSTALLIEREN ODER KOPIEREN SIE DIESE SOFTWARE NICHT, UND VERWENDEN SIE SIE AUF KEINE ANDERE WEISE.

1. GEWÄHRUNG EINER LIZENZ UND COPYRIGHT

Yamaha gewährt Ihnen hiermit das Recht, eine einzige Kopie der mitgelieferten Software-Programme und Daten ("SOFTWARE") zu nutzen. Der Begriff SOFTWARE umfasst alle Updates der mitgelieferten Software und Daten. Die SOFTWARE gehört Yamaha bzw. den Yamaha-Lizenzgebern und ist durch die entsprechenden Copyright-Gesetze und internationalen Abkommen geschützt. Sie haben zwar das Recht, Besitzansprüche auf die durch den Gebrauch der SOFTWARE erstellten Daten zu erheben, doch die SOFTWARE selbst bleibt weiterhin durch das entsprechende Copyright geschützt.

- Sie dürfen die SOFTWARE auf genau einem Computer verwenden.
- Sie dürfen ausschließlich zu Backup-Zwecken eine Kopie der SOFTWARE in maschinenlesbarer Form erstellen, wenn sich die SOFTWARE auf einem Medium befindet, welches eine solche Sicherungskopie erlaubt. Auf der erstellten Backup-Kopie müssen Sie den Urheberrechtshinweis von Yamaha und alle anderen Eigentumsrechte der SOFTWARE betreffenden Hinweise wiedergeben.
- Sie dürfen dauerhaft all Ihre Rechte an der SOFTWARE an Dritte übertragen, jedoch nur, falls Sie keine Kopien zurückbehalten und der Empfänger die Lizenzvereinbarung liest und dieser zustimmt.

2. BESCHRÄNKUNGEN

- Sie dürfen nicht die SOFTWARE einem Reverse Engineering unterziehen, sie decompilieren oder auf andere Weise an deren Quell-Code gelangen.
- Es ist Ihnen nicht gestattet, die SOFTWARE als Ganzes oder teilweise zu vervielfältigen, zu modifizieren, zu ändern, zu vermieten, zu verlesen oder auf anderen Wegen zu verteilen oder abgeleitete Produkte aus der SOFTWARE zu erstellen.
- Sie dürfen nicht die SOFTWARE elektronisch von einem Computer auf einen anderen übertragen oder sie in ein Netzwerk mit anderen Computern einspeisen.
- Sie dürfen nicht die SOFTWARE verwenden, um illegale oder gegen die guten Sitten verstoßende Daten zu verbreiten.
- Sie dürfen nicht auf dem Gebrauch der SOFTWARE basierende Dienstleistungen erbringen ohne die Erlaubnis der Yamaha Corporation.

Urheberrechtlich geschützte Daten, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, MIDI-Songdateien, die mithilfe dieser SOFTWARE erstellt werden, unterliegen den nachfolgenden Beschränkungen, die vom Benutzer zu beachten sind.

- Die mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten dürfen ohne Erlaubnis des Urheberrechtshabers nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.
- Die mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten dürfen nicht dupliziert, übertragen, verteilt oder einem öffentlichen Publikum vorgespielt oder dargeboten werden, es sei denn, es liegt eine Genehmigung durch den Inhaber der Urheberrechte vor.
- Weder darf die Verschlüsselung der mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten entfernt, noch darf das elektronische Wasserzeichen ohne Genehmigung des Inhabers der Urheberrechte verändert werden.

3. BEENDIGUNG DES VERTRAGSVERHÄLTNISSES

Diese Lizenzvereinbarung tritt am Tag des Erhalts der SOFTWARE in Kraft und bleibt bis zur Beendigung wirksam. Wenn eines der Urheberrechtsgesetze oder eine Maßgabe dieser Vereinbarung verletzt wird, endet die Vereinbarung automatisch und sofort ohne Vorankündigung durch Yamaha. In diesem Fall müssen Sie die lizenzierte SOFTWARE und die mitgelieferten Unterlagen und alle Kopien davon unverzüglich vernichten.

4. BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF MEDIEN

Bezüglich SOFTWARE, die auf physikalischen Medien vertrieben wird, garantiert Yamaha, dass die physikalischen Medien, auf denen die SOFTWARE aufgezeichnet wurde, für einen Zeitraum von vierzehn (14) Tagen nach dem per Kaufbeleg/Lieferschein nachweisbaren Empfangsdatum und bei normalem Gebrauch frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Der volle Umfang der Verantwortung von Yamaha und Ihre einzige Abhilfemöglichkeit ist der Ersatz des defekten Mediums oder der defekten Medien durch Einsendung an Yamaha oder einen autorisierten Vertragshändler von Yamaha innerhalb von vierzehn Tagen zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs/Lieferscheins. Yamaha ist nicht zum Ersatz von Medien verpflichtet, die durch Unfälle, Missbrauch oder fehlerhafte Anwendung beschädigt wurden. YAMAHA SCHLIESST UNTER MAXIMALER AUSSCHÖPFUNG DES GELTENDE RECHTS AUSDRÜCKLICH JEGLICHE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE AUF PHYSIKALISCHE MEDIEN AUS, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDER GARANTIE FÜR

ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSATZZWECK.

5. BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF DIE SOFTWARE

Sie erkennen ausdrücklich an, dass der Gebrauch der SOFTWARE ausschließlich auf eigene Gefahr erfolgt. Die SOFTWARE und ihre Anleitungen werden Ihnen ohne Mängelgewähr oder andere Garantien zur Verfügung gestellt. UNGEACHTET DER ANDEREN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG WERDEN VON YAMAHA KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE HINSICHTLICH DIESER SOFTWARE ÜBERNOMMEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GARANTIE FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSATZZWECK ODER DIE NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER. BESONDERS, ABER OHNE DAS OBERGENANNT EINZUSCHRÄNKEN, GARANTIERE YAMAHA NICHT, DASS DIE SOFTWARE IHRE ANSPRÜCHE ERFÜLLT, DASS DER BETRIEB DER SOFTWARE OHNE UNTERBRECHUNGEN ODER FEHLERFREI ERFOLGT ODER DASS FEHLER IN DER SOFTWARE BESEITIGT WERDEN.

6. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

YAMAHA GEHT DIE NACHFOLGEND SPEZIFIZIERTE VERPFLICHTUNG EIN, DIE VERWENDUNG DER SOFTWARE UNTER DEN GENANNTEN BEDINGUNGEN ZU ERLAUBEN. YAMAHA ÜBERNIMMT IHNEN GEGENÜBER ODER GEGENÜBER DRITTEN IN KEINEM FALL DIE HAFTUNG FÜR IRGENDWELCHE SCHÄDEN EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIREKT ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, AUFWENDUNGEN, ENTGANGENE GEWINNE, DATENVERLUSTE ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE INFOLGE DER VERWENDUNG, DES MISSBRAUCHS ODER DER UNMÖGLICHKEIT DER VERWENDUNG DER SOFTWARE ENTSTEHEN KÖNNEN, SELBST WENN YAMAHA ODER EIN AUTHORIZIERTER HÄNDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. In keinem Fall überschreiten Ihre Ansprüche gegen Yamaha aufgrund von Schäden, Verlusten oder Klageansprüchen (aus Vertrag, Schadensersatz oder anderen) den Kaufpreis der SOFTWARE.

7. SOFTWARE DRITTER

Möglicherweise werden der SOFTWARE Daten und Software Dritter beigelegt ("SOFTWARE DRITTER"). Wenn in der schriftlichen Dokumentation oder der die Software begleitenden elektronischen Daten irgendwelche Software und Daten von Yamaha als SOFTWARE DRITTER bezeichnet wird, erkennen Sie die Bestimmungen aller mit der SOFTWARE DRITTER mitgelieferten Vereinbarungen an und erkennen an, dass der Hersteller der SOFTWARE DRITTER verantwortlich ist für etwaige Garantien oder Haftungen für die SOFTWARE DRITTER. Yamaha ist in keiner Weise verantwortlich für die SOFTWARE DRITTER oder deren Gebrauch durch Sie.

- Yamaha gibt keine ausdrücklichen Zusicherungen und vertraglichen Haftungen bezüglich der SOFTWARE DRITTER. ZUSÄTZLICH VERNEINT YAMAHA AUSDRÜCKLICH ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, STILLSCHWEIGENDE GARANTIE AUF ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DER SOFTWARE DRITTER.
- Yamaha bietet Ihnen keinen Service oder Hilfestellung zu der SOFTWARE DRITTER.
- Yamaha übernimmt Ihnen gegenüber oder gegenüber Dritten in keinem Fall die Haftung für irgendwelche Schäden einschließlich, jedoch nicht beschränkt, auf direkt oder beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden, Aufwendungen, entgangene Gewinne, Datenverluste oder andere Schäden, die infolge der Verwendung, des Missbrauchs oder der Unmöglichkeit der Verwendung der SOFTWARE DRITTER entstehen können.

8. ALLGEMEINES

Diese Vereinbarung ist im Einklang mit dem japanischen Recht zu interpretieren und wird von diesem beherrscht, ohne einen Bezug auf jegliche Prinzipien eines Rechtskonflikts herzustellen. Alle Rechtsstreitigkeiten und -verfahren sind am Tokyo District Court in Japan durchzuführen. Falls aus irgendeinem Grund Teile dieser Lizenzvereinbarung von einem zuständigen Gericht für unwirksam erklärt werden sollten, dann sollen die übrigen Bestimmungen der Lizenzvereinbarung weiterhin voll wirksam sein.

9. VOLLSTÄNDIGKEIT DER VEREINBARUNG

Diese Lizenzvereinbarung stellt die Gesamtheit der Vereinbarungen in Bezug auf die SOFTWARE und alle mitgelieferten schriftlichen Unterlagen zwischen den Parteien dar und ersetzt alle vorherigen oder gleichzeitigen schriftlichen oder mündlichen Übereinkünfte oder Vereinbarungen in Bezug auf diese Thematik. Zusätze oder Änderungen dieser Vereinbarung sind nicht bindend, wenn Sie nicht von einem vollständig autorisierten Repräsentanten von Yamaha unterzeichnet sind.

ATTENTION

CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE (« CONTRAT ») AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL. L'UTILISATION DE CE LOGICIEL EST ENTIEREMENT REGIE PAR LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT. CECI EST UN CONTRAT ENTRE VOUS-MEME (EN TANT QUE PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE) ET YAMAHA CORPORATION (« YAMAHA »).

LE FAIT D'OUVRIR CE COFFRET INDIQUE QUE VOUS ACCEPTEZ L'ENSEMBLE DES TERMES DU CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LESDITS TERMES, VOUS NE DEVREZ NI INSTALLER NI COPIER NI UTILISER DE QUELQUE AUTRE MANIERE CE LOGICIEL.

1. CONCESSION DE LICENCE ET DROITS D'AUTEUR

Yamaha vous concède le droit d'utiliser un seul exemplaire du logiciel et des données afférentes à celui-ci (« LOGICIEL »), livrés avec ce contrat. Le terme LOGICIEL couvre toutes les mises à jour du logiciel et des données fournies. Ce LOGICIEL est la propriété de Yamaha et/ou du (des) concédant(s) de licence Yamaha. Il est protégé par les dispositions en vigueur relatives au droit d'auteur et tous les traités internationaux pertinents. Bien que vous soyez en droit de revendiquer la propriété des données créées à l'aide du LOGICIEL, ce dernier reste néanmoins protégé par les lois en vigueur en matière de droit d'auteur.

- **Vous pouvez** utiliser ce LOGICIEL sur un seul ordinateur.
- **Vous pouvez** effectuer une copie unique de ce LOGICIEL en un format lisible sur machine à des fins de sauvegarde uniquement, à la condition toutefois que le LOGICIEL soit installé sur un support autorisant la copie de sauvegarde. Sur la copie de sauvegarde, vous devez reproduire l'avis relatif aux droits d'auteur ainsi que toute autre mention de propriété indiquée sur l'exemplaire original du LOGICIEL.
- **Vous pouvez céder**, à titre permanent, tous les droits que vous détenez sur ce LOGICIEL, sous réserve que vous n'en conserviez aucun exemplaire et que le bénéficiaire accepte les termes du présent contrat.

2. RESTRICTIONS

- **Vous ne pouvez** en aucun cas reconstituer la logique du LOGICIEL ou le désassembler, le décompiler ou encore en dériver une forme quelconque de code source par quelque autre moyen que ce soit.
- **Vous n'êtes pas en droit** de reproduire, modifier, changer, louer, prêter ou distribuer le LOGICIEL en tout ou partie, ou de l'utiliser à des fins de création dérivée.
- **Vous n'êtes pas autorisé** à transmettre le LOGICIEL électroniquement à d'autres ordinateurs ou à l'utiliser en réseau.
- **Vous ne pouvez pas utiliser** ce LOGICIEL pour distribuer des données illégales ou portant atteinte à la politique publique.
- **Vous n'êtes pas habilité** à proposer des services fondés sur l'utilisation de ce LOGICIEL sans l'autorisation de Yamaha Corporation.

Les données protégées par le droit d'auteur, y compris les données MIDI de morceaux, sans toutefois s'y limiter, obtenues au moyen de ce LOGICIEL, sont soumises aux restrictions suivantes que vous devez impérativement respecter.

- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent en aucun cas être utilisées à des fins commerciales sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent pas être dupliquées, transférées, distribuées, reproduites ou exécutées devant un public d'auditeurs sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Le cryptage des données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peut être déchiffré ni le filigrane électronique modifié sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.

3. RESILIATION

Le présent contrat prend effet à compter du jour où le LOGICIEL vous est remis et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation. Si l'une quelconque des dispositions relatives au droit d'auteur ou des clauses du contrat ne sont pas respectées, le contrat de licence sera automatiquement résilié de plein droit par Yamaha, ce sans préavis. Dans ce cas, vous devrez immédiatement détruire le LOGICIEL concédé sous licence, la documentation imprimée qui l'accompagne ainsi que les copies réalisées.

4. GARANTIE LIMITEE PORTANT SUR LE SUPPORT

Quant au LOGICIEL vendu sur un support perceptible, Yamaha garantit que le support perceptible sur lequel le LOGICIEL est enregistré est exempt de défaut de matière première ou de fabrication pendant quatorze (14) jours à compter de la date de réception, avec comme preuve à l'appui une copie du reçu. Votre seul recours opposable à Yamaha consiste dans le remplacement du support reconnu défectueux, à condition qu'il soit retourné à Yamaha ou à un revendeur Yamaha agréé dans un délai de quatorze jours avec une copie du reçu. Yamaha n'est pas tenu de remplacer un support endommagé à la suite d'un accident, d'un usage abusif ou d'une utilisation incorrecte. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LEGISLATION EN VIGUEUR, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITE IMPLICITE LIEE AU SUPPORT PERCEPTIBLE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.

5. EXCLUSION DE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL

Vous reconnaissez et acceptez expressément que l'utilisation de ce LOGICIEL est à vos propres risques. Le LOGICIEL et la documentation qui l'accompagne sont livrés « EN L'ETAT », sans garantie d'aucune sorte. NONOBTANT TOUTE AUTRE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT, YAMAHA EXCLUT DE LA PRESENTE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL, TOUTE RESPONSABILITE EXPRESSE OU IMPLICITE LE CONCERNANT, Y COMPRIS, DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET DE RESPECT DES DROITS DES TIERS. YAMAHA EXCLUT EN PARTICULIER, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE A CE QUI PRECEDE, TOUTE GARANTIE LIEE A L'ADEQUATION DU LOGICIEL A VOS BESOINS, AU FONCTIONNEMENT ININTERROMPU OU SANS ERREUR DU PRODUIT ET A LA CORRECTION DES DEFAUTS CONSTATES LE CONCERNANT.

6. RESPONSABILITE LIMITEE

LA SEULE OBLIGATION DE YAMAHA AUX TERMES DES PRESENTES CONSISTE A VOUS AUTORISER A UTILISER CE LOGICIEL. EN AUCUN CAS YAMAHA NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE, PAR VOUS-MEME OU UNE AUTRE PERSONNE, DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT, NOTAMMENT ET DE MANIERE NON LIMITATIVE, DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS, DE FRAIS, PERTES DE BENEFICES, PERTES DE DONNEES OU D'AUTRES DOMMAGES RESULTANT DE L'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LE LOGICIEL, MEME SI YAMAHA OU UN DISTRIBUTEUR AGREE ONT ETE PREVENUS DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. Dans tous les cas, la responsabilité entière de Yamaha engagée à votre égard pour l'ensemble des dommages, pertes et causes d'actions (que ce soit dans le cadre d'une action contractuelle, délictuelle ou autre) ne saurait excéder le montant d'acquisition du LOGICIEL.

7. LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS

Des logiciels et données de fabricants tiers (« LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ») peuvent être associés au LOGICIEL. Lorsque, dans la documentation imprimée ou les données électroniques accompagnant ce logiciel, Yamaha identifie un logiciel et des données comme étant un LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, vous reconnaissez et acceptez que vous avez l'obligation de vous conformer aux dispositions de tout contrat fourni avec ce LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, et que la partie tierce fournissant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS est responsable de toute garantie ou responsabilité liée à ou résultant de ce dernier. Yamaha n'est en aucun cas responsable des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ou de l'utilisation que vous en faites.

- Yamaha exclut toute garantie expresse portant sur des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS. DE SURCROIT, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITE IMPLICITE LIEE AU LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, Y COMPRIS, DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.
- Yamaha ne vous fournira aucun service ni maintenance concernant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.
- En aucun cas Yamaha ne pourra être tenu responsable, par vous-même ou une autre personne, de quelque dommage que ce soit, notamment et de manière non limitative, de dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs, de frais, pertes de bénéfices, pertes de données ou d'autres dommages résultant de l'utilisation correcte ou incorrecte ou de l'impossibilité d'utiliser le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.

8. REMARQUE GENERALE

Le présent contrat est régi par le droit japonais, à la lumière duquel il doit être interprété, sans qu'il soit fait référence aux conflits des principes de loi. Conflits et procédures sont de la compétence du tribunal de première instance de Tokyo, au Japon. Si pour une quelconque raison, un tribunal compétent décide que l'une des dispositions de ce contrat est inapplicable, le reste du présent contrat restera en vigueur.

9. CONTRAT COMPLET

Ce document constitue le contrat complet passé entre les parties relativement à l'utilisation du LOGICIEL et de toute documentation imprimée l'accompagnant, et remplace tous les accords ou contrats antérieurs, écrits ou oraux, portant sur l'objet du présent accord. Aucun avenant ni aucune révision du présent contrat n'auront force obligatoire s'ils ne sont pas couchés par écrit et revêtus de la signature d'un représentant Yamaha agréé.

ATENCIÓN

ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE

LEA ATENTAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE ("ACUERDO") ANTES DE UTILIZAR ESTE SOFTWARE. SÓLO PODRÁ UTILIZAR ESTE SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO. EL PRESENTE ES UN ACUERDO ENTRE USTED (COMO PARTICULAR O COMO PERSONA JURÍDICA) Y YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA").

LA ROTURA DEL SELLO DE ESTE EMBALAJE SUPONE LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS, NO INSTALE, NI COPIE NI UTILICE DE NINGÚN MODO ESTE SOFTWARE.

1. CESIÓN DE LICENCIA Y COPYRIGHT

Por el presente, Yamaha le otorga el derecho a utilizar una copia del programa y de la información de software ("SOFTWARE") que acompañan a este Acuerdo. El término SOFTWARE abarca todas las actualizaciones del software y de la información adjunta. El SOFTWARE es propiedad de Yamaha y/o sus otorgantes de licencia, y se encuentra protegido por las leyes de copyright y todas las provisiones de los tratados correspondientes. Si bien el usuario tiene derecho a declararse propietario de los datos creados mediante el uso del SOFTWARE, dicho SOFTWARE seguirá estando protegido por las leyes de copyright pertinentes.

- **Puede** utilizar el SOFTWARE en un **solo ordenador**.
- **Puede** realizar una copia del SOFTWARE en formato para lectura mecánica exclusivamente con fines de copia de seguridad, si el SOFTWARE se encuentra en soportes en los que dicha copia de seguridad está permitida. En la copia de seguridad, debe reproducirse el aviso de copyright de Yamaha y cualquier otra inscripción de marca que conste en la copia original del SOFTWARE.
- **Puede** transferir de forma permanente a un tercero todos sus derechos del SOFTWARE, siempre y cuando no conserve ninguna copia y el destinatario haya leído y aceptado los términos y condiciones del presente Acuerdo.

2. RESTRICCIONES

- **No puede** someter el SOFTWARE a tareas de ingeniería inversa con el fin de investigar el secreto de fabricación, ni desmontar, descompilar o derivar de cualquier otra manera un formato de código de origen del SOFTWARE por ningún método.
- **Está prohibida** la reproducción, modificación, cambio, alquiler, préstamo o distribución del SOFTWARE, en parte o en su totalidad, o la creación de trabajos derivados del SOFTWARE.
- **No puede** transmitir electrónicamente el SOFTWARE de un ordenador a otro, ni compartir el SOFTWARE con otros ordenadores conectados a una red.
- **No puede** utilizar el SOFTWARE para distribuir información ilícita o que vulnere la política pública.
- **No puede** iniciar servicios basados en el uso del SOFTWARE sin autorización de Yamaha Corporation.

La información con copyright, que incluye sin limitaciones la información MIDI para canciones, obtenida por medio del SOFTWARE, está sometida a las restricciones que se indican a continuación y que el usuario debe acatar.

- La información recibida mediante el SOFTWARE no podrá utilizarse para fines comerciales sin autorización del propietario del copyright.
- La información recibida mediante el SOFTWARE no puede duplicarse, transferirse ni distribuirse, ni reproducirse ni interpretarse para ser escuchada en público sin autorización del propietario del copyright.
- El cifrado de la información recibida mediante el SOFTWARE no podrá eliminarse ni tampoco podrá modificarse la marca de agua electrónica (watermark) sin autorización del propietario del copyright.

3. FINALIZACIÓN

El presente Acuerdo entrará en vigor el día en que el usuario reciba el SOFTWARE y permanecerá vigente hasta su terminación. En el caso de vulnerarse las leyes de copyright o las provisiones contenidas en el presente Acuerdo, el presente Acuerdo se dará por terminado de forma automática e inmediata, sin previo aviso de Yamaha. Una vez terminado el Acuerdo, el usuario deberá destruir inmediatamente el SOFTWARE adquirido bajo licencia, así como la documentación escrita adjunta y todas sus copias.

4. GARANTÍA LIMITADA DEL SOPORTE

Con respecto al SOFTWARE vendido en un soporte material, Yamaha garantiza que el soporte material en el que está grabado el SOFTWARE no tendrá ningún defecto en cuanto a materiales y fabricación en condiciones normales de uso y por un período de catorce (14) días a partir de la fecha del recibo, como aparece en la copia del recibo. La solución y la responsabilidad de Yamaha será la sustitución del soporte defectuoso si se devuelve a Yamaha o a un distribuidor autorizado de Yamaha dentro del período de catorce días con una copia del recibo. Yamaha no se hará responsable de sustituir el soporte si se ha dañado por accidente, abuso o mal uso. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS CON RESPECTO AL SOPORTE MATERIAL, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD.

5. DENEGACIÓN DE GARANTÍA DEL SOFTWARE

Usted conviene y acepta expresamente en que utilizará el SOFTWARE por su cuenta y riesgo. El SOFTWARE y la documentación correspondiente se suministran "TAL CUAL" y sin ninguna clase de garantía. SIN PERJUICIO DE CUALESQUIERA OTRA DISPOSICIÓN CONTENIDA EN EL PRESENTE ACUERDO, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO AL SOFTWARE, EXPRESAS, E IMPLÍCITAS, INCLUIDO SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD Y LA NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. DE MANERA CONCRETA, PERO SIN LIMITACIÓN DE CUANTO ANTECEDE, YAMAHA NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS REQUISITOS, QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SE REALICE SIN INTERRUPCIONES NI ERRORES, O QUE LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE PUEDAN SER CORREGIDOS.

6. RESPONSABILIDAD LIMITADA

LAS OBLIGACIONES DE YAMAHA EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO SERÁN LAS DE PERMITIR EL USO DEL SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE. YAMAHA NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO ANTE USTED NI ANTE OTRAS PERSONAS DE DAÑOS, INCLUIDOS SIN LIMITACIONES LOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCESORIOS O EMERGENTES, NI DE GASTOS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE DATOS NI DE CUALESQUIERA OTROS DAÑOS DIMANANTES DEL USO, USO INDEBIDO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS A YAMAHA O A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. En ningún caso la responsabilidad total de Yamaha en concepto de todos los daños, pérdidas y derechos de acción (contractuales, torticeras o de cualquier otra índole) podrá superar la suma pagada por el SOFTWARE.

7. SOFTWARE DE OTRAS MARCAS

Es posible adjuntar software e información de otras marcas ("SOFTWARE DE OTRAS MARCAS") al SOFTWARE. Si, en el material impreso o en la información electrónica que acompaña al Software, Yamaha identificase software e información pertenecientes a la categoría de SOFTWARE DE OTRAS MARCAS, usted conviene y acepta en que deberá atenerse a las provisiones contenidas en los Acuerdos suministrados con el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS y que la parte proveedora del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS se hará cargo de las garantías o asumirá las responsabilidades relacionadas con o dimanantes del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. Yamaha no se hace responsable del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS ni del uso que usted haga de él.

- Yamaha no ofrece garantías expresas con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. ADEMÁS, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no prestará ningún servicio ni mantenimiento para el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no se responsabilizará ante usted ni ante otras personas de los daños, incluidos sin limitaciones los directos, indirectos, accesorios o emergentes, ni de gastos, pérdida de beneficios o de datos ni de cualesquiera otros daños dimanantes del uso, uso indebido o imposibilidad de uso del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.

8. GENERAL

Este Acuerdo se interpretará y regirá de acuerdo con las leyes japonesas, con independencia de los principios de conflicto de derecho. La vista de los desacuerdos o procedimientos se realizará ante el Tribunal de Distrito de Tokio, Japón. Si alguna de las cláusulas del presente Acuerdo fuese no ejecutoria en virtud del dictamen de un tribunal competente, ello no afectará a las demás cláusulas del Acuerdo y mantendrán plena vigencia.

9. ACUERDO COMPLETO

El presente Acuerdo contiene la totalidad de los acuerdos y pactos entre las partes con respecto al uso del SOFTWARE y de los materiales impresos que acompañan al mismo y sustituye a todos los demás acuerdos o contratos previos o contemporáneos, escritos o verbales, que puedan existir en relación con el contenido del presente Acuerdo. Las modificaciones o revisiones del presente Acuerdo no serán vinculantes a menos que se efectúen por escrito y estén firmadas por un representante autorizado de Yamaha.

SIBELIUS SCORCH LICENSE AGREEMENT

By installing and/or using this Product you (an individual or legal entity) agree with the Licensor to be bound by the terms of this License which will govern your use of the Product. If you do not accept these terms, do not install or use this Product.

The Product is copyright © 1987-2007 Sibelius Software, a division of Avid Technology, Inc, and its licensors.

1. Definitions

In this License the following words and expressions have the following meanings:

“License”: this agreement between you and the Licensor and, if permitted by the context, the conditional license granted to you in this agreement.

“Licensor”: Avid Technology, Inc., of Avid Technology Park, One Park West, Tewksbury, MA 01876 USA, through its division Sibelius Software, of 20-23 City North, Fonthill Road, London N4 3HF, UK

“Product”: the Software and the Documentation.

“Software”: the Sibelius Scorch web browser plug-in, Opus, Helsinki, Inkpen2 and Reprise font families, any other programs or files supplied by the Licensor which are included in or with the Sibelius Scorch installer, and the Sibelius Scorch installer.

“Documentation”: any documentation in any form relating to the Software supplied to you with the Software or by the Licensor.

2. License

- 2.1 The Licensor grants to you a non-exclusive non-transferable license to use this Software in accordance with the Documentation on any number of computers. Title to the Product is not transferred to you. Ownership of the Product remains vested in the Licensor and its licensors, subject to the rights granted to you under this License. All other rights are reserved.
- 2.2 You may make one printout for your own use of any part of the Documentation provided in electronic form. You shall not make or permit any third party to make any further copies of any part of the Product whether in eye or machine-readable form.
- 2.3 You shall not, and shall not cause or permit any third party to,
 - (1) translate, enhance, modify, alter or adapt the Product or any part of it for any purpose (including without limitation for the purpose of error correction);
 - (2) create derivative works based on the Product, or cause the whole or any part of the Product to be combined with or incorporated into any other program, file or product, for any purpose; or
 - (3) use the Software to create files in any format (other than temporary files created and required by your computer’s operating system or web browser), including without limitation screen capture files, files generated from the Software’s playback, graphics files and print files, for any purpose, except for creating MIDI files (if permitted by the Software) for private non-commercial use.
- 2.4 You shall not, and shall not cause or permit any third party to, decompile, decode, disassemble or reverse engineer the Software in whole or in part for any purpose.
- 2.5 You shall not, and shall not cause any third party to, translate, convert, decode or reverse engineer any file capable of being read by any copy or version of the Software or any data transmitted to or from any copy or version of the Software, in whole or in part for any purpose.
- 2.6 The Product or any part of it must not be used to infringe any right of copyright or right of privacy, publicity or personality or any other right whatsoever of any other person or entity.

3. Copyright

- 3.1 You acknowledge that copyright in the Product as a whole and in the components of the Product as between you and the Licensor belongs to the Licensor or its licensors and is protected by copyright laws, national and international, and all other applicable laws.

4. Disclaimer of Liability

- 4.1 In consideration of the fact that the Product is licensed hereunder free of charge, (a) the Licensor disclaims any and all warranties with respect to the Product, whether expressed or implied, including without limitation any warranties that the Product is free from defects, will perform in accordance with the Documentation, is merchantable, or is fit for any particular purpose, and (b) the Licensor shall not have or incur any liability to you for any loss, cost, expense or claim (including without limitation any liability for loss or corruption of data and loss of profits, revenue or goodwill and any type of special, indirect or consequential loss) that may arise out of or in connection with your installation and use of the Product.

5. Termination

- 5.1 This License shall terminate automatically upon your destruction of the Product. In addition, the Licensor may elect to terminate this License in the event of a material breach by you of any condition of this License or of any of your representations, warranties, covenants or obligations hereunder. Upon notification of such termination by the Licensor, you will immediately delete the Software from your computer and destroy the Documentation.

6. Miscellaneous

- 6.1 No failure to exercise and no delay in exercising on the part of the Licensor of any right, power or privilege arising hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, power or privilege preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege. The rights and remedies of the Licensor in connection herewith are not exclusive of any rights or remedies provided by law.
- 6.2 You may not distribute, loan, lease, sub-license, rent or otherwise transfer the Product to any third party.
- 6.3 You agree to the use of your personal data in accordance with the Licensor’s privacy policy (available from the Licensor or on www.sibelius.com), which may change from time to time.
- 6.4 This License is intended by the parties hereto to be a final expression of their agreement with respect to the subject matter hereof and a complete and exclusive statement of the terms of such agreement. This License supercedes any and all prior understandings, whether written or oral, between you and the Licensor relating to the subject matter hereof.
- 6.5 (This section only applies if you are resident in the European Union:) This License shall be construed and governed by the laws of England, and both parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the English courts.
- 6.6 (This section only applies if you are not resident in the European Union:) This License shall be construed and enforced in accordance with and governed by the laws of the State of California. Any suit, action or proceeding arising out of or in any way related or connected to this License shall be brought and maintained only in the United States District Court for the Northern District of California, sitting in the City of San Francisco. Each party irrevocably submits to the jurisdiction of such federal court over any such suit, action or proceeding. Each party knowingly, voluntarily and irrevocably waives trial by jury in any suit, action or proceeding (including any counterclaim), whether at law or in equity, arising out of or in any way related or connected to this License or the subject matter hereof.

(License v5.0 (DMN), 30 July 2007)



Specifications / Technische Daten / Spécifications techniques / Especificaciones

Keyboards

- 88 Graded Hammer Standard keys (A-1–C7), with Touch Response.

Display

- 320 x 240 dots LCD display (backlit)

Setup

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: MIN–MAX
- LCD CONTRAST

Panel Controls

- SONG, VOICE, STYLE, EASY SONG ARRANGER, P.A.T. ON/OFF, LESSON L, LESSON R, LESSON START, METRONOME ON/OFF, PORTABLE GRAND, DEMO, FUNCTION, MUSIC DATABASE, HARMONY ON/OFF, DUAL ON/OFF, SPLIT ON/OFF, TEMPO/TAP, [0]–[9], [+], [-], CATEGORY, Dial, REPEAT & LEARN (ACMP ON/OFF), A-B REPEAT (INTRO/ENDING/rit.), PAUSE (SYNC START), START/STOP, REW (MAIN/AUTO FILL), FF (SYNC STOP), REGIST MEMORY ([MEMORY/BANK], [1], [2]), SONG MEMORY (REC, [1]–[5], [A]), File Control [MENU], File Control [EXECUTE], [EXIT], [LYRICS], [SCORE], DSP ON/OFF

Realtime Control

- Pitch Bend Wheel

Voice

- 130 panel voices + 12 drum/SFX kits + 361 XGlite voices
- Polyphony: 64
- DUAL
- SPLIT

Style

- 160 Preset Styles + External files
- Style Control: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Fingering: Multi Finger, Full Keyboard
- Style Volume

Music Database

- 300 + External files

Education Feature

- Dictionary
- Lesson 1–3, Repeat & Learn

Registration Memory

- 8 banks x 2 types

Function

- VOLUME: Style Volume, Song Volume
- OVERALL: Tuning, Transpose, Split Point, Touch Sensitivity, Pitch Bend Range, Chord Fingering
- MAIN VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, DSP Level
- DUAL VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, DSP Level
- SPLIT VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level
- EFFECT: Reverb Type, Chorus Type, Master EQ Type, Sustain, DSP Type
- HARMONY: Harmony Type, Harmony Volume
- Performance assistant technology: Performance assistant technology Type
- PC: PC Mode
- MIDI: Local On/Off, External Clock, Initial Send, Keyboard Out, Style Out, Song Out
- METRONOME: Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Metronome Volume, Bell
- SCORE: Quantize
- LESSON: Lesson Track (R), Lesson Track (L), Grade
- UTILITY: Demo Cancel, Language

Effects

- Reverb: 29 types
- Chorus: 24 types
- DSP: 182 types
- Harmony: 26 types

Song

- 30 Preset Songs + 5 User Songs + Accessory CD-ROM Songs (70)
- Song Clear, Track Clear
- Song Volume
- Song Control: REPEAT & LEARN, A-B REPEAT, PAUSE, REW, FF, START/STOP

Performance assistant technology

- Chord, Chord/Free, Melody, Chord/Melody

Recording

- Song
 - User Song: 5 Songs
 - Recording Tracks: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

MIDI

- Local On/Off
- Initial Send
- External Clock
- Keyboard Out
- Style Out
- Song Out

Auxiliary jacks

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, USB TO HOST, USB TO DEVICE, SUSTAIN, PEDAL UNIT

Amplifier

- 6W + 6W

Speakers

- 12cm x 2 + 3cm x 2

Power Consumption

- 22W

Power Supply

- Adaptor: PA-5D or an equivalent recommended by Yamaha

Dimensions (W x D x H)

- 1,398 x 457 x 153 mm (55-1/16" x 18" x 6")
with keyboard stand:
1,405 x 485 x 773 mm (55-1/3" x 19-1/8" x 30-3/8")

Weight

- 18.0kg (39 lbs. 11 oz.)
with keyboard stand: 25.5kg (56 lbs. 3 oz.)

Supplied Accessories

- Music Rest
- Accessory CD-ROM
- Keyboard Stand
- Owner's Manual
- Footswitch FC5
- AC Power adaptor (May not be included depending on your particular area.)

Optional Accessories

- Headphones: HPE-150
- Pedal Unit: LP-7

* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso 2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2007 Yamaha Corporation

WM92590 XXXPOXXX.X-01A0
Printed in China